

អង្គការជា ព្រះសុត្តន្តបិដក

អង្គការនិកាយ

ឈ្មោះ

មនោរម្យរណី

ចតុក្កនិចាត

ភាគ ៤២



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៧

អធិប្បាយ

ក្នុងចតុក្កនិចាត មាន ៣ បណ្ណាសកៈ

ចែកជា ១៥ វគ្គ មាន ១៥០ សូត្រ

ព្រះអង្គការកែសម្រួល ១៣៦ សូត្រ

# អង្គកថា ព្រះសុតន្តបិដក

អង្គតុរនិកាយ

ឈ្មោះ

មនោរថបូរណី

ចតុក្កនិចាត

ភាគ ៤២



ពុទ្ធសករាជ ២៥៥៧

អធិប្បាយ

ក្នុងចតុក្កនិចាត មាន ៣ បណ្ណាសកៈ

បែកជា ១៥ វគ្គ មាន ១៥០ សូត្រ

ព្រះអង្គកថា កែសេចក្តី ១៣៦ សូត្រ

អង្គការនិកាយ តិកនិបាត

រូបបទ

៣ បណ្ណាសកៈ និង ១៥ វគ្គ

ព្រះអង្គការចំកែសេចក្តី ១៣៦ សូត្រ

បឋមបណ្ណាសកៈ

|                |              |                  |          |
|----------------|--------------|------------------|----------|
| ១ ភណ្ណកាមវគ្គ  | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ២ ចរវគ្គ       | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៩ សូត្រ |
| ៣ ឡុវេលវគ្គ    | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ៤ ចក្កវគ្គ     | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ៥ រោហិតស្សវគ្គ | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |

ទុតិយបណ្ណាសកៈ

|                    |              |                  |          |
|--------------------|--------------|------------------|----------|
| ១ បុព្វាភិសន្តវគ្គ | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ២ បត្តកម្មវគ្គ     | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៩ សូត្រ |
| ៣ អបណ្ណកវគ្គ       | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៩ សូត្រ |
| ៤ មចលវគ្គ          | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៦ សូត្រ |
| ៥ អសុវវគ្គ         | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៩ សូត្រ |

តតិយបណ្ណាសកៈ

|                 |              |                  |          |
|-----------------|--------------|------------------|----------|
| ១ បឋមវលាហាកវគ្គ | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៩ សូត្រ |
| ២ កេសីវគ្គ      | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ៣ ភយវគ្គ        | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ៤ បុគ្គលវគ្គ    | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ១០ សូត្រ |
| ៥ អាការវគ្គ     | មាន ១០ សូត្រ | អដ្ឋកថាគោសេចក្តី | ០៦ សូត្រ |



# [ស:ទំស្រ័យ

## Signes et accents:

|                     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ខ្មែរ<br>Cambodgien | { | । | ᳵ | ᳆ | ᳇ | ។ | ᳈ | ᳉ | ᳊ | ᳋ |
| ឥស្រាវ<br>Romain    | { | a | ā | i | ī | u | ū | e | o |   |
| សៀម<br>Siamois      | { | । | ᳵ | ᳆ | ᳇ | ។ | ᳈ | ᳉ | ᳊ | ᳋ |
| លាវ<br>Laotien      | { | । | ᳵ | ᳆ | ᳇ | ។ | ᳈ | ᳉ | ᳊ | ᳋ |
| សិង្ហ<br>Singhalais | { | । | ᳵ | ᳆ | ᳇ | ។ | ᳈ | ᳉ | ᳊ | ᳋ |
| ភូមា<br>Birman      | { | । | ᳵ | ᳆ | ᳇ | ។ | ᳈ | ᳉ | ᳊ | ᳋ |

ស្រៈពេញក្នុង  
Voyelles.

ខ្មែរ  
Cambodgien { អ អា ឃ ឃ្ល ឡ ឡ ឺ ឺ

ឡាវ  
Romain { a . ā i i u ū e o

សៀម  
Siamois { ម មា មិ មី មុ មូ មេ មៃ

លាវ  
Laotien { ខ ខា ខុ ខ្លី ខ ខ ខ ខ

កម្ពុជ  
Cinghalais { ក កា កុ ក ក ក ក

ប៊ែរម៉ា  
Birman { ខា ខា ខ្ល ខ្លី ខ ខ ខ ខ

ဂျပန်  
Consonnas.

|                   |    |    |   |     |   |
|-------------------|----|----|---|-----|---|
| for<br>Cambodgien | က  | ခ  | ဂ | ဃ   | င |
| for<br>Romain     | lc | kh | g | glc | n |
| for<br>Siamois    | က  | ခ  | ဂ | ဃ   | င |
| for<br>Laotien    | က  | ခ  | ဂ | ဃ   | င |
| for<br>Cinghalais | က  | ခ  | ဂ | ဃ   | င |
| for<br>Kirman     | က  | ခ  | ဂ | ဃ   | င |

|                     |   |   |   |   |   |   |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|
| ខ្មែរ<br>Cambodgien | { <table border="0"> <tr> <td>ក</td> <td>ខ</td> <td>គ</td> <td>ឃ</td> <td>ង</td> </tr> </table> | ក | ខ | គ | ឃ | ង |
| ក                   | ខ   | គ | ឃ | ង |   |   |

|               |   |   |    |   |    |   |
|---------------|---|---|----|---|----|---|
| ភ្នំ<br>Kouja | { <table border="0"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>j</td> <td>jh</td> <td>h</td> </tr> </table> | c | ch | j | jh | h |
| c             | ch  | j | jh | h |    |   |

|                |   |   |   |   |   |   |
|----------------|---|---|---|---|---|---|
| សៀម<br>Siamois | { <table border="0"> <tr> <td>จ</td> <td>ฉ</td> <td>ช</td> <td>ญ</td> <td>ง</td> </tr> </table> | จ | ฉ | ช | ญ | ง |
| จ              | ฉ   | ช | ญ | ง |   |   |

|                 |   |   |   |   |   |   |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|
| လာဝီ<br>Laotien | { <table border="0"> <tr> <td>ວ</td> <td>ຸ</td> <td>ື</td> <td>ູ</td> <td>ູ</td> </tr> </table> | ວ | ຸ | ື | ູ | ູ |
| ວ               | ຸ   | ື | ູ | ູ |   |   |

|                   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|
| လန်<br>Cinghalais | { <table border="0"> <tr> <td>ච</td> <td>ඡ</td> <td>ජ</td> <td>ඣ</td> <td>ඤ</td> </tr> </table> | ච | ඡ | ජ | ඣ | ඤ |
| ච                 | ඡ   | ජ | ඣ | ඤ |   |   |

|                |   |   |   |   |   |   |
|----------------|---|---|---|---|---|---|
| မြန်<br>Birman | { <table border="0"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဆ</td> <td>ဇ</td> <td>ဈ</td> <td>ည</td> </tr> </table> | ဝ | ဆ | ဇ | ဈ | ည |
| ဝ              | ဆ   | ဇ | ဈ | ည |   |   |

ខ្មែរ  
 Cambodgien } ក ខ គ ឃ ង

ភ្នំ  
 Kouja } c ch j jh ក

សៀម  
 Siamois } ក ខ គ ង ឃ

លាវ  
 Laotien } ខ ឃ ង ឃ ង

លាវ  
 Koujaikis } ខ គ ក ឃ ង

ប៊ុរម៉ា  
 Birman } ខ ង ក ឃ ង



ខ្មែរ  
 Cambodgien } ក ខ គ ឃ ង

ភូមា  
 Boudja } င ch j jh န

សៀម  
 Siamois } ာ ု ၎ ာ ဝ

လာဝ်  
 Laotien } ဝ ဝ ဝ ဝ ဝ

လန်  
 Cinghalais } ဝ ဝ ဝ ဝ ဝ

ဗမာ  
 Birman } ဝ ဝ ဝ ဝ ဝ

ខ្មែរ  
 Cambodgien } ក ខ គ ឃ ង

ភូមា  
 Boudja } c ch j jh ក

សៀម  
 Siamois } ក ខ គ ង ឃ

លាវ  
 Laotien } ខ ឃ ង ឃ ង

លាវ  
 Cinghalais } ខ គ ឃ ង ង

ប៊្រាមា  
 Birman } ខ ង ង ឃ ង

|                     |   |   |   |   |   |   |
|---------------------|---|---|---|---|---|---|
| ខ្មែរ<br>Cambodgien | { <table border="0"> <tr> <td>ក</td> <td>ខ</td> <td>គ</td> <td>ឃ</td> <td>ង</td> </tr> </table> | ក | ខ | គ | ឃ | ង |
| ក                   | ខ   | គ | ឃ | ង |   |   |

|               |   |   |    |   |    |   |
|---------------|---|---|----|---|----|---|
| ភ្នំ<br>Kouja | { <table border="0"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>j</td> <td>jh</td> <td>h</td> </tr> </table> | c | ch | j | jh | h |
| c             | ch  | j | jh | h |    |   |

|                |   |   |   |   |   |   |
|----------------|---|---|---|---|---|---|
| សៀម<br>Siamois | { <table border="0"> <tr> <td>จ</td> <td>ฉ</td> <td>ช</td> <td>ญ</td> <td>ง</td> </tr> </table> | จ | ฉ | ช | ญ | ง |
| จ              | ฉ   | ช | ญ | ง |   |   |

|               |   |   |   |   |   |   |
|---------------|---|---|---|---|---|---|
| လာ<br>Laotien | { <table border="0"> <tr> <td>ວ</td> <td>ຸ</td> <td>ື</td> <td>ູ</td> <td>ູ</td> </tr> </table> | ວ | ຸ | ື | ູ | ູ |
| ວ             | ຸ   | ື | ູ | ູ |   |   |

|                   |   |   |   |   |   |   |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|
| လန်<br>Cinghalais | { <table border="0"> <tr> <td>ච</td> <td>ඡ</td> <td>ජ</td> <td>ඣ</td> <td>ඤ</td> </tr> </table> | ච | ඡ | ජ | ඣ | ඤ |
| ච                 | ඡ   | ජ | ඣ | ඤ |   |   |

|                |   |   |   |   |   |   |
|----------------|---|---|---|---|---|---|
| မြန်<br>Birman | { <table border="0"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဆ</td> <td>ဂ</td> <td>ဈ</td> <td>ည</td> </tr> </table> | ဝ | ဆ | ဂ | ဈ | ည |
| ဝ              | ဆ   | ဂ | ဈ | ည |   |   |

|                     |  |   |   |   |   |   |
|---------------------|--|---|---|---|---|---|
| ខ្មែរ<br>Cambodgien | { <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ក</td> <td>ខ</td> <td>គ</td> <td>ឃ</td> <td>ង</td> </tr> </table> | ក | ខ | គ | ឃ | ង |
| ក                   | ខ  | គ | ឃ | ង |   |   |

|               |  |   |    |   |    |   |
|---------------|--|---|----|---|----|---|
| ភ្នំ<br>Kouja | { <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>c</td> <td>ch</td> <td>j</td> <td>jh</td> <td>h</td> </tr> </table> | c | ch | j | jh | h |
| c             | ch   | j | jh | h |    |   |

|                |  |   |   |   |   |   |
|----------------|--|---|---|---|---|---|
| សៀម<br>Siamois | { <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>จ</td> <td>ฉ</td> <td>ช</td> <td>ญ</td> <td>ง</td> </tr> </table> | จ | ฉ | ช | ญ | ง |
| จ              | ฉ  | ช | ญ | ง |   |   |

|                 |  |   |   |   |   |   |
|-----------------|--|---|---|---|---|---|
| လာတီ<br>Laotien | { <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ວ</td> <td>ຸ</td> <td>ກ</td> <td>ຊ</td> <td>ຮ</td> </tr> </table> | ວ | ຸ | ກ | ຊ | ຮ |
| ວ               | ຸ  | ກ | ຊ | ຮ |   |   |

|                   |  |   |   |   |   |   |
|-------------------|--|---|---|---|---|---|
| လန်<br>Cinghalais | { <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ච</td> <td>ඡ</td> <td>ජ</td> <td>ඤ</td> <td>ඞ</td> </tr> </table> | ච | ඡ | ජ | ඤ | ඞ |
| ච                 | ඡ  | ජ | ඤ | ඞ |   |   |

|                |  |   |   |   |   |   |
|----------------|--|---|---|---|---|---|
| မြန်<br>Birman | { <table border="0" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>ဝ</td> <td>ဆ</td> <td>ဂ</td> <td>ဈ</td> <td>ည</td> </tr> </table> | ဝ | ဆ | ဂ | ဈ | ည |
| ဝ              | ဆ  | ဂ | ဈ | ည |   |   |

# ពាក្យឆ្លើម

ព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក ជាសាសនធម៌ ពាក្យប្រៀនប្រដៅរបស់ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់មានអង្គ ៩ គឺ ៖

**សុត្ត** បានដល់ ឧកតោវិកង្គ និទ្ទេសៈ ខន្ធកៈ បរិវារៈ ព្រះសូត្រផ្សេង ៗ មានមង្គលសូត្រជាដើម ។

**គេយ្យ** បានដល់ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយគាថាទាំងអស់ ។

**វេយ្យាករណ** គឺ ព្រះអភិធម្មបិដកទាំងអស់ ព្រះសូត្រដែលមិនមានគាថា និង ពុទ្ធវចនៈដែលមិនបានចាត់ចូលក្នុងអង្គ ៨ ឈ្មោះថា វេយ្យាករណៈទាំងអស់ ។

**គាថា** គឺ ព្រះធម្មបទ ថេរគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធ ៗ ដែលមិន មានឈ្មោះ ពោលដល់ ព្រះសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត ។

**ឧទាន** គឺ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់សម្តែងដោយ សោមនស្សញ្ញាណ ។

**ឥតិវុត្តក** គឺ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែលផ្តើមឡើងដោយពាក្យថា សេចក្តី នេះ សមដូចពាក្យដែលព្រះមានព្រះកាគត្រាស់ទុក ។

**ជាតក** គឺ ជាការសម្តែងរឿងក្នុងអតីតជាតិរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ មាន អបណ្ណជាតកជាដើម មានទាំងអស់ ៥៥០ រឿង ។

**អព្ពុតធម៌** គឺ ព្រះសូត្រដែលបដិស័យត្រូវដោយអច្ចរិយព្ពុតធម៌ទាំងអស់ ។

**វេទលូ** គឺ លំដាប់ពាក្យដែលអ្នកសួរបានយល់ច្បាស់ ព្រមទាំងបាននូវសេចក្តី

រីករាយ និងសួរជាបន្ត ៗ ទៅ ។

ព្រះពុទ្ធវចនៈទាំងឡាយនេះ ដោយសកាវធម៌ គឺ ជាសច្ចធម៌ដែលទ្រង់  
ត្រាស់សម្តែងថា ៖

ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ដឹងបានដោយលំបាក ដឹងតាម  
ឃើញតាមបានដោយលំបាក ស្ងប់ ប្រណីត ល្អិត  
មិនអាចដឹងបានដោយការត្រិះរិះ ប៉ុន្តែជាធម៌ដែល  
បណ្ឌិតគប្បីដឹងបាន ។

ព្រោះសកាវៈនៃធម៌មានលក្ខណៈដូចពោលមកហើយនេះ ទើបត្រូវធ្វើឲ្យ  
ជាក់ច្បាស់ ឲ្យកើតការយល់ចូលចិត្តទាំងអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ដើម្បីញ៉ាំងការយល់  
ដឹងនូវធម៌ទាំងឡាយតាមសេចក្តីពិតក្នុងរឿងនោះ ។ ។

ស្របតាមអធ្យាស្រ័យផ្សេងគ្នា របស់មនុស្សផ្សេងគ្នា ក្នុងទឹកនៃផ្សេង ៗ  
ដែលទ្រង់ឧបមាទុកដូចជាផ្កាយក ៤ ពួក ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ព្រះអង្គឈ្លាសក្នុងវិធី  
សម្តែងព្រះធម៌ តាមការបង្រៀនព្រះធម៌របស់ព្រះមានព្រះភាគមាន ៣ ប្រការ  
គឺ ៖

១ ទ្រង់បង្រៀនឲ្យយល់ដឹងដ៏ក្រៃលែង ឃើញពិតក្នុងវត្ថុដែលគួរដឹង គួរ  
ឃើញ ។

២ ទ្រង់សម្តែងធម៌មានហេតុផល ដែលអ្នកស្តាប់អាចពិចារណាឃើញតាម  
សេចក្តីពិតបាន ។

៣ ទ្រង់សម្តែងធម៌ដ៏អស្ចារ្យ គឺ អ្នកប្រតិបត្តិតាមនឹងបានទទួលនូវប្រយោជន៍ សមគួរដល់ការប្រព្រឹត្តប្រតិបត្តិ ។

ព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់ប្រកបដោយបាណិយា ទ្រង់ឆ្លាតក្នុងវោហារ ព្រោះទ្រង់ជាម្ចាស់នៃព្រះធម៌ មុននឹងទ្រង់សម្តែងនូវព្រះធម៌ដល់បុគ្គលណា ទ្រង់ បានពិចារណាមើលនូវឧបនិស្ស័យរបស់បុគ្គលនោះ ដោយព្រះញាណ ទ្រង់ជ្រាប ថា ការបានស្តាប់នូវពុទ្ធាវាទ តែងនាំមកនូវប្រយោជន៍ ទើបទ្រង់សម្តែង ។

ក្រោយពីព្រះមានព្រះភាគជាម្ចាស់ ទ្រង់បរិនិព្វានទៅ ទ្រង់បានតាំងព្រះធម៌- វិន័យទុកជាសាស្ត្រាជំនួសព្រះអង្គ ។ តែការមិនមានសតិបញ្ញាបារមី ការយល់ខុស ក្នុងធម៌របស់បុគ្គលនោះ បានធ្វើការអធិប្បាយសេចក្តីនៃព្រះធម៌វិន័យ តាមការយល់ ឃើញរបស់ខ្លួនឯង ជាហេតុធ្វើឲ្យមានការបដិបត្តិផ្សេងៗ គ្នា មានសីល និងទិដ្ឋិ ផ្សេងៗ គ្នា ហេតុមាននិកាយដល់ទៅ ១៨ ។

ព្រះអង្គកថាចារ្យ ជ្រាបពុទ្ធាធិប្បាយទាំងដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈនៃព្រះពុទ្ធ- វចនៈ ព្រោះការសិក្សាចាំស្ងាត់តគ្នាមកតាមលំដាប់ មានឆន្ទៈ និងឧស្សហៈដ៏ ខ្លាំងក្លា បានអធិប្បាយព្រះពុទ្ធវចនៈក្នុងព្រះត្រៃបិដក នូវសេចក្តីដែលលំបាកយល់ ឲ្យកើតការងាយយល់សម្រាប់អ្នកសិក្សា និងបដិបត្តិ ទើបសេចក្តីសំខាន់នៃគម្ពីរ ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ខាងក្រោយតគ្នាហេតុមក មាន ៖

១ ព្រះសូត្រ គឺ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលហៅថា ព្រះត្រៃបិដក ទាំងព្រះវិន័យ- បិដក ព្រះសុត្តន្តបិដក និងព្រះអភិធម្មបិដក ។

២ សុត្តានុលាម គឺ គម្ពីរដែលព្រះអង្គកថាចារ្យរចនាឡើង អធិប្បាយ

សេចក្តីដែលលំបាកក្នុងព្រះត្រៃបិដក ។

៣ អាចរិយវាទ វាទៈរបស់អាចារ្យផ្សេង ៗ តាំងអំពីថ្នាក់ដឹកា អនុដឹកា និង បុព្វាចារ្យជំនាន់ក្រោយ ៗ ។

៤ អត្តនោមតិ ការគិតឃើញរបស់អ្នកនិយាយ អ្នកសម្តែងធម៌ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ក្នុងកាលតមក មានការអធិប្បាយធម៌ប្រភេទអាចរិយវាទ គឺ កាន់តាម អាចារ្យរបស់ខ្លួន ទូន្មានទុកជាមួយអត្តនោមតិ ទៅតាមមតិរបស់ខ្លួនឯង ដោយ ច្រើនទាំងនេះអាចនឹងមាន ព្រោះគម្ពីរព្រះពុទ្ធសាសនា ដែលមានគោលសំខាន់ គឺ ព្រះត្រៃបិដក និងអង្គកថាមិនទាន់បានប្រែ អង្គកថាចំណែកច្រើនទៅជាភាសាបាលី បុគ្គលដែលមានឆន្ទៈក្នុងភាសាបាលីតិចតួច សំនួនភាសាបាលីដែលប្រែចេញមក ហើយ លំបាកដល់ការយល់របស់អ្នកដែលមិនបានសិក្សាភាសាបាលីជាមុន ព្រោះ ខ្វះកល្យាណមិត្ត ខ្វះសប្បុរស ដែលមានការចេះដឹង ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាជាដើម ។

ការអធិប្បាយធម៌ ដែលជាផលនៃការត្រាស់ដឹងរបស់ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជាម្ចាស់មានអន្តរាយច្រើន ព្រោះនឹងមានឱកាសដែលយល់ខុស និយាយ ខុស បដិបត្តិខុស ។ ព្រះត្រៃបិដកប្រៀបដូចជារដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ទូទៅនឹងជំទាស់ ដល់ច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញមិនបាន យ៉ាងណា ការអធិប្បាយធម៌ជំទាស់នឹងព្រះត្រៃបិដក ពុទ្ធសាសនិកជនដែលល្អប្រកាន់ថាធ្វើមិនបានដូចគ្នា ដូច្នោះ ។

**សូមអានុភាពនៃព្រះរតនត្រ័យ ប្រតិស្ឋានក្នុងហឫទ័យ**



របស់ពុទ្ធសាសនិកជនទាំងឡាយ សូមបានជួបប្រសព្វ  
សេចក្តីចម្រើនក្នុងព្រះធម៌ ដែលព្រះមានព្រះភាគទ្រង់  
ប្រកាសទុកល្អហើយបរិបូណ៌ដោយអត្ត និងព្យញ្ជនៈ ។

ក្រុមវៀបវៀងព្រះអង្គកថា

---

### និទានកថា

សេចក្តីសន្លឹបថា ក្នុងទីបំផុតនៃការសម្តែងយមកប្បដិហារ្យ ព្រះមានព្រះ-  
ភាគជាម្ចាស់ ស្តេចចូលចាំវិស្សនានៅលើជ្វាំងបណ្តកម្ពុលសិលាសនៈ ក្រោមដើម  
បារិវត្តកព្រឹក្សក្នុងទេវនគរ ទ្រង់ធ្វើព្រះមាតាឲ្យជាអង្គសាក្សី ត្រាស់ព្រះអភិធម្ម-  
កថាដល់ទេវបរិស័ទ លុះទ្រង់សម្តែងបករណ៍ធម្មសង្គណីបាន ១០០ ឆ្នាំកន្លងទៅ  
ពួកភិក្ខុវដ្តីបុត្រសម្តែងវត្ថុ ១០ ប្រការ ដែលប្រាសចាកព្រះធម៌វិន័យ គឺ ៖

- ១ ភិក្ខុទុកដាក់អំបិលក្នុងភ្នាក់សម្រាប់ឆាន់ជាមួយអាហារថា គួរ ។
- ២ ភិក្ខុឆាន់អាហារពេលព្រះអាទិត្យជ្រៅទៅ ២ ធ្នាប់ គួរ ។
- ៣ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ចូលទៅក្នុងចន្លោះស្រុក ហើយឆាន់កត្តដែលមិនបាន  
ធ្វើវិនយកម្មមុន ឬ មិនជាដែនរបស់ភិក្ខុឈឺ គួរ ។
- ៤ ភិក្ខុនៅក្នុងអាវាសជាមួយគ្នា បំបែកគ្នាធ្វើសង្ឃកម្ម គួរ ។
- ៥ ភិក្ខុធ្វើឧបោសថកម្មមិនរង់ចាំឆន្ទានុមតិ គួរ ។
- ៦ ប្រការបដិបត្តិដែលឧបជ្ឈាយ៍ អាចារ្យធ្លាប់ប្រព្រឹត្តមកខុសត្រូវ យ៉ាងណា  
ប្រព្រឹត្តតាម គួរ ។
- ៧ ភិក្ខុហាមកត្តហើយ ឆាន់ទឹកដោះស្រស់ដែលមិនទាន់ប្រែជាទឹកដោះជូរ  
គួរ ។
- ៨ ភិក្ខុផឹកស្រាខ្សោយ ៗ គួរ ។

៨ ភិក្ខុក្រាលសំពត់និសីទនៈដែលមិនមានជាយ គួរ ។

១០ ភិក្ខុទទួល ឬត្រេកអរចំពោះមាស និងប្រាក់ ដែលគេទុកដាក់ដើម្បី  
ខ្លួន គួរ ។

ព្រះយសត្រូវដែលជាបុត្ររបស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះថា កាកណ្ណកៈ បានស្តាប់  
វត្ថុ ១០ ប្រការនោះហើយបានកាន់យកព្រះចៅអសោករាជដែលជា ព្រះឱរស  
របស់ ព្រះចៅសុសុនាគៈធ្វើជាសម្លាញ់ ហើយជ្រើសរើសព្រះថេរៈ ៧០០ អង្គ  
ក្នុងចំណោម ភិក្ខុ ១.២០០.០០០ អង្គ គឺ ( ដប់ពីរសែន ) ញាំញីវត្ថុ ១០  
ប្រការទាំងនោះ ហើយលើកសរីរៈ គឺ ព្រះធម៌វិន័យឡើងសង្គាយនា ។

ភិក្ខុវដ្តីបុត្រមានប្រមាណ ១០.០០០ អង្គ ត្រូវព្រះធម្មសន្តិហកត្រូវទាំងឡាយ  
គ្របសង្កត់ហើយ គឺ ទិញហើយ ទើបស្វែងរកពួកគណៈ គ្រាបានពួកដែល  
ជាទុព្វលវៈដ៏សមគួរដល់ខ្លួន ក៏ចាត់តាំងសម្នាក់ត្រកូលអាចារ្យថ្មី ឈ្មោះថា មហា  
សង្ឃិកៈ និងឯកព្យាហារិកៈ ដែលបែកចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យសង្ឃិកៈនោះ ។  
ត្រកូលអាចារ្យពីរពួកដទៃទៀត គឺ បញ្ញត្តិវាទៈ និងពហុលិយៈ ដែលមានឈ្មោះ  
ម្យ៉ាងទៀតថា ពហុសុតិកៈ ដែលបែកចេញមកពីនិកាយគោកុលិកៈ ។ អាចរិយ-  
វាទដទៃទៀតឈ្មោះថា ចេតិយវាទ កើតឡើងហើយក្នុងវាទនិកាយពហុលិយៈ  
នោះ នោះឯង ។ ក្នុងរយៈពេលនៃឆ្នាំទីពីរ គឺ ក្នុងព្រះពុទ្ធសករាជ ២០០ ត្រកូលអាចារ្យ  
ទាំងប្រាំ បានកើតឡើងពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈដោយប្រការ ដូច្នោះ ។

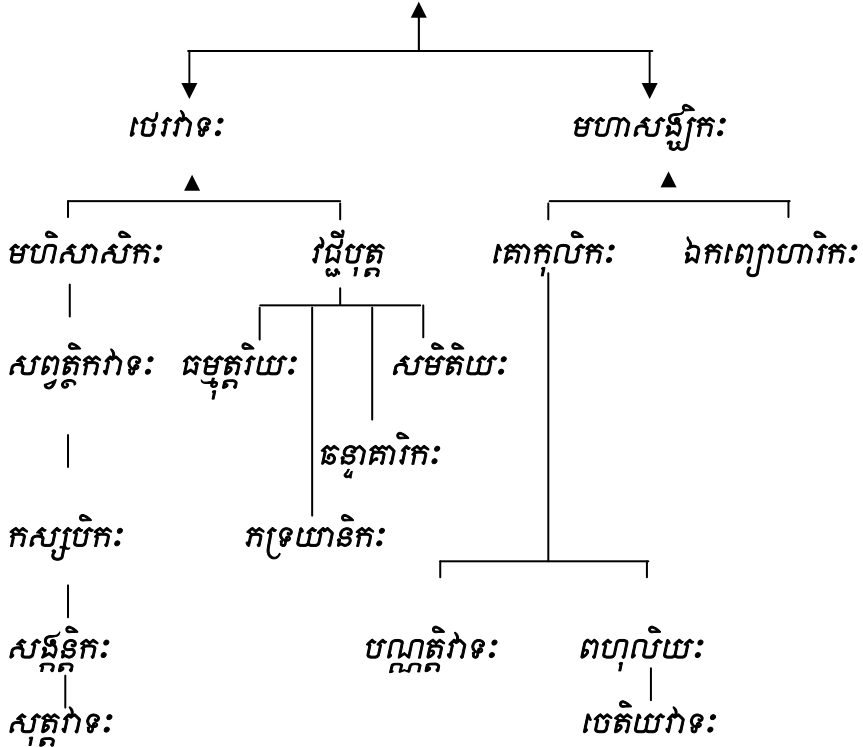
ត្រកូលអាចារ្យទាំងប្រាំនោះ រួមជាមួយមហាសង្ឃិកៈដើមមួយ ក៏បានជា

ប្រាំមួយត្រកូល ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ អាចរិយវាទទាំងពីរ គឺ មហិ-  
 សាសកៈ និងវជ្ជបុត្តកៈកើតឡើង ដែលបែកចេញមកពីថេរវាទ ។ ក្នុងបណ្តា  
 អាចរិយវាទទាំងពីរនោះ អាចរិយវាទទាំងបួន គឺ ធម្មត្ថចរិយៈ ១ កទ្រយានិកៈ ១  
 ឆន្ទាគារិកៈ ១ សម្មតិយៈ ១ កើតឡើង ព្រោះបែកចេញមកពីនិកាយវជ្ជបុត្តកៈ  
 ។ ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ ឆ្នាំ នោះឯង អាចរិយវាទពីរពួក គឺ សព្វត្រិកវាទ និង  
 ធម្មគុត្តិកៈកើតឡើង ព្រោះការបែកចេញពីត្រកូល អាចារ្យមហិសាសកៈទៀត ។  
 កាលនិកាយកស្សប្រិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ ក៏ជាហេតុឲ្យនិកាយឈ្មោះថា  
 សង្កនិកៈផ្សេងទៀតកើតឡើង កាលនិកាយសង្កនិកៈទាំងឡាយបែកគ្នាហើយ និ-  
 កាយឈ្មោះថា សុត្តវាទក៏កើតឡើង ។ អាចរិយវាទ ១១ និកាយនេះកើតឡើង  
 ហើយ ព្រោះបែកចេញមកពីថេរវាទ យ៉ាងនេះ ដោយប្រការដូច្នោះ ។ អាចរិយ-  
 វាទ ១១ និកាយនេះ រួមនឹងថេរវាទដើម ក៏ជា ១២ និកាយ ។

ក្នុងពុទ្ធសករាជ ២០០ អាចរិយវាទ គឺ លទ្ធិនៃអាចារ្យទាំងអស់ រួម ១៨  
 និកាយ គឺ ១២ និកាយបែកចេញអំពីថេរវាទនេះ និងនិកាយអាចរិយវាទ ៦ បែក  
 ចេញមកពីត្រកូលអាចារ្យមហាសង្ឃិកៈទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។

ពាក្យថា និកាយ ១៨ ក្តី ត្រកូលអាចារ្យ ១៨ ក្តី ជាឈ្មោះ របស់និកាយ  
 ដែលពោលមកហើយទាំងនោះឯង ។ ម្យ៉ាងទៀត បណ្តានិកាយទាំង ១៨ នោះ  
 បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបថា ជានិកាយដែលបែកចេញពីគ្នា , ចំណែកថេរវាទ បណ្ឌិតគប្បី  
 ជ្រាបថា ជានិកាយដែលមិនបែកគ្នា គឺ តាំងនៅដូចដើម ។

### តារាងសម្ព័ន្ធកិរិយសង្ឃក្នុងសតវត្ស ទី ៣



កិច្ចដំលាមកទាំងឡាយ ដែលជាពួកវជ្ជបុគ្គជាអធម្មវាទី ត្រូវព្រះថេរៈជា ធម្មវាទីទាំងឡាយបានបណ្តេញចេញហើយ បានពួកដទៃទៀត ទើបផ្តើមតាំងជា គណបាវរុដ្ឋី ។

( ស្រង់ចេញពីអង្គកថា បរមត្ថទីបនី អង្គកថាអភិធម្មបិដក កថាវត្ថុ )



## ប្រវត្តិអ្នកតែងព្រះអង្គកថា

ព្រះពុទ្ធហោសត្តោ ដែលយើងនិយមហៅថា ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យ បាន  
 ប្រាប់ទុកខាងក្រោយនៃអារម្ភកថា ព្រះគម្ពីរអង្គកថាអង្គសាលិនីថា ព្រះភិក្ខុមាន  
 នាមថា ពុទ្ធហោសៈដូចគ្នា បានអាកាធនាលោកឱ្យតែងព្រះគម្ពីរនេះឡើង ( គម្ពីរ  
 អង្គសាលិនី ) ។ ទាំងនេះឃើញថា នាមព្រះពុទ្ធហោសៈមានច្រើន ដូចក្នុងសម័យ  
 នោះ ក៏នៅមានព្រះពុទ្ធហោសៈអាកាធនាឱ្យព្រះ ពុទ្ធហោសៈតែងគម្ពីរនេះជាដើម ។

កិត្តិសព្ទរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ ជាមន្ត្រីលដីអង្វែង ព្រោះលោកបានធ្វើការ  
 កសាងព្រះគម្ពីរទុកយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ ។ ព្រះពុទ្ធហោសាចារ្យជាអ្នកស្រុក  
 ជម្ពូទ្វីប គឺ ប្រទេសឥណ្ឌាប៉ែកខាងត្បូង មានជីវិតរស់នៅក្នុងរវាងពុទ្ធសករាជ ៧៤៥  
 ដល់ ១.០០០ ឆ្នាំ កើតក្នុងត្រកូលព្រាហ្មណ៍នាតំបន់ ពុទ្ធគយាដែនមគធៈ ជិត  
 ស្ថានទីត្រាស់ដឹង ។ មុនចូលមកបួសក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានសិក្សាសិល្ប៍-  
 សាស្ត្រទាំងពួង រៀនចប់ត្រៃវេទ បានត្រាច់ទៅ កាន់ទីផ្សេង ៗ ក្នុងជម្ពូទ្វីប បាន  
 ឆ្លើយបញ្ហាជាមួយសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ប្រាកដជាអ្នកមានសតិបញ្ញា  
 ច្រើន ។ សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតដទៃ ៗ មិនអាចឆ្លើយដោះស្រាយបញ្ហា  
 ព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះបាន ។ តែព្រាហ្មណ៍កំលោះនេះ អាចដោះស្រាយបញ្ហា ដែល  
 សមណព្រាហ្មណ៍ និងបណ្ឌិតសួរបាន ដូច្នោះ ព្រាហ្មណ៍កំលោះ ទើបមានឈ្មោះ  
 បោះសំឡេងខ្លួន គ្របសង្កត់រហូតសកលជម្ពូទ្វីប ។

គ្រាមួយ ព្រាហ្មណ៍កំលោះដើរផ្លូវ មកដល់វត្តមួយដែលជាស្ថានទីពុទ្ធភ័យ បានជួបជាមួយព្រះវេរតត្តរ ដែលជាព្រះមហាខ័ណ្ឌស្រពសម្រេចបដិសម្ព័ត្តា ៤ ។

ថ្ងៃមួយព្រាហ្មណ៍កំលោះ បានស្វាធារ្យមន្តក្នុងគម្ពីរវតព្វាលី យ៉ាងត្រឹមត្រូវ ពីរោះគួរចាប់ចិត្តហួតដល់យប់ ព្រះថេរៈបានឮសំឡេងព្រាហ្មណ៍នោះ ស្វាធារ្យហើយ ក៏ដឹងថាជាអ្នកមានសតិបញ្ញាច្រើន ទើបហៅព្រាហ្មណ៍នោះមក ដើម្បីបានសន្តនាគ្នា ព្រាហ្មណ៍កំលោះបានសួររូបញ្ញាផ្សេង ៗ ក្នុងគម្ពីរត្រៃវេទ ដែលខ្លួននៅមានការសង្ស័យមិនយល់ ចំពោះព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈក៏ឆ្លើយអធិប្បាយ បានទាំងអស់ ក្រោយមកព្រះថេរៈទើបសួររូបញ្ញាក្នុងព្រះអភិធម្មខ្លះ ៗ ព្រាហ្មណ៍ កំលោះឆ្លើយមិនបាន ទើបសួរថា នេះឈ្មោះថាអ្វី ព្រះថេរៈឆ្លើយថា ឈ្មោះថា ពុទ្ធមន្ត ទើបសួររៀនពុទ្ធមន្ត ហើយក៏បានបញ្ចេញឧបសម្បទាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា បានរៀនព្រះពុទ្ធវចនៈ គឺ ព្រះត្រៃបិដក បានប្រាកដឈ្មោះថា ព្រះពុទ្ធឃោសៈ ។

កាលព្រះពុទ្ធឃោសៈ គង់នៅក្នុងវត្ត នាតំបន់ពុទ្ធភ័យនោះ បានរចនា បករណ៍ឈ្មោះ ញាណោទ័យ ទុកក្នុងវត្ត ហើយផ្តើមរចនាគម្ពីរអដ្ឋកថា ឈ្មោះ អដ្ឋសាលិនី ដែលជាអដ្ឋកថាព្រះគម្ពីរធម្មសន្តណីបករណ៍ និងគម្ពីរបរិត្តដ្ឋកថា គឺ អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សង្ខេប ព្រះវេរតមហាថេរៈ បានឃើញអដ្ឋកថា ដែលលោកបានរចនាហើយ ទើបណែនាំលោកថា ក្នុងជម្ពូទ្វីបមានតែព្រះបាលី ព្រះត្រៃបិដកប៉ុណ្ណោះ មិនមានអដ្ឋកថាបាលីព្រះត្រៃបិដកនៅឡើយ តែក្នុងលង្កា- ទ្វីបនៅមាន ដោយព្រះថេរៈទាំងឡាយ មានព្រះសារីបុត្ត (ឈ្មោះដូចអគ្គសាវ័ក)

ជាដើម បានរចនាទុក និងតមកព្រះមហិន្ទត្តរៈបានត្រួតពិនិត្យ ហើយរចនាទុក  
 ជាកាសាសីហឡៈ សូមឲ្យព្រះពុទ្ធហោសៈទៅលង្កាទ្វីប ត្រួតពិនិត្យមើលអង្គកថា  
 ទាំងនេះ ហើយប្រែមកជាកាសាមគឃៈវិញ នឹងបានជាប្រយោជន៍ និងសេចក្តី  
 ចម្រើនដល់មនុស្សលោកទាំងពួង កាលព្រះថេរៈបានណែនាំយ៉ាងនេះ ហើយព្រះ  
 ពុទ្ធហោសៈ ក៏មានបីតិសោមនស្ស ក្រាបបង្គំលាព្រះឧបជ្ឈាយ័ និងព្រះភិក្ខុសង្ឃ  
 ហើយធ្វើដំណើរទៅកាន់លង្កាទ្វីបតាមទូក បានជួបព្រះពុទ្ធទត្តត្តរៈ ដែលបាន  
 និមន្តជ្រុសជ្រួវគ្នានៅកណ្តាលសមុទ្រ បានសន្ទនាគ្នា និងប្រាស្រ័យទាក់ទងរឿង  
 ប្រែគម្ពីរជាកាសាមគឃៈ ហើយធ្វើដំណើរតទៅរហូតដល់ កំពង់ផែក្រុងលង្កា  
 សម័យនោះ គឺ ជាកាលរបស់ក្សត្រលង្កាទ្រង់ព្រះនាមថា **មហានាម** មាននាម  
 ដទៃទៀតថា ( សិរិនិវាស ) ខ្លះ ( សិរិកុថៈ ) ខ្លះ ( សិរិកុដ្ឋៈ ) ខ្លះ ពុទ្ធសករាជ  
 ( ៧៥២-៧៧៤ ) ។

កាលដែលព្រះពុទ្ធហោសៈទៅដល់លង្កា បានទៅជួបព្រះភិក្ខុសង្ឃក្នុង  
 មហាវិហារនាក្រុងអនុរាជបុរៈ ហើយបានទៅកាន់សម្មាកររបស់ព្រះសង្ឃបាលត្តរៈ  
 ដែលជាព្រះសង្ឃរាជនៅក្នុងក្រុងអនុរាជបុរៈ នៃសម្មាកមហាបធាន បានស្តាប់  
 អង្គកថាជាកាសាសីហឡៈ និងថេរវាទទាំងអស់ហើយ បានធ្វើទុកក្នុងចិត្តថា  
 ជាពុទ្ធជិប្បាយរបស់ព្រះមានព្រះភាគពិត ទើបបានសុំការអនុមតិអំពីសង្ឃ  
 ដើម្បីបានឱកាសរចនា អង្គកថាព្រះត្រៃបិដក ជាកាសាមគឃៈ ។ ដើម្បីផ្ទៀងផ្ទាត់  
 ការចេះដឹង និងសមត្ថភាពរបស់ព្រះពុទ្ធហោសៈ គណៈសង្ឃលង្កា ដែលមាន  
 ព្រះសង្ឃបាលត្តរៈជាប្រធាន បានប្រគល់ព្រះគាថា ២ ព្រះគាថាឲ្យលោករចនា



សិន ទើបអនុញ្ញាតឲ្យលោកត្រួតពិនិត្យគម្ពីរទាំងអស់ ។ ព្រះពុទ្ធឃោសៈបាន  
 រចនាបករណ៍ឈ្មោះ វិសុទ្ធិមគ្គឡើង មានសេចក្តីយ៉ាងល្អប្រសើរ រហូតដល់  
 ព្រះសង្ឃលង្កាទទួលស្តាប់នូវសេចក្តីជំនាញរបស់លោក តាមប្រវត្តិបាននិយាយ  
 ថា ដើម្បីនឹងប្រកាសនូវភាពជំនាញរបស់ព្រះពុទ្ធឃោសៈនោះឲ្យប្រាកដ ទេវតា  
 បានបណ្តាលឲ្យគម្ពីរដែលរចនាស្រេចហើយ បាត់ទៅ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាន  
 រចនាជាថ្មីម្តងទៀត ទេវតាក៏បណ្តាលឲ្យបាត់ទៀត លោកក៏បានរចនាឡើងម្តង  
 ទៀតគម្រប់ ៣ ដង បន្ទាប់មក ក៏ថ្វាយគម្ពីរដែលបានរចនាទាំងពីរគម្ពីរនោះវិញ  
 វេលានោះ ទើបបានគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ជា ៣ ចប់ ព្រះពុទ្ធឃោសៈក៏បាននាំគម្ពីរ  
 ទាំង ៣ ចប់នោះ ថ្វាយដល់ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ព្រះភិក្ខុសង្ឃបានអានទាំងបីគម្ពីរ  
 ប្រៀបធៀបគ្នាហើយមិនមានការខុសគ្នាទាំងដោយព្រះគម្ពីរ ឬអក្ខរៈ ឬដោយបទ  
 ឬដោយព្យញ្ជនៈ ឬដោយអត្ថ ឬដោយបទដើម បទចុង ឬដោយថេរវាទ ឬ  
 ដោយព្រះបាលី ទាំងឡាយក្នុងកន្លែងណានីមួយឡើយ ទាំងបីច្បាប់ដូចគ្នា ដើម្បី  
 សម្តែងសេចក្តីអង្គអាចយ៉ាងក្រៃលែងរបស់លោក ទេវតាទាំងឡាយបានសាធុការ  
 ព្រះសង្ឃប្រមាណ ១.០០០ អង្គ ប្រជុំគ្នាក្នុងមហាវិហារបានឃើញសេចក្តីអស្ចារ្យ  
 នាំគ្នាត្រេកអរ កោតសរសើរ សោមនស្ស សាធុការបានប្រកាសថា លោកអង្គ  
 នេះ ជាព្រះមេត្តយ្យពោធិសត្វ ពិតប្រាកដ និងបានអនុមតិឲ្យលោកប្រែគម្ពីរ  
 ពីភាសាសីហឡៈមកជាភាសាមគធៈ ។

ក្នុងគ្រានោះ ព្រះចៅមហានាមក្សត្រនៃលង្កា ទ្រង់បានស្តាប់កិត្តិកុណារបស់  
 លោក ស្តេចបានចេញចាកពីព្រះនគរទៅដល់មហាវិហារ ទ្រង់នមស្តារព្រះសង្ឃ

ហើយនមស្ការព្រះពុទ្ធហោសៈ និមន្តឲ្យគង់នៅក្នុងប្រាសាទមួយ ឈ្មោះ **បធា-  
នយរ** នាទិសទក្សិណរបស់មហាវិហារ បានប្រែអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ ។

អង្គកថាក្នុងភាសាសីហឡៈពីបុរាណនោះមាន ៣ យ៉ាង គឺ ៖

១ មហាអង្គកថា

២ បច្ចុរិយអង្គកថា

៣ កុរុន្តីអង្គកថា អង្គកថាដែលបានលើកឡើងកាន់សង្ហាយនា

ព្រះមហិន្ទត្រូវនាំមកពីជម្ពូទ្វីប ហើយរចនាទុកជាភាសាសីហឡៈឈ្មោះ

**មហាអង្គកថា** ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនានៅក្នុងផែ ( ផ្ទះទឹក )

ដែលក្នុងភាសាសីហឡៈហៅថា បច្ចុរិយៈ ឈ្មោះថា **បច្ចុរិយអង្គកថា** ។

អង្គកថា ដែលព្រះភិក្ខុសង្ឃទាំងឡាយប្រជុំគ្នារចនា ក្នុងកុរុន្តីវេទ្យវិហារ

ឈ្មោះថា **កុរុន្តីអង្គកថា** ។

វាទៈដែលអាចារ្យទាំងឡាយក្នុងកាលមុន មានព្រះអាចារ្យថ្នាក់ព្រះថេរៈ  
ជាដើម បានរចនាទុកដោយកាន់យកន័យព្រះបាលីឈ្មោះថា **ថេរវាទ** ។

គម្ពីរអង្គកថាភាសាសីហឡៈ ដែលព្រះពុទ្ធហោសៈបានប្រែមកជាអង្គ-  
កថាព្រះត្រៃបិដកភាសាមគធៈ មានច្រើនជាងពាក់កណ្តាលនៃគម្ពីរអង្គកថា  
ទាំងអស់ មានរាយនាមព្រះគម្ពីរដូច្នោះ ៖

១ សមន្តប្បសាទិកា អង្គកថាព្រះវិន័យបិដក

- ២ កង្ខារវិចារណី ឬមាតិកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះបាតិមោក្ខ
- ៣ សុមន្តលវិលាសនី អដ្ឋកថាទីយនិកាយ
- ៤ បបព្ភសូទនី អដ្ឋកថាមជ្ឈិមនិកាយ
- ៥ សារត្តប្បកាសិនី អដ្ឋកថាសំយុត្តនិកាយ
- ៦ មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គត្តនិកាយ
- ៧ បរមត្តជោតិកា អដ្ឋកថាខុទ្ទកបាវៈ និងសុត្តនិបាត
- ៨ ធម្មបទដ្ឋកថា អដ្ឋកថាធម្មបទ
- ៩ ជាតកដ្ឋកថា អដ្ឋកថាជាតក
- ១០ អដ្ឋសាលិនី អដ្ឋកថាធម្មសន្តណីបករណ៍
- ១១ សម្មោហវិនោទនី អដ្ឋកថាវិកង្គិបករណ៍
- ១២ បញ្ចករណដ្ឋកថា ឈ្មោះបរមត្តទីបនី ជាព្រះអដ្ឋកថាព្រះអភិធម្មទាំង  
ប្រាំគម្ពីរ គឺ ធាតុកថា កថាវត្ថុ បុគ្គលប្បញ្ញត្តិ យមក និងបដ្ឋាន ។
- ១៣ វិសុទ្ធិមគ្គ បករណ៍វិសេសពោលដោយ សីល សមាធិ បញ្ញា ។
- ១៤ ញ្ញាណោទ័យ តែងមុនកាលនៅឥណ្ឌា ច្បាប់ដើមអន្តរធានហើយ ។
- ១៥ បរិត្តដ្ឋកថា អដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកច្បាប់សន្លឹប ច្បាប់ដើមអន្តរធាន  
ហើយ ។

ព្រះគម្ពីរទាំងនេះ បានជាប្រយោជន៍ដ៏ក្រៃលែង ចំពោះមនុស្សក្នុងប្រទេស  
ផ្សេង ៗ លោកពោលទុកថា គម្ពីរទាំងអស់ប្រើពេលវេលាត្រឹមតែ ១ ឆ្នាំ ក៏បាន  
សម្រេច បានកើតសេចក្តីអស្ចារ្យ សូម្បីផែនដីក៏កម្រើកញាប់ញ័រ ។

លទ្ធផលការងារ វណ្ណកម្មរបស់ព្រះពុទ្ធយោសៈ អ្នកសិក្សាភាសាបាលី  
ទូទៅ បានសរសើរ និងរាប់អានលោកថា ជាបុរាណចារ្យយ៉ាងសំខាន់ក្រៃលែង  
របស់លោក ។



រាយនាមលោកអ្នកមានឧបការៈ



លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មាចារ្យ ប៊ុន សារវង្ស

លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុដាត

លោកគ្រូវិនិយាចារ្យ គាំ អ៊ុំ

ឧទាសក ក្បាត ហ៊ុន

ឧទាសក នាក់ ម៉ៅ

ឧទាសក ទុំ ទួន

ឧទាសក ហុក ស៊ីង ហួត

ឧទាសក ជីម ជំនិត

ឧទាសក កើត ទិត្យ

ឧទាសក សន ម៉ារឌី

ឧទាសក ហាយ ចំរើន

ឧទាសក អ៊ុំ ម៉ៃ យ៉ា

ឧទាសក សុក្រ ហិត

ឧទាសក សោម រតនៈ

ឧទាសក សំ ឆាយ

ឧទាសក ម៉ៅ ដុន

ឧទាសក ជា ស៊ី ចាន

ឧទាសិកា ថាប័ លឿម

ឧទាសិកា ហាយ សារ៉ាត

ឧទាសិកា ប៊ុន សុម៉ាលី

ឧទាសិកា យស សម្បត្តិ

ឧទាសិកា ពូ ហ៊ាង

ឧទាសិកា ប៊ុន សេដាដួង

ឧទាសិកា ប៊ែន រមណី

ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទក្នុង និងក្រៅប្រទេស



រាយនាមអ្នកប្រែសម្រួល



ព្រះសង្ឃអាស្រមព្រះគន្ធកុដិ

ព្រះភិក្ខុអគ្គទិណ្ឌោ      ល្ងា ប្ងរ៉ា      ប្រធានអាស្រម

ព្រះភិក្ខុបិត្តរក្ខិតា      សំសម្បត្តិ      ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោ      ជំសារឿន      ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុវរធម្មោ      ដុតតៅ      ធម្មាចារ្យ

ព្រះភិក្ខុតេជនោ      ធាវ ធាន      ធម្មាចារ្យ

សាមណេរ កោរិនោ ធឿន្ទ្រស្វរ្យតសមណសិស្សសាលាសតិប្បដ្ឋាន

វិជ្ជកុមារសក

ឧបាសកហាយ ចំរែន

ឧបាសក ជីម ជំនិត



### បត្តិទានកថា

ការព្រៃព្រង់ ប្រែសម្រួលអដ្ឋកថាព្រះត្រៃបិដកជាទេមរភាសា ដើម្បី  
ប្តូរជាចំពោះព្រះតន្ត្រី ម្យ៉ាងទៀតដើម្បីតម្កល់ទុកជាសម្បត្តិវប្បធម៌ជាតិ  
និងជាចំណែកចូលរួមក្នុងការតាំងនៅនៃព្រះសទ្ធម្មគម្រប ៥.០០០ ព្រះវស្សា ។

យើងជាក្រុមប្រែសម្រួលអដ្ឋកថា សូមលើកនូវបុណ្យកុសលដែលកើត  
ឡើងអំពីការងារនេះ:-

ឧទ្ទិសថ្វាយ និងគោរពជូន:

- ព្រះមហាវរក្សត្រ និងមហាវរក្សត្រិយានី
- ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- សម្តេចព្រះសង្ឃរាជទាំងពីរគណៈ
- មាតាបិតានៃយើងទាំងអស់គ្នា
- លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិតធម្មចារ្យ ប៊ុន សារ៉ង់
- លោកគ្រូធម្មបណ្ឌិត រស់ សុដាត
- សព្វមុខមន្ត្រីរាជការ និងប្រជានុរាស្ត្រនៃកម្ពុជរដ្ឋ
- សព្វសត្វទាំងអស់ក្នុងត្រីយកព

សូមលោកត្រកអរ អនុមោទនានូវចំណែកបុណ្យនេះ

សូមអនុមោទនា ។.....

ក្រុមព្រៃព្រង់ និងប្រែសម្រួល

# មាតិកាធម៌

ឈ្មោះធម៌

ទំព័រ

## ចតុកនិបាត បឋមបណ្ណាសកៈ

### តណ្ហាគម្ពវគ្គ ទី ១

|                         |       |    |
|-------------------------|-------|----|
| អដ្ឋកថា អនុពុទ្ធសូត្រ   | ទំ ១  | ១  |
| អដ្ឋកថា បបត្តិសូត្រ     | ទំ ២  | ៤  |
| អដ្ឋកថា បឋមខតសូត្រ      | ទំ ៣  | ៦  |
| អដ្ឋកថា ទុតិយខតសូត្រ    | ទំ ៤  | ៨  |
| អដ្ឋកថា អនុសោតសូត្រ     | ទំ ៥  | ៩  |
| អដ្ឋកថា អប្បសុតសូត្រ    | ទំ ៦  | ១២ |
| អដ្ឋកថា សង្ឃសោភណសូត្រ   | ទំ ៧  | ១៥ |
| អដ្ឋកថា វេសារជ្ជសូត្រ   | ទំ ៨  | ១៦ |
| អដ្ឋកថា តណ្ហាប្បាទសូត្រ | ទំ ៩  | ២៥ |
| អដ្ឋកថា យោគសូត្រ        | ទំ ១០ | ២៨ |

### ចវវគ្គ ទី ២

|                        |       |    |
|------------------------|-------|----|
| អដ្ឋកថា ចរសូត្រ        | ទំ ១  | ៣៣ |
| អដ្ឋកថា សីលសូត្រ       | ទំ ២  | ៣៥ |
| អដ្ឋកថា បដានសូត្រ      | ទំ ៣  | ៣៨ |
| អដ្ឋកថា សំរវសូត្រ      | ទំ ៤  | ៤០ |
| អដ្ឋកថា បញ្ញត្តិសូត្រ  | ទំ ៥  | ៤៣ |
| អដ្ឋកថា សោឧម្មសូត្រ    | ទំ ៦  | ៤៥ |
| អដ្ឋកថា បឋមអកតិសូត្រ   | ទំ ៧  | ៤៧ |
| អដ្ឋកថា ទោគសូត្រ       | ទំ ៨  | ៤៨ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយអកតិសូត្រ | ទំ ៩  | ៤៩ |
| អដ្ឋកថា កុទ្ធនុសកសូត្រ | ទំ ១០ | ៥០ |



**ឧប្បត្តិវគ្គ ទី ៣**

|                          |       |     |
|--------------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា បឋមឧរុវេលសូត្រ   | ទំ ១  | ៥១  |
| អដ្ឋកថា ទុតិយឧរុវេលសូត្រ | ទំ ២  | ៥៥  |
| អដ្ឋកថា លោកសូត្រ         | ទំ ៣  | ៦៧  |
| អដ្ឋកថា កាឡិកាវាមសូត្រ   | ទំ ៤  | ៧៣  |
| អដ្ឋកថា ព្រហ្មចរិយសូត្រ  | ទំ ៥  | ៨៥  |
| អដ្ឋកថា កុហសូត្រ         | ទំ ៦  | ៨៧  |
| អដ្ឋកថា សន្តិដ្ឋសូត្រ    | ទំ ៧  | ៨៩  |
| អដ្ឋកថា អរិយវង្សសូត្រ    | ទំ ៨  | ៩១  |
| អដ្ឋកថា ធម្មបទសូត្រ      | ទំ ៩  | ១២៣ |
| អដ្ឋកថា បរិព្វាជកសូត្រ   | ទំ ១០ | ១២៤ |

**ចក្កវគ្គ ទី ៤**

|                        |       |     |
|------------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រ      | ទំ ១  | ១២៨ |
| អដ្ឋកថា សន្តិហសូត្រ    | ទំ ២  | ១៣០ |
| អដ្ឋកថា សីហសូត្រ       | ទំ ៣  | ១៣៣ |
| អដ្ឋកថា បសាទសូត្រ      | ទំ ៤  | ១៤៧ |
| អដ្ឋកថា វស្សកាសូត្រ    | ទំ ៥  | ១៤៩ |
| អដ្ឋកថា ទោណសូត្រ       | ទំ ៦  | ១៥២ |
| អដ្ឋកថា អបរិហានិយសូត្រ | ទំ ៧  | ១៥៩ |
| អដ្ឋកថា បដិលីនសូត្រ    | ទំ ៨  | ១៦០ |
| អដ្ឋកថា ឧច្ចយសូត្រ     | ទំ ៩  | ១៦៤ |
| អដ្ឋកថា ឧទាយសូត្រ      | ទំ ១០ | ១៦៧ |

**រោហិតស្សវគ្គ ទី ៥**

|                           |      |     |
|---------------------------|------|-----|
| អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រ        | ទំ ១ | ១៦៩ |
| អដ្ឋកថា បព្ពាព្យាករណសូត្រ | ទំ ២ | ១៧២ |
| អដ្ឋកថា បឋមកោដសូត្រ       | ទំ ៣ | ១៧៤ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយកោដសូត្រ     | ទំ ៣ | ១៧៥ |
| អដ្ឋកថា បឋមរោហិតសូត្រ     | ទំ ៥ | ១៧៦ |

|                         |       |     |
|-------------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា ទុតិយរោហិតសូត្រ | ទំ ៦  | ១៨០ |
| អដ្ឋកថា សុវិទូរសូត្រ    | ទំ ៧  | ១៨១ |
| អដ្ឋកថា វិសាខសូត្រ      | ទំ ៨  | ១៨៣ |
| អដ្ឋកថា វិបល្លាសសូត្រ   | ទំ ៩  | ១៨៥ |
| អដ្ឋកថា ឧបកិលេសសូត្រ    | ទំ ១០ | ១៨៧ |

### ទុតិយបណ្ណាសកៈ

#### បុព្វានិសន្នវគ្គ ទី ១

|                                |       |     |
|--------------------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា បឋមបុព្វានិសន្នសូត្រ   | ទំ ១  | ១៨៩ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយបុព្វានិសន្នសូត្រ | ទំ ២  | ១៩២ |
| អដ្ឋកថា បឋមសម្មាសសូត្រ         | ទំ ៣  | ១៩៣ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយសម្មាសសូត្រ       | ទំ ៤  | ១៩៥ |
| អដ្ឋកថា បឋមសមដីសូត្រ           | ទំ ៥  | ១៩៦ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយសមដីសូត្រ         | ទំ ៦  | ១៩៨ |
| អដ្ឋកថា សុប្បវាសាសូត្រ         | ទំ ៧  | ១៩៩ |
| អដ្ឋកថា សុទត្តសូត្រ            | ទំ ៨  | ២០១ |
| អដ្ឋកថា កោជនសូត្រ              | ទំ ៩  | ២០២ |
| អដ្ឋកថា ភិហិសាមិច្ឆិសូត្រ      | ទំ ១០ | ២០៣ |

#### បត្តកម្មវគ្គ ទី ២

|                       |      |     |
|-----------------------|------|-----|
| អដ្ឋកថា បត្តកម្មសូត្រ | ទំ ១ | ២០៥ |
| អដ្ឋកថា អានណ្យសូត្រ   | ទំ ២ | ២១០ |
| អដ្ឋកថា សត្រហ្មសូត្រ  | ទំ ៣ | ២១២ |
| អដ្ឋកថា និរយសូត្រ     | ទំ ៤ | ២១៣ |
| អដ្ឋកថា រូបសូត្រ      | ទំ ៥ | ២១៤ |
| អដ្ឋកថា សរាគសូត្រ     | ទំ ៦ | ២១៧ |
| អដ្ឋកថា អហិសូត្រ      | ទំ ៧ | ២១៨ |
| អដ្ឋកថា ទេវទត្តសូត្រ  | ទំ ៨ | ២២១ |

|                      |       |     |
|----------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា បដានសូត្រ    | ទំ ៩  | ២២២ |
| អដ្ឋកថា អធិដ្ឋកសូត្រ | ទំ ១០ | ២២៣ |

**វេបន្តវគ្គ ទី ៣**

|                         |       |     |
|-------------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា បដានសូត្រ       | ទំ ១  | ២២៦ |
| អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រ     | ទំ ២  | ២២៧ |
| អដ្ឋកថា សប្បវិសសូត្រ    | ទំ ៣  | ២២៨ |
| អដ្ឋកថា បឋមអគ្គសូត្រ    | ទំ ៤  | ២៣០ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយអគ្គសូត្រ  | ទំ ៥  | ២៣១ |
| អដ្ឋកថា កុសិនារាសូត្រ   | ទំ ៦  | ២៣២ |
| អដ្ឋកថា អចិន្តេយ្យសូត្រ | ទំ ៧  | ២៣៤ |
| អដ្ឋកថា ទិក្ខុណាសូត្រ   | ទំ ៨  | ២៣៥ |
| អដ្ឋកថា វណិជ្ជសូត្រ     | ទំ ៩  | ២៣៧ |
| អដ្ឋកថា កាម្មោជសូត្រ    | ទំ ១០ | ២៣៩ |

**បឋមវគ្គ ទី ៤**

|                              |       |     |
|------------------------------|-------|-----|
| អដ្ឋកថា ចាណាតិចាតជាដើម សូត្រ | ទំ ១  | ២៤១ |
| អដ្ឋកថា តមសូត្រ              | ទំ ៥  | ២៤២ |
| អដ្ឋកថា ឱណាតសូត្រ            | ទំ ៦  | ២៤៦ |
| អដ្ឋកថា បុត្តសូត្រ           | ទំ ៧  | ២៤៧ |
| អដ្ឋកថា សំយោជនសូត្រ          | ទំ ៨  | ២៥១ |
| អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រ          | ទំ ៩  | ២៥២ |
| អដ្ឋកថា ខន្ធសូត្រ            | ទំ ១០ | ២៥៣ |

**វេស្សវគ្គ ទី ៥**

|                         |      |     |
|-------------------------|------|-----|
| អដ្ឋកថា អសុរសូត្រ       | ទំ ១ | ២៥៤ |
| អដ្ឋកថា បឋមសមាធិសូត្រ   | ទំ ២ | ២៥៥ |
| អដ្ឋកថា ទុតិយសមាធិសូត្រ | ទំ ៣ | ២៥៦ |
| អដ្ឋកថា តតិយសមាធិសូត្រ  | ទំ ៤ | ២៥៧ |
| អដ្ឋកថា ធរវាលាតសូត្រ    | ទំ ៥ | ២៥៨ |

|                      |       |     |
|----------------------|-------|-----|
| អង្គកថា រាគសូត្រ     | ទំ ៦  | ២៦០ |
| អង្គកថា ធិសន្តិសូត្រ | ទំ ៧  | ២៦១ |
| អង្គកថា អត្តបិទសូត្រ | ទំ ៨  | ២៦៣ |
| អង្គកថា សិក្ខាសូត្រ  | ទំ ៩  | ២៦៤ |
| អង្គកថា ខោតល័យសូត្រ  | ទំ ១០ | ២៦៥ |

### តតិយបណ្ណាសកៈ

#### វិហារកថ្ត ទី ១

|                          |       |     |
|--------------------------|-------|-----|
| អង្គកថា បឋមវិហារកសូត្រ   | ទំ ១  | ២៦៦ |
| អង្គកថា ទុតិយវិហារកសូត្រ | ទំ ២  | ២៦៧ |
| អង្គកថា កុម្មសូត្រ       | ទំ ៣  | ២៦៨ |
| អង្គកថា ឧទករហន្តសូត្រ    | ទំ ៤  | ២៦៩ |
| អង្គកថា អម្ពសូត្រ        | ទំ ៥  | ២៧០ |
| អង្គកថា ម្ភសិកាសូត្រ     | ទំ ៧  | ២៧១ |
| អង្គកថា ពលិតទន្ធសូត្រ    | ទំ ៨  | ២៧២ |
| អង្គកថា រុក្ខសូត្រ       | ទំ ៩  | ២៧៣ |
| អង្គកថា អាសិវិសសូត្រ     | ទំ ១០ | ២៧៤ |

#### កេសិវគ្គ ទី ២

|                         |       |     |
|-------------------------|-------|-----|
| អង្គកថា កេសិសូត្រ       | ទំ ១  | ២៧៥ |
| អង្គកថា ជវសូត្រ         | ទំ ២  | ២៧៦ |
| អង្គកថា បតោទន្ធសូត្រ    | ទំ ៣  | ២៧៧ |
| អង្គកថា នាគសូត្រ        | ទំ ៤  | ២៧៨ |
| អង្គកថា បារនសូត្រ       | ទំ ៥  | ២៧៩ |
| អង្គកថា អប្បមាទន្ធសូត្រ | ទំ ៦  | ២៨១ |
| អង្គកថា អារក្ខសូត្រ     | ទំ ៧  | ២៨២ |
| អង្គកថា សំវេជនីយសូត្រ   | ទំ ៨  | ២៨៣ |
| អង្គកថា បឋមកយសូត្រ      | ទំ ១០ | ២៨៤ |

អដ្ឋកថា ទុតិយភយស្មត្រ ទី ១០ ២៨៥

**តយវច្ឆ ទី ៣**

អដ្ឋកថា អត្តានុវាទស្មត្រ ទី ១ (បឋមភយស្មត្រ) ២៨៦

អដ្ឋកថា ឌុមិភយស្មត្រ ទី ២ (ទុតិយភយស្មត្រ) ២៨៨

អដ្ឋកថា ធានាករណស្មត្រ ទី ៣ (បឋមឈានស្មត្រ) ២៨៩

អដ្ឋកថា ទុតិយធានាករណស្មត្រ ទី ៥ (ទុតិយឈានស្មត្រ) ២៩២

អដ្ឋកថា បឋមមេត្តាស្មត្រ ទី ៥ ២៩៤

អដ្ឋកថា ទុតិយមេត្តាស្មត្រ ទី ៦ ២៩៥

អដ្ឋកថា បឋមតថាភត...ស្មត្រ ទី ៧ ២៩៦

អដ្ឋកថា ទុតិយតថាភត...ស្មត្រ ទី ៨ ៣០០

អដ្ឋកថា អាននុអច្ឆរិយស្មត្រ ទី ៩ ៣០២

អដ្ឋកថា ចក្កវត្តិអច្ឆរិយស្មត្រ ទី ១០ ៣០៤

**បុគ្គលវច្ឆ ទី ៤**

អដ្ឋកថា សំយោជនស្មត្រ ទី ១ ៣០៦

អដ្ឋកថា បដិកាណស្មត្រ ទី ២ ៣០៨

អដ្ឋកថា ឧក្សនិតញ្ញស្មត្រ ទី ៣ ៣០៩

អដ្ឋកថា ឧដ្ឋានស្មត្រ ទី ៤ ៣១០

អដ្ឋកថា សារវជ្ជស្មត្រ ទី ៥ ៣១២

អដ្ឋកថា បឋមសីលស្មត្រ ទី ៦ ៣១៣

អដ្ឋកថា ទុតិយសីលស្មត្រ ទី ៧ ៣១៤

អដ្ឋកថា ធិក្កដ្ឋស្មត្រ ទី ៨ ៣១៥

អដ្ឋកថា ធម្មកថិកស្មត្រ ទី ៩ ៣១៦

អដ្ឋកថា វាជីស្មត្រ ទី ១០ ៣១៧

**ធាតុវច្ឆ ទី ៥**

អដ្ឋកថា អាកាស្មត្រ ទី ១ ៣១៨

អដ្ឋកថា បកាស្មត្រ ទី ២ ៣១៩

អដ្ឋកថា បឋមកាលស្មត្រ ទី ៦ ៣២៣

|                       |       |     |
|-----------------------|-------|-----|
| អង្គកថា ទុតិយកាលស្រុត | ទំ ៧  | ៣២៤ |
| អង្គកថា ទុច្ឆរិតស្រុត | ទំ ៨  | ៣២៥ |
| អង្គកថា សុចរិតស្រុត   | ទំ ៩  | ៣២៦ |
| អង្គកថា សារស្រុត      | ទំ ១០ | ៣២៧ |



# អនុត្តរនិកាយ ចតុក្កនិបាត

## បឋមបណ្ណាសកៈ

### ភណ្ណកាមចក្កចណ្ណនាទី ១

#### អដ្ឋកថា អនុពុទ្ធសូត្រទី ១

“ពោលដោយអរិយសច្ច ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុពុទ្ធសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១] បទថា **អននុពោធា** (ព្រោះមិនដឹងច្បាស់) បានដល់ ព្រោះមិនដឹង ព្រោះមិនជ្រាប ។ បទថា **អប្បដិវេធា** (ព្រោះមិនចាក់ធ្លុះ) បានដល់ ព្រោះមិនចាក់ធ្លុះ គឺ ព្រោះមិនធ្វើឲ្យប្រចក្ស ។ បទថា **ទីយមទ្ខានំ** (អស់កាលយូរ) ប្រែថា អស់កាលដ៏យូរ ។ បទថា **សន្ធាវិតំ** (ត្រាច់រន្លាត់) បានដល់ ត្រាច់ទៅ ដោយទៅពីភពកាន់ភព ។ បទថា **សំសរិតំ** (អន្ទោលទៅ) បានដល់ អន្ទោលទៅ ដោយទៅមករឿយៗ ។ បទថា **មមញ្ជៅតុម្ហាកញ្ច** (តថាគត និងអ្នកទាំងឡាយ) បានដល់ ដែលតថាគត និងអ្នកទាំងឡាយ ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបទថា **សន្ធាវិតំ សំសរិតំ** (ត្រាច់ទៅ អន្ទោលទៅ) នេះ គប្បីជ្រាបន័យយ៉ាងនេះថា ការត្រាច់ទៅ អន្ទោលទៅ

បានមានហើយទាំងដល់តថាគត ទាំងដល់អ្នកទាំងឡាយ ។

បទថា **អរិយស្ស** (អរិយៈ) បានដល់ មិនមានទោស ។ ក៏ធម៌ទាំង

៣ នេះ គឺ សីល សមាធិ និងបញ្ញា គប្បីជ្រាបថា សម្បយុត្តដោយមគ្គ និងផលនោះឯង ។ ផលប៉ុណ្ណោះ លោកសម្តែងដោយឈ្មោះថា វិមុត្តិ ។

បទថា **កវតណ្ហា** (តណ្ហាក្នុងភព) បានដល់ តណ្ហាក្នុងភពទាំងឡាយ ។

បទថា **កវនេត្តិ** (គ្រឿងនាំទៅកាន់ភព) បានដល់ តណ្ហាដូចខ្សែចងសត្វទុក ក្នុងភព ។ បទនោះ ជាឈ្មោះរបស់តណ្ហានោះឯង ។ ពិតណាស់ តណ្ហា

នោះ នាំសត្វទាំងឡាយទៅកាន់ភពនោះៗ ដូចមនុស្សយកខ្សែចងកគោនាំ ទៅកាន់ទីនោះៗ ដូច្នោះ ព្រោះដូច្នោះ តណ្ហានោះលោកទើបហៅថា **គ្រឿង**

**នាំទៅកាន់ភព ។**

បទថា **អនុត្តរា** (ដីកំពូល) បានដល់ ដែលជាលោកុត្តរៈ ។ បទថា

**ទុក្ខស្សន្តករោ** (ធ្វើទីបំផុតទុក្ខ) បានដល់ ទ្រង់ធ្វើទីបំផុតនៃវដ្តទុក្ខ ។ បទ ថា **ចក្ខុមា** (អ្នកមានចក្ខុ) បានដល់ ទ្រង់មានចក្ខុដោយចក្ខុទាំង ៥ ។

បទថា **បរិនិព្វាន** (បរិនិព្វានហើយ) បានដល់ បរិនិព្វានហើយ ដោយកិលេស បរិនិព្វាន (គឺរំលត់កិលេស) ។ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បញ្ចប់ទេសនាតាម

លំដាប់អនុសន្និថា នេះជាការបរិនិព្វានគ្រាដំបូងរបស់ព្រះសាស្ត្រានោះត្រង់



-៣- កណ្តកាមវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា អនុពុទ្ធសូត្រទី ១

ពោធិមណ្ឌស្នាន ។ តែក្រោយមក ព្រះអង្គបរិនិព្វានដោយអនុបាទិសេស-  
និព្វានធាតុ រំលត់ខន្ធក្នុងចន្លោះឈើសាលទាំងគូ ដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អនុពុទ្ធសូត្រទី ១



## ធម្មិកថា បឋតិសុត្តនិ ២

### “បុគ្គលឃ្នាតចាកព្រះធម៌វិន័យ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋតិសុត្តនិ ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[២] បទថា **បឋតិភោ** (អ្នកធ្លាក់) បានដល់ អ្នកឃ្នាតទៅ ។ បទថា **អប្បបឋតិភោ** (អ្នកមិនធ្លាក់) បានដល់ អ្នកតាំងនៅហើយ ។ បណ្ណាបុគ្គលទាំងនោះ លោកិយមហាជនឈ្មោះថា ធ្លាក់ទៅនោះឯង ។ ព្រះអរិយបុគ្គល មានព្រះសោតាបន្នជាដើម ឈ្មោះថា ធ្លាក់ទៅក្នុងខណៈនៃការកើតកិលេស ។ ព្រះខីណាស្រពឈ្មោះថា តាំងនៅហើយតែម្យ៉ាង ។ បទថា **ចុតា បតន្តិ** (បុគ្គលអ្នកឃ្នាតទៅ ឈ្មោះថាធ្លាក់ទៅ) សេចក្តីថា ជនពួកណាឃ្នាតទៅ ជនទាំងនោះឈ្មោះថា ធ្លាក់ ។ បទថា **បតិភោ** (អ្នកធ្លាក់ហើយ) សេចក្តីថា ជនពួកណាធ្លាក់ទៅ ជនពួកនោះឈ្មោះថា ឃ្នាតទៅ ។ អធិប្បាយថា ឈ្មោះថា ធ្លាក់ ព្រោះឃ្នាតទៅ , ឈ្មោះថា ឃ្នាតទៅ ព្រោះធ្លាក់ ដូច្នោះ ។ បទថា **គិទ្ធា** (ញ៉ាំងសេចក្តីត្រេកអរ) បានដល់ បុគ្គលដែលជាប់ជំពាក់ព្រោះរាគៈ ។ បទថា **បុនរាគតា** (ត្រូវមកកើតទៀត) សេចក្តីថា រមែងឈ្មោះថា ជាអ្នកមកកាន់ជាតិ ជរា ព្យាធិ មរណៈទៀត ។ បទថា **កតកិច្ចំ** (បុគ្គលធ្វើហើយនូវកិច្ចដែលគួរធ្វើហើយ) សេចក្តីថា ធ្វើកិច្ចដែល

-៥- កណ្តកាមវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា បឋតិសូត្រទី ២

គួរធ្វើដោយមគ្គទាំង ៤ ។ បទថា រតំរម្មំ (ត្រេកអរហើយក្នុងវត្ថុដែលគួរ  
ត្រេកអរ) សេចក្តីថា ត្រេកអរហើយក្នុងគុណជាតិដែលគួរត្រេកអរ ។ បទ  
ថា សុខេនានុវាគតំ សុខំ (រមែងទៅអំពីសុខកាន់សុខតាមលំដាប់) សេចក្តី  
ថា បានទទួល គឺ ដល់ព្រមនូវសេចក្តីសុខ អំពីសេចក្តីសុខ អធិប្បាយថា  
អំពីសុខរបស់មនុស្ស សម្រេចសុខជាទិព្វ អំពីសុខក្នុងឈាន មកដល់សុខ  
ក្នុងវិបស្សនា អំពីសុខក្នុងវិបស្សនាមកដល់សុខក្នុងមគ្គ អំពីសុខក្នុងមគ្គ  
មកដល់សុខក្នុងផល ពីសុខក្នុងផល ក៏មកដល់សុខក្នុងនិព្វាន ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋតិសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា បឋមខតសូត្រទី ៣

#### “ហេតុរក្សាខ្លួនដែលខ្លួនត្រូវកម្ចាត់”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមខតសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣] បឋមខតសូត្រទី ៣ ពោលទុកក្នុងអដ្ឋកថាទុកនិបាតហើយ ។

ចំណែកក្នុងគាថា គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ បទថា **និន្ទិយំ** (បុគ្គលដែលគួរ  
តិះដៀល) បានដល់ បុគ្គលគួរតិះដៀល ។ បទថា **និន្ទិតិ** (តិះដៀល)  
បានដល់ រមែងតិះដៀល ។ បទថា **បសំសិយោ** បានដល់ បុគ្គលដែល  
គួរសរសើរ ។ បទថា **វិចិនាតិ មុខេន សោ កលី** (អ្នកនោះឈ្មោះថា  
បង្កសេចក្តីវិនាសដោយមាត់)<sup>(១)</sup> សេចក្តីថា បុគ្គលនោះប្រព្រឹត្តយ៉ាងនេះហើយ  
ឈ្មោះថា រមែងបង្កសេចក្តីវិនាសដោយមាត់នោះឯង ។ បទថា **កលិនា  
តេន សុខំ ន វិន្ទិតិ** (ព្រោះសេចក្តីវិនាសនោះ គេក៏មិនបានសុខ) សេចក្តី  
ថា គេរមែងមិនបានសេចក្តីសុខព្រោះទោសនោះ ។ បទថា **សព្វស្សាបិ  
សហាបិ អត្តនា** (ព្រមទាំងទ្រព្យរបស់ខ្លួន) សេចក្តីថា ការចាញ់វិល្លាសក្នុង  
ទាំងទ្រព្យរបស់ខ្លួន និងទាំងខ្លួនឯង ឈ្មោះថា ជាទោសប្រមាណតិច ។  
បទថា **យោ សុគតេសុ** (បុគ្គលប្រទូស្តក្នុងពួកបុគ្គលដែលមានដំណើរជីវិត

---

(១) ចំណែក = បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ជ្រើសរើសយកកំហុសដោយមាត់ ។

ល្អ) សេចក្តីថា ចំណែកបុគ្គលណា ធ្វើចិត្តគិតប្រទូស្តក្នុងបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយប្រពៃហើយ ការមានចិត្តគិតប្រទូស្តរបស់បុគ្គលនោះ ឯង មានទោសច្រើនជាងទោសនោះ ។ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងបុគ្គល ដែលមានចិត្តគិតប្រទូស្ត ក្នុងលោកដែលមានដំណើរជីវិតដោយប្រពៃនោះ មានទោសច្រើនជាង ទើបត្រាស់បទថា **សតំ សហស្សានំ** (សែន) ជាអាទិ៍ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សែន** បានដល់ អស់សែន ដោយការរាប់តាម និរត្តុះ ។ បទថា **ឆត្តិសតិ** (សាមសិបប្រាំមួយ) បានដល់ សាមសិប- ប្រាំមួយនិរត្តុះទៀត ។ បទថា **បញ្ច ច** (ប្រាំ) គឺ ប្រាំអត្តុះ ដោយការ រាប់តាមអត្តុះ ។ បទថា **យមរិយំ គរហិ** (តិះដៀលព្រះអរិយៈ) សេចក្តី ថា បុគ្គលកាលតិះដៀលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ រមែងចូលដល់នរកណា ក្នុង នរកនោះ ប្រមាណអាយុមានប៉ុណ្ណោះ ។



### អង្គការ ទុតិយខតសូត្រទី ៤

#### “ហេតុរក្សាខ្លួនដែលខ្លួនត្រូវកម្ចាត់”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយខតសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤] ក្នុងបទថា មាតិ បិទិ ច (បដិបត្តិខុសក្នុងមាតា ក្នុងបិតា)

ជាអាទិ៍ នាយមិត្តវិនុកៈ ឈ្មោះថា បដិបត្តិខុសក្នុងមាតា ។ ព្រះបាទអជា-  
តសត្រូវ ឈ្មោះថា បដិបត្តិខុសក្នុងបិតា ។ ព្រះទេវទត្ត ឈ្មោះថា បដិ-  
បត្តិខុសក្នុងព្រះតថាគត ។ កោកាលិកភិក្ខុ ឈ្មោះថា បដិបត្តិខុសក្នុងព្រះ  
សាវករបស់ព្រះតថាគត ។ បទថា ពហុញ បានដល់ ច្រើន ។ បទថា  
បសវតិ (ប្រសព្វ) បានដល់ រមែងបាន ។ បទថា តាយ (ព្រោះការប្រព្រឹត្ត  
មិនមែនជាធម៌... នោះ) សេចក្តីថា ដោយការប្រព្រឹត្តអធម៌ ពោលគឺ ការ  
បដិបត្តិខុសនោះឯង ។ បទថា ហេតុ (ស្លាប់ទៅហើយ) គឺ ទៅអំពីលោក  
នេះ ។ បទថា អបាយញ គច្ឆតិ (នឹងទៅអបាយផង) គឺ គេត្រូវកើតក្នុង  
នរកជាដើមកន្លែងណាមួយ ។ ចំណែកក្នុងសុក្កបក្ខ (ធម៌ចំណែកល្អ) ក៏ន័យ  
នេះដូចគ្នា ។

ចប់អង្គការ ទុតិយខតសូត្រទី ៤



### អដ្ឋកថា អនុសោតសូត្រទី ៥

#### “បុគ្គលដែលទៅតាមក្រសែ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អនុសោតសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥] បុគ្គលឈ្មោះថា **អនុសោតតាមី** (ទៅតាមក្រសែ) ព្រោះទៅតាមក្រសែ ។ ឈ្មោះថា **បដិសោតតាមី** (ទៅប្រាសក្រសែ) ព្រោះទៅប្រាសក្រសែនៃក្រសែ គឺ កិលេស ដោយការបដិបត្តិដែលជាសត្រូវ ។ បទថា **បិតត្តោ** (ជាអ្នកតាំងនៅហើយ) គឺ ព្រោះមានការតាំងមាំ ។ បទថា **តិណ្ណា** (ឆ្លង) បានដល់ ឆ្លងឱ្យតាំងនៅហើយ ។ បទថា **បារគតោ** បានដល់ ដល់ត្រើយដទៃ ។ បទថា **ថលេ តិដ្ឋតិ** (នៅលើគោក) បានដល់នៅលើគោក គឺ និព្វាន ។ បទថា **ព្រាហ្មណោ** (ជាព្រាហ្មណ៍) បានដល់ជាបុគ្គលប្រសើរ រកទោសមិនបាន ។ បទថា **ឥធិ** (នេះ) ក៏គឺក្នុងលោកនេះ ។ បទថា **កាមេ ច បដិសេវតិ** (សេពកាមផង) បានដល់ សេពវត្ថុកាមផង កិលេសកាមផង ។ បទថា **បាបញ្ច កម្មំ ករោតិ** (ធ្វើបាបកម្មផង) បានដល់ រមែងធ្វើកម្ម មានបាណាតិបាតជាដើម ដែលជាបាប ។ បទថា **បាបញ្ច កម្មំ ន ករោតិ** (និងមិនធ្វើបាបកម្ម) បានដល់ មិនធ្វើកម្ម គឺ ពៀរវេរា ៥ ។ បទថា **អយំ វុច្ចតិ ភិក្ខុវេ បិតត្តោ** (នេះហៅថា បុគ្គលមាន

ខ្លួនតាំងមាំហើយ) សេចក្តីថា ព្រះអនាគាមីបុគ្គល ឈ្មោះថា មានខ្លួនតាំង  
មាំហើយ ព្រោះមិនត្រូវរាប់មកពីលោកនោះ ដោយអំណាចបដិសន្ធិទៀត ។

បទថា **តណ្ហាធិបន្ទា** (ត្រូវតណ្ហាគ្របសង្កត់) សេចក្តីថា ពពួកជន  
ដែលត្រូវតណ្ហាគ្របសង្កត់ គឺ ញាំញី ឬចូលដល់ គឺ ធ្លាក់ចុះកាន់តណ្ហា ។

បទថា **បរិបុណ្ណសេក្ខា** (មានសិក្ខាបរិបូរ) បានដល់ តាំងនៅក្នុងភាពបរិបូរ  
ដោយសិក្ខា ។ បទថា **អបរិហានធម្មោ** (មានការមិនវិនាសជាធម្មតា) បាន

ដល់ មានការមិនវិនាសជាសភាវៈ ។ បទថា **ចេតោវសិប្បត្តោ** (បាន  
ជំនាញផ្លូវចិត្ត) បានដល់ ដល់ភាពជាអ្នកជំនាញផ្លូវចិត្ត ។ បុគ្គលបែបនេះ

រមែងជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព ។ តែក្នុងសេចក្តីនេះ ត្រាស់ដល់អនាគាមីបុគ្គល ។  
បទថា **សមាហិតិទ្រិយោ** (មានឥទ្ធិយតម្កល់មាំ) បានដល់ អ្នកមានឥទ្ធិយ

៦ តម្កល់មាំហើយ ។ បទថា **បរោបរ** (ដែលជាកុសលាកុសល) បានដល់  
ធម៌ខ្ពស់ និងទាប អធិប្បាយថា កុសលធម៌ និងអកុសលធម៌ ។ បទថា

**សមេច្ច** (ប្រកបដោយញ្ញាណ) បានដល់ មកព្រមគ្នាដោយញ្ញាណ ។ បទ  
ថា **វិធុបិតា** (កម្ចាត់) បានដល់ ដែលលោកកម្ចាត់ ឬដុតចេញហើយ ។

បទថា **វុសិតព្រហ្មចរិយោ** (សម្រេចព្រហ្មចរិយៈ) សេចក្តីថា នៅចប់មគ្គ-  
ព្រហ្មចរិយៈ ។ បទថា **លោកន្តគូ** (ដល់ទីបំផុតលោក) សេចក្តីថា ដល់ទី



-១១- កណ្តកាមវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា អនុសោតសូត្រទី ៥

បំផុតនៃលោកទាំងបី ។ បទថា បារគតោ (អ្នកដល់ត្រើយហើយ) សេចក្តីថា  
អ្នកដល់ត្រើយដោយអាការ ៦ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ ត្រាស់ដល់ព្រះខីណា-  
ស្រពប៉ុណ្ណោះ ដល់វដ្តៈ និងវិវដ្តៈ (លោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ) ត្រាស់ទុក  
ទាំងក្នុងព្រះសូត្រ ទាំងក្នុងគាថា ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អនុសោតសូត្រទី ៥



## អដ្ឋកថា អប្បសុតសូត្រទី ៦

### “បុគ្គលដែលមានសុតៈ ៤ ពួក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អប្បសុតសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦] បទថា អនុបបន្នោ (ទាំងមិនបានប្រយោជន៍) គឺ មិនចូលដល់ ។

ក្នុងបទមានជាអាទិ៍ថា សុត្តំ (សុត្តៈ) នេះ ឧកោតិកង្គំ និទ្ទេស ខន្ធកៈ បរិវារៈ សុត្តនិបាត មង្គលសូត្រ រតនសូត្រ នាលកសូត្រ តុវដកសូត្រ ព្រះតម្រាស់របស់ព្រះតថាគតសម្មាសម្ពុទ្ធិ មានឈ្មោះថា សូត្រ គប្បីជ្រាបថា សុត្តៈ ។ ព្រះសូត្រដែលមានគាថាទាំងអស់ គប្បីជ្រាបថា គេយ្យៈ ។ ក្នុង សំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គ សូម្បីទាំងអស់មិនមែនជាគាថា អភិធម្មបិដក ទាំងអស់ សូត្រដែលមិនមានគាថា ព្រះពុទ្ធវចនៈសូម្បីដទៃ ដែលមិនសង្រ្គោះ ចូលជាមួយអង្គ ៨ គប្បីជ្រាបថា វេយ្យាករណៈ ។ ធម្មបទ ថេរគាថា ថេរីគាថា និងគាថាសុទ្ធមិនមានឈ្មោះថាសូត្រក្នុងសុត្តនិបាត គប្បីជ្រាប ថា គាថា ។ ព្រះសូត្រ ៨២ សូត្រ ប្រកបដោយគាថា ដែលសម្រេចមក ពីសោមនស្សញ្ញាណ គប្បីជ្រាបថា ឧទាន ។ ព្រះសូត្រ ១១០ សូត្រ ដែល ប្រព្រឹត្តទៅដោយន័យមានជាអាទិ៍ថា វុត្តមិទំ ភគវតា (ព្រះមានព្រះកាក ត្រាស់ទុកដូច្នោះ) គប្បីជ្រាបថា ឥតិវុត្តកៈ ។ ជាតក ៥៥០ ជាតក មាន

អប្បណ្តកជាតកជាដើម គប្បីជ្រាបថា ជាតក ។ ព្រះសូត្រដែលប្រកបដោយ  
ធម៌ដែលគួរអស្ចារ្យមិនធ្លាប់មានសូម្បីទាំងអស់ ដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយន័យ  
ជាដើមថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អច្ចរិយអព្ពតធម៌ ៤ មានហើយក្នុងអានន្ទ  
គប្បីជ្រាបថា អព្ពតធម៌ ។ ព្រះសូត្រសូម្បីទាំងពួង ដែលសួរហើយ បាន  
សេចក្តីដឹង និងសេចក្តីត្រេកអរ មានចូឡវេទល្លសូត្រ មហាវេទល្លសូត្រ  
សម្មាទិដ្ឋិសូត្រ សក្កបញ្ញាសូត្រ សន្ធិរកាជនិយសូត្រ មហាបុណ្ណមសូត្រ  
ជាដើម គប្បីជ្រាបថា វេទល្លៈ ។

បទថា ន អត្តមញ្ញាយ ធម្មញ្ញាយ (រកដឹងអត្ត រកដឹងធម៌) សេចក្តី  
ថា មិនដឹងអដ្ឋកថា និងបាលី ។ បទថា ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ (មិនបដិបត្តិ  
ធម៌សមគួរដល់ធម៌) សេចក្តីថា រមែងមិនបដិបត្តិធម៌សមគួរដល់លោកុ-  
ត្តរធម៌ ៩ គឺ វត្តបដិបត្តិខាងដើម ព្រមទាំងសីល ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តី  
ក្នុងគ្រប់វារៈដោយឧបាយនេះ ។ ចំណែកវារៈទីមួយ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ  
ត្រាស់ដល់បុគ្គលដែលមានសុតៈតិច ទាំងទ្រុស្តសីល ក្នុងវារៈទីពីរ ត្រាស់  
ដល់បុគ្គលដែលមានសុតៈតិចតែជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព ក្នុងវារៈទីបី ត្រាស់ដល់  
បុគ្គលដែលមានសុតៈច្រើនតែទ្រុស្តសីល ក្នុងវារៈទីបួន ត្រាស់ដល់បុគ្គល  
ដែលមានសុតៈច្រើន ទាំងជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព ។

បទថា សីលេសុ អសមាហិតោ (មិនតាំងនៅក្នុងសីល) សេចក្តីថា  
 មិនធ្វើឲ្យបរិបូរណ៍ក្នុងសីលទាំងឡាយ ។ បទថា សីលតោ ច សុតេន ច  
 (ទាំងសីល ទាំងការស្តាប់) សេចក្តីថា អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយរមែងតិះដៀល  
 បុគ្គលនោះ ទាំងដោយចំណែកសីល ទាំងដោយចំណែកសុតៈយ៉ាងនេះថា  
 បុគ្គលនេះទ្រុស្តសីល មានសុតៈតិច ។ បទថា តស្ស សម្បជ្ជតេ សុតំ  
 (ការស្តាប់របស់គេសម្បូរ) សេចក្តីថា សុតៈរបស់បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថា  
 សម្បូរ ព្រោះហេតុនៃកិច្ច គឺ សុតៈដែលគេធ្វើហើយដោយសុតៈនោះ ។  
 បទថា នាស្ស សម្បជ្ជតេ (ការស្តាប់របស់គេមិនសម្បូរ) សេចក្តីថា សុតកិច្ច  
 ឈ្មោះថា មិនសម្បូរ ព្រោះកិច្ច គឺ សុតៈដែលគេមិនបានធ្វើ ។ បទថា  
 ធម្មធរំ (អ្នកទ្រទ្រង់ធម៌) បានដល់ ជាអ្នកចងចាំធម៌ដែលបានស្តាប់ហើយ ។  
 បទថា សប្បញ្ញំ (មានបញ្ញា) បានដល់ មានបញ្ញាល្អ ។ បទថា នេក្ខំ  
 ជម្ពានទស្សវ (ដូចជាជុំនៃមាសជម្ពូនទ) សេចក្តីថា មាសធម្មជាតិ គេ  
 ហៅថា ជម្ពូនទ ដូចជុំមាសជម្ពូនទនោះ គឺ ដូចមាសទឹក ៥ ។

ចប់អដ្ឋកថា អប្បសុតសូត្រទី ៦



**អដ្ឋកថា សង្ឃសោកណសូត្រទី ៧**

**“បុគ្គលដែលធ្វើពួកក្រុមឲ្យស្អាត ៤ ពួក”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សង្ឃសោកណសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧] បទថា វិយត្តា (ដែលឆ្ងាត) បានដល់ បុគ្គលដែលប្រកបដោយ  
បញ្ញា ។ បទថា វិនីតា (មានវិន័យ) សេចក្តីថា អ្នកចូលដល់វិន័យ គឺ  
ដែលលោកណែនាំល្អ ។ បទថា វិសារទា (ក្លាហាន) សេចក្តីថា បុគ្គល  
ប្រកបដោយសេចក្តីក្លាហាន គឺ ញាណសហគតដោយសោមនស្ស ។ បទ  
ថា ធម្មធរា (ទ្រទ្រង់ធម៌) គឺ ចងចាំធម៌ដែលស្តាប់មកហើយទុកបាន ។  
បទថា ភិក្ខុ ច សីលសម្បុរន្នោ (ភិក្ខុសម្បុរដោយសីល) សេចក្តីថា ក្នុង  
គាថា ត្រាស់គុណតែម្យ៉ាងដល់បុគ្គលតែម្នាក់ទុកក៏ពិត តែគុណធម៌ទាំងពួង  
ក៏រមែងគួរដល់លោកទាំងនោះសូម្បីទាំងអស់ ។



## អដ្ឋកថា ចេសារជ្ជសូត្រទី ៨

### “វេសារជ្ជញ្ញាណរបស់ព្រះតថាគត”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វេសារជ្ជសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨] ក្នុងបទថា វេសារជ្ជានិ (វេសារជ្ជញ្ញាណ) នេះ ធម៌ដែលជា បដិបក្ខចំពោះសេចក្តីខ្លាច ឈ្មោះថា វេសារជ្ជៈ ។ វេសារជ្ជៈនេះ ជាឈ្មោះ នៃសោមនស្សញ្ញាណដែលកើតឡើងដល់ព្រះតថាគត បុគ្គលពិចារណាយើញ ការមិនមានសេចក្តីខ្លាចក្នុងឋានៈ ៤ ។ បទថា អាសកណ្ណានំ (ឋានៈដែល អង្គអាច) បានដល់ ឋានៈដ៏ប្រសើរបំផុត គឺ ឋានៈខ្ពស់បំផុត ។ ម្យ៉ាង ទៀត អធិប្បាយថា ព្រះពុទ្ធក្នុងកាលមុនទាំងឡាយ ទ្រង់ជាអ្នកអង្គអាច (សំដៅដល់) ឋានៈរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយនោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត គោមេហ្មន្ត របស់គោមួយរយ ឈ្មោះថា ឧសកៈ , គោមេហ្មន្តរបស់គោមួយពាន់ ឈ្មោះ ថា វេសកៈ ឬគោឧសុកៈជាមេគោមួយរយក្រោល គោវេសកៈជាមេគោមួយ ពាន់ក្រោល , គោនិសកៈ ប្រសើរបំផុតជាងគោទាំងអស់ អត់ធន់ចំពោះ អន្តរាយគ្រប់យ៉ាង សម្បុរស គួរស្រឡាញ់ នាំការទៅបានច្រើន ទាំង មិនញាប់ញ័រដោយសំឡេងរន្ធដង ពាន់ដង គោនិសកៈនោះ លោក បំណងថា គោឧសកៈ ក្នុងទីនេះ ។ នេះជាពាក្យហៅគោឧសកៈនោះ ដោយ

បរិយាយ ។ ដែលឈ្មោះថា អាសកៈ (អង្គអាច) ព្រោះនេះជាលក្ខណៈ  
របស់គោឧសកៈ ។ បទថា ឋានំ បានដល់ ការយកជើងទាំង ៤ កកាយ  
ផែនដីឈរដោយជំហររឹងមាំ ។ ក៏ឋានៈនេះ ឈ្មោះថា អាសកៈ ព្រោះដូច  
ជាការឈរជើងមាំរបស់គោឧសកៈ ។ ដូចគោឧសកៈ ដែលរាប់ថា គោ  
និសកៈ យកជើងទាំង ៤ កកាយផែនដីហើយ ឈរយ៉ាងមាំដោយមិនញាប់  
ញ័រ យ៉ាងណា សូម្បីព្រះតថាគតក៏កកាយផែនដី គឺ បរិស័ទ ៨ ដោយ  
ព្រះបាទ គឺ វេសារជ្ជញ្ញាណ ៤ មិនញាប់ញ័រចំពោះសត្រូវបច្ចាមិត្តណាៗ  
ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក ឈរយ៉ាងមាំដោយជំហរ មិនញាប់ញ័រ  
ក៏ដូច្នោះ ។ តថាគតកាលឈរយ៉ាងមាំយ៉ាងនេះហើយ ទើបប្តេជ្ញាឋានៈនៃ  
អ្នកអង្គអាច ចូលដល់ មិនពោលលា ត្រឡប់លើកឡើងទុកក្នុងព្រះអង្គ  
ដោយហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា អាសកណ្ណានំ បដិជាទាតិ (ប្តេជ្ញាឋានៈដែល  
អង្គអាច ដូច្នោះ ។

បទថា បរិសាសុ (បរិស័ទទាំងឡាយ) បានដល់ ក្នុងបរិស័ទទាំង  
៨ ។ បទថា សីហនាទំ នទតិ (បន្ទីសីហនាទ) សេចក្តីថា បន្ទីសំឡេងស  
ម្តែងអំណាចដ៏ប្រសើរបំផុត គឺ សំឡេងសម្តែងអំណាចរបស់រាជសីហ៍ ឬ  
បន្ទីសំឡេងសម្តែងអំណាចស្មើដូចសំឡេងរបស់រាជសីហ៍ ។ សេចក្តីនេះ

គប្បីសម្តែងដោយសីហនាទស្សត្រ ។ រាជសីហ៍ គេហៅថា សីហៈ ព្រោះ  
អត់ធន់ និងទ្រាំក្នុងចំណី យ៉ាងណា តថាគតក៏យ៉ាងនោះ គេហៅថា សីហៈ  
ព្រោះទ្រង់អត់ធន់ក្នុងលោកធម៌ទាំងឡាយ និងព្រោះទ្រង់កម្ចាត់លទ្ធិដទៃ ។  
ការបន្ធូរបន់សីហៈ ដែលលោកពោលយ៉ាងនេះ ហៅថា សីហនាទ ។ ក្នុង  
សីហនាទនោះ រាជសីហ៍ប្រកបដោយកម្លាំងរបស់រាជសីហ៍ ក្លាហានក្នុងទី  
ទាំងពួង ប្រាសចាកការព្រឺរោមព្រឺស្បែក បន្ធូរសីហនាទយ៉ាងណា សីហៈ  
គឺ ព្រះតថាគតក៏ដូច្នោះ ប្រកបដោយកម្លាំងរបស់តថាគត ជាអ្នកក្លាហាន  
ក្នុងបរិស័ទទាំង ៨ ប្រាសចាកការព្រឺរោមព្រឺស្បែក រមែងបន្ធូរសីហនាទ  
ដែលប្រកបដោយលម្អនៃទេសនាផ្សេងៗ ដោយន័យជាអាទិ៍ថា យ៉ាងនេះ  
ជារូប ។ ដោយហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា បរិសាសុ សីហនាទំ យទតិ  
(បន្ធូរសីហនាទក្នុងបរិស័ទទាំងឡាយ) ដូច្នោះ ។ បទថា ព្រហ្ម ក្នុងបទថា  
ព្រហ្មចក្កំ បវត្តតិ (ប្រកាសព្រហ្មចក្ក) នេះ បានដល់ ចក្កដ៏ប្រសើរ ខ្ពង់  
ខ្ពស់ បរិសុទ្ធិ ។ ក៏ចក្កស័ព្ទនេះ រមែងប្រើក្នុងអត្ថថា

សម្បត្តិ លក្ខណៈ ចំណែកនៃរថ ឥរិយាបថ ទាន  
ចក្ករតន៍ ធម្មចក្ក និងឧបក្កជាដើម ក្នុងទីនេះដែល  
ដឹងគ្នាមកថា ប្រើក្នុងអត្ថថា ធម្មចក្ក គប្បីបែងចែក



**ធម្មចក្កឲ្យជាក់ច្បាស់ ជាពីរប្រការ ។**

ពិតណាស់ ចក្កសព្វនេះ រមែងប្រើក្នុងអត្ថថា **សម្បត្តិ** បានក្នុង បាលីជាដើមថា “ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ចក្ក ៤ ដែលទៅតា និងមនុស្ស ទាំងឡាយប្រកបព្រមហើយ” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **លក្ខណៈ** បានក្នុង បាលីនេះថា “ចក្កកើតលើផ្ទៃព្រះបាត” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **ចំណែក នៃរថ** បានក្នុងបាលីនេះថា “ដូចចក្កវិលទៅតាមស្នាមជើងគោ ដែលអូស រទេះ” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **ឥរិយាបថ** បានក្នុងបាលីនេះថា “មានចក្ក ៤ មានទ្វារ ៨” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **ទាន** បានក្នុងបាលីនេះថា “លោក ចូរឲ្យ ចូរបរិភោគ និងចូរកុំប្រមាទ ចូរឲ្យចក្កប្រព្រឹត្តទៅដល់សព្វសត្វ” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **ចក្ករតន៍** បានក្នុងបាលីនេះថា “ចក្ករតន៍ដែលជា ទិព្វបានប្រាកដហើយ” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **ធម្មចក្ក** បានក្នុងបាលីនេះ ថា ចក្កដែលតថាគតឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **ឧរចក្រ** បានក្នុងបាលីនេះថា “កងចក្រវិលនៅលើក្បាលរបស់បុគ្គលត្រូវសេចក្តីប្រាថ្នា គ្របសង្កត់” ដូច្នោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា **បហរណចក្ក** (គ្រឿងប្រហារ) បាន ក្នុងបាលីនេះថា “ថើប្រហារដោយចក្កមានមុខដោយជុំវិញ” ដូច្នោះ ។ ប្រើ ក្នុងអត្ថថា **អសនិមណ្ឌលៈ** បានក្នុងបាលីនេះថា ចក្កនៃខ្សែរន្ទះ” ដូច្នោះ ។

តែចក្កស័ព្ទនេះ ក្នុងទីនេះដឹងមកថា ប្រើក្នុងអត្ថថា ធម្មចក្ក ។

ក៏ធម្មចក្កនោះ មាន ២ គឺ បដិវេធាណា ១ ទេសនាញាណ ១ ។  
បណ្ណាធម្មចក្ក ២ នោះ ញាណដែលបញ្ជាអប់រំ នាំអរិយផលមកថ្វាយព្រះអង្គឯង  
ឈ្មោះថា បដិវេធាណា ។ ញាណដែលករុណាអប់រំ នាំអរិយផលមកឲ្យ  
ដល់សាវកទាំងឡាយ ឈ្មោះថា ទេសនាញាណ ។ បណ្ណាញាណ ២ យ៉ាង  
នោះ បដិវេធាណាមាន ២ គឺ ដែលកំពុងកើតឡើង ដែលកើតឡើង  
ហើយ ។ ក៏បដិវេធាណានោះ ឈ្មោះថា កំពុងកើតឡើង ចាប់ពីកាល  
ដែលទ្រង់ចេញព្រះផ្នួសដរាបដល់អរហត្តមគ្គ , ឈ្មោះថា កើតឡើងហើយ  
ក្នុងខណៈនៃអរហត្តផល ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា កំពុងកើតឡើង រាប់ពី  
ភពជាន់តុសិត ដរាបដល់អរហត្តមគ្គ ត្រង់មហាពោធិបល្ល័ង្ក , ឈ្មោះថា  
កើតឡើងហើយ ក្នុងខណៈនៃអរហត្តផល ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា កំពុង  
កើតឡើង រាប់ពីគ្រាព្រះទីបង្ហូរពុទ្ធ ដរាបដល់អរហត្តមគ្គត្រង់ពោធិបល្ល័ង្ក ,  
ឈ្មោះថា កើតឡើងហើយ ក្នុងខណៈនៃអរហត្តផល ។ ទេសនាញាណ  
ក៏មាន ២ គឺ ដែលកំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ ។ ទេស-  
នាញាណនោះ ឈ្មោះថា កំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ដរាបដល់សោតាបត្តិមគ្គរបស់  
ព្រះកោណ្ឌញ្ញៈ , ឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្តទៅហើយ ក្នុងខណៈនៃសោតាបត្តិ-

ផល ។ បណ្តាញាណទាំង ២ នោះ បដិវេធឮញាណជាលោកុត្តរៈ ទេសនា-  
ញាណជាលោកិយៈ ។ ក៏ញាណទាំងពីរនោះ មិនទូទៅដល់សាវកដទៃ ជា  
ញាណដែលកើតពីព្រះឧរៈរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស តេ បដិជានតោ** (ទ្រង់ប្តេជ្ញាថាជាព្រះ  
សម្មាសម្ពុទ្ធ) សេចក្តីថា ទ្រង់ប្តេជ្ញាយ៉ាងនេះថា តថាគតជាសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ធម៌ទាំងឡាយតថាគតបានត្រាស់ដឹងហើយ ។ បទថា **អនភិសម្ពុទ្ធា** (មិន  
ទាន់ដឹង) សេចក្តីថា ធម៌ទាំងឡាយនេះ ទ្រង់មិនទាន់ដឹង ។ បទថា **តត្រ**  
**វត** (ក្នុងប្រការនោះ) គឺ ក្នុងធម៌ដែលទ្រង់សម្តែងទាំងនោះ យ៉ាងនេះថា  
**មិនទាន់ដឹង** ។ បទថា **សហធម្មេន** (ដោយត្រូវដល់ហេតុ) បានដល់ ដោយ  
ពាក្យព្រមដោយហេតុ ដោយការណ៍ ។ បុគ្គលក្តី ធម៌ក្តី លោកបំណងថា  
និមិត្តក្នុងបទថា **និមិត្តមេតំ** (និមិត្តនោះ) នេះ ។ ក្នុងសេចក្តីនេះ មានអត្ថ  
ដូច្នោះថា បុគ្គលណានឹងចោទតថាគត តថាគតក៏មិនទាន់ឃើញបុគ្គលនោះ  
បុគ្គលសម្តែងធម៌ណាហើយ នឹងចោទតថាគតថា ធម៌ឈ្មោះនេះ ទ្រង់មិន  
ទាន់ដឹង ដូច្នោះ តថាគតក៏មិនឃើញធម៌នោះ ។ បទថា **ខេមប្បត្តោ** បាន  
ដល់ ដល់នូវសេចក្តីក្សេម ។ ពីរបទដ៏សេស ក៏ជាវេវចនៈរបស់បទនេះ  
នុ៎ះឯង ។ ពាក្យទាំងអស់ ត្រាស់បំណងដល់វេសារជ្ជញាណតែម្យ៉ាង ។

ព្រោះថា ព្រះទេសពលកាលទ្រង់មិនឃើញបុគ្គលដែលចោទ ឬធម៌ដែលមិនទាន់ដឹង ដែលជាហេតុចោទថា ធម៌ឈ្មោះនេះ ទ្រង់មិនទាន់ដឹង ទ្រង់ពិចារណាឃើញថា តថាគតត្រាស់ដឹងតាមសេចក្តីពិតហើយ ទើបប្រកាសថា យើងជាពុទ្ធៈ ដូច្នោះ ទើបកើតសោមនស្សដ៏មានកម្លាំង ញាណដែលប្រកបដោយសោមនស្សនោះ ឈ្មោះថា វេសារជ្ជៈ ។ ទ្រង់សំដៅដល់វេសារជ្ជញាណនោះ ទើបត្រាស់បទជាដើមថា ដល់នូវសេចក្តីក្សេម ដូច្នោះ ។ ក្នុងគ្រប់បទ គប្បីជ្រាបដោយន័យយ៉ាងនេះ ។

ក្នុងបទថា អន្តរាយិកា ធម្មា (ធម៌ដែលនាំឲ្យកើតអន្តរាយ) នេះ ឈ្មោះថា ធម៌ដែលធ្វើអន្តរាយ ព្រោះធ្វើអន្តរាយ ។ ធម៌ដែលធ្វើអន្តរាយទាំងនោះ ដោយអត្ត បានដល់ អាបត្តិ ៧ កង ដែលតាំងចិត្តកន្លងល្មើស ។ សេចក្តីពិត ទោសដែលតាំងចិត្តកន្លងល្មើស ដោយទីបំផុតសូម្បីអាបត្តិទុក្ខដ៏ និងទុព្ភាសិត ក៏រមែងធ្វើអន្តរាយដល់មគ្គ និងផលបាន ។ តែក្នុងទីនេះ បំណងយកមេថុនធម្ម ។ ព្រោះថា កាលភិក្ខុរូបណាមួយ សេពមេថុនធម្ម រមែងអន្តរាយដល់មគ្គ និងផល ។ បទថា យស្ស ខោ បន តេ អត្តាយ (លោក... ដើម្បីប្រយោជន៍ណា) សេចក្តីថា ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ធម៌ណា ក្នុងបណ្តាធម៌ជាទីអស់រាគៈជាដើម ។ បទថា ធម្មោ ទេសិតោ

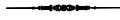
(សម្តែងធម៌) សេចក្តីថា លោកពោលធម៌ មានអសុកភាវនាជាដើម ។  
បទថា តត្រ វត មំ (“ចោទតថាគត” ក្នុងប្រការនោះ) គឺ ក្នុងធម៌ដែល  
មិននាំសត្វចេញចាកទុក្ខនោះ ។ បទដ៏សេស គប្បីជ្រាបដោយន័យដែល  
ពោលទុកហើយក្នុងវិន័យ ។

បទថា វាទបថា (ពាក្យណានីមួយ) គឺ វាទៈទាំងឡាយនុ៎ះឯង ។  
បទថា បុថុ (ដីក្រាស់) គឺ ច្រើន ។ បទថា សិកា (ដែលតែងទុក) គឺ  
ដែលចងក្រងជាបញ្ហាឡើង ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា បុថុស្សិតា (ដែលតែង  
ទុកដីច្រើន បានដល់ វាទៈដែលត្រៀម គឺ ចាត់ចែងទុកច្រើន ។ ម្យ៉ាងទៀត  
ឈ្មោះថា តែងទុកដីច្រើន ព្រោះសមណព្រាហ្មណ៍ជាច្រើនចងក្រងទុក ។  
បទថា យំ និស្សិតា (អាស្រ័យពាក្យណានីមួយ) បានដល់ សូម្បីឥឡូវនេះ  
សមណព្រាហ្មណ៍អាស្រ័យវាទៈណា ។ បទថា ន តេ កវន្តិ (រមែងមិន  
មានផល) សេចក្តីថា គន្លងវាទៈទាំងនោះ រមែងមិនមាន គឺ វិនាសទៅ ។  
បទថា ធម្មចក្កំ (ធម្មចក្ក) នោះ ជាឈ្មោះរបស់ទេសនាញាណក៏មាន បដិ-  
វេធន្តាណក៏មាន ។ បណ្តាញាណទាំងពីរនោះ ទេសនាញាណជាលោកិយៈ  
បដិវេធន្តាណជាលោកុត្តរៈ ។ បទថា កេវលំ (អ្នកដល់ព្រមលោកុត្តរធម៌)  
បានដល់ ទ្រង់ដល់ព្រមលោកុត្តរៈដោយសព្វគ្រប់ ។ បទថា តាទិសំ (បុគ្គល

-២៤- មនោវច្ឆរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

ដូច្នោះ) គឺ បុគ្គលជាយ៉ាងនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា វេសារជ្ជសូត្រដ៏ ៨



### អដ្ឋកថា តណ្ហប្បទេសូត្រទី ៩

#### “ទីកើតតណ្ហ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តណ្ហប្បទេសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩] ឈ្មោះថា **ឧប្បាទា** (ហេតុកើតតណ្ហ) ព្រោះជាទីកើតឡើងនៃតណ្ហទាំងនោះ ។ សួរថា អ្វីកើត ។ ឆ្លើយថា តណ្ហា ។ ការកើតឡើងនៃតណ្ហា ឈ្មោះថា តណ្ហប្បទេៈ អធិប្បាយថា វត្ថុនៃតណ្ហា ហេតុនៃតណ្ហា ។ បទថា **ចីវរហេតុ** (ព្រោះចីវរជាហេតុ) សេចក្តីថា តណ្ហា រមែងកើតព្រោះមានចីវរជាហេតុថា យើងនឹងបានចីវរដែលគួរពេញចិត្តក្នុងទីណា ។ សព្វថា **ឥតិ** (យ៉ាងនេះយ៉ាងនោះ) ក្នុងបទថា **ឥតិកវាកវហេតុ** (ព្រោះការមានការមិនមានយ៉ាងនេះយ៉ាងនោះ) នេះ ជានិបាតចុះក្នុងអត្ថថា ឧបមា ។ អធិប្បាយថា តណ្ហា រមែងកើតឡើងព្រោះការមិនមានយ៉ាងនេះយ៉ាងនោះជាហេតុ ដូចដែលកើតឡើងព្រោះមានចីវរជាដើម ជាហេតុ ។ ចំណែកក្នុងបទថា **កវាកវា** (ការមានការមិនមាន) នេះ បំណងយកទឹកដោះថ្លា និងទឹកដោះខាប់ជាដើម ដែលប្រណីត និងប្រណីតជាងគ្នា ។ អាចារ្យពួកខ្លះពោលថា កតដែលប្រណីតជាង និងប្រណីតជាទីបំផុតក្នុងសម្បត្តិភព ដូច្នោះក៏មាន ។

បទថា តណ្ហាទុតិយោ (មានតណ្ហាជាសំលាញ់) សេចក្តីថា ក៏សត្វ  
នេះអន្ទោលទៅក្នុងសង្សារវដ្ត ដែលសត្វនោះឯងមិនដឹងទីបញ្ចប់ មិនមែន  
អន្ទោលទៅតែខ្លួនឯងប៉ុណ្ណោះ តែបានតណ្ហាជាសម្លាញ់អន្ទោលទៅផង ព្រោះ  
ហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា មានតណ្ហាជាសំលាញ់ ដូច្នោះ ។ ក្នុងបទថា  
ឥត្តការវញ្ញថាការំ នេះ អត្តភាពនេះ ឈ្មោះថា ឥត្តការៈ អត្តភាពក្នុងអនា-  
គត ឈ្មោះថា អញ្ញថាការៈ ។ ម្យ៉ាងទៀត អត្តភាពសូម្បីដទៃជាយ៉ាងនេះ  
ឈ្មោះថា ឥត្តការៈ ដែលមិនមែនជាយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា អញ្ញថាការៈ ។  
ដែលជាយ៉ាងនេះ នឹងជាយ៉ាងដទៃនោះ ។ បទថា សំសារំ (សង្សារ)  
បានដល់ តំណនៃខន្ធ ធាតុ អាយតនៈ ។ បទថា នាតិវត្តតិ (មិនកន្លងផុត)  
បានដល់ រួចផុតមិនបាន ។ បទថា ឯតមាទិនំ ញត្វា (ដឹងទោសនោះ)  
សេចក្តីថា ភិក្ខុដឹងដល់ទោសក្នុងខន្ធដែលជាអតីត អនាគត បច្ចុប្បន្ន យ៉ាង  
នេះហើយ ។ បទថា តណ្ហំ ទុក្ខស្ស សម្មំ (តណ្ហាជាហេតុកើតទុក្ខ)  
សេចក្តីថា ដឹងដល់តណ្ហាយ៉ាងនេះថា តណ្ហានេះ ជាហេតុកើត ជាដែន  
កើត ជាហេតុនៃវដ្តទុក្ខ ។ សេចក្តីដែលភិក្ខុនេះ ចម្រើនវិបស្សនាហើយ  
សម្រេចព្រះអរហត្ត ទ្រង់សម្តែងដោយហេតុប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ ឥឡូវនេះ  
កាលទ្រង់សរសើរភិក្ខុជាទីណាស្រពនោះ ទើបត្រាស់ថា វិតតណ្ហោ (ជា



-២៧- កណ្តកាមវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា តណ្ហប្បទានសូត្រទី ៩

អ្នកអស់តណ្ហា) ជាដើម ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា អនាទនោ (មិន  
មានសេចក្តីប្រកាន់) បានដល់ មិនប្រកាន់មាំ ។ បទថា សតោ ភិក្ខុបរិព្វជេ  
(គប្បី... មានសតិសម្បជញ្ញៈ) សេចក្តីថា ភិក្ខុដែលជាខ្លីណាស្រេចជាអ្នក  
បរិបូណ៌ដោយសតិសម្បជញ្ញៈ មានសតិសម្បជញ្ញៈប្រព្រឹត្តទៅហើយ ។  
ដូច្នោះ ក្នុងសូត្រត្រាស់ដល់វដ្តៈ ក្នុងគាថាត្រាស់ទាំងវដ្តៈទាំងវិវដ្តៈ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា តណ្ហប្បទានសូត្រទី ៩



## អដ្ឋកថា យោគសូត្រទី ១០

### “យោគៈ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង យោគសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០] កិលេសឈ្មោះថា **យោគៈ** ព្រោះចង់សត្វទុកក្នុងវដ្តៈ ។ ក្នុង  
 បទថា **កាមយោគោ** (កាមយោគៈ) ជាអាទិ៍ តម្រេកប្រកបដោយកាមគុណ  
 ៥ ឈ្មោះថា **កាមយោគៈ** ។ តម្រេកដោយអំណាចសេចក្តីពេញចិត្ត ក្នុង  
 រូបភព និងអរូបភព ឈ្មោះថា **ភវយោគៈ** ។ សេចក្តីពេញចិត្តក្នុងឈាន  
 ក៏យ៉ាងនោះ ។ ភគៈប្រកបដោយសស្សតទិដ្ឋិ និងទិដ្ឋិ ៦២ ឈ្មោះថា **ទិដ្ឋិ-  
 យោគៈ** ។ សេចក្តីមិនដឹងក្នុងសច្ចៈ ៤ ឈ្មោះថា **អវិជ្ជាយោគៈ** ។ ម្យ៉ាង  
 ទៀត ឈ្មោះថា **កាមយោគៈ** ព្រោះប្រកបសត្វទុកក្នុងកាម ។ ឈ្មោះថា  
**ភវយោគៈ** ព្រោះប្រកបសត្វទុកក្នុងភព ។ ឈ្មោះថា **ទិដ្ឋិយោគៈ** ព្រោះ  
 ប្រកបសត្វទុកក្នុងទិដ្ឋិ ។ ឈ្មោះថា **អវិជ្ជាយោគៈ** ព្រោះប្រកបសត្វទុក  
 ក្នុងអវិជ្ជា ។ ពាក្យដូចពោលមកនេះ ជាឈ្មោះរបស់ធម៌ដែលពោលទុក  
 ហើយក្នុងខាងដើម ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់អធិប្បាយធម៌ទាំងនោះឲ្យពិស្តារ ទើបត្រាស់ថា  
**កតមោ ច ភិក្ខុវេ** (ដូចម្តេច) ជាអាទិ៍ ។ បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា **សមុទយំ**

(ការកើត) គឺ ការឧប្បត្តិ ។ បទថា **អត្ថន្តមំ** (ការរលត់) គឺ ការបែកធ្លាយ ។  
បទថា **អស្សាទំ** (គុណ) គឺ សេចក្តីរីករាយ ។ បទថា **អាទិនំ** (ទោស)  
គឺ ទោសដែលកើតពីសេចក្តីរីករាយ ។ បទថា **និស្សរណំ** (ការរលាស់ចេញ)  
គឺ ការរលាស់ចោល ។

បទថា **កាមេសុ** (ក្នុងកាម) គឺ ក្នុងវត្ថុកាម ។ បទថា **កាមរោគា**  
(សេចក្តីត្រេកអរក្នុងកាម) គឺ រាគៈកើតព្រោះប្រាណកាម ។ សូម្បីក្នុងបទ  
ដ៏សេសក៏មានន័យនេះឯង ។ បទថា **អនុសេតិ** (រមែងជ្រុលជ្រប់) គឺ  
បង្កើត ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទគ្រប់បទយ៉ាងនេះថា បទថា **អយំ វុច្ចតិ**  
**ភិក្ខុវេ កាមយោគោ** (នេះហៅថា កាមយោគៈ) សេចក្តីថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ នេះហៅថា កិលេសជាហេតុប្រកប កិលេសជាគ្រឿងចងសត្វទុកក្នុង  
កាមទាំងឡាយ ។

បទថា **ផស្សាយតនានំ** (នៃផស្សាយតនៈ) បានដល់ ព្រោះហេតុ  
នៃចក្ខុសម្ផស្សជាដើមរបស់អាយតនៈទាំងឡាយ មានចក្ខុជាដើម ។ បទថា  
**អវិជ្ជា អញ្ញាណំ** (ការមិនដឹង សេចក្តីល្ងង់ខ្លៅ) សេចក្តីថា អវិជ្ជា គឺ ការ  
មិនដឹង ព្រោះជាបដិបក្ខដល់សេចក្តីដឹង ។ បទថា **ឥតិ សំពុ** ក្នុងបទនេះ  
ថា **ឥតិកាមយោគោ** (កាមយោគៈ ដូច្នោះ) គប្បីប្រកបនឹងយោគៈសូម្បីទាំង

៤ ថា កាមយោគៈ ដូច្នោះ កវយោគៈ ដូច្នោះ ជាដើម ។

បទថា សម្បយុត្តោ (ប្រកប) បានដល់ បុគ្គលដែលបាបធម៌រូបវិត ហើយ ។ បទថា បាបកេហិ (បាប) បានដល់ ដ៏លាមក ។ បទថា អកុសលេហិ (អកុសល) បានដល់ កើតពីសេចក្តីមិនឆ្ងាត ។ បទថា សន្តិលេសិកេហិ (ជាហេតុធ្វើចិត្តឲ្យសៅហ្មង) គឺ ជាហេតុធ្វើចិត្តឲ្យសៅហ្មង អធិប្បាយថា ប្រទូស្តដល់កាតថ្វាជូរផងនៃចិត្តដែលជូរផងហើយ ។ បទថា បោនោត្តវិកេហិ បានដល់ ជាហេតុឲ្យកើតក្នុងភពថ្មី ។ បទថា សទរេហិ (ប្រព្រឹត្តទៅជាមួយសេចក្តីក្តៅក្រហាយ) បានដល់ មានសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ ។ បទថា ទុក្ខវិបាកេហិ (មានទុក្ខជាផល) បានដល់ កាលដល់វេលាឲ្យផល ក៏ធ្វើទុក្ខឲ្យកើតឡើង ។ បទថា អាយតិជាតិជរាមរណិកេហិ (ធ្វើឲ្យមានជាតិ ជរា មរណៈតទៅ) បានដល់ ឲ្យកើតជាតិ ជរា មរណៈក្នុងអនាគត រឿយៗ ។ បទថា តស្មា អយោគកេមីតិ វុច្ចតិ (ព្រោះហេតុនោះ តថាគត ទើបហៅបុគ្គលនោះថា មិនរួចផុតចាកយោគៈ) សេចក្តីថា ក៏ព្រោះហេតុដែល បុគ្គលលះបង់យោគៈមិនបាន រមែងជាអ្នកប្រកបដោយធម៌ទាំងនោះ ដូច្នោះ តថាគតទើបហៅថា អយោគកេមី (មិនក្សេមចាកយោគៈ) ព្រោះគេមិនទាន់ សម្រេចព្រះនិព្វានដែលក្សេមចាកយោគៈទាំង ៤ នោះ ។

បទថា វិសំយោគា (ការប្រាស) គឺ ហេតុនៃសេចក្តីប្រាសចាក ។

បទថា កាមយោគវិសំយោគោ (ការប្រាសចាកកាមយោគៈ) គឺ ហេតុនៃការប្រាសចាកកាមយោគៈ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេសក៏មានន័យនេះឯង ។ បណ្តាបទទាំងនោះ ការសម្ងំន៍អសុភកម្មដ្ឋាន ជាហេតុឲ្យប្រាសចាកកាមយោគៈ អនាគាមិមគ្គ ដែលព្រះអនាគាមីបានសម្រេចហើយ ព្រោះធ្វើអសុភណ្ណាននោះឲ្យជាបាទ ឈ្មោះថា ជាការប្រាសចាកកាមយោគៈដោយពិត ។ អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ជាការប្រាសចាកកវយោគៈ សោតាបត្តិមគ្គ ឈ្មោះថា ជាការប្រាសចាកទិដ្ឋិយោគៈ អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ជាការប្រាសចាកអវិជ្ជាយោគៈ ។ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់អធិប្បាយការប្រាសចាកទាំងនោះ ឲ្យពិស្តារ ទើបត្រាស់ថា កតមោ ច ភិក្ខុវេ (ដូចម្តេច) ជាអាទិ៍ ។ សេចក្តីនៃព្រះតម្រាស់នោះ គប្បីជ្រាបដោយន័យដូចពោលហើយ ។

បទថា កវយោគេន ចូកយំ (កវយោគៈ និងទិដ្ឋិយោគៈទាំងពីរ) សេចក្តីថា ប្រកបដោយកវយោគៈ និងនៅប្រកបដោយកវយោគៈ ទិដ្ឋិយោគៈ សូម្បីទាំងពីរឲ្យក្រែលឯឡើងទៀត គឺ ប្រកបដោយយោគៈឯណានីមួយ ។

បទថា បុរកូតា (ចោមរោម) បានដល់ ធ្វើអវិជ្ជាទុកខាងមុខ គឺ ហៃហម ។

បទថា កាមេ បរិញ្ញាយ (កំណត់ដឹងកាម) បានដល់ កំណត់ដឹងកាមសូម្បី

-៣២- មនោវច្ឆរណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

ទាំងពីរយ៉ាង ។ បទថា កវយោគព្វ សព្វសោ (និងកវយោគៈដោយប្រការ  
ទាំងពួង) បានដល់ កំណត់ជើងកវយោគៈទាំងអស់នោះឯង ។ បទថា សម្ម-  
ហច្ច (ដក) បានដល់ ដកអស់ហើយ ។ បទថា វិរាជយំ (ទ្យាយ) បានដល់  
កំពុងទ្យាយ គឺ កម្ចាត់ហើយ ។ ក៏កាលពោលថា វិរាជន្តោ (កំពុងទ្យាយ)  
ក៏ជាការពោលដល់មគ្គ កាលពោលថា វិរាជត្វា (ទ្យាយហើយ) ក៏ជាការ  
ពោលដល់ផល ។ បទថា មុនី គឺ ព្រះខ័ណ្ឌាស្រព ។ ដូច្នោះ ក្នុងសូត្រ  
នេះក្តី ក្នុងគាថាក្តី ទើបត្រាស់ទាំងវដ្តៈ ទាំងវិវដ្តៈ ដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា យោគសូត្រទី ១០

ចប់ភណ្ឌកាមវគ្គទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាតែអត្ថ ១០ សូត្រ



## ចរវគ្គទី ២

### អដ្ឋកថា ចរសូត្រទី ១

“ភិក្ខុមិណ្ឌុលៈអកុសលវិតក្កៈ ៣ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចរសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១] បទថា **អធិវាសេតិ** (ទទួលយក) បានដល់ លើកឡើងទុក  
 ឲ្យនៅក្នុងចិត្ត (គឺតាំងទុក) ។ បទថា **ន បជហតិ** (មិនលះបង់) បានដល់  
 មិនលះបង់ ។ បទថា **ន វិនោទេតិ** (មិនបន្ទោបង់) បានដល់ មិននាំចេញ ។  
 បទថា **ន ព្យន្តិករោតិ** (មិនកម្ចាត់) បានដល់ មិនធ្វើឲ្យដល់ទីបំផុត គឺ  
 មិនកម្ចាត់ដែនខេត្ត ។ បទថា **ន អនការី គមេតិ** (មិនធ្វើឲ្យអស់ទៅ) បាន  
 ដល់ មិនធ្វើឲ្យសូន្យទៅ គឺ វិនាសទៅ បានដល់ រលត់រលាយទៅ ។ បទ  
 ថា **ចរម្ស** (សូម្បីកាលដើរទៅ) គឺ សូម្បីដើរ ។ បទថា **អនាតាបី** (ជា  
 អ្នកមិនមានសេចក្តីព្យាយាមខ្លាំងក្លា គឺ មិនមានសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា  
**អនាត្តប្បី** (មិនមានការភ័យខ្លាចបាប) គឺ រៀបចំការខ្លាចការតិះដៀល ។  
 បទថា **សតតំ** (ជានិច្ច) គឺ សព្វកាល ។ បទថា **សមិតំ** គឺ មិនមានរវ៉ាំង ។  
 អ្នកសិក្សាជ្រាបសេចក្តីគ្រប់បទយ៉ាងនេះហើយ គប្បីជ្រាបសេចក្តីតាមការ

-៣៤- មនោវច្ឆរណី អដ្ឋកថាអង្គនរណិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

បរិយាយដែលពោលទុកហើយក្នុងសុក្កបក្ខ (ចំណែកធម៌ស) ។

ក្នុងគាថា គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា **គេហនិស្សិតំ** (ដែល  
ទាក់ទងជាមួយផ្ទះ) បានដល់ អាស្រ័យកិលេស ។ បទថា **មោហនេយ្យសុ**  
(ក្នុងអារម្មណ៍ដែលជាទីតាំងនៃសេចក្តីវង្វេង) បានដល់ ក្នុងអារម្មណ៍ដែល  
ឲ្យកើតសេចក្តីវង្វេង ។ បទថា **អភព្វា** (មិនគួរ) បានដល់ មិនដូចកាជនៈ  
ដែលជាទីទ្រទទួល ។ បទថា **ផុដ្ឋំ សម្ពោធិមុត្តមំ** (ដើម្បីត្រាស់ដឹងសម្ពោ-  
ធិញ្ញាណ) បានដល់ ដើម្បីសម្មស្សឧត្តមញ្ញាណ ពោលគឺ ព្រះអរហត្ត ។

ចប់អដ្ឋកថា ចរសូត្រទី ១





## អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ២

### “បារិសុទ្ធិសីល ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សីលសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២] បទថា **សម្បទ្ធសីលា** (បុគ្គលមានសីលដល់ព្រម) បានដល់ អ្នកទាំងឡាយមានសីលបរិបូណ៌ ។ បទថា **សម្បទ្ធបាតិមោក្ខ** (មានបាតិមោក្ខដល់ព្រម) បានដល់ មានបាតិមោក្ខបរិបូណ៌ ។ បទថា **បាតិមោក្ខសំវរសំវុតា** (សង្រួមក្នុងព្រះបាតិមោក្ខ) សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយចូរជា អ្នកសង្រួម បិទ ប្រកបដោយបាតិមោក្ខសំវរសីលនៅចុះ ។ បទថា **អាចារគោចរសម្បទ្ធា** (ដល់ព្រមដោយមារយាទ និងគោចរៈ) សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយចូរជាអ្នកដល់ព្រម គឺ ប្រកបព្រមដោយអាចារៈ និងគោចរៈចុះ ។ បទថា **អណុមត្តេសុ វរដ្ឋេសុ** (ក្នុងទោសមានប្រមាណតិច) បានដល់ ក្នុងទោសទាំងឡាយមានប្រមាណតិច ។ បទថា **កយទស្សវរិនោ** (មានប្រក្រតីឃើញភ័យ) សេចក្តីថា ជាអ្នកមានប្រក្រតីឃើញទោសដែលមានប្រមាណតិចទាំងនោះថា ជាភ័យ ។ បទថា **សមាទាយ សិក្ខប សិក្ខាបទេសុ** (សមាទានសិក្សានៅក្នុងសិក្ខាបថទាំងឡាយចុះ) សេចក្តីថា អ្នកទាំងឡាយចូរសមាទានកាន់យកនូវសិក្ខាបទដែលគួរសមាទាននោះៗ ក្នុងចំណែកនៃសិក្ខាទាំងអស់

ហើយសិក្សា ។ លុះទ្រង់ណែនាំ និងត្រាស់សរសើរក្នុងគុណដែលបានហើយ  
ដោយការត្រាស់ធម៌ប្រមាណប៉ុណ្ណោះថា **សម្បន្នសីលានំ ។** បេ ។ **សិក្ខា-  
បទេសុ** (កាលអ្នកទាំងឡាយមានសីលដល់ព្រម ។ល។ សមាទានសិក្សា  
ក្នុងសិក្ខាបឋមទាំងឡាយ) ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងប្រយោជន៍ដែលនឹង  
គប្បីធ្វើឲ្យក្រែលឆឡើងទៅ ទើបត្រាស់ថា **ភិមស្ស (អ្វី) ដូច្នោះជាដើម ។**  
ក្នុងបទនោះ បទថា **អ្វី គឺ នឹងគប្បីមានអ្វីហ្ន៎ ។**

បទថា **យតំ ចរេ** (គប្បីដើរសង្រួម) សេចក្តីថា ភិក្ខុគប្បីដើរសង្រួម ។  
ក្នុងបទទាំងពួងក៏មានន័យនេះ ។ បទថា **អរច្ឆ** បានដល់ គប្បីអង្គុយចុះ ។  
បទថា **យតមេតំ បសារយេ** (លាអវយវៈចេញក៏សង្រួម) សេចក្តីថា គប្បី  
លាអវយវៈតូចជំសង្រួម គឺ រៀបរយ ។ បទថា **ខទ្ធិ** គឺ ខាងលើ ។ បទថា  
**តិរិយំ** ខាងទើង ។ បទថា **អបាចិនំ** ខាងក្រោម ។ បញ្ចក្ខន្ធទាំងអតីត  
បច្ចុប្បន្ន និងអនាគត ត្រាស់ដោយហេតុប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **យាវតា**  
(គ្រប់) ជាបទដែលសម្តែងសេចក្តីកំណត់ ។ បទថា **ជតតោ គតិ** (ក្នុងជា  
ទីទៅរបស់សត្វ) បានដល់ សេចក្តីសម្រេចនៃលោក ។ បទថា **សមវេក្ខិតា**  
**ច ធម្មានំ ខន្ធានំ ខទេយព្វយំ** (ពិចារណាមើលការកើតឡើង ការវិនាស  
ទៅនៃកងធម៌ទាំងឡាយ) សេចក្តីថា ពិចារណាមើលការកើតឡើង និង

-៣៧- ចរវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ២

សេចក្តីសូន្យទៅនៃធម៌ គឺ បញ្ចក្ខន្ធដែលជាអតីតជាដើមទាំងនោះ ក្នុងលោក  
ទាំងពួង គឺ បានពិចារណាយើងដោយប្រពៃដោយលក្ខណៈ ៥០ ដែល  
លោកពោលថា កាលយើងការកើតនៃបញ្ចក្ខន្ធ ក៏ពិចារណាយើងលក្ខណៈ  
២៥ កាលយើងការសូន្យទៅ ក៏ពិចារណាយើងលក្ខណៈ ២៥ ។ បទថា  
ចេតោសមថសាមីចី (បដិបទាដែលសមគួរដល់សេចក្តីស្ងប់ចិត្ត) បានដល់  
វត្តបដិបត្តិដែលសមគួរដល់សេចក្តីស្ងប់ចិត្ត ។ បទថា សិក្ខមានំ (អ្នកសិក្សា)  
សេចក្តីថា កាលបដិបត្តិ គឺ បំពេញហើយ ។ បទថា បហិតត្តោ (អ្នកមាន  
ចិត្តតែមួយ) បានដល់ ទំនេរ ។ បទថា អាហុ (ហៅ) គឺ ពោលហើយ ។  
បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ឆាយទាំងអស់នោះឯង ។ ក៏ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់  
លាយគ្នាជាមួយសីល ក្នុងគាថាត្រាស់ដល់ភិក្ខុជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព ។

ចប់អដ្ឋកថា សីលសូត្រទី ២



## អង្គការ បឋមបណ្ឌិតសក្ការៈ ៣

### “សម្មប្បធាន ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមបណ្ឌិតសក្ការៈ ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣] បទថា **សម្មប្បធានាទី** បានដល់ សេចក្តីព្យាយាមល្អ គឺ សេចក្តីព្យាយាមខ្ពស់បំផុត ។ បទថា **សម្មប្បធាន** (មានសេចក្តីព្យាយាម ត្រូវ) បានដល់ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាមបរិបូរណ៍ ។ បទថា **មារធម្យភិក្ខុតា** (គ្របសង្កត់នូវអន្ទាក់មារបាន) សេចក្តីថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ទាំងនោះគ្របសង្កត់ ឈានកន្លង អាណាចក្រនៃមារ ពោលគឺ តេត្តមិកវដ្តៈ ។ បទថា **តេ អសិកា** (ជាអ្នកដែលកិលេសមិនអាស្រ័យ) បានដល់ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងឡាយនោះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកដែលកិលេសមិនអាស្រ័យហើយ ។ បទថា **ជាតិមរណកយស្ស** (ភ័យ គឺ មរណៈ និងសេចក្តីស្លាប់) បានដល់ ភ័យដែលកើតឡើងព្រោះអាស្រ័យការកើត និងការស្លាប់ ឬភ័យ ពោលគឺ ការកើត និងការស្លាប់ ។ បទថា **បារក្ខុ** (ដល់ត្រើយ) គឺ ទៅដល់ត្រើយ ។ បទថា **តេ តុសិកា** (ត្រេកអរ) សេចក្តីថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងនោះ ឈ្មោះថា ត្រេកអរហើយ ។ បទថា **ជេត្វា មារំ សវាហនំ** (ឈ្នះមារព្រមទាំងសេនា មារ) បានដល់ ឈ្នះមារ និងទាំងកងទ័ពមារហើយ ។ បទថា **តេ អនេជា**

(មិនមានសេចក្តីញាប់ញ័រ) សេចក្តីថា ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងនោះ មិនញាប់  
ញ័រដោយសេចក្តីញាប់ញ័រ គឺ តណ្ហា ឈ្មោះថា មិនញាប់ញ័រ ។ បទថា  
**នមុច្ចិតលំ** (នូវកម្លាំងនៃមារ) បានដល់ ពលរបស់មារ ។ បទថា **ឧបាតិវត្តា**  
(កន្លងបាន) ប្រែថា កន្លងផុត ។ បទថា **តេ សុខិត** (ដល់នូវសេចក្តីសុខ)  
បានដល់ ព្រះខ័ណ្ឌស្រពទាំងនោះ ឈ្មោះថា មានសេចក្តីសុខដោយលោ-  
កុត្តរសុខ ។ ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលថា

ព្រះអរហន្តទាំងឡាយសុខពិតប្រាកដ លោកមិនមានតណ្ហា  
ដកអស្មិមានៈបានដាច់ស្រឡះហើយ ទម្លាយសំណាញ់  
គឺ មោហៈចេញបានហើយ ដូច្នោះ ។



## អដ្ឋកថា សំវរសូត្រទី ៤

### “សេចក្តីព្យាយាម ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សំវរសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤] សេចក្តីព្យាយាម ឈ្មោះ បធាន ។ សេចក្តីព្យាយាមដែល  
កើតឡើងដល់បុគ្គលសង្រួមចក្ខុជាដើម ឈ្មោះ សំវរប្បធាន ។ សេចក្តី  
ព្យាយាមដែលកើតឡើងដល់បុគ្គលលះកាមវិតក្កៈជាដើម ឈ្មោះ បហាន-  
ប្បធាន ។ សេចក្តីព្យាយាមដែលកើតឡើងដល់បុគ្គលចម្រើនសម្ពោជ្ឈង្គៈ  
ឈ្មោះ ការវនាប្បធាន ។ សេចក្តីព្យាយាមដែលកើតឡើងដល់ភិក្ខុដែលតាម  
រក្សាសមាធិនិមិត្ត ឈ្មោះ អនុរក្ខនាបធាន ។

ក្នុងបទថា វិវេកនិស្សិតំ (អាស្រ័យវិវេក) ជាអាទិ៍ មានវិនិច្ឆ័យ  
ដូច្នោះ សូម្បីបទទាំង ៣ គឺ វិវេក វិរាគៈ និរោធ�ៈ ក៏ជាឈ្មោះរបស់និព្វាន ។  
ពិតណាស់ និព្វាន ឈ្មោះ វិវេក ព្រោះស្ងាត់ចាកឧបធិ ឈ្មោះ វិរាគៈ  
ព្រោះរាគៈជាដើមវិនាសទៅ ព្រោះអាស្រ័យនិព្វាននោះ ។ ឈ្មោះ និរោធ  
ព្រោះរាគៈជាដើមរលត់ទៅបាន ព្រោះអាស្រ័យនិព្វាននោះ ព្រោះដូច្នោះ  
ក្នុងបទថា ដែលអាស្រ័យវិវេក ជាអាទិ៍ ទើបមានសេចក្តីថា អាស្រ័យនិព្វាន  
ដោយជាអារម្មណ៍ខ្លះ ដោយជាធម៌ដែលគប្បីចាក់ធ្លុះខ្លះ ។

ក្នុងបទថា វោស្សគ្គបរិណាមី (បង្ហាតទៅក្នុងវោស្សគ្គ) នេះ វោស្សគ្គៈមាន ២ គឺ បរិច្ចាគវោស្សគ្គៈ ១ បក្ខន្ធវោស្សគ្គៈ ១ ។ ក្នុងពិរយ៉ាងនោះ វិបស្សនាល្មោះ បរិច្ចាគវោស្សគ្គៈ ព្រោះលះបង់រាគៈក្នុងកិលេសនិងខន្ធ ដោយអំណាចតទ្រង់ប្បហាន , មគ្គ ឈ្មោះ បក្ខន្ធវោស្សគ្គៈ ព្រោះស្មុះទៅកាន់និព្វានដោយអំណាចអារម្មណ៍ ។ ព្រោះដូច្នោះ ក្នុងបទថា វោស្សគ្គបរិណាមី (បង្ហាតទៅក្នុងវោស្សគ្គៈ) នេះ ទើបមានសេចក្តីដូច្នោះថា សតិសម្ពោជ្ឈន្តៈ ដែលកិក្ខុចម្រើនហើយដោយប្រការណា រមែងបង្ហាតទៅដើម្បីលះបង់ រមែងដល់ភាពជាវិបស្សនា និងមគ្គ កិក្ខុរមែងចម្រើនសតិសម្ពោជ្ឈន្តៈនោះ ដោយប្រការនោះ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេសក៏ន័យនេះឯង ។ បទថា កទុកំ (ចម្រើន) បានដល់ ដែលបានហើយ ។ សមាធិដែលបានហើយ ដោយអំណាចអដ្ឋិកសញ្ញាជាដើម ហៅថា សមាធិនិមិត្ត ។ បទថា អនុរក្ខតិ (តាមរក្សា) បានដល់ ធ្វើរាគៈ ទោសៈ មោហៈ ជាធម៌ដែលជាសត្រូវដល់សមាធិឲ្យស្អិតហួតហែងទៅ ហើយរក្សាទុក ។ ក៏សញ្ញា ៥ មានអដ្ឋិកសញ្ញាជាដើម ទ្រង់ត្រាស់ទុកក្នុងប្រការនេះ តែក្នុងទីនេះ គប្បីពោលអសុកសញ្ញា ១០ ឲ្យពិស្តារផង ។ សេចក្តីពិស្តាររបស់អសុកសញ្ញានោះ ពោលទុកហើយក្នុងវិសុទ្ធិមគ្គ ។

-២២- មនោវិទ្យាសាស្ត្រ អង្គការអន្តរជាតិ ចក្រភពកម្ពុជា បឋមបណ្ឌិតសក្ការៈ

ក្នុងគោលការណ៍ លោកពោលសេចក្តីព្យាយាមតែម្យ៉ាង ដែលឲ្យសម្រេច  
សំរេចជាដើម ដោយឈ្មោះថា សំរេច ។ បទថា ខ្សែ ទុក្ខស្ស បាបុណ្ណ  
(ចាក់ធ្លុះដល់ការអស់ទុក្ខបាន) គឺ គប្បីសម្រេចព្រះអរហត្ត ពោលគឺ ធម៌  
ជាទីអស់ទុក្ខ ។

ចប់អង្គការ សំរេចសូត្រទី ២





# អង្គកថា បញ្ញត្តិសូត្រទី ៥

## “អគ្គប្បញ្ញត្តិ ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សំវេសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

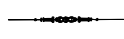
[១៤] បទថា អគ្គប្បញ្ញត្តិយោ បានដល់ ការបញ្ញត្តិដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។  
 បទថា អគ្គការីនំ (បណ្ណាអ្នកមានអគ្គភាពធំ) បានដល់ មានអគ្គភាពធំ ។  
 បទថា យទិទំ រាហុ អសុរិន្ទោ បានដល់ អសុរិន្ទ្ររាហូនេះ ឈ្មោះថា ដ៏ធំ  
 បានឮថា ក្នុងប្រការនេះ អសុរិន្ទ្ររាហូកម្ពស់ ៤.៨០០ យោជន៍ ។ ចន្លោះ  
 ដើមដៃ គឺ ពីស្មាម្ខាងទៅស្មាម្ខាង ១.២០០ យោជន៍ ។ បាតដៃ និងបាតជើង  
 កម្រាស់ ៣០០ យោជន៍ ។ ថ្នាំងម្រាមដៃ ៥០ យោជន៍ ។ ចន្លោះចិញ្ចឹម  
 របស់គេ ៥០ យោជន៍ ។ ថ្នាំស ៣០០ យោជន៍ សីសៈ ៨០០ យោជន៍ ។

បទថា កាមភោគីនំ យទិទំ រាជា មន្ទាតា (បណ្ណាបុគ្គលអ្នកបរិ-  
 ភោគកាម ព្រះបាទមន្ទាតុជាកំពូល) សេចក្តីថា ព្រះបាទមន្ទាតុនេះ ឈ្មោះ  
 ថា ជាកំពូលជាងសត្វអ្នកបរិភោគកាម ទាំងដែលជារបស់ទិព្វ ទាំងដែលជា  
 របស់មនុស្ស ។ ពិតណាស់ ព្រះបាទមន្ទាតុនោះ កើតក្នុងមនុស្សទាំងឡាយ  
 ដែលមានអាយុមួយអសន្ទេយ្យ បណ្ណាលឲ្យភ្លៀងធ្លាក់ជាប្រាក់ ក្នុងខណៈ  
 ដែលប្រាថ្នា បរិភោគកាមដែលជារបស់ពួកមនុស្សអស់កាលដ៏យូរ ចំណែក

ក្នុងទេវលោក ក៏បរិភោគកាមដ៏ប្រណីត រហូតអស់អាយុព្រះឥន្ទ្រ ៣៦ អង្គ  
ព្រោះដូច្នោះ ស្តេចទើបឈ្មោះថា ជាកំពូលនៃអ្នកបរិភោគកាមទាំងឡាយ ។  
បទថា អាធិបតេយ្យានំ (បណ្ណាបុគ្គលដែលជាធំ) សេចក្តីថា បណ្ណាអ្នកគ្រប់  
គ្រងតំណែងជាអាធិបតី តំណែងជាប្រធាន ។ បទថា តថាគតោ អគ្គមក្ខា-  
យតិ (ព្រះតថាគត... មនុស្សលោកពោលថាដ៏ប្រសើរ) សេចក្តីថា មនុស្ស  
លោកពោលថា ព្រះតថាគតជាបុគ្គលដ៏ប្រសើរខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ដោយគុណ  
ដែលជាលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ ។

បទថា ឥទ្ធិយា យសសា ជលំ (ទ្រង់រុងរឿងដោយឫទ្ធិ និងយស)  
សេចក្តីថា ទ្រង់រុងរឿងដោយសេចក្តីសម្រេចនៃទិព្វសម្បត្តិ និងដោយយស  
ពោលគឺ បរិវារ ។ បទថា ខទ្ធិ តិរិយំ អបាចិនំ (ខាងលើ ខាងទើង ខាង  
ក្រោម) បានដល់ ខាងលើ ខាងកណ្តាល ខាងក្រោម ។ បទថា យាវតា  
ជគតោ គតិ (គ្រប់ក្នុងទីទៅរបស់សត្វ) បានដល់ ការកំណត់នៃលោក  
ត្រីមណា ។

ចប់អង្គការ បញ្ញត្តិសូត្រទី ៥



### អដ្ឋកថា សោខុម្ពសូត្រទី ៦

#### “ញាណដ៏ល្អិត ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សោខុម្ពសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៦] បទថា សោខុម្ពានិ (ញាណជាគ្រឿងកំណត់ដឹងលក្ខណៈដ៏ល្អិត) បានដល់ ញាណដែលជាគ្រឿង ចាក់ឆ្កុះលក្ខណៈដ៏ល្អិតបាន ។ បទថា រូបសោខុម្ពេន សមន្តាគតោ ហោតិ (ជាអ្នកប្រកបដោយញាណជាគ្រឿងកំណត់ដឹងលក្ខណៈដ៏ល្អិតក្នុងរូប) បានដល់ ជាអ្នកប្រកបដោយញាណដែលកំណត់ដឹងលក្ខណៈដ៏ល្អិតល្អន់ក្នុងរូប ។ បទថា បរមេន (ក្រែលែង) បានដល់ ខ្ពស់បំផុត ។ បទថា តេន ច រូបសោខុម្ពេន (ញាណជាគ្រឿងកំណត់ដឹងលក្ខណៈដ៏ល្អិតក្នុងរូបនោះ) សេចក្តីថា ជាញាណដែលកំណត់ដឹងលក្ខណៈដ៏ល្អិត ដរាបដល់អនុលោមញាណនោះ ។ បទថា ន សមនុ-បស្សតិ (រមែងមិនពិចារណាយើញ) បានដល់ មិនពិចារណាយើញដោយការមិនមាន ។ បទថា ន បដ្ឋេតិ (មិនប្រាថ្នា) បានដល់ មិនប្រាថ្នាដោយការមិនមាន ។ សូម្បីក្នុងញាណជាគ្រឿងកំណត់ដឹងលក្ខណៈដ៏ល្អិត ក្នុងវេទនាជាដើម ក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។

បទថា រូបសោខុម្ពតំ ញត្វា (ដឹងសភាពល្អិតនៃរូបក្នុង) សេចក្តីថា

ភិក្ខុដឹងថា រូបក្នុងជារបស់ល្អិត ដោយញាណដែលជាគ្រឿងកំណត់ដឹងនូវ  
លក្ខណៈដ៏ល្អិត ។ បទថា វេទនាទញ្ច សម្បវ (ការកើតនៃវេទនាខន្ធ) ន័យ  
ថា ដឹងដល់ដែនកើតនៃវេទនាខន្ធ ។ បទថា សញ្ញា យតោ សមុទេតិ  
(ហេតុកើត... នៃសញ្ញាខន្ធ) សេចក្តីថា ដឹងហេតុដែលសញ្ញាខន្ធកើត គឺ  
បង្កើត ។ បទថា អត្តំ គច្ឆតិ យត្ត ច (និងដែលរលត់) សេចក្តីថា ដឹង  
ដល់សញ្ញាខន្ធដែលរលត់ ។ បទថា សង្ខារេ បរតោ ញត្វា (ដឹងសង្ខារក្នុង  
ថាមិនទៀង) សេចក្តីថា ដឹងដល់សង្ខារក្នុងប្រជាដទៃ ដោយសភាពទ្រុឌ  
ទ្រោម ព្រោះជារបស់មិនទៀង ។ ក៏អនិច្ចានុបស្សនាត្រាស់ដោយបទនេះ ។  
ត្រាស់ទុក្ខានុបស្សនា និងអនត្តានុបស្សនា ដោយបទនេះថា ទុក្ខតោ នោ  
ច អត្តតោ (ដោយភាពជាទុក្ខ និងមិនមែនខ្លួន) ។ បទថា សន្តោ (អ្នក  
ស្ងប់ហើយ) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ស្ងប់ ព្រោះកិលេសស្ងប់ ។ បទថា  
សន្តិបទេ រតោ (ត្រេកអរហើយក្នុងសន្តិបទ) បានដល់ ត្រេកអរក្នុងនិព្វាន ។  
ក្នុងសូត្រនេះ ត្រាស់វិបស្សនាក្នុងឋានៈ ៤ ប៉ុណ្ណោះ ក្នុងគាថា ទ្រង់ត្រាស់  
លោកុត្តរធម៌នោះឯង ។

## អដ្ឋកថា បឋមអគតិសូត្រទី ៧

### “ការលំអៀង ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអគតិសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៧] បទថា អគតិគមនាទិ (ការលំអៀង) បានដល់ មិនមានការ  
ដល់ការមិនលំអៀង ។ បទថា ឆន្ទាគតិ គច្ឆតិ (រមែងដល់សេចក្តីលំអៀង  
ព្រោះពេញចិត្ត) សេចក្តីថា បុគ្គលលំអៀងព្រោះពេញចិត្តនឹងគ្នា គឺ ធ្វើ  
វត្ថុដែលមិនគួរធ្វើ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេសសក់ន័យនេះឯង ។

បទថា ឆន្ទា ទោសា ភយា មោហា (ព្រោះស្រឡាញ់ ព្រោះស្អប់  
ព្រោះខ្លាច ព្រោះសេចក្តីល្ងង់) សេចក្តីថា បុគ្គលលំអៀងព្រោះស្រឡាញ់  
ព្រោះស្អប់ ព្រោះខ្លាច ព្រោះល្ងង់ ។ បទថា អតិវត្តតិ (ល្មើស) បានដល់  
កន្លង ។



-៤៨- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអដ្ឋវរិកាយ ចតុកកិមាត បឋមបណ្ណាសកៈ

## អដ្ឋកថា នាគតិសូត្រទី ៨

“ការមិនលំអៀង ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង នាគតិសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៨] ក្នុងសូត្រនេះ ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា នាគតិសូត្រទី ៨



-៤៩- ចក្ខុវិស័យ ២ អដ្ឋកថា ទុតិយអគតិសូត្រទី ៩

## អដ្ឋកថា ទុតិយអគតិសូត្រទី ៩

### “សេចក្តីលំអៀង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអគតិសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៧] ទ្រង់ត្រាស់ដោយន័យទាំងពីរ ដោយអំណាចនៃបុគ្គលដែល  
ត្រាស់ដឹង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអគតិសូត្រទី ៩



---

(១) បំណក សូនមួយសូត្រ គឺ នាគតិសូត្រ សូនលេខឃ្លាប [១៨]-[២០] ។

## រដ្ឋកថា ភត្តទេសកសូត្រទី ១០

### “ភត្តទេសប្រកបដោយអគតិ ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភត្តទេសកសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[២០] បទថា ភត្តទេសកោ (ព្រះភត្តទេសក៍) បានដល់ ភិក្ខុដែល  
ចែកសលាកភត្តជាដើម ។ បទថា កាមេសុ អសញ្ញតា (មិនសង្រួមក្នុង  
កាមទាំងឡាយ) សេចក្តីថា ពពួកជនដែលមានកិលេសកាម មិនសង្រួម  
ក្នុងវត្ថុកាមទាំងឡាយ ។ បទថា បរិសកសារោ ច បនេស វុច្ចតិ (នោះ  
គឺជាគតហៅថា ជាបុគ្គលកាកក្នុងបរិស័ទ) សេចក្តីថា បរិស័ទបែបនេះ ឈ្មោះ  
ថា កាកក្នុងបរិស័ទ ។ បទថា សមណេន (សមណៈ) បានដល់ សមណ-  
បណ្ឌិត ។ បទថា បរិសាយ មណ្ឌា ច បនេស វុច្ចតិ (នោះគឺជាគត  
ហៅថា ជាបុគ្គលផ្សេងក្នុងបរិស័ទ) សេចក្តីថា បរិស័ទបែបនេះ ហៅថា  
ជាបុគ្គលផ្សេងក្នុងបរិស័ទ ព្រោះប្រកបដោយសេចក្តីផ្សេង ។

ចប់អដ្ឋកថា ភត្តទេសកសូត្រទី ១០

ចប់ចរវគ្គទី ២

ក្នុងវគ្គនេះ មាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថា កែអត្ថ ០៨ សូត្រ





## ឧបទេសវគ្គទី ៣

### អដ្ឋកថា បឋមឧបទេសសូត្រទី ១

#### “ការរំពឹងរបស់ព្រះមានព្រះភាគ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមឧបទេសសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[២២] បទេថា ឧបទេសា ក្នុងបទេថា ឧបទេសាយំ នេះ បានដល់ ដំបូងដែលជាគំនរខ្សាច់ធំ អធិប្បាយថា គំនរខ្សាច់ធំ ។ ម្យ៉ាងទៀត គប្បី ឃើញអត្តក្នុងសេចក្តីនេះយ៉ាងនេះថា ខ្សាច់ ហៅថា ឧប ដែនខេត្ត ហៅថា វេលា ។ ខ្សាច់ដែលគេដេញមក ព្រោះល្មើសកតិកាជាហេតុ ឈ្មោះថា ឧបវេលា ។

បានឮថា ក្នុងអតីតកាល កាលព្រះពុទ្ធទ្រង់មិនទាន់ឧប្បត្តិ កុលបុត្រ មួយម៉ឺននាក់បួសជាតាបសនៅក្នុងប្រទេសនោះ ក្នុងថ្ងៃមួយ ប្រជុំព្រមព្រៀង គ្នាហើយ បានតាំងកតិកាថា ឈ្មោះថា កាយកម្ម វចីកម្ម រមែងប្រាកដដល់ ជនពួកដទៃបាន ចំណែកមនោកម្មមិនប្រាកដ ព្រោះដូច្នោះ បុគ្គលណាត្រិះរិះ ដល់កាមវិតក្កៈ ព្យាបាទវិតក្កៈ ឬវិហិន្សវិតក្កៈ បុគ្គលដទៃឈ្មោះថានឹង ជាសំតៀនបុគ្គលនោះមិនមាន បុគ្គលនោះជាសំតៀនខ្លួនដោយខ្លួនឯង ហើយ

យកស្លឹកឈើដាក់ (ខ្ទប់) ខ្សាច់នាំមកចាក់ក្នុងទីនេះ ។ នេះចាត់ជាទណ្ឌកម្ម  
របស់បុគ្គលនោះ ។ តាំងពីនោះមក នរណាត្រិះរិះដូច្នោះ អ្នកនោះយកស្លឹក  
ឈើខ្ទប់ខ្សាច់មកចាក់ក្នុងទីនោះ ទើបកើតជាគំនរខ្សាច់ធំ ដោយលំដាប់ក្នុង  
ទីនោះដោយប្រការដូច្នោះ តមក ពួកអ្នកកើតខាងក្រោយ ទើបលោមព័ទ្ធ  
គំនរខ្សាច់ធំនោះធ្វើជាចេតិយដ្ឋាន ។ លោកសំដៅដល់ចេតិយដ្ឋាននោះ  
ទើបពោលថា បទថា ឧរុវេលា បានដល់ តំបន់គំនរខ្សាច់ធំ អធិប្បាយថា  
គំនរខ្សាច់ធំ ដូច្នោះ ។ លោកសំដៅដល់ប្រការនោះឯង ទើបពោលទុក ។  
ម្យ៉ាងទៀត គប្បីឃើញអត្តក្នុងប្រការនេះយ៉ាងនេះថា ខ្សាច់ ហៅថា ឧរុ  
ដែនខេត្ត ហៅថា វេលា ខ្សាច់ដែលគេនាំមកព្រោះហេតុ ល្មើសកតិកាជា  
ហេតុ ឈ្មោះ ឧរុវេលា ។

ដោយបទថា នជ្ជា នេរញ្ញរាយ តីរេ (ជិតឆ្នេរស្ទឹងនេរញ្ញរ) ទ្រង់  
សម្តែងថា តថាគតអាស្រ័យឧរុវេលគ្រាម សម្រាកក្បែរឆ្នេរស្ទឹងនេរញ្ញរ ។  
បទថា អជបាលនិគ្រោធធ (ក្រោមដើមអជបាលនិគ្រោធធ) សេចក្តីថា ពួកអ្នក  
ចញ្ជូមព័ត៌មាន្តយខ្លះ ឈរខ្លះ ក្នុងម្លប់នៃដើមនិគ្រោធធនោះ ព្រោះហេតុនោះ  
ដើមនិគ្រោធធនោះ ទើបហៅថា អជបាលនិគ្រោធធ ។ អធិប្បាយថា ខាង  
ក្រោមដើមអជបាលនិគ្រោធធនោះ ។

បទថា បឋមាភិសម្មុទ្ធោ (ត្រាស់ដឹងថ្មីៗ) សេចក្តីថា ជាអ្នកត្រាស់  
ដឹងថ្មីៗ នោះឯង ។ បទថា ឧទបាទិ (កើតឡើង) សេចក្តីថា វិតក្កៈនេះកើត  
ក្នុងសណ្តាប់ទី ៥ ។ សួរថា ព្រោះហេតុអ្វី ទើបកើតឡើង ។ ឆ្លើយថា ព្រោះ  
ជាអាចិណប្បជិបត្តិ និងអាសេវនប្បច្ច័យជាតិមុនរបស់ព្រះពុទ្ធគ្រប់ព្រះអង្គ ។  
ក្នុងហេតុប្រការនោះ គប្បីនាំតិគ្គិរជាតកមកសម្តែង ដើម្បីប្រកាសអាសេវនៈ  
(ការសេព) ក្នុងជាតិមុន ។ បានឮថា សត្វទទាស្វា និងដំរី កាលនៅក្នុង  
ប្រទេសមួយកន្លែង ពោលថា “បណ្តាពួកយើង អ្នកណាចាស់ជាងគេ យើង  
ទាំងឡាយនឹងគោរពក្នុងអ្នកនោះ” បានសម្តែងដើម្បីជ្រាបឡើង ពិនិត្យសារចុះ  
សារឡើង ហើយពោលថា “បណ្តាពួកយើង អ្នកណាហ្ន៎ចាស់ជាងគេ” ។  
ដឹងថាសត្វទទាចាស់ជាងគេ ទើបធ្វើសេចក្តីគោរពដល់សត្វទទានោះ ជាអ្នក  
ព្រមព្រៀង រីករាយដល់គ្នានិងគ្នា ក៏មានស្និទ្ធិជាខាងមុខ ។ ទេវតាដែល  
ស្ថិតនៅដើមឈើជ្រាបហេតុនោះ ទើបពោលគាថានេះថា

**នរជនពួកណាច្នាតក្នុងធម៌ បង្ហានគោរពអ្នកធំ**  
**នរជនទាំងនោះបានទទួលសរសើរក្នុងលោកនេះ**  
**និងក្នុងសម្បរាយកពក៏មានសុគតិ ។**

ព្រះតថាគត សូម្បីកើតក្នុងកំណើតអហេតុកតិរច្ឆានយ៉ាងនេះ ក៏ទ្រង់

ពេញព្រះទ័យក្នុងការរស់នៅប្រកបដោយសេចក្តីគោរព ឥឡូវនេះ ហេតុអ្វីទ្រង់  
មិនពេញព្រះទ័យហ្ន៎ ។ បទថា **អគារវោ** (មិនគោរព) គឺ មិនមានសេចក្តី  
គោរពក្នុងបុគ្គលដទៃ ។ អធិប្បាយថា មិនតាំងបុគ្គលណាទុកក្នុងឋានៈគួរ  
គោរព ។ បទថា **អប្បតិស្សា** (មិនកោតក្រែង) គឺ មិនមានសេចក្តីកោត  
ក្រែង អធិប្បាយថា មិនតាំងនរណាទុកក្នុងឋានៈជាធំ ។ ក្នុងបទថា **សមណំ**  
**វា ព្រាហ្មណំ វា** (សមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍) នេះ លោកបំណងយកសមណៈ  
និងព្រាហ្មណ៍អ្នកស្ងប់បាប និងអ្នកបណ្តែតបាបហើយប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា  
**សក្កត្វា គរុកត្វា** (សក្ការៈ គោរព) សេចក្តីថា ធ្វើសក្ការៈ និងចូលទៅតាំង  
សេចក្តីគោរព ។

ក្នុងបទថា **សទេវកេ លោកេ** (ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក) ជា  
អាទិ៍ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ឈ្មោះថា **ព្រមទាំងទេវលោក** ព្រោះប្រព្រឹត្ត  
ទៅព្រមជាមួយទេវតាទាំងឡាយ ក៏សូម្បីមារ និងព្រហ្មទាំងឡាយ ក៏ទ្រង់  
កាន់យកដោយ ទេវស័ព្ទ ក្នុងបទនេះ ។ បណ្ណា **មារ** អ្នកមានអំណាច  
រមែងប្រើអំណាចលើសត្វទាំងពួង ។ ធម្មតា **ស្តេចមហាព្រហ្ម** អ្នកមាន  
អានុភាពធំ រមែងផ្សាយពន្លឺទៅក្នុងមួយចក្រវាឡដោយម្រាមដៃមួយ ក្នុងពីរ  
ចក្រវាឡដោយម្រាមដៃពីរ រមែងផ្សាយពន្លឺទៅក្នុងមុនចក្រវាឡ ដោយម្រាម

ទាំង ១០ ទើបត្រាស់ចែកថា **សមារកេ សព្វហ្មកេ** (មារលោក ព្រហ្មលោក) ដោយតម្រិះថា “ជនទាំងឡាយកុំបានពោលថា បុគ្គលនោះជាអ្នកមានសីលសម្បូរណ៍ជាង ដោយសីលនេះ” ។ ធម្មតា សមណៈទាំងឡាយក៏ដូចគ្នា ជាពហុស្សុតដោយអំណាចនិកាយមួយជាដើម មានសីល ជាបណ្ឌិត ។ សូម្បីព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយជាពហុស្សុត ដោយអំណាចវិជ្ជាដឹងផែនដីជាដើម ជាបណ្ឌិត ទើបត្រាស់ថា **សស្សរមណព្រាហ្មណិយា បជាយ** (ក្នុងពួកសត្វព្រមទាំងសមណៈ និងព្រាហ្មណ៍) ដោយទ្រង់ត្រិះរិះថា “ជនទាំងឡាយកុំបានពោលថា សមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះជាអ្នកមានសីលសម្បូរណ៍ជាង ដោយសីលនេះ” ។ ចំណែកបទថា **សទេវមនុស្សាយ** (ព្រមទាំងទេវតា និងមនុស្ស) នេះ ទ្រង់ត្រាស់រួមចូលគ្នា ដើម្បីទ្រង់សម្តែងដោយអស់ជើង ។ ម្យ៉ាងទៀត ក្នុងបទនេះ ៣ បទដំបូង ត្រាស់ដោយអំណាចលោក ២ បទក្រោយ ត្រាស់ដោយអំណាចពួកសត្វ ។ បទថា **សីលសម្បន្នតរំ** (ដែលមានសីលសម្បូរជាង) សេចក្តីថា អ្នកសម្បូរណ៍ជាង គឺ អ្នកក្រៃលែងជាងដោយសីល ។ ក៏ក្នុងសេចក្តីនេះ ត្រាស់ធម៌ ៤ ប្រការ មានសីលជាដើម ទាំងលោកិយៈទាំងលោកុត្តរៈ ។

វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ គឺ បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ ជាលោកិយៈតែម្យ៉ាង ។

បទថា បាតុរហោសិ (មកប្រាកដ) សេចក្តីថា សហម្បត្តិព្រហ្មគិតថា “ព្រះ  
សាស្តា កាលទ្រង់មិនឃើញអ្នកដទៃក្រែលែងជាងព្រះអង្គ ដោយសីលជាដើម  
តាំងពីអវិចីដរាបដល់កវគ្គព្រហ្ម ទ្រង់ត្រិះរិះថា តថាគតនឹងធ្វើសក្ការៈតែ  
លោកុត្តរធម៌ ៩ ដែលតថាគតត្រាស់ដឹងហើយ ដែលជាទីពឹងអាស្រ័យ  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រិះរិះដល់ហេតុ ទ្រង់ត្រិះរិះដល់ប្រយោជន៍ ដែល  
គុណវុឌ្ឍិពិសេស ចាំយើងនឹងទៅធ្វើឧស្សាហៈឲ្យកើតដល់ព្រះអង្គ ទើប  
បានប្រាកដចំពោះព្រះភ័ក្ត្រ ។ អធិប្បាយថា បានឈរចំពោះព្រះភ័ក្ត្រ ។

ក្នុងបទថា វិហំសុ វិហរន្តិ ច នេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ បុគ្គល  
ណាគប្បីពោលថា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយមានច្រើនសូម្បីក្នុងបច្ចុប្បន្ន ព្រោះ  
ព្រះបាលីថា វិហរន្តិ ដូច្នោះ បុគ្គលនោះគប្បីត្រូវជំទាស់ដោយបាលីនេះថា  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូម្បីព្រះមានព្រះភាគអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធក្នុងកាល  
ឥឡូវនេះ ដូច្នោះ ។ គប្បីសម្តែងសេចក្តីមិនមានព្រះពុទ្ធទាំងឡាយដទៃដល់  
បុគ្គលនោះ ដោយសូត្រទាំងឡាយមានជាអាទិ៍ថា

**តថាគតមិនមានអាចារ្យ មិនមានបុគ្គលដូចតថាគត**  
**បុគ្គលក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក ដែលប្រៀបដូច**  
**តថាគត មិនមាន ។**

បទថា **តស្មា** (ព្រោះហេតុនោះ) សេចក្តីថា ព្រោះដូច្នោះ ព្រះពុទ្ធ  
គ្រប់ព្រះអង្គ ទើបទ្រង់គោរពព្រះសទ្ធម្ម ។ បទថា **មហត្តមភិក្ខុតា** (បំណង  
ភាពជាធំ) សេចក្តីថា ប្រាថ្នាភាពជាធំ ។ បទថា **សវំ ពុទ្ធាន សាសនំ**  
(ព្រឹកដល់ពាក្យទូន្មានរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ) សេចក្តីថា កាលមកព្រឹក  
ដល់ពាក្យទូន្មានរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។

បទថា **យតោ** (កាលណា) គឺ ក្នុងកាលណា ។ បទថា **មហាត្តន**  
**សមន្មាគតោ** (ដល់ព្រមដោយភាពជាធំហើយ) សេចក្តីថា សូម្បីសង្ឃ ប្រកប  
ដោយភាពជាធំ ៤ យ៉ាងនេះ គឺ ភាពជាធំដោយជារត្តញ្ញ (ដឹងរត្តិយុវ) ១  
ភាពជាធំដោយសេចក្តីចម្រើន ១ សេចក្តីជាធំដោយព្រហ្មចរិយៈ ១ ភាព  
ជាធំព្រោះជាអ្នកប្រសើរដោយលាភ ១ ។ បទថា **អថ មេ សង្ឃបិ គារវោ**  
(កាលនោះតថាគតនឹងគោរពក្នុងសង្ឃ) សេចក្តីថា កាលនោះតថាគតក៏កើត  
សេចក្តីគោរពសូម្បីក្នុងសង្ឃ ។ សួរថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ធ្វើសេចក្តី  
គោរពក្នុងសង្ឃក្នុងវេលាណា ។ ឆ្លើយថា ក្នុងវេលាព្រះនាងមហាប្រជាបតី  
ថ្វាយគូសំពត់ ។ ពិតហើយ ក្នុងវេលានោះ ព្រះមានព្រះភាគ កាលត្រាស់  
ដល់គូសំពត់ ដែលព្រះនាងមហាបជាបតីបង្ហាន់ចូលទៅថ្វាយចំពោះព្រះអង្គ  
ថា “គោតមី ព្រះនាងចូរថ្វាយក្នុងសង្ឃចុះ កាលព្រះនាងថ្វាយក្នុងសង្ឃហើយ

-៥៨- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ ចតុកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

ទាំងតថាគត ទាំងសង្ឃ ក៏ឈ្មោះថា ព្រះនាងបូជាហើយ” ឈ្មោះថា ទ្រង់  
បានធ្វើសេចក្តីគោរពក្នុងសង្ឃ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧរុវេលសូត្រទី ១





## អដ្ឋកថា ទុតិយឧបទ្ទេសសូត្រទី ២

“ការរំពឹងរបស់ព្រះមានព្រះភាគនៅតំបន់ឧបទ្ទេស”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយឧបទ្ទេសសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៣] បទថា **សម្មហុលា** (ច្រើននាក់) គឺ ពួកព្រាហ្មណ៍ដ៏ច្រើន ។

បទថា **ព្រាហ្មណា** (ព្រាហ្មណ៍) សេចក្តីថា ពួកព្រាហ្មណ៍ដែលមកព្រមគ្នា ជាមួយព្រាហ្មណ៍អ្នកនិយាយពាក្យគ្រោតគ្រោត ។ បទថា **ជិន្ហា វុឌ្ឍា** (មនុស្ស ចាស់ មនុស្សដែលចម្រើនវ័យ) បានដល់ អ្នកគ្រាំគ្រាដោយជរា ចម្រើន ដោយវ័យ ។ បទថា **មហលូកា** (អ្នកធំ) បានដល់ ចាស់ដោយជាតិ ។

បទថា **អន្ធកតា** (កន្លងវ័យ) បានដល់ កន្លងវ័យទាំងបីទៅហើយ ។ បទថា **សុតំ មេតំ** (ខ្ញុំបានឮមក) បានដល់ ប្រការនេះពួកយើងស្តាប់មកហើយ ។

បទថា **តយិទំ កោ គោតម តថេវ** (សេចក្តីនេះក៏ដូចគេថា) សេចក្តីថា ព្រះគោតម វត្ថុដែលពួកយើងស្តាប់មកហើយ ក៏ពិតយ៉ាងនោះ ។ បទថា **តយិទំ កោ គោតម ន សម្បន្នមេវ** (សេចក្តីនេះជាការធ្វេសប្រហែស ដោយពិត) សេចក្តីថា ការមិនធ្វើអភិវាទជាដើមនោះ មិនសមគួរឡើយ ។

ក្នុងបទជាដើមថា **អកាលវាទី** មានវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ឈ្មោះថា អកាល- វាទី ព្រោះនិយាយមិនស្គាល់កាល (បញ្ចប់បំប៉ាន់) ។ ឈ្មោះថា **អកុតវាទី**

ព្រោះនិយាយតែរឿងដែលមិនពិត ។ ឈ្មោះថា **អនត្តវាទី** ព្រោះនិយាយ  
តែរឿងដែលមិនជាប្រយោជន៍ មិននិយាយរឿងដែលជាប្រយោជន៍ ។ ឈ្មោះ  
ថា **អធម្មវាទី** ព្រោះនិយាយមិនមែនធម៌ មិននិយាយជាធម៌ ។ ឈ្មោះថា  
**អវិនយវាទី** ព្រោះនិយាយមិនមែនវិន័យ មិននិយាយជាវិន័យ ។ បទថា  
**អនិធានវតី វាចំ កាសិកា** (ពោលពាក្យដែលគ្មានមូលដ្ឋាន) បានដល់ មិន  
ពោលវាចាដែលគួរកម្ពស់ទុកក្នុងហឫទ័យ ។ បទថា **អកាលេន** (មិនត្រូវ  
កាល) បានដល់ ដោយកាលមិនគួរនឹងនិយាយ ។ បទថា **អនបទេសំ** (មិន  
មានទីអាង) បានដល់ និយាយខ្វះទីអាង មិននិយាយឲ្យមានទីអាង មាន  
ហេតុ ។ បទថា **អបរិយន្តវតី** (មិនមានព្រំដែន) បានដល់ និយាយមិនដឹង  
ចប់ មិននិយាយមានកំណត់ (ចប់) ។ បទថា **អនត្តសញ្ញិតំ** (ប្រកបដោយ  
រឿងដែលមិនជាប្រយោជន៍) បានដល់ មិននិយាយអាស្រ័យនូវប្រយោជន៍  
ដែលជាលោកិយៈ និងលោកុត្តរៈ ។ បទថា **ពាលោ ថេរោត្រូវ សន្សំ**  
**គច្ឆតិ** (បុគ្គលនោះរាប់បានថា ថេរៈពាល) សេចក្តីថា រាប់បានថា ជាថេរៈ  
អន្ធពាល (អ្នកល្ងង់) ។

បទជាដើមថា **កាលវាទី** គប្បីជ្រាបដោយអំណាចនៃធម៌ដែលផ្ទុយ  
គ្នាដូចពោលមកហើយ ។ បទថា **បណ្ឌិតោ ថេរោត្រូវ សន្សំ គច្ឆតិ** (បុគ្គល

នោះរាប់បានថា ថេរៈបណ្ឌិត) សេចក្តីថា រាប់បានថាជាបណ្ឌិត ព្រោះប្រកប  
ដោយសេចក្តីត្រាត ថាជាថេរៈ ព្រោះដល់នូវភាពជាអ្នករឹងមាំ ។

បទថា ពហុស្សុតោ ហោតិ (ជាពហុស្សុត) សេចក្តីថា ភិក្ខុនោះ  
មានសុតៈច្រើន អធិប្បាយថា នវង្គសត្តសាសន៍ភិក្ខុនោះរៀនហើយ ដោយ  
អំណាចខាងដើម និងខាងចុងនៃបាលី និងអនុសន្និ ។ បទថា សុតធរោ  
(ទ្រទ្រង់ធម៌ដែលបានស្តាប់ហើយ) បានដល់ ជាអ្នកទទួលសុតៈទុកបាន ។  
ពិតហើយ ព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលរៀនយក រមែងវិនាសទៅ មិនតាំងនៅ ដូច  
ទឹកក្នុងឆ្នាំងធ្លុះ លោកមិនអាចនឹងពោល ឬប្រាប់សូត្រ ឬជាតកណាមួយ  
ក្នុងកណ្តាលបរិស័ទបាន ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា ជាបុគ្គលមិនទ្រទ្រង់សុតៈ ។  
ចំណែកព្រះពុទ្ធវចនៈ ដែលភិក្ខុណារៀនហើយ អស់វេលាដែលខ្លួនរៀនមក  
ហើយនុ៎ះឯង កាលលោកមិនធ្វើការស្វាធាយ ១០ ឆ្នាំ ២០ ឆ្នាំ ក៏មិនវិនាស  
ភិក្ខុនេះឈ្មោះថា ជាអ្នកទ្រទ្រង់សុតៈ ។ បទថា សុតសន្និចយោ (សន្សំ  
ធម៌ដែលបានស្តាប់ហើយទុកបាន) បានដល់ អ្នកសន្សំសុតៈ ។ ក៏សុតៈ  
ដែលភិក្ខុណាសន្សំទុកក្នុងទូ គឺ ហឫទ័យៈ រមែងតាំងនៅដូចស្នាមចារឹកលើ  
សិលា និងដូចខ្លាញ់រាជសីហ៍ដែលគេរក្សាទុកក្នុងឆ្នាំងមាស ភិក្ខុនេះឈ្មោះ  
ថា សន្សំសុតៈ ។ បទថា ធាតា (ចងចាំទុកបាន) គឺ ទ្រទ្រង់ចាំទុកបានរហ័ស ។

ពិតណាស់ ព្រះពុទ្ធវចនៈដែលកិក្ខុរូបខ្លះរៀនហើយ មិនទ្រទ្រង់ចាំបានរហ័ស មិនប្រាកដប្រជា កាលត្រូវគេនិយាយថា សូមលោកពោលសូត្រ ឬជាតក ឯណោះ លោកក៏ពោលថា យើងនឹងស្វាធារ្យ ប្រៀបធៀប សាកសួរមុន ហើយ ទើបបានដឹង ។ ព្រះពុទ្ធវចនៈដែលកិក្ខុរូបខ្លះ ទ្រទ្រង់ចាំរហ័ស ដូច ជាកវន្តសោត កាលត្រូវគេនិយាយថា សូមលោកពោលសូត្រ ឬជាតក ឯណោះ លោកនឹងលើកឡើងពោលសូត្រ ឬជាតកនោះបានក្លាម ។ បទ ថា ទ្រទ្រង់ទុកបាន ត្រាស់សំដៅដល់ប្រការនោះ ។ បទថា វចសា បរិចិត្តា (រត់មាត់) បានដល់ ស្វាធារ្យដោយវាចាដោយអំណាចនៃសូត្រ ១០ ពួក វគ្គ ១០ ពួក ៥០ ពួក ។ បទថា មនសានុបេក្ខិតា (ពិចារណាបានតាម ចិត្ត) បានដល់ ពិចារណាដោយចិត្ត ។ ព្រះពុទ្ធវចនៈដែលកិក្ខុណាស្វាធារ្យ ហើយដោយវាចា ប្រាកដច្បាស់ក្នុងទីនោះៗ ដល់លោកដែលគិតហើយដោយ ចិត្ត ដូចរូបប្រាកដច្បាស់ដល់បុគ្គលដែលឈរតាមប្រទីបដ្ឋងធំ ដូច្នោះ ។ ទ្រង់សំដៅយកព្រះពុទ្ធវចនៈរបស់កិក្ខុនោះ ទើបត្រាស់បទនេះ ។ បទថា ទិដ្ឋិយា សុប្បជិវិទ្ធា (យល់ច្បាស់ដោយការឃើញ) បានដល់ ប្រើបញ្ញាចាក់ធ្លុះ ទាំងហេតុទាំងផល ។

បទថា អភិចេតសិកានំ (ដែលជាធម៌ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងចិត្តដ៏ក្រៃលែង)

សេចក្តីថា ចិត្តដែលបរិសុទ្ធវិញ ឬអធិចិត្ត លោកហៅថា អភិចេតៈ ឈាន  
 ៤ កើតក្នុងអភិចិត្ត ឈ្មោះថា អភិចេតសិកៈ ន័យម្យ៉ាងទៀត ឈាន ៤  
 អាស្រ័យអភិចេតៈ ហេតុនោះ ទើបឈ្មោះថា អភិចេតសិកៈ ។ បទថា  
**ទិដ្ឋធម្មសុខវិហារានំ** (ធម៌ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន) បានដល់ ដែល  
 ជាធម៌គ្រឿងនៅជាសុខក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ អត្តភាពដែលពិចារណាយើងប្រចក្ស  
 លោកហៅថា ទិដ្ឋធម៌ ។ អធិប្បាយថា ជាគ្រឿងនៅជាសុខក្នុងទិដ្ឋធម៌  
 នោះ ។ បទនេះ ជាឈ្មោះរបស់រូបារាមណ្ឌលទាំងឡាយ ។ ពិតណាស់  
 បុគ្គលបានឈាន អង្គុយចូលឈានទាំងនោះ រមែងបាននេកម្មសុខ ដែល  
 មិនសៅហ្មងក្នុងអត្តភាពនេះឯង ព្រោះដូច្នោះ ទើបត្រាស់ថា ធម៌ជាគ្រឿង  
 នៅជាសុខក្នុងអត្តភាពបច្ចុប្បន្ន ។ បទថា **និកាមលាភី** (បានតាមត្រូវការ)  
 បានដល់ បានតាមត្រូវការ បានតាមអំណាចសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ខ្លួន លោក  
 អធិប្បាយថា អាចចូលឈានបានគ្រប់ៗ ខណៈដែលប្រាថ្នា ។ បទថា **អ-  
 ភិច្ចលាភី** (បានដោយមិនលំបាក) លោកអធិប្បាយថា អាចគ្របសង្កត់ធម៌  
 ដែលជាសត្រូវ ហើយចូលឈានបានស្រួល ។ បទថា **អភសិរលាភី** (បាន  
 ដោយងាយ) បានដល់ បានមិនលំបាក គឺ បានរហ័ស លោកអធិប្បាយថា  
 អាចចេញចាកឈានបានតាមកំណត់ ។ ពិតណាស់ បុគ្គលខ្លះបានឈាន

ប៉ុណ្ណោះ មិនអាចចូលបានក្នុងខណៈដែលប្រាថ្នា ។ បុគ្គលខ្លះអាចចូលឈាន  
បានតាមបំណង តែក៏គ្របសង្កត់ធម៌ដែលធ្វើឲ្យអន្តរាយបានដោយលំបាក ។  
បុគ្គលខ្លះចូលបាន ទាំងគ្របសង្កត់ធម៌ដែលធ្វើឲ្យអន្តរាយបាន ដោយមិន  
លំបាក តែមិនអាចចេញចាកឈានបានតាមកំណត់ ដូចនាឡិកាយន្ត ។ ក៏  
សម្បទា ៣ យ៉ាងនេះ មានដល់បុគ្គលណា បុគ្គលនោះ លោកហៅថា  
បានដោយមិនលំបាក ។

បទដំបូងថា **អាសវានំ ខយា** (ព្រោះអាសវៈទាំងឡាយអស់ទៅ)  
មានអត្តដូចពោលហើយនោះឯង ។ ក្នុងទីនេះ សូម្បីសីល ក៏ត្រាស់ដល់  
សីលរបស់ព្រះខីណាស្រពប៉ុណ្ណោះ សូម្បីពហុសច្ចៈ ក៏ត្រាស់ពហុសច្ចៈ  
របស់ព្រះខីណាស្រពប៉ុណ្ណោះ សូម្បីឈាន ក៏ត្រាស់ឈានចំពោះព្រះខីណា-  
ស្រពប៉ុណ្ណោះ ។ ចំណែកព្រះអរហត្ត ត្រាស់ដោយបទដំបូងថា **ព្រោះ**  
**អាសវៈទាំងឡាយអស់ទៅ** ។ តែកិច្ចរបស់មគ្គក្នុងទីនេះ គប្បីជ្រាបថា ទ្រង់  
ប្រកាសដោយផល (អរហត្តផល) ។

បទថា **ឧទ្ធកេន** (រាយមាយ) បានដល់ ប្រកបដោយឧទ្ធច្ចៈ ។ បទ  
ថា **សម្ពត្តា** (ពាក្យរាយរាយ) បានដល់ ពាក្យរាយរាយឥតប្រយោជន៍ ។  
បទថា **អសមាហិតសង្កិល្យា** (មានគំនិតមិនតម្កល់សិប្បសួន) បានដល់ មាន

ការត្រិះរិះមិនតាំងមាំ ។ បទថា **មិគោ** បានដល់ ដូចម្រឹក ។ បទថា **អាក** (ឃ្មោតឆ្ងាយ) ប្រែថា ក្នុងទីឆ្ងាយ ។ បទថា **ថារវេយ្យម្ហា** (ចាកភាពជាថេរៈ) បានដល់ ចាកពីភាពរឹងមាំ ។ បទថា **បាបទិដ្ឋិ** (មានការឃើញលាមក) បានដល់ ការឃើញអាក្រក់ ។ បទថា **អនាទរោ** (មិនអើពើ) បានដល់ រៀរចាកសេចក្តីអើពើ ។ បទថា **សុត្វា** (មានសុតៈ) បានដល់ ចូលដល់ដោយសូត្រ ។ បទថា **បដិកាណវា** (មានបដិកាណ) សេចក្តីថា អ្នកប្រកបដោយបដិកាណពីរយ៉ាង ។ បទថា **បញ្ញាយត្តំ វិបស្សតិ** (ឃើញច្បាស់នូវអត្តនៃធម៌ដោយបញ្ញា) សេចក្តីថា រមែងឃើញច្បាស់នូវអត្តនៃសច្ចៈ ៤ ដោយមគ្គប្បញ្ញាព្រមដោយវិបស្សនា ។ បទថា **បារក្ខុ សព្វធម្មានំ** (ដល់ត្រើយនៃធម៌ទាំងពួង) សេចក្តីថា ដល់ត្រើយនៃធម៌ មានខន្ធជាដើមទាំងពួង ។ អធិប្បាយថា ជាអ្នកដល់ត្រើយ គឺ ទីបំផុតនៃធម៌ទាំងពួង ដោយការដល់ត្រើយ ៦ យ៉ាង គឺ ដល់ត្រើយនៃអភិញ្ញា ១ ដល់ត្រើយនៃបរិញ្ញា ១ ដល់ត្រើយនៃការវិនា ១ ដល់ត្រើយនៃបហានៈ ១ ដល់ត្រើយនៃសច្ចិកិរិយា ១ ដល់ត្រើយនៃសមាបត្តិ ១ ។ បទថា **អទិលោ** (មិនមានកិលេសដូចដែកគោលក្នុងចិត្ត) បានដល់ ប្រាសចាកដែកគោល គឺ រាគៈជាដើម ។ បទថា **បដិកាណ** (មានបដិកាណ) បានដល់ ប្រកបដោយបដិកាណ

-៦៦- មធ្យោបាយណ៍ អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

២ យ៉ាង ។ បទថា ព្រហ្មចរិយស្ស កេវលី បានដល់ នៅចប់ព្រហ្មចរិយៈ ។

បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ដោយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយទុរវេលសូត្រទី ២





### អដ្ឋកថា លោកសូត្រទី ៣

“ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ជីវលោក និងអារម្មណ៍”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង លោកសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤] បទថា លោកោ (លោក) បានដល់ ទុក្ខសច្ចៈ ។ បទថា អភិសម្ពុទ្ធា (ត្រាស់ជីវហើយ) បានដល់ ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយដោយ ញាណ ។ បទថា លោកស្នា (ចាកលោក) បានដល់ ចាកទុក្ខសច្ចៈ ។ បទថា បហីនោ (លះបង់) បានដល់ លះបានហើយដោយអរហត្តមគ្គញាណ ត្រង់មហាពោធិមណ្ឌស្ថាន ។ បទថា តថាគតស្ស ការិត (តថាគតបានធ្វើ ឲ្យចម្រើនហើយ) ប្រែថា ដែលតថាគតបំពេញឲ្យចម្រើនហើយ ។

ព្រះមានព្រះភាគ លុះត្រាស់នូវភាពដែលព្រះអង្គជាពុទ្ធដោយសច្ចៈ ៤ ដោយឋានៈ មានប្រមាណបុណ្ណៈយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះទើបត្រាស់ បទមានជាអាទិ៍ថា យំ ភិក្ខុវេ (ប្រការដែល) ដើម្បីត្រាស់ភាពដែលព្រះអង្គ ជាតថាគត ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ទិដ្ឋំ (បានឃើញហើយ) បានដល់ រូបាយតនៈ (អាយតនៈគឺរូប) ។ បទថា សុតំ (បានឮហើយ) បានដល់ សទ្ធាយតនៈ (អាយតនៈគឺសំឡេង) ។ បទថា មុតំ (បានជ្រាបហើយ) បាន ដល់ អាយតនៈ គឺ ភ្នែក រស ផោដ្ឋព្វៈ ព្រោះជាអារម្មណ៍ដែលមកដល់ហើយ

ទទួលទុក ។ បទថា **វិញ្ញាតំ** (បានដឹងហើយ) បានដល់ ធម្មារម្មណ៍ (អារម្មណ៍ គឺ ធម៌) មានសុខ និងទុក្ខជាដើម ។ បទថា **បត្តំ** (បានប្រសព្វ ហើយ) បានដល់ ស្វែងរក ឬមិនស្វែងរក ក៏មកដល់ហើយ ។ បទថា **បរិយេសិតំ** (បានស្វែងរកហើយ) សេចក្តីថា មកដល់ ឬមិនទាន់មកដល់ ក៏ស្វែងរកហើយ ។ បទថា **អនុវិចរិតំ មនសា** (បានគិតរកតាមផ្លូវចិត្ត ហើយ) បានដល់ គិតរកដោយចិត្ត ។

ដោយបទថា **តថាគតេន អភិសម្ពុទ្ធំ** (តថាគតបានត្រាស់ដឹង... ហើយ) នេះ ទ្រង់សម្តែងប្រការនេះថា រូបារម្មណ៍ជាដើមថា ពណ៌ខៀវ ពណ៌លឿង ណា ប្រាកដតាមចក្ខុទ្ធាររបស់មនុស្សលោក ព្រមទាំងទេវលោកនេះ ក្នុង លោកធាតុដែលរកប្រមាណមិនបាន តថាគតត្រាស់ដឹងរូបារម្មណ៍នោះទាំង អស់ យ៉ាងនេះថា សត្វនេះឃើញរូបារម្មណ៍ឈ្មោះនេះ ក្នុងខណៈនេះហើយ កើតសេចក្តីពេញចិត្តខ្លះ ទាស់ចិត្តខ្លះ ជាកណ្តាលខ្លះ ដូច្នោះ ។ មួយទៀត សទ្ធារម្មណ៍ជាដើមថា សំឡេងស្តរ ប្រាកដតាមសោតទ្ធាររបស់មនុស្សលោក ព្រមទាំងទេវលោកនេះ ក្នុងលោកធាតុដែលរកប្រមាណមិនបាន ក៏ដូចគ្នា គន្ធារម្មណ៍ជាដើមថា ក្លិនឫស ក្លិនសំបក ប្រាកដតាមយានទ្ធារ រសារម្មណ៍ ជាដើមថា រសនៃឫស រសនៃដើម ប្រាកដតាមជីវាទ្ធារ ផោដ្ឋព្វារម្មណ៍មាន

ធាតុដី ធាតុភ្លើង ធាតុខ្យល់ជាដើម ដូចជា រឹង ទន់ ប្រាកដតាមកាយទ្វារ  
តថាគតត្រាស់ដឹងដោយដ្ឋព្វារម្មណ៍ទាំងអស់នោះ យ៉ាងនេះថា សត្វនេះពាល់  
ត្រូវដោយដ្ឋព្វារម្មណ៍ឈ្មោះនេះ ក្នុងខណៈនេះហើយ កើតសេចក្តីពេញចិត្តខ្លះ  
ទាស់ចិត្តខ្លះ ជាកណ្តាលខ្លះ ដូច្នោះ ។ មួយទៀត ធម្មារម្មណ៍ មានសុខ និង  
ទុក្ខជាដើម ប្រាកដតាមមនោទ្វាររបស់មនុស្សលោក ព្រមទាំងទេវលោកនេះ  
ក្នុងលោកធាតុដែលរកប្រមាណមិនបាន តថាគតត្រាស់ដឹងធម្មារម្មណ៍នោះ  
ទាំងអស់យ៉ាងនេះថា សត្វនេះដឹងធម្មារម្មណ៍ឈ្មោះនេះ ក្នុងខណៈនេះហើយ  
កើតសេចក្តីពេញចិត្តខ្លះ ទាស់ចិត្តខ្លះ ជាកណ្តាលខ្លះ ដូច្នោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ក៏អារម្មណ៍ណាដែលសព្វសត្វទាំងនេះ ឃើញហើយ បានឮហើយ  
ជ្រាបហើយ ដឹងហើយ ក្នុងអារម្មណ៍នោះ តថាគតមិនឃើញ មិនបានឮ  
មិនជ្រាប ឬមិនដឹង ក៏មិនមែន ចំណែកអារម្មណ៍ដែលមហាជននេះស្វែង  
រកហើយតែមិនជួបក៏មាន មិនស្វែងរកហើយមិនជួបក៏មាន ស្វែងរកហើយ  
ទើបជួបក៏មាន មិនស្វែងរកហើយតែជួបក៏មាន អារម្មណ៍ស្នេហាទាំងអស់  
ឈ្មោះថា ដែលតថាគតមិនជួប គឺ មិនធ្វើឲ្យច្បាស់ដោយញាណ មិនមាន  
១៩ ។

បទថា តស្មា តថាគតោតិ វុច្ចតិ (ព្រោះហេតុនោះ មនុស្សលោក

ទើបហៅថា តថាគត) សេចក្តីថា ហៅថា តថាគត ព្រោះលោកទៅយ៉ាង  
ណា តថាគតក៏ទៅយ៉ាងនោះឯង ។ ចំណែកក្នុងបាលីលោកពោលថា **អភិ-  
សម្មទ្ធំ** បទនោះ ក៏មានអត្ថតែម្យ៉ាងដូចតថាគតស័ព្ទ ។ គប្បីជ្រាបអត្ថនៃ  
បទខាងចុងថា **តថាគត** ក្នុងគ្រប់វារៈដោយន័យនេះ ។ ការពាល់ត្រូវនៃ  
តថាគតស័ព្ទនោះ ពោលទុកដោយពិស្តារនៃតថាគតស័ព្ទ ក្នុងអដ្ឋកថាដែល  
ពោលដោយឯកបុគ្គល ។ មួយទៀត ក្នុងសេចក្តីនេះ ស័ព្ទថា **អញ្ញទត្ថំ**  
ជានិបាតចុះក្នុងអត្ថថា ចំណែកមួយ ។ ឈ្មោះថា **ទសៈ** (អ្នកឃើញ) ព្រោះ  
ឃើញ ។ ឈ្មោះថា **វិសវត្តិ** (អ្នកគ្រងអំណាច) ព្រោះប្រើអំណាច ។

បទថា **សព្វលោកំ អភិញ្ញាយ** (ដឹងច្បាស់លោកសន្និវាសទាំងពួង)  
សេចក្តីថា ដឹងលោកសន្និវាសដែលជាត្រៃធាតុ (ធាតុបី) ។ បទថា **សព្វ-  
លោកេ យថាតថំ** (តាមពិតក្នុងលោកទាំងពួង) សេចក្តីថា វត្ថុណានីមួយ  
គប្បីដឹងបានក្នុងលោកសន្និវាសដែលជាធាតុបីនោះ ទ្រង់ដឹងវត្ថុទាំងអស់នោះ  
តាមសេចក្តីពិត មិនវិបរិត ។ បទថា **វិសំយុត្តោ** (ប្រាសចាក) សេចក្តីថា  
ប្រាសចាកយោគៈ ព្រោះទ្រង់លះយោគៈ ៤ បាន ។ បទថា **អនុស្សយោ**  
(បុគ្គលមិនមានតណ្ហា ទិដ្ឋិ និងឥស្សរា) សេចក្តីថា លះបង់ជាសមុច្ឆេទនូវ  
តណ្ហា ទិដ្ឋិ និងឧស្សយោ (ឥស្សរា) ។ បទថា **សញ្ញាភិក្ខុ** (គ្របសង្កត់អារម្មណ៍

ទាំងពួង) សេចក្តីថា ជាអ្នកគ្របសង្កត់អារម្មណ៍ទាំងពួង មានរូបជាដើម បានហើយ ។ បទថា **ធីរោ** (ជាអ្នកប្រាជ្ញ) គឺ បុគ្គលដល់ព្រមដោយធិតិ- បញ្ញា ។ បទថា **សព្វគន្ធប្បមោចនោ** (រួចចាកកិលេសជាគ្រឿងចងបាន) សេចក្តីថា រួចផុតពីកិលេសជាគ្រឿងដោតក្រងទាំង ៤ បាន ។ បទថា **ផុដ្ឋស្ស** (សម្រេច) កាត់បទជា **ផុដ្ឋា អស្ស** និងបទនេះ ជាឆដ្ឋិវិភត្តិចុះ ក្នុងអត្ថនៃតតិយាវិភត្តិ ។ បទថា **បរមា សន្តិ** (ជាសេចក្តីស្ងប់ដ៏ក្រៃលែង) បានដល់ និព្វាន ។ ពិតហើយ និព្វាននោះ ដែលធីរោពាល់ត្រូវហើយ ដោយការសម្រេចព្រោះញាណនោះ ដោយហេតុនោះ លោកទើបពោលថា **និព្វានំ អកុតាកយំ** (ព្រះនិព្វាន... ដែលមិនមានភ័យអំពីទីណាៗ) ដូច្នោះ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **បរមា សន្តិ** បានដល់ សេចក្តីស្ងប់ដ៏កំពូល សួរថា សេចក្តីស្ងប់ដ៏កំពូលនោះ គឺអ្វី ។ ឆ្លើយថា សេចក្តីស្ងប់ដ៏កំពូលនោះ គឺ និព្វាន ។ ក៏ព្រោះហេតុដែលក្នុងនិព្វាន មិនមានភ័យសូម្បីពីទីណា ដូច្នោះ និព្វាននោះ លោកទើបហៅថា មិនមានភ័យអំពីទីណាៗ ។ បទថា **វិមុត្តោ ឧបធិសំខយេ** (រួចផុតហើយព្រោះអស់ឧបធិ) សេចក្តីថា រួចផុតហើយ ព្រោះនិព្វាន ពោលគឺ ធម៌ជាទីអស់ឧបធិ ដោយផលវិមុត្តិ ដែលមាននិព្វាន នោះជាអារម្មណ៍ ។ បទថា **សីហោ អនុត្តរោ** (ជាបុគ្គលអង្គអាចក្លាហាន

មិនមានបុគ្គលដទៃក្រៃលែងជាង) សេចក្តីថា តថាគត ឈ្មោះថា ជាបុគ្គល  
អង្គអាចក្លាហាន មិនមានបុគ្គលក្រៃលែងជាង ព្រោះអត្តថា ទ្រង់អត់ធន់ក្នុង  
អន្តរាយទាំងឡាយ និងព្រោះអត្តថា កម្ចាត់កិលេសទាំងឡាយ ។ បទថា  
ព្រហ្មំ (ព្រហ្ម) បានដល់ ប្រសើរ ។ បទថា ឥតិ (ព្រោះដឹងព្រះគុណ  
ដូច្នោះ) សេចក្តីថា ព្រោះដឹងគុណរបស់តថាគតយ៉ាងនេះ ។ បទថា សន្តិម្ម  
(នាំគ្នាមក) បានដល់ មកប្រជុំគ្នាហើយ ។ បទថា នំ គឺ ព្រះតថាគត ។  
បទថា នមស្សន្តិ (នមស្ការ) សេចក្តីថា ទេវតា និងមនុស្សទាំងនោះ ដល់  
ព្រះតថាគតនោះជាសរណៈហើយ នមស្ការហើយ ។ ឥឡូវនេះ កាលនឹង  
ទ្រង់សម្តែងដល់ទេវតា និងមនុស្សនមស្ការហើយ ទើបត្រាស់បទជាដើមថា  
ទន្តោ (ទ្រង់ហ្វឹកហាត់ព្រះអង្គហើយ) ដូច្នោះ ។ បទនោះ មានសេចក្តីងាយ  
ទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា លោកសូត្រទី ៣



## អដ្ឋកថា កាឡកាវយសូត្រទី ៤

### “ព្រះធម៌ទេសនានៅវត្តកាឡកាវយ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កាឡកាវយសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៤] កាឡកាវយសូត្រទី ៤ តាំងឡើងព្រោះអត្ថប្បត្តិ ។ សួរថា ហេតុកើតរឿងអ្វី ។ ឆ្លើយថា រឿងព្រះគុណរបស់ព្រះទេសពល ។

បានឮថា នាងចូឡសុកទ្វា ជីតារបស់អនាថបិណ្ឌិកៈកំណត់ថា យើង នឹងទៅកាន់ផ្ទះរបស់បុត្រកាឡកសេដ្ឋី ក្នុងនគរសាកេត ទើបចូលទៅគាល់ ព្រះសាស្តា ទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងទៅកាន់ត្រកូល ស្វាមីដែលជាត្រកូលរបស់បុគ្គលមិច្ឆាទិដ្ឋិ ប្រសិនបើខ្ញុំព្រះអង្គនឹងបានទទួល ការរាប់អានក្នុងត្រកូលនោះ កាលនឹងបញ្ជូនបុរសម្នាក់មក ក៏នឹងយឺតយូរ បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ សូមព្រះអង្គមេត្តាប្រោសនឹកដល់ខ្ញុំព្រះអង្គខ្លះ បាន ទទួលការទទួលហើយក៏ទៅ ។ កាឡកសេដ្ឋីគិតថា កូនប្រសាររបស់យើង មកហើយ កាលធ្វើការមន្ត្រីល ទើបបានចាត់ចែងរបស់ស៊ី និងរបស់បរិកោគ ជាច្រើន បានអញ្ជើញជីអាគ្រាត ៥០០ មក ។ កាលជីអាគ្រាតទាំងនោះ អង្គុយហើយ ។ លោកសេដ្ឋីទើបបញ្ជូនមនុស្សទៅប្រាប់នាងចូឡសុកទ្វាថា កូនក្រមុំរបស់ពុកចូរមកសំពះព្រះអរហន្ត ។ អរិយសារិកាដែលសម្រេចផល

ហើយ ពេលគេនិយាយថា ព្រះអរហន្តប៉ុណ្ណោះ ក៏ក្រោកឡើងទៅ ដោយ  
គិតថា លោករបស់យើងហ្ន៎ ។ ពេលបានឃើញជីអាគ្រាត ដែលសម្តែង  
ការមិនមានសរីរាង្គនោះ ទើបនិយាយថា លោកពុក បុគ្គលមិនមានហិរិ  
ខាងក្នុង មិនមានឧត្តប្បៈខាងក្រៅបែបនេះ មិនមែនជាសមណៈទេ គិតថា  
ពួកទាំងនេះមិនមែនជាសមណៈ ទើបស្មោះទឹកមាត់ដើរត្រឡប់ទៅកាន់ទីនៅ  
របស់ខ្លួន ។

គ្រានោះ ពួកជីអាគ្រាតនិយាយថា លោកមហាសេដ្ឋី ស្រីកាឡកណ្តី  
ដូច្នោះ លោកបានមកពីណា ទូទាំងជម្ពូទ្វីបមិនមានស្រីក្រមុំដទៃឬ ហើយ  
ក៏នាំគ្នាបរិកាសសេដ្ឋី ។ លោកសេដ្ឋីទើបសូមអង្វរថា លោកអាចារ្យ កម្ម  
ដែលខ្ញុំដឹង ឬមិនដឹង ក៏បានធ្វើហួសទៅហើយ ខ្ញុំនឹងដឹងវត្ថុដែលក្នុងធ្វើក្នុង  
រឿងនេះ ។ បញ្ជូនពួកជីអាគ្រាតទៅហើយ ក៏ទៅរកនាងសុកទូ សួរថា  
ណែនាំនាង ហេតុអ្វី នាងទើបបានធ្វើយ៉ាងនេះ ហេតុអ្វីនាងទើបធ្វើឲ្យព្រះ  
អរហន្តអៀនខ្មាស ។ នាងឆ្លើយថា លោកពុក ធម្មតាថា ព្រះអរហន្តមិន  
ដូច្នោះ ។ គ្រានោះលោកសេដ្ឋី ទើបនិយាយចំពោះនាងថា

**សមណៈរបស់នាងដូចម្តេច នាងទើបសរសើរលោកខ្លាំងម្ល៉េះ**

**សមណៈរបស់នាងមានសីលដូចម្តេច មានមារយាទដូចម្តេច**



នាងត្រូវសួរហើយ ចូរប្រាប់សេចក្តីនោះដល់ពុក ។

នាងទើបឆ្លើយថា

លោកអ្នកមានឥន្ទ្រិយស្ងប់ មានចិត្តស្ងប់ តាំងនៅក្នុងមគ្គ  
មានគុណដែលស្ងប់ មានចក្ខុដាក់ចុះ និយាយល្មមប្រមាណ  
សមណៈរបស់កូនដូច្នោះឯង សមណៈទាំងនេះកាត់កិលេស  
ជាគ្រឿងចង ចូលព្រៃនៅតែម្នាក់ឯង មិនមានសំឡាញ់ ដូច  
ដំរីផ្តាច់គ្រឿងចង សមណៈរបស់កូនដូច្នោះឯង ។

លុះពោលយ៉ាងនេះហើយ ទើបឈរពោលព្រះគុណរបស់ព្រះរតន-  
ត្រ័យចំពោះមុខសេដ្ឋី ។ សេដ្ឋីស្តាប់ពាក្យរបស់នាងហើយ ទើបពោលថា  
បើជាដូច្នោះ យើងនឹងនាំសមណៈរបស់នាងមកធ្វើមន្ត្រីល ។ នាងសួរថា  
លោកពុកនឹងធ្វើកាលណា ។ សេដ្ឋីគិតថា កាលយើងប្រាប់ថា ២-៣ ថ្ងៃ  
នាងនឹងគប្បីបញ្ជូនទូតទៅឲ្យហោមក បើដូច្នោះ ទើបបានប្រាប់ដល់នាងថា  
ស្តេកនេះចុះ នាង ។ ក្នុងវេលាល្ងាច នាងឡើងប្រាសាទជាន់លើ កាន់កាជនៈ  
ផ្កាឈើខ្នាតធំ លើកដល់ព្រះគុណរបស់ព្រះសាស្តាហើយ ទើបបាចផ្កាឈើ  
៨ កាំ ទៅដើម្បីព្រះទេសពល ហើយផ្គងអញ្ជាលី ឈរនមស្តារ ។ នាងបាន  
ពោលយ៉ាងនេះថា ស្តេកនេះ សូមព្រះអង្គទ្រង់មេត្តាប្រោសទទួលភិក្ខាររបស់

-៧៦- មនោរថប្បណ្ណិ អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

ខ្ញុំព្រះអង្គព្រមទាំងភិក្ខុសង្ឃ ៥០០ រូប ។ ផ្កាលើទាំងនោះ ទៅប្រតិស្ឋាន  
ជាពិតានខាងលើព្រះទេសពល ។ ព្រះសាស្តា កាលទ្រង់នឹកដល់ ក៏ទ្រង់បាន  
ឃើញហេតុនោះ ក្នុងវេលាចប់ព្រះធម៌ទេសនា អនាថបិណ្ឌិកមហាសេដ្ឋី  
នមស្ការព្រះទេសពល ហើយទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ថ្ងៃស្អែកនេះ  
សូមព្រះអង្គព្រមទាំងភិក្ខុ ៥០០ រូប ទទួលភិក្ខុក្នុងផ្ទះរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។  
ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា លោកសេដ្ឋី តថាគតទទួលនិមន្តអំពីនាងចូឡសុកទ្ធា  
ហើយ ។ លោកសេដ្ឋីទូលថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គមិនឃើញ  
នរណាមក ។ ព្រះសាស្តាត្រាស់ថា ត្រូវហើយលោកសេដ្ឋី តែឧបាសិកា  
ដែលជាសប្បុរស សូម្បីនៅឆ្ងាយបំផុតពាន់យោជន៍ ក៏រមែងប្រាកដបាន ដូច  
ភ្នំហិមវន្ត ទើបត្រាស់ព្រះគាថានេះថា ៖-

ពួកសប្បុរសប្រាកដច្បាស់ក្នុងទីឆ្ងាយ ដូចហិមវន្តបពិត

ចំណែកពួកអសប្បុរស នៅក្នុងទីនុំឯងក៏មិនមាននរណា

ឃើញ ដូចកូនសរដែលបាញ់ទៅវេលាយប់ ។

អនាថបិណ្ឌិកៈទូលថា សូមព្រះអង្គទ្រង់មេត្តាប្រោសសង្រ្គោះធីតា  
របស់ខ្ញុំព្រះអង្គចុះ ព្រះអង្គ ថ្វាយបង្គំហើយក៏ត្រឡប់ទៅ ។

ព្រះសាស្តាត្រាស់ចំពោះព្រះអានន្តថា អានន្ត យើងនឹងទៅនគរសាកេត

អ្នកចូរឲ្យស្នាក់ដល់ភិក្ខុ ៥០០ រូប តែកាលនឹងឲ្យ អ្នកគប្បីឲ្យដល់ពួកភិក្ខុ  
ដែលសម្រេចអភិញ្ញា ៦ ប៉ុណ្ណោះ ។ ព្រះថេរៈក៏បានធ្វើយ៉ាងនោះ ។ ក្នុង  
ពេលយប់ជ្រៅនៃរាត្រី នាងចូរឲ្យសុភទ្ធាគិតថា ធម្មតា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ  
ទ្រង់មានកិច្ចច្រើន ទ្រង់មានករណីយច្រើន តើព្រះអង្គទ្រង់ជ្រាបឬទេហ្ន៎  
យើងនឹងធ្វើយ៉ាងណាហ្ន៎ ។ ខណៈនោះ ស្តេចវេស្សវណ្ណមហារាជបានពោល  
នឹងនាងចូរឲ្យសុភទ្ធាថា នាងសុភទ្ធាថា នាងកុំខ្វល់ កុំលំបាកចិត្តឡើយ ព្រះ  
មានព្រះភាគនឹងភិក្ខុសង្ឃទ្រង់ទទួលនិមន្ត ដើម្បីសោយកត្តាហារក្នុងថ្ងៃស្អែក  
នេះហើយ នាងត្រេកអររីករាយត្រៀមទានតែម្យ៉ាង ។ សូម្បីស្តេចសក្ក-  
ទេវរាជ ទ្រង់ហៅវិស្សកម្មមកបន្លាប់ថា បាអើយ ព្រះទេសពលស្តេចនឹង  
យាងទៅកាន់សំណាក់របស់នាងចូរឲ្យសុភទ្ធា នគរសារកេត អ្នកចូរសាងផ្ទះ  
កំពូល ៥០០ ខ្នង ។ វិស្សកម្មទេវបុត្រនោះ ក៏បានធ្វើតាមទេវឱង្ការ ។  
ព្រះសាស្តាដែលមានភិក្ខុប្រកបដោយអភិញ្ញា ៦ ចំនួន ៥០០ រូប ហែហម  
ហើយ ស្តេចបានទៅកាន់នគរសារកេត ដោយប្រើផ្ទះកំពូលជាយាន ដូចជា  
ស្នាមគំនូសអាកាសដែលមានពណ៌ដូចកែវមណី ។

នាងចូរឲ្យសុភទ្ធាថ្វាយទានចំពោះព្រះភិក្ខុសង្ឃ មានអង្គព្រះពុទ្ធជា  
ប្រធាន ថ្វាយបង្គំព្រះសាស្តាទូលថា ចំណែកឱពុកកេតរបស់ខ្ញុំព្រះអង្គ ជា

មិច្ឆាទិដ្ឋិ សូមព្រះអង្គមេត្តាប្រោសត្រាស់ធម៌ដែលគួរដល់ជនទាំងនោះផង  
ចុះ ព្រះអង្គ ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់សម្តែងធម៌ហើយ ។ កាឡកសេដ្ឋីបានជា  
សោតាបន្ន បានថ្វាយឧទ្យានរបស់ខ្លួនដល់ព្រះទេសពល ។ ពួកជីអាគ្រាត  
មិនប្រាថ្នានឹងចេញទៅ (ពីឧទ្យាននោះ) ដោយគិតថា លោកសេដ្ឋីឲ្យដល់  
ពួកយើងមុនដូច្នោះ ។ លោកសេដ្ឋីបង្គាប់ឲ្យនាំជីអាគ្រាតទាំងអស់ចេញទៅ  
ដោយពោលថា ពួកលោកចូរទៅ នាំពួកជីអាគ្រាតទាំងនោះចេញទៅ ដោយ  
វិធីការដែលនឹងគប្បីនាំចេញទៅឲ្យបាន ដូច្នោះហើយ ទើបឲ្យសាងវិហារ  
ក្នុងទីត្រង់នោះឯង ហើយបង្ហូរទឹកធ្វើឲ្យជាព្រហ្មទៃ ។ វិហារនោះ ទើបឈ្មោះ  
ថា កាឡកាម ព្រោះកាឡសេដ្ឋីឲ្យសាង ។ សម័យនោះ ព្រះមានព្រះភាគ  
ប្រថាប់នៅក្នុងកាឡកាមនោះ ។ ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលថា  
សាកេត វិហារតិ កាឡកាម (ប្រថាប់នៅកាឡកាម ដែននគរសាកេត ។

បទថា ភិក្ខុ អាមន្តសិ (ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមក) បានដល់  
ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅភិក្ខុ ៥០០ រូបមក ។ បានឮថា ភិក្ខុទាំងនោះ  
ជាកុលបុត្រអ្នកនគរសាកេត ស្តាប់ព្រះធម៌ទេសនារបស់ព្រះសាស្តាហើយ  
ចូសក្នុងសំណាក់របស់ព្រះសាស្តា អង្គុយនៅសាលាដែលបម្រុង ពោលគុណ  
របស់ព្រះទេសពលថា ឱ! ឈ្មោះថា គុណរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយធំណាស់

ព្រះសាស្តាទ្រង់ដោះកាឡកសេដ្ឋីដែលជាមិច្ឆាទិដ្ឋិបែបនេះ ចេញពីមិច្ឆាទិដ្ឋិ (ការឃើញខុស) បាន ឲ្យសម្រេចសោតាបត្តិផល ទ្រង់ធ្វើទូទាំងនគរឲ្យ ស្មើដូចជាទេវលោក ។ ព្រះសាស្តាទ្រង់ពិចារណាដល់ចិត្តរបស់ភិក្ខុ ដែល ពោលសរសើរទាំងនោះ ទើបទ្រង់ព្រះតម្រិះថា កាលតថាគតទៅ ទេសនា កណ្ឌជំនីងតាំងឡើង វេលាចប់ទេសនា ភិក្ខុទាំង ៥០០ រូបនេះ នឹងតាំង នៅក្នុងព្រះអរហត្តផល ដែនដីជំនីងកម្រើកដល់ទឹកទ្រដែនដី ហើយស្តេច ទៅកាន់ធម្មសកា ប្រថាប់លើបវរពុទ្ធាសនៈដែលគេក្រាលថ្វាយ ទ្រង់ធ្វើភិក្ខុ ទាំងនោះឲ្យជាខាងដើមហើយ ទើបទ្រង់ផ្ដើមទេសនានេះថា **យំភិក្ខុវេ ស- ទេវកស្ស លោកស្ស** (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ វត្តណាដែលលោកព្រមទាំង ទេវលោក) ។ ព្រះសូត្រនេះ គប្បីជ្រាបថា តាំងឡើងព្រោះរឿងព្រះគុណ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

វេលាចប់ទេសនា ដែនដីធំបានកម្រើកដល់ទឹកទ្រដែនដី ។ បទថា **អព្ពញ្ញាសី** (ដីនៃក្រែលែងហើយ) បានដល់ បានដឹងដោយបញ្ញាដ៏ក្រែលែង អធិប្បាយថា ត្រាស់ដឹងហើយ ។ បទថា **វិទិតំ** (ដីនិច្ចាស) បានដល់ ដឹង ព្រោះធ្វើឲ្យប្រាកដបាន ។ ដោយបទនេះ ទ្រង់សម្ដែងសេចក្ដីនេះថា ជន ពួកដទៃដឹងតែម្យ៉ាង តែតថាគតដឹងហើយធ្វើឲ្យប្រាកដផង ។ ឈ្មោះថា កូមិ

នៃព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ត្រាស់ដោយបីបទទាំងនេះ ។ បទថា **តំ តថាគតន**  
**ឧបដ្ឋសិ** (តែវត្ថុនោះមិនប្រាកដក្នុងតថាគត) សេចក្តីថា អារម្មណ៍ដែល  
ប្រព្រឹត្តទៅក្នុងទ្វារ ៦ នោះ មិនប្រាកដ គឺ មិនចូលទៅដល់តថាគតដោយ  
តណ្ហា ឬដោយទិដ្ឋិ ។ ពិតហើយ ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គនេះ ទ្រង់ឃើញ  
រូបដោយចក្ខុ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មិនមានឆន្ទរាគៈ ព្រះមានព្រះភាគព្រះ  
អង្គនោះ ទ្រង់មានចិត្តរួចផុតល្អហើយ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ស្តាប់សំឡេង  
ដោយសោតៈ ទ្រង់ធុំក្លិនដោយឃានៈ ទ្រង់ភ្នក់រសដោយជីវ្ហា ទ្រង់ប៉ះខ្ទប់  
ផោដ្ឋព្វៈដោយកាយ ទ្រង់ដឹងធម៌ដោយមនៈ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់មិនមាន  
ឆន្ទរាគៈ ព្រះមានព្រះភាគព្រះអង្គនោះ ទ្រង់មានចិត្តរួចផុតល្អហើយ ព្រោះ  
ហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា **វត្ថុនោះមិនប្រាកដក្នុងតថាគត ។** ក៏ឯកូមិរបស់  
ព្រះខ្ជីណាស្រព គប្បីជ្រាបថា ត្រាស់ដោយបទនេះ ។

បទថា **តំ មមស្ស មុសា** (ពាក្យនោះគប្បីជាពាក្យមុសារបស់  
យើង) សេចក្តីថា ពាក្យនោះឯង គប្បីឈ្មោះថា **មុសាវាទ ។** បទថា  
**តំបិស្ស តាទិសមេវ** (ពាក្យនោះក៏ជាពាក្យមុសាដូចគ្នា) សេចក្តីថា ពាក្យនោះ  
ក៏គប្បីជាមុសាវាទ ។ បទថា **តំ មមស្ស កលិ** (ពាក្យនោះក៏ជាទោសរបស់  
យើង) សេចក្តីថា ពាក្យនោះក៏គប្បីជាទោសដល់យើង ។ ធម្មតា សច្ចកូមិ

គប្បីជ្រាបថា ត្រាស់ដោយហេតុមានប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **ទិដ្ឋា ទិដ្ឋព្វំ** (ឃើញវត្ថុគប្បីឃើញបាន) បានដល់ ឃើញរូប  
 ដែលគួរឃើញហើយ ។ បទថា **ទិដ្ឋំ ន មញ្ញតិ** (មិនសម្គាល់ថាបានឃើញ)  
 សេចក្តីថា រមែងមិនសម្គាល់អាយតនៈ គឺ រូប ដែលឃើញហើយនោះដោយ  
 តណ្ហា មានៈ ទិដ្ឋិ ថា ឃើងក៏ឃើញរូបដែលមហាជនឃើញហើយដូចគ្នា ។  
 បទថា **អទិដ្ឋំ ន មញ្ញតិ** (មិនសម្គាល់ថាមិនបានឃើញ) សេចក្តីថា រមែងមិន  
 សម្គាល់ដោយតណ្ហាជាដើម សូម្បីយ៉ាងនេះថា ឃើងឃើញរូបនោះដែល  
 មហាជនមិនបានឃើញ ។ បទថា **ទិដ្ឋព្វំ ន មញ្ញតិ** (មិនសម្គាល់ថាត្រូវ  
 ឃើញ) សេចក្តីថា រមែងមិនសម្គាល់ ដោយសេចក្តីសម្គាល់ទាំងនោះ សូម្បី  
 យ៉ាងនេះថា ឃើងក៏ឃើញរូបដែលមហាជនឃើញហើយ ។ ពិតណាស់ រូប  
 ដែលគួរឃើញ ក៏ជារូបដែលមហាជនឃើញហើយនុ៎ះឯង ។ ក៏ពាក្យបែបនេះ  
 អ្នកសិក្សារមែងរកបានសូម្បីក្នុងបីកាល ។ អត្ថនៃពាក្យទាំងនោះ ត្រាស់  
 ហើយដោយបទនោះ ។ បទថា **ទិដ្ឋារំ<sup>(១)</sup> ន មញ្ញតិ** (មិនសម្គាល់ថាជា  
 អ្នកឃើញ) សេចក្តីថា រមែងមិនសម្គាល់អ្នកឃើញនេះ ឈ្មោះថា ជាសត្វ  
 ដោយសេចក្តីសម្គាល់ទាំងនោះ ។ សូម្បីក្នុងឋានៈដ៏សេស ក៏គប្បីជ្រាបអត្ថ

---

(១) បាលី = ទិដ្ឋានំ ។

-៨២- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គករនិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

ដោយន័យនេះឯង ។ ឈ្មោះថា សញ្ញតាកុមិ (កុមិ គឺ ការសូន្យទេ) ក៏  
ត្រាស់ដោយឋានៈប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា ឥតិ ខោ ភិក្ខុវេ បានដល់ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ដូច្នោះឯង ។  
បទថា តាទិសោវ តាទី (បុគ្គលស្ថិតនៅដូច្នោះ) សេចក្តីថា មានអាការតែ  
ម្យ៉ាង ឈ្មោះថា ការស្ថិតនៅ ។ ពិតណាស់ ព្រះតថាគតទោះស្ថិតក្នុងឥដ្ឋា-  
រម្មណ៍ មានលាភជាដើម ក្នុងអនិជ្ជារម្មណ៍ មានការមិនមានលាភជាដើម  
ក៏ដូច្នោះ ព្រោះហេតុនោះ លោកទើបពោលថា តថាគតទ្រង់ស្ថិតនៅទាំង  
ក្នុងលាភ ទាំងក្នុងការមិនមានលាភ ទ្រង់ស្ថិតនៅទាំងក្នុងយស ទាំងក្នុង  
ការមិនមានយស ទ្រង់ស្ថិតនៅទាំងក្នុងនិន្ទា ទាំងក្នុងសរសើរ ទ្រង់ស្ថិត  
នៅទាំងក្នុងសុខ ទាំងក្នុងទុក្ខ ។ តថាគត ឈ្មោះថា ទ្រង់ស្ថិតនៅដូច្នោះ  
ក៏ព្រោះភាពជាអ្នកស្ថិតនៅ ។ បទថា តម្ហា ច បន តាទិម្ហា (ជាន់តថាគត  
ដែលស្ថិតនៅ) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា កុមិនៃបុគ្គលស្ថិតនៅ ដែលត្រាស់  
ដោយពាក្យប្រមាណប៉ុណ្ណោះថា បុគ្គលស្ថិតនៅដទៃដីក្រែលែងជាន់ ឬប្រណីត  
ជាន់តថាគតជាអ្នកស្ថិតនៅនោះ មិនមាន ។ កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
អធិប្បាយទេសនាដោយកុមិទាំង ៥ នេះ មហាប្រិថតិក៏បានកម្រើកជាសាក្សី  
ក្នុងឋានៈទាំង ៥ ។ វេលាចប់ទេសនា សត្វ គឺ ទេវតា និងមនុស្សចំនួន



៨៤.០០០ នាក់ មកដល់ទីនោះ រួមទាំងកុលបុត្រ ៥០០ ដែលបួសថ្មីទាំងនោះ ជាដើម ក៏នាំគ្នាដឹកទឹកអម្រិតធម៌ហើយ ។

សូម្បីព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បញ្ចប់ព្រះសូត្រហើយ កាលនឹងទ្រង់ កាន់កំពូលធម៌ដោយគាថាទាំងឡាយ ទើបត្រាស់បទថា **យំភិញ្ចិ** (វត្តណាមួយ) ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **អជ្ឈាសិតំ សច្ចុមុតំ បរេសំ** (ដែល បុគ្គលដទៃស្ទើរដាច់ចិត្ត សម្គាល់ថាពិត) សេចក្តីថា វត្តដែលបានឃើញ ជាដើម ដែលបុគ្គលពួកដទៃសម្គាល់ថាពិត ហើយជាប់ចិត្តដោយការជឿ ដែលប្រព្រឹត្តតាមបុគ្គលដទៃ គឺ លេបទុកស្រេច ។ បទថា **សយសំវុតេសុ** (សង្រួមល្អហើយដោយខ្លួនឯង) សេចក្តីថា ក្នុងការកាន់យកវត្តដែលខ្លួន រវាងហើយ គឺ ប្រព្រឹត្តកាន់យកហើយ អធិប្បាយថា ក្នុងបុគ្គលដែលមាន ទិដ្ឋិជាគតិ គេក៏ហៅថា **សង្រួមល្អហើយដោយខ្លួនឯង** ។ បទថា **សច្ចំ មុសា វាថិ បរំ ទហេយ្យ** (មិនគប្បីជឿពាក្យបុគ្គលដទៃថា ពិត ឬកុហក) សេចក្តីថា តថាគតជាអ្នកស្ថិតនៅក្នុងបុគ្គលដែលមានទិដ្ឋិជាគតិ ពោលគឺ ដែលខ្លួនប្រយ័ត្នឯងហើយទាំងនោះ មិនគប្បីដាក់ចិត្ត មិនគប្បីជឿ មិនគប្បី ប្រព្រឹត្តតាមពាក្យ សូម្បីពាក្យណាមួយរបស់បុគ្គលទាំងនោះ ធ្វើការប្រៀប ថា ពិត ឬកុហក យ៉ាងនេះថា នេះប៉ុណ្ណោះពិត យ៉ាងដទៃមិនពិត ។ បទ

-៨៤- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋតរនិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

ថា ឯត្ថញ្ច សាលំ (កូនសា គឺ ទិដ្ឋិនេះ) គឺ តថាគតឃើញកូនសា គឺ ទិដ្ឋិ  
នេះ ។ បទថា បដិកច្ច ទិស្វា (ឃើញ... ពីដំបូងហើយ) សេចក្តីថា  
តថាគតឃើញមកពីមុន ត្រង់គល់ពោធិព្រឹក្ស ។ បទថា វិសត្តា (ជាប់នៅ)  
សេចក្តីថា ពួកបុគ្គលណាជាប់ ជាប់ជំពាក់ ពាក់ព័ន្ធហើយ ។ ក្នុងបទថា  
ជាទាមិ បស្សាមិ តថេវ ឯតំ (រមែងឃើញវត្ថុនោះ យ៉ាងនោះដូចគ្នា) នេះ  
សេចក្តីថា ពួកសត្វនេះជាប់ចិត្ត លេបស្រេចហើយ ក៏ជាប់ ក៏ជាប់ជំពាក់  
ក៏ពាក់ព័ន្ធ សូម្បីតថាគតក៏បានឃើញវត្ថុនេះ វត្ថុនោះក៏ដូចដែលពួកសត្វនេះ  
ប្រកាន់ទុក តែតថាគតទាំងឡាយមិនជាប់ជំពាក់យ៉ាងនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា កាណ្ឌការាមសូត្រទី ៤



### អដ្ឋកថា ព្រហ្មចរិយសូត្រទី ៥

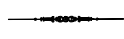
“សេចក្តីបំណងនៃការប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ព្រហ្មចរិយសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៦] បទថា **ជនកុហនត្ថំ** (ដើម្បីល្បួងល្បួងមហាជន) សេចក្តីថា ដើម្បីការបញ្ជាតបន្ទំដល់ជន ដោយរឿងកុហនវត្ថុ ៣ យ៉ាង ។ បទថា **នជនលបនត្ថំ** (មិនមែនស្រែកហៅមហាជនឲ្យមករាប់អាន) បានដល់ មិនមែនដើម្បីបញ្ចុះចត្តាលមហាជន ។ បទថា **នលោកសក្ការសិលោកានិសំសត្ថំ** (មិនមែនដើម្បីអាទិសង្ឃ គឺ លោកសក្ការៈ និងសេចក្តីសរសើរ) បានដល់ មិនមែនដើម្បីលោកសក្ការៈ មានចំរើរជាដើម និងពាក្យសរសើរ ។ បទថា **នឥតិវាទប្បមោក្ខានិសំសត្ថំ** (មិនមែនដើម្បីអាទិសង្ឃ គឺ ជាមេលទ្ធិ និងដោះស្រាយលទ្ធិយ៉ាងនេះយ៉ាងនោះ) បានដល់ មិនមែនដើម្បីអាទិសង្ឃជាម្ចាស់លទ្ធិ ដោយហេតុនោះៗ មិនមែនដើម្បីអាទិសង្ឃនឹងដោះលទ្ធិ ។ បទថា **នឥតិមំ ជនោ ជានាតុ** (មិនមែនដើម្បីឲ្យមហាជនស្គាល់ខ្លួនថា ជាយ៉ាងនេះ ជាយ៉ាងនោះ) បានដល់ មិនមែនដើម្បីឲ្យមហាជនស្គាល់ថា បានឮថា ភិក្ខុនោះជាយ៉ាងនេះ ។ បទថា **សំវរត្ថំ** (ដើម្បីសង្រួម) បានដល់ ដើម្បីប្រយោជន៍ក្នុងការសង្រួមដោយសំរិះ ៥ ។ បទថា **បហានត្ថំ** បានដល់

ដើម្បីប្រយោជន៍ក្នុងការលះដោយបហានៈ ៣ ។ បទថា **វិរាគត្ថំ** (ដើម្បី  
វិរាគៈ) បានដល់ ដើម្បីប្រយោជន៍ក្នុងការប្រាសចាកកិលេស មានរាគៈជា  
ដើម ។ បទថា **និរោធត្ថំ** (ដើម្បីនិរោធ) បានដល់ ដើម្បីប្រយោជន៍ក្នុង  
ការរំលត់កិលេសទាំងនោះឯង ។ បទថា **អនីតិហំ** (ដែលមិនមែនជាការ  
ជឿព្រោះបានឮ បានស្តាប់តាមគ្នាមក) បានដល់ រៀបចាកការកាន់តាមគ្នា  
មកតាមប្រពៃណី មិនប្រព្រឹត្តតាមអ្នកដទៃ ។ បទថា **និព្វានោគធាតាមិនំ**  
(ជាដំណើរទៅក្នុងព្រះនិព្វាន) សេចក្តីថា ជាផ្លូវឈានចុះក្នុងនិព្វាន ។ ពិត  
ណាស់ មគ្គព្រហ្មចរិយៈធ្វើនិព្វានឲ្យជាអារម្មណ៍ហើយ រមែងប្រព្រឹត្តទៅ គឺ  
ដើរទៅកាន់និព្វាននុ៎ះឯង ។ បទថា **បដិបជ្ជន្តិ** (ដើរតាម) បានដល់ ដើរ  
តាមផ្លូវសូម្បីទាំងពីរយ៉ាង ។ ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ត្រាស់ទាំងវដ្តៈទាំងវិវដ្តៈ  
ក្នុងគាថាត្រាស់វិវដ្តៈតែម្យ៉ាង ។

ចប់អដ្ឋកថា ព្រហ្មចរិយសូត្រទី ៥



## អដ្ឋកថា កុហសូត្រទី ៦

### “ភិក្ខុអ្នកកុហក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុហសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៧] បទេថា កុហា (កុហក) ប្រែថា អ្នកបញ្ឆោតបន្លំ ។ បទេថា ថន្នា (វិនិរូស) បានដល់ វិនិរូសដោយសេចក្តីក្រោធ និងមាន៖ ។ បទេថា លបា (រឡេះរឡោះ) បានដល់ និយាយឡេះឡោះ ។ បទេថា សិទ្ធិ (តម្កើងខ្លួន) សេចក្តីថា បុគ្គលប្រកបដោយកិលេសដែលប្រាកដដូចស្នែងសត្វ ដែលលោកពោលយ៉ាងនេះថា បណ្តាកិលេសទាំងនោះ ការតម្កើងខ្លួន ដូចម្តេច ។ គឺ ការលើកតម្កើង ការ៖ គឺ ការតម្កើងខ្លួន ការ៖ គឺ ការលើកខ្លួនក្នុងឥរិយាបថ ៤ កិរិយាជាក់ខ្លួនក្នុងឥរិយាបថ ៤ ការ៖ គឺ ការមានបុគ្គលហែហម កិរិយាជាក់ខ្លួនជាមួយបុគ្គលហែហម ។ បទេថា ឧន្ទឡា (ក្រអឺតក្រទម) សេចក្តីថា ដូចជាដើមបុសដែលបះឡើង គឺ លើកមាន៖ទេទេៗ តាំងឡើង ។ បទេថា អសមាហិតា (មានចិត្តមិននឹងជឿ) សេចក្តីថា មិនបានសូម្បីត្រឹមតែឯកគ្គតាចិត្ត ។ បទេថា ន មេ តេ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មាមកា (ភិក្ខុទាំងនោះឈ្មោះថា មិនរាប់អានតថាគត) សេចក្តីថា ភិក្ខុទាំងនោះរបស់តថាគត មិនមែនជាសម្បត្តិរបស់តថាគត ។ ក៏បទេនេះថា ភិក្ខុទាំងនោះរបស់

តថាគត ត្រាស់ព្រោះបួសឧទ្ទិសព្រះសាស្តា ។ ក្នុងបទថា តេ ខេ មេ  
ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ មាមកា (ភិក្ខុទាំងនោះឈ្មោះថា រាប់អានតថាគត) ក៏ត្រាស់  
ព្រោះបួសឧទ្ទិសខ្លួនក្នុងសាសនានេះ តែត្រាស់ថា មាមកា (រាប់អានតថាគត)  
ព្រោះជាអ្នកបដិបត្តិប្រពៃ ។ បទថា វុឡី វិវុឡី វេបុលំ អាបជ្ជន្តិ (រមែង  
ដល់សេចក្តីចម្រើនជំទូលាយ) សេចក្តីថា ភិក្ខុទាំងនោះ រមែងដល់សេចក្តី  
ចម្រើន ព្រោះចម្រើនដោយសីលាទិគុណ សេចក្តីលូតលាស់ ព្រោះមិន  
ញាប់ញ័រ សេចក្តីជំទូលាយ ព្រោះផ្សាយទៅក្នុងទីគ្រប់ស្ថាន ។ ក៏ភិក្ខុទាំង  
នោះ រមែងលូតលាស់ដរាបដល់អរហត្តមគ្គ កាលសម្រេចព្រះអរហត្តផល  
ហើយ ឈ្មោះថា លូតលាស់ហើយ ។ ទាំងក្នុងព្រះសូត្រ ទាំងក្នុងគាថា  
ត្រាស់ទាំងវដ្តៈ និងវិវដ្តៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា កុហសូត្រទី ៦



## អដ្ឋកថា សន្តដ្ឋិសូត្រទី ៧

### “ការសន្តោសដោយបច្ច័យ ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សន្តដ្ឋិសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៨] បទថា **អប្បានិ** (មានតម្លៃតិច) ប្រែថា របស់បន្តិចបន្តួច ។

បទថា **សុលកានិ** (រកបានងាយ) សេចក្តីថា គប្បីបានដោយងាយ គឺ នរណា ក៏អាចនឹងបានក្នុងទឹកនៃនរណាមួយ ។ បទថា **អនវជ្ជានិ** (មិនមានទោស) គឺ ប្រាសចាកទោស ។ បទថា **បិណ្ឌិយាលោបកោជនំ** (អាហារដែលបាន មកដោយការដើរបិណ្ឌបាត្រ) បានដល់ អាហារត្រឹមតែដុំបាយដែលត្រាច់ទៅ ដោយកម្លាំងស្នងបានមក ។ បទថា **បូតិមុត្តំ** (ថ្នាំត្រាំដោយទឹកម្ស្រុតស្អុយ) បានដល់ ទឹកម្ស្រុតណាមួយ ។ កាយសូម្បីមានសម្បុរដូចមាស គេក៏ហៅ ថា កាយស្អុយ យ៉ាងណា សូម្បីទឹកម្ស្រុតថ្មីៗ គេក៏ហៅថា ទឹកម្ស្រុតស្អុយ ដូច្នោះ ។

បទថា **វិយាតោ** (សេចក្តីហៀតហៀន) បានដល់ ការៈនៃចិត្តមិន ច្រាស់ច្រាល អធិប្បាយថា ចិត្តមិនមានទុក្ខ ។ បទថា **ទិសា ន បដិហញ្ញតិ** (នឹងទៅកាន់ទិសណាក៏មិនក្តៅហ្មាយ) សេចក្តីថា ភិក្ខុណាកើតសេចក្តីគិត ឡើងថា យើងទៅទីឈ្មោះឯណោះ នឹងបានថវិកាដើម ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ

-៥០- មនោវប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

ឈ្មោះថា រមែងក្តៅក្រហាយអស់នូវទិស ។ ភិក្ខុណា មិនកើតសេចក្តីគិត  
យ៉ាងនោះ ចិត្តរបស់ភិក្ខុនោះ ឈ្មោះថា មិនក្តៅក្រហាយអស់នូវទិស ។  
បទថា ធម្មា (ធម្ម) គឺ បដិបត្តិធម៌ ។ បទថា សាមញ្ញស្សានុលោមិកា  
(សមគួរដល់ភាពជាសមណៈ) បានដល់ សមគួរដល់សមណធម៌ ។ បទថា  
អធិគហិតា (តម្កល់ទុកមាំហើយ) សេចក្តីថា ធម៌ទាំងអស់នោះ ភិក្ខុដែល  
មានចិត្តសន្តោសតាំងទុកល្អហើយនៅខាងក្នុងខ្លួន មិនទៅខាងក្រៅ ។

ចប់អដ្ឋកថា សន្តន្តិសូត្រដី ៧





## អដ្ឋកថា អរិយវង្សសូត្រទី ៨

### “អរិយវង្ស ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អរិយវង្សសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[២៧] សូត្រអរិយវង្សសូត្រទី ៨ តាំងឡើងប្រព្រឹត្តទៅតាមអធ្យា-  
 ស្រ័យរបស់ព្រះអង្គ បានឮថា ព្រះមានព្រះភាគ ប្រថាប់គង់លើពុទ្ធាសនៈ  
 ដ៏ប្រសើរដែលគេក្រាលថ្វាយក្នុងធម្មសកា នាព្រះជេតវ័នមហាវិហារ ទ្រង់  
 ត្រាស់ហៅភិក្ខុបួនម៉ឺនរូប ដែលអង្គុយហែហមថា **ភិក្ខុវេ** (ម្នាលភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ) ដូច្នោះហើយ ទើបទ្រង់ផ្ដើមមហាអរិយវង្សសូត្រនេះថា **ចត្តារា-  
 ភិក្ខុវេ អរិយវសា** (ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយវង្ស ៤ ប្រការនេះ) ជាដើម  
 ដោយអំណាចអធ្យាស្រ័យរបស់ព្រះអង្គខ្លះ របស់បុគ្គលដទៃខ្លះ ។ ក្នុងបទ  
 ទាំងនោះ បទថា **អរិយវសា** (អរិយវង្ស) គឺ វង្សរបស់ព្រះអរិយៈទាំង  
 ឡាយ ។ អរិយវង្សទី ៨ នេះ ឈ្មោះថា ជាបែបផែនដែលមានមកពីដើម  
 របស់ព្រះអរិយៈ ជាប្រពៃណីរបស់ព្រះអរិយៈ ដូចខត្តិយវង្ស ព្រាហ្មណវង្ស  
 វេស្សវង្ស សុទ្ធុវង្ស សមណវង្ស កុលវង្ស រាជវង្ស ដូច្នោះ ។ ក៏វង្សនេះ  
 លោកពោលថា ជាកំពូលនៃវង្សទាំងនេះ ដូចក្លិនដើមក្រាំពាក់ជាដើម ជា

កំពូលនៃឈើមានក្លិនកើតពីឫសជាដើម ។

សួរថា ព្រះអរិយៈទាំងឡាយដែលមានអរិយវង្សទាំងនោះ គឺ លោក  
ពួកណា ។ ឆ្លើយថា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ព្រះបច្ចេកពុទ្ធទាំងឡាយ និងសាវក  
របស់ព្រះតថាគតទាំងឡាយ លោកហៅថា ព្រះអរិយៈ វង្សរបស់ព្រះអរិយៈ  
ទាំងនោះ ទើបរួមហៅថា អរិយវង្ស ។ មុនអំពីកាលនេះទៅ ក្នុងទីបំផុត  
បួនអសន្ទើយ្យក្រៃលែងដោយសែនកប្ប ព្រះពុទ្ធស្តេចឧប្បត្តិឡើង ៤ ព្រះ  
អង្គ គឺ ព្រះតណ្ហង្គរ ១ ព្រះមេធាង្គរ ១ ព្រះសរណង្គរ ១ ព្រះទីបង្គរ ១ វង្ស  
របស់ព្រះអរិយៈទាំងនោះ រួមឈ្មោះថា អរិយវង្ស ។ ខាងក្រោយការបរិ-  
និព្វានរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងនោះ កន្លងទៅមួយអសន្ទើយ្យ ព្រះពុទ្ធព្រះនាមថា  
កោណ្ឌញ្ញៈ ស្តេចឧប្បត្តិឡើង ។ល។ ក្នុងកប្បនេះព្រះពុទ្ធស្តេចឧប្បត្តិឡើង  
៤ ព្រះអង្គ គឺ ព្រះកកុសន្ទៈ ១ ព្រះកោនាគមនៈ ១ ព្រះកស្សបៈ ១  
ព្រះមានព្រះភាគគោតមរបស់ពួកយើង ១ វង្សរបស់ព្រះអរិយៈទាំងនោះ រួម  
ឈ្មោះថា អរិយវង្ស ។ ម្យ៉ាងទៀត វង្សរបស់ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ គឺ ព្រះ  
ពុទ្ធគ្រប់ព្រះអង្គ បច្ចេកពុទ្ធ និងពុទ្ធសាវកទាំងអតីត អនាគត និងបច្ចុប្បន្ន  
រួមឈ្មោះថា អរិយវង្ស ។

ក៏វង្សនៃព្រះអរិយៈទាំងនេះ ឈ្មោះថា អគ្គញ្ញា (ដឹងមកថាជាកំពូល)

បានដល់ គប្បីដឹងថាប្រសើរបំផុត ។ ឈ្មោះថា **រត្តញ្ញា** (ដឹងមកយូរហើយ)

បានដល់ គប្បីដឹងថា ប្រព្រឹត្តមកយូរហើយ ។ ឈ្មោះថា **វិសញ្ញា** (ដឹងមក  
ថាជាអរិយវង្ស) បានដល់ គប្បីដឹងថា ជាវង្ស គឺ ខ្សែស្រឡាយ ។ បទថា  
**បោរណា** (ជាបែបផែនមកពីបុរាណ) បានដល់ មិនមែនកើតឡើងតែឥឡូវ  
នេះ ។ ឈ្មោះថា **អសំកិណ្ណា** (មិនត្រូវលះបង់) បានដល់ មិនមែនខ្ចាត់ខ្ចាយ  
មិនមែនត្រូវលះបង់ ។ បទថា **អសំកិណ្ណបុព្វា** (មិនធ្លាប់ត្រូវលះបង់) បាន  
ដល់ មិនធ្លាប់ខ្ចាត់ខ្ចាយ គឺ ព្រះពុទ្ធក្នុងអតីតទាំងឡាយ មិនធ្លាប់លះបង់  
ដោយយល់ថា ប្រយោជន៍អ្វីដោយអរិយវង្សទាំងនេះ ។ បទថា **ន សំកិយន្តិ**  
(មិនត្រូវលះបង់) បានដល់ សូម្បីឥឡូវនេះ លោកទាំងនោះក៏មិនលះបង់ ។  
បទថា **ន សំកិយិស្សន្តិ** (នឹងមិនត្រូវលះបង់) បានដល់ សូម្បីព្រះពុទ្ធក្នុង  
អនាគត ក៏នឹងមិនលះបង់ ។ សមណព្រាហ្មណ៍ពួកណាដែលជាអ្នកដឹងក្នុង  
លោក អរិយវង្សទាំងនេះ ដែលសមណព្រាហ្មណ៍ទាំងនោះ មិនជំទាស់ហើយ  
គឺ សមណព្រាហ្មណ៍អ្នកដឹងមិនតិះដៀល មិនទិរៀនហើយ ។

បទថា **សន្តុដ្ឋា ហោតិ** (ជាអ្នកសន្តោស) សេចក្តីថា ជាអ្នកសន្តោស  
ដោយអំណាចនៃបច្ច័យសន្តោស ។ បទថា **ឥតវិចារេន** (តាមមានតាមបាន)  
សេចក្តីថា ជាអ្នកសន្តោសដោយបច្ច័យគ្រោតគ្រោត ល្អិត សៅហ្មង ប្រណីត

ថាវរៈ នឹងចាស់ យ៉ាងណាមួយ ។ ដោយពិត ភិក្ខុវ័រមន៍ជាអ្នកសន្តោស  
ដោយបច្ច័យតាមដែលបានហើយជាដើម តាមមានតាមបាន គឺ យ៉ាងណាមួយ  
ក៏ក្នុងចីវរសន្តោសមាន ៣ គឺ យថាលាភសន្តោស (ត្រេកអរតាមដែលបាន)  
យថាពលសន្តោស (ត្រេកអរតាមកម្លាំង) យថាសារុប្បសន្តោស (ត្រេកអរ  
តាមសមគួរ) ។ សូម្បីក្នុងបិណ្ឌបាតជាដើម ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ រឿងពិស្តារ  
នៃសន្តោសទាំងនោះ គប្បីជ្រាបដោយន័យដែលព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ទុក  
ហើយក្នុងព្រះសូត្រនេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កុសលធម៌ដែលនៅមិនទាន់  
កើតឡើង វ័រមន៍កើតឡើងដល់ភិក្ខុដែលសន្តោស ជាដើម ។ ដូច្នោះ ព្រះអង្គ  
សំដៅដល់សន្តោសទាំង ៣ នេះ ទើបត្រាស់ថា ភិក្ខុជាអ្នកសន្តោសដោយ  
ចីវរតាមមានតាមបាន គឺ ជាអ្នកសន្តោសដោយចីវរ តាមដែលបានហើយ  
ជាដើម យ៉ាងណាមួយ ។

ក៏ក្នុងចីវរសន្តោសនេះ ភិក្ខុគប្បីស្គាល់ចីវរ គប្បីស្គាល់ខេត្តចីវរ  
គប្បីស្គាល់បង្កកូលចីវរ គប្បីស្គាល់សន្តោសដោយចីវរ គប្បីស្គាល់ធុតង្គ  
ដែលជាប់ទាក់ទងនឹងចីវរ ។ ក្នុងប្រការទាំងនោះ ប្រការថា គប្បីស្គាល់ចីវរ  
បានដល់ គប្បីស្គាល់កប្បិយចីវរ ១២ ប្រភេទ ទាំងនេះគឺ ចីវរ ៦ ដែល  
ធ្វើដោយសំបកឈើជាដើម និងចីវរដែលអនុលោម ៦ ដែលធ្វើដោយសំពត់

សាច់ល្អជាដើម និងគប្បីស្គាល់អកប្បិយចីវរជាដើមយ៉ាងនេះ គឺ ចីវរដែល  
ធ្វើដោយស្បូវក្រុង ចីវរធ្វើដោយឆៃ ចីវរធ្វើដោយបន្ទះឈើក្រុង សំពត់  
កម្ពុលធ្វើដោយសក់មនុស្ស សំពត់ស្លឹករឹត ស្បែកខ្លា ស្លាបសត្វ សំពត់ធ្វើ  
ដោយដើមឈើ សំពត់ធ្វើដោយវល្លិ៍ សំពត់ធ្វើដោយស្លឹកគ្រៃទឹក សំពត់  
ធ្វើដោយដើមចេក សំពត់ធ្វើដោយឫស្សី ។

ប្រការថា គប្បីស្គាល់ខេត្តចីវរ បានដល់ គប្បីស្គាល់ខេត្ត ៦ ដោយ  
ការកើតឡើងយ៉ាងនេះ គឺ កើតដោយសង្ឃខ្លះ គណៈខ្លះ ញាតិខ្លះ មិត្តខ្លះ  
ទ្រព្យរបស់ខ្លួនខ្លះ បង្សកូលខ្លះ និងគប្បីស្គាល់ខេត្ត ៨ ដោយមាតិកា ៨ ។

ប្រការថា គប្បីស្គាល់បង្សកូលចីវរ បានដល់ គប្បីជ្រាបសំពត់  
បង្សកូល ២៣ យ៉ាងគឺ

- ១-សំពត់ដែលគេចោលក្នុងព្រៃជាទីចោលសាកសព
- ២-សំពត់ដែលគេចោលក្នុងផ្សារ
- ៣-សំពត់ដែលគេចោលតាមផ្លូវរថ
- ៤-សំពត់ដែលគេចោលក្នុងគំនរសម្រាម
- ៥-សំពត់ជូតមន្ទិលគភីរបស់ស្រ្តីប្រសូតបុត្រ
- ៦-សំពត់ងូតទឹក

-៩៦- មហោរប្បវេណី អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

៧-សំពត់ដែលគេចោលតាមកំពង់ដំបូតទឹក ឬកំពង់ឆ្នង

៨- សំពត់ដែលគេដណ្តប់សាកសពទៅព្រៃចោលខ្មោច ហើយនាំ

ត្រឡប់មកវិញ

៩-សំពត់ត្រូវភ្លើងឆេះហើយគេចោល

១០-សំពត់ដែលគេទំពារហើយគេចោល

១១-សំពត់កណ្តៀកាត់ហើយគេចោល

១២-សំពត់កណ្តុរកាត់ហើយគេចោល

១៣-សំពត់ដាច់ជាយហើយគេចោល

១៤-សំពត់ដាច់ខ្សែហើយគេចោល

១៥-សំពត់ដែលគេធ្វើជាទង់

១៦-សំពត់ដែលគេបូជាទុកទ្រង់ដំបូក

១៧-សំពត់របស់ភិក្ខុផងគ្នា

១៨-សំពត់ដែលរលកសមុទ្របន្ទាត់ឡើងច្រាំង

១៩-សំពត់ដែលគេទុកចោលក្នុងទីរាជកិសេក

២០-សំពត់ដែលធ្លាក់នៅក្នុងផ្លូវ

២១-សំពត់ដែលត្រូវខ្យល់បន្ទាត់ទៅ

២២-សំពត់សម្រេចដោយប្បទ្ធិ

២៣-សំពត់ដែលទេវតាថ្វាយ ។

ក៏ក្នុងរឿងសំពត់នេះ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ ។ បទថា សំពត់ជូតមន្ទិលគភីរបស់ស្រ្តីប្រសូតិបុត្រ គឺ សំពត់ដែលគេខ្ទប់មន្ទិលគភី ទៅចោល ។ បទថា សំពត់ដែលគេរុំមនុស្សស្លាប់ទៅព្រៃខ្មោច ហើយនាំ ត្រឡប់មកវិញ គឺ សំពត់ដែលគេរុំសាកសពនាំទៅព្រៃខ្មោច ហើយនាំត្រឡប់ មកវិញ ។ បទថា សំពត់ដែលគេធ្វើជាទង់ គឺ សំពត់ដែលគេឲ្យលើកជា ទង់ឡើងហើយ នាំត្រឡប់មកពីទីនោះ ។ បទថា សំពត់ដែលគេបូជាទុក ត្រង់ដំបូក គឺ សំពត់ដែលគេបូជាទុកត្រង់ដំបូក ។ បទថា សំពត់ដែល រលកសមុទ្របន្ទាត់មកលើច្រាំង គឺ សំពត់ដែលរលកសមុទ្របន្ទាត់ឡើង ច្រាំង ។ បទថា សំពត់ដែលធ្លាក់ក្នុងផ្លូវ គឺ សំពត់ពួកអ្នកធ្វើដំណើរ ប្រើ ផ្លូវដំបូងហើយដណ្តប់ទៅព្រោះខ្លាចចោរ ។ បទថា សំពត់ដែលសម្រេច ដោយប្បទ្ធិ គឺ ចីវររបស់ឯហិកិក្ខុ ។ បទដ៏សេសជាក់ច្បាស់ហើយ ។

ប្រការថា គប្បីស្គាល់សន្តោសដោយចីវរ សេចក្តីថា សន្តោសដោយ ចីវរ ក្នុងចីវរមាន ២០ គឺ

១-សន្តោសដោយការត្រិះរិះ

-៩៨- មហោរថប្បវណ្ណំ អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ ចតុកកិច្ចាត បឋមបណ្ណាសកៈ

២-សន្តោសដោយការធ្វើដំណើរ

៣-សន្តោសដោយការស្វែងរក

៤-សន្តោសដោយការបាន

៥-សន្តោសដោយការទទួលល្មមប្រមាណ

៦-សន្តោសដោយការរៀរចាកសេចក្តីរង្វេង

៧-សន្តោសតាមបាន

៨-សន្តោសតាមកម្លាំង

៩-សន្តោសតាមសមគួរ

១០-សន្តោសដោយទឹក

១១-សន្តោសដោយការនាំ

១២-សន្តោសដោយការធ្វើ

១៣-សន្តោសដោយការប្រមាណ

១៤-សន្តោសដោយអំបោះ

១៥-សន្តោសដោយការដេរ

១៦-សន្តោសដោយការជ្រលក់

១៧-សន្តោសដោយការធ្វើកប្បៈ



១៨-សន្តោសដោយការប្រើប្រាស់

១៩-សន្តោសដោយការរៀរចាកការសន្សំ

២០-សន្តោសដោយការលះបង់

ក្នុងសន្តោសទាំង ២០ នោះ ភិក្ខុដែលត្រេកអរ (ក្នុងគហបតីចីវរ) នៅចាំវស្សាអស់ត្រៃមាសហើយ ត្រិះរិះត្រឹមតែមួយខែក៏គួរ ។ ព្រោះថា លោកបវារណាហើយ រមែងធ្វើចីវរក្នុងខែដែលកើតចីវរ ។ ភិក្ខុដែលសមាទាន សំពត់បង្សក្រូលជាវត្ថុ រមែងធ្វើបានកន្លះខែប៉ុណ្ណោះ ។ ការត្រិះរិះអស់កាល មួយខែ ឬកន្លះខែ ដោយប្រការដូច្នោះ ឈ្មោះថា សន្តោសដោយការត្រិះរិះ ។ ក៏ភិក្ខុដែលត្រេកអរដោយវិតក្កសន្តោស គប្បីដូចជាព្រះថេរៈអ្នកសមាទាន សំពត់បង្សក្រូលជាវត្ថុ អ្នកនៅបាចិខណ្ឌរាជីវិហារ ។

បានឮថា ព្រះថេរៈមកដោយបំណងថា នឹងថ្វាយបង្គំព្រះចេតិយ ក្នុង ចេតិយបពិត្រវិហារ ថ្វាយបង្គំព្រះចេតិយហើយ គិតថា ចីវរបស់យើងចាស់ យើងនឹងបានក្នុងទីនៅរបស់ភិក្ខុច្រើនរូប លោកទៅកាន់មហាវិហារ ជួបព្រះ សង្ឃត្តេរៈហើយ ទើបសួរដល់ទិសម្រាក ហើយនៅក្នុងវិហារនោះ ក្នុងថ្ងៃ ស្អែកទើបកាន់យកចីវរមក ថ្វាយបង្គំព្រះថេរៈ ព្រះថេរៈពោលថា មានការ អ្វីអ្នកមានអាយុ ។ លោកម្ចាស់ដឹងចម្រើន ខ្ញុំនឹងទៅកាន់ទ្វារស្រុក ។ ព្រះថេរៈ

ពោលថា អ្នកមានអាយុ សូម្បីយើងក៏នឹងទៅ ។ លោកទទួលថា ល្អហើយ  
លោកម្ចាស់ ហើយទើបដើរទៅឈរត្រង់ស៊ីមទ្វារនៃមហាពោធិ គិតថា យើង  
នឹងបានចិវរដែលពេញចិត្ត ក្នុងទីនៅរបស់លោកអ្នកមានបុណ្យទាំងឡាយ  
ហើយគិតថា សេចក្តីត្រិះរិះរបស់យើងមិនបរិសុទ្ធ ទើបត្រឡប់ចេញពីទីនេះ  
ឯង ក្នុងថ្ងៃស្អែក ទៅកាន់ទីជិតទីទួល ឈ្មោះបេន្ទមពនៈ ក្នុងថ្ងៃស្អែកក៏  
ត្រឡប់ពីទ្វារទិសខាងជើងនៃមហាចេតិយ ដូច្នោះដូចគ្នា សូម្បីក្នុងថ្ងៃទី ៤  
ក៏បានទៅកាន់សំណាក់ព្រះថេរៈ ។ ព្រះថេរៈគិតថា ការត្រិះរិះរបស់ភិក្ខុនេះ  
នឹងមិនបរិសុទ្ធ ដូច្នោះហើយ កាន់យកចិវរ សួរបញ្ជា ចូលទៅកាន់ស្រុក  
ជាមួយភិក្ខុនោះឯង ។ ក៏ក្នុងរាត្រីនោះ មនុស្សម្នាក់ ឈឺឧច្ចារៈ ហើយ  
បន្ទាបឯងឧច្ចារៈជាក់សំពត់ ទើបចោលសំពត់នោះក្នុងគំនរសម្រាម ព្រះថេរៈ  
អ្នកសមាទានសំពត់បង្សកូលជាវត្ថុ ឃើញសំពត់នោះដែលពួករុយក្បាល  
ខៀវចោមរោម ទើបផ្គងអញ្ជាលី ។ ព្រះមហាថេរៈសួរថា អ្នកមានអាយុ  
ហេតុដូចម្តេចលោកទើបផ្គងអញ្ជាលីដល់គំនរសម្រាម ព្រះថេរៈនោះឆ្លើយ  
ថា លោកដ៏ចម្រើន ខ្ញុំមិនបានផ្គងអញ្ជាលីដល់គំនរសម្រាមទេ ខ្ញុំផ្គងដល់  
ព្រះទេសពល ព្រះបិតារបស់ខ្ញុំ ព្រះទេសពលទ្រង់កាន់យកសំពត់ដែលគេរុំ  
សាកសពនាងបុណ្យទាសីចោល ធ្វើជាសំពត់បង្សកូល ទ្រង់លាស់សត្វតូចៗ

ប្រមាណមួយតុម្ភៈ ហើយទ្រង់កាន់យកពីព្រៃចោលខ្មោច ទ្រង់ធ្វើកិច្ចដែល  
ធ្វើបានលំបាក ។ ព្រះមហាថេរៈគិតថា សេចក្តីត្រិះរិះរបស់ព្រះថេរៈអ្នក  
កាន់សំពត់បង្សកូលជាវត្ថុបរិសុទ្ធហើយ សូម្បីព្រះថេរៈអ្នកកាន់បង្សកូល  
ជាវត្ថុ ក៏ឈរក្នុងទីនោះឯង ចម្រើនវិបស្សនា សម្រេចផលទាំងបី ហើយ  
កាន់យកសំពត់ផ្ទាំងនោះធ្វើជាចីវរដណ្តប់ទៅកាន់បាចិនខណ្ឌរាជីវិហារ បាន  
សម្រេចព្រះអរហត្តដែលជាផលដ៏កំពូលហើយ ។

ក៏ភិក្ខុកាលនឹងទៅដើម្បីត្រូវការចីវរ មិនគិតថា យើងនឹងបានក្នុង  
ទីណា ទៅដោយមានកម្មជាន់ជាប់ប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយការ  
ធ្វើដំណើរ** ។ ក៏ភិក្ខុកាលនឹងស្វែងរកចីវរ មិនស្វែងរកជាមួយភិក្ខុធម្មតា  
នាំភិក្ខុដែលមានសេចក្តីខ្មាសគួរស្រឡាញ់ទៅស្វែងរក ឈ្មោះថា **សន្តោស  
ដោយការស្វែងរក** ។ កាលភិក្ខុស្វែងរកយ៉ាងនេះ ឃើញចីវរដែលទាយក  
នាំមកតែទីឆ្ងាយ មិនត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ចីវរនោះទើបគួរពេញចិត្ត ចីវរ  
នោះមិនគួរពេញចិត្ត ហើយត្រេកអរក្នុងចីវរដែលគ្រោតគ្រោត ឬល្អិតជាដើម  
តាមដែលខ្លួនបានហើយប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយការបាន** ។ កាល  
ភិក្ខុសូម្បីកាន់យកចីវរដែលខ្លួនបានហើយយ៉ាងនេះ ត្រេកអរក្នុងចីវរដែល  
មានដល់ខ្លួនឯងថា សំពត់ប៉ុណ្ណោះនឹងជាចីវរ ២ ជាន់ សំពត់ប៉ុណ្ណោះនឹងជា

ចីវរមួយជាន់ ដូច្នោះប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយការទទួលយកតែ  
ល្មម** ។ ម្យ៉ាងទៀត កាលភិក្ខុស្វែងរកចីវរ មិនគិតថា យើងនឹងបានចីវរ  
ដែលគួរពេញចិត្តត្រង់ទ្វារផ្ទះរបស់បុគ្គលឯណោះ ហើយត្រាប់ទៅតាមលំដាប់  
ទ្វារ ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយការរៀបចំកសេចក្តីវង្វេង** ។

កាលភិក្ខុអាចញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយចីវរដែលសៅហ្មង  
ឬប្រណីតណានីមួយ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយចីវរដែលខ្លួនបាន  
ហើយនោះឯង ឈ្មោះថា **សន្តោសតាមបាន** ។ ការស្គាល់កម្លាំងរបស់  
ខ្លួន ហើយញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយចីវរដែលអាចនឹងឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ  
បាន ឈ្មោះថា **សន្តោសតាមកម្លាំង** ។ កាលភិក្ខុថ្វាយចីវរដែលពេញចិត្ត  
ដល់ភិក្ខុដទៃហើយ ញ៉ាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយចីវរណានីមួយរបស់  
ខ្លួន ឈ្មោះថា **សន្តោសតាមសមគួរ** ។

ការមិនជ្រើសរើសថា ទឹកក្នុងទីណាគួរពេញចិត្ត ក្នុងទីណាមិន  
គួរពេញចិត្ត ដូច្នោះ ហើយនាំចីវរដោយទឹកដែលសមគួរនាំបានណានីមួយ  
ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយទឹក** ។ ភិក្ខុគួររៀនទឹកដែលល្អក៏ដោយដីល្បឿង  
ជ័រឈើ និងស្លឹកឈើស្អុយ ។ កាលភិក្ខុដែលនឹងនាំចីវរ មិនដំដោយឈើ  
ជាដើម ញ៉ាំងដោយដៃនាំមក ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយការនាំ** ។ មួយទៀត

នឹងនាំចីវរដែលមិនស្អាត សូម្បីដោយទឹកដែលដាក់ឈើស្មៅឲ្យក្តៅ ក៏គួរ  
កាលភិក្ខុនាំមកយ៉ាងនេះ មិនញ៉ាំងចិត្តឲ្យកម្រើកថា ចីវរនេះគ្រោតគ្រោត  
ចីវរនេះសាច់ល្អិត ដូច្នេះហើយ ធ្វើដោយវិធីដែលសមល្មមប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះ  
ថា **សន្តោសដោយការធ្វើ** ។ ការធ្វើចីវរល្មមបិទមណ្ឌលបីប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះ  
ថា **សន្តោសដោយការប្រមាណ** ។ មួយទៀត កាលមិនត្រាច់ទៅដោយ  
គិតថា យើងនឹងស្វែងរកអំបោះដែលពេញចិត្តដើម្បីធ្វើចីវរ ហើយកាន់អំបោះ  
ប្រភេទណាមួយនោះឯង ដែលបុគ្គលនាំមកទុកត្រង់ថ្នល់ជាដើម ឬត្រង់ទេវ-  
ស្ថាន ឬដែលគេនាំមកដាក់ទុកទៀបជើងហើយធ្វើ ឈ្មោះថា **សន្តោសដោយ  
អំបោះ** ។

ក្នុងវេលាក្លាប់សំពត់កុសិ គប្បីដេរ ៧ ជង ក្នុងទីមានប្រមាណមួយ  
ធ្នាប់ ព្រោះថា កាលលោកធ្វើយ៉ាងនេះ ភិក្ខុណាមិនជាសម្លាញ់ សូម្បីភិក្ខុ  
នោះ ក៏មិនវិនាសធម្មទំនៀម ។ តែក្នុងទីប្រមាណបីធ្នាប់ ក៏គួរដេរ ៧ ជង ។  
កាលលោកធ្វើយ៉ាងនេះ សូម្បីភិក្ខុអ្នកធ្វើដំណើរក៏គប្បីជាសម្លាញ់ពិត ។  
ភិក្ខុណាមិនជាសម្លាញ់ ភិក្ខុនោះក៏រមែងវិនាសធម្មទំនៀម នេះឈ្មោះថា  
**សន្តោសដោយការដេរ** ។ ក៏ភិក្ខុនោះនឹងជ្រលក់ចីវរ មិនគួរត្រាច់ស្វែងរក  
ទឹកជ្រលក់ជ្រៃខ្លៅជាដើមមកជ្រលក់ លោកបាននាំទឹកជ្រលក់ មានទឹកជ្រលក់

ចំណិតឈឺស្បែងជាដើមណាមួយ ក៏គប្បីជ្រលក់ដោយទឹកជ្រលក់នោះ ។  
កាលមិនបានយ៉ាងនោះ គប្បីកាន់យកទឹកជ្រលក់សំបកផ្ទៃដែលពួកអ្នកស្រុក  
ទុកចោលក្នុងព្រៃ ឬកាកទឹកជ្រលក់ដែលពួកភិក្ខុដាំទុកចោល ហើយទើប  
ជ្រលក់ នេះឈ្មោះថា សន្តោសដោយការជ្រលក់ ។ កាលភិក្ខុកាន់យក  
ពណ៌ខៀវ ពណ៌កក់ ពណ៌ខ្មៅ ពណ៌ជាំ ណានីមួយធ្វើកប្បៈ (ពិន្ទុ) ដែល  
ប្រាកដច្បាស់ដល់អ្នកដែលអង្គុយនៅលើខ្នងដំរី ឈ្មោះថា សន្តោសដោយ  
ការធ្វើកប្បៈ ។

ការប្រើប្រាស់ល្មមបិទបាំងអវយវៈ ដែលធ្វើសេចក្តីខ្មាសឲ្យកម្រើក  
ប៉ុណ្ណោះ ឈ្មោះថា សន្តោសដោយការប្រើប្រាស់ ។ ព្រះមហាសិវត្ថេរៈ  
ពោលថា ក៏ភិក្ខុបានសំពត់ហើយ តែមិនទាន់បានអំបោះ ឬមូល ឬអ្នកធ្វើ  
នឹងរក្សាទុកក៏គួរ តែកាលបានមូលជាដើម នឹងរក្សាទុកមិនគួរ សូម្បីចីវរ  
ដែលធ្វើហើយ បើលោកបំណងនឹងឲ្យដល់សហធម្មិក មានអន្តេវាសិកជា  
ដើម តែអន្តេវាសិកទាំងនោះនៅមិនទាន់ព្រមព្រៀងគ្នា នឹងរក្សាទុកដរាប  
ព្រមព្រៀងគ្នាក៏គួរ កាលអន្តេវាសិកជាដើម ពេលមកដល់ហើយគួរឲ្យតែ  
ម្តង កាលមិនអាចនឹងឲ្យ គប្បីអធិដ្ឋានទុក កាលត្រៃចីវរដទៃមានហើយ  
នឹងអធិដ្ឋានឲ្យជាសំពត់ក្រាលដេកក៏គួរ ព្រោះថា ចីវរដែលមិនអធិដ្ឋាននោះ

ឯង រមែងជាសន្និធិដោយពិត ចីវរដែលអធិដ្ឋានហើយមិនជាសន្និធិ នេះឈ្មោះ  
ថា សន្តោសដោយការរៀបចាកការសន្សំ ។ មួយទៀត ភិក្ខុកាលនឹងលះបង់  
មិនគួរឲ្យព្រោះយល់ដល់មុខ គប្បីតាំងនៅក្នុងសារាណីយធម៌ ហើយឲ្យ  
ដូច្នោះ នេះឈ្មោះថា សន្តោសដោយការលះបង់ ។

ប្រការថា គប្បីស្គាល់ធុតន្តដែលទាក់ទងជាមួយចីវរ បានដល់ បង្សុ-  
កូលិន្តៈ (អង្គនៃភិក្ខុដែលទ្រទ្រង់សំពត់បង្សុកូលជាវត្ថុ) និងតេចីវរិន្តៈ (អង្គ  
នៃភិក្ខុដែលទ្រទ្រង់ត្រៃចីវរជាវត្ថុ) ។ គប្បីជ្រាបរឿងពិស្តារនៃធុតន្តទាំងនោះ  
ក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ។ ភិក្ខុកាលបំពេញមហាអរិយវង្ស ទាក់ទងជាមួយចីវរ-  
សន្តោស ឈ្មោះថា រមែងរក្សាធុតន្តទាំងពីរទាំងនេះទុកបាន កាលរក្សា  
ធុតន្តទាំងនោះ រមែងជាអ្នកសន្តោសដោយមហាអរិយវង្ស គឺ ចីវរសន្តោស  
ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បទថា វណ្ណវាទី (ជាអ្នកសរសើរ) សេចក្តីថា ភិក្ខុមួយរូបជាអ្នក  
សន្តោស តែមិនពោលសរសើរសន្តោស ។ មួយរូបមិនសន្តោស តែពោល  
សរសើរសន្តោស ។ មួយរូប ទាំងមិនសន្តោស ទាំងមិនពោលសរសើរ  
សន្តោស ។ មួយរូប រមែងជាអ្នកសន្តោសផង ពោលសរសើរសន្តោស  
ផង កាលទ្រង់សម្តែងសន្តោសនោះ ទើបត្រាស់ថា ឥតវិតចីវរសន្តដ្ឋិយា ច

វណ្ណវាទី (ជាអ្នកសរសើរសេចក្តីសន្តោសដោយចីវរ តាមមានតាមបាន) ។

បទថា **អនេសនំ** (ការស្វែងរកមិនគួរ) សេចក្តីថា មិនធ្វើការស្វែង  
រកដែលមិនសមគួរច្រើនប្រការ មានទុក្ខកម្ម ការទទួលបញ្ចូនដំណឹង ។  
បទថា **អប្បជីវុបំ** បានដល់ មិនសមគួរ ។ បទថា **អលទ្ធា ច** បានដល់  
មិនបានហើយ ។ ភិក្ខុបង្គុះគិតថា យើងនឹងបានចីវរយ៉ាងណាហ្ន៎ នៅរួម  
ជាមួយពួកភិក្ខុដែលមានបុណ្យទាំងឡាយ ធ្វើការបោកបញ្ឆោត រមែងភ័យ  
តក់ស្លុត យ៉ាងណា ភិក្ខុអ្នកសន្តោសមិនបានចីវរ រមែងមិនភ័យតក់ស្លុត  
យ៉ាងនោះ ។ បទថា **លទ្ធា ច** (បានចីវរហើយ) សេចក្តីថា បានដោយធម៌  
បានដោយល្អ ។ បទថា **អគធិតោ** (មិនជាប់ជំពាក់) គឺ ប្រាសចាកគ្រឿង  
ដោតក្រង គឺ លោកៈ ។ បទថា **អមុច្ឆិតោ** (មិនប្រាសប្រាល) សេចក្តីថា  
មិនបាននូវសេចក្តីស្ងប់ ព្រោះតណ្ហាមានប្រមាណក្រែលែង ។ បទថា **អន-**  
**ជ្ឈាបន្នោ** (មិនជ្រុលជ្រប់) សេចក្តីថា ជាអ្នកដែលតណ្ហាមិនគ្របសង្កត់ មិន  
ចងទុក ។ បទថា **អាទិនវទស្សារី** (ឃើញចំណែកដែលជាទោស) សេចក្តីថា  
ឃើញទោសក្នុងអាបត្តិដែលទាក់ទងដោយអនេសនា និងនិប្រប់ក្នុងការ  
បរិភោគលាភ ។ បទថា **និស្សរណប្បញ្ញោ** (ឈ្នាសក្នុងឧបាយដែលដកខ្លួន  
ចេញ) សេចក្តីថា ដឹងច្បាស់ដល់ឧបាយដែលត្រូវដកខ្លួនចេញ ដែលលោក



ពោលថា ត្រឹមតែដើម្បីបំបាត់សេចក្តីត្រជាក់ប៉ុណ្ណោះ ។

បទថា **ឥតវិតរថីវសន្តដ្ឋិយា** (ព្រោះការសន្តោសដោយចីវរតាម  
មានតាមបាន) សេចក្តីថា ព្រោះសន្តោសដោយចីវរណានីមួយ ។ បទថា  
**នេវត្តានុក្កំសេតិ** (មិនតម្កើងខ្លួន) សេចក្តីថា រមែងមិនលើកខ្លួនថា យើង  
ទ្រទ្រង់សំពត់បង្សកូលជាប្រក្រតី យើងសមាទាននូវវង្សរបស់ភិក្ខុដែលទ្រ-  
ទ្រង់សំពត់បង្សកូលជាប្រក្រតីក្នុងរោងឧបសម្បទ នរណានឹងស្មើដូចយើង  
ដូច្នោះ ។ បទថា **នោ បរំ វម្ពេតិ** សេចក្តីថា មិនគ្របសង្កត់បុគ្គលដទៃ  
យ៉ាងនេះថា ចំណែកភិក្ខុដទៃៗ ទាំងនេះ មិនសមាទានបង្សកូល ឬថា  
ភិក្ខុទាំងនោះមិនមានសូម្បីត្រឹមតែទ្រទ្រង់សំពត់បង្សកូល ។ បទថា **យោ  
ហិ តត្ថ ទក្ខោ** (ក៏ភិក្ខុណាជាអ្នកឈ្លាស) សេចក្តីថា ភិក្ខុណាមានទក្ខៈ គឺ  
ឈ្លាសក្នុងការពោលសរសើរជាដើម ក្នុងចីវរសន្តោសនោះ ។ បទថា  
**អនលសោ** (មិនខ្ជិលច្រអូស) សេចក្តីថា រៀរសេចក្តីខ្ជិលច្រអូស ដោយ  
ការធ្វើជាប់តគ្នា ។ បទថា **សម្បជានោ បតិស្សតោ** (មានសម្បជញ្ញៈ  
មានសតិ) សេចក្តីថា ប្រកបដោយបញ្ញា គឺ សម្បជញ្ញៈ និងសតិ ។ បទថា  
**អរិយវសេ បិតោ** (អ្នកតាំងនៅក្នុងអរិយវង្ស) បានដល់ តាំងមាំហើយក្នុង  
អរិយវង្ស ។

បទថា ឥតវិវាទ បិណ្ឌបាតេន (ដោយបិណ្ឌបាតតាមមានតាមបាទ)

គឺ ដោយបិណ្ឌបាតណានីមួយ ។ ក៏ក្នុងបិណ្ឌបាតសន្តោសនេះ កិក្ខុគប្បី  
ស្គាល់បិណ្ឌបាត គប្បីស្គាល់ខេត្តរបស់បិណ្ឌបាត គប្បីស្គាល់សន្តោសក្នុង  
បិណ្ឌបាត គប្បីស្គាល់ធុត្តន៍ដែលជាប់ដោយបិណ្ឌបាត ។ ក្នុងប្រការទាំង  
នោះ ប្រការថា បិណ្ឌបាត បានដល់ បិណ្ឌបាត ១៦ គឺ បាយ នំស្រស់  
បាយសត្វ ត្រី សាច់ ទឹកដោះស្រស់ ទឹកដោះជួរ ទឹកដោះថ្លា ទឹកដោះខាប់  
ប្រេង ទឹកឃ្មុំ ទឹកអំពៅ បបរ របស់គួរទំពារ របស់គួរភ្នក់ របស់គួរលិទ្ធិ ។

បទថា ខេត្តបិណ្ឌបាត បានដល់ ខេត្តរបស់បិណ្ឌបាត ១៥ គឺ ៖

- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| ១- សង្ឃិកភត្ត   | ៩- គមិកភត្ត            |
| ២- ឧទ្ទេសភត្ត   | ១០- គិលានភត្ត          |
| ៣- និមន្តភត្ត   | ១១- គិលានុប្បជ្ជាកភត្ត |
| ៤- ស្វាកភត្ត    | ១២- ជុរភត្ត            |
| ៥- បក្ខិកភត្ត   | ១៣- កុដិភត្ត           |
| ៦- ឧបាសថិកភត្ត  | ១៤- វារភត្ត            |
| ៧- បាដិបទិកភត្ត | ១៥- វិហារភត្ត          |
| ៨- អាគន្ធកភត្ត  |                        |

បទថា សន្តោសដោយបិណ្ឌបាត បានដល់ សន្តោសក្នុងបិណ្ឌបាត

១៥ គឺ ៖

- ១- វិតក្កសន្តោស                      ២- គមនសន្តោស
- ៣- បរិយសនសន្តោស            ៤- បដិលោកសន្តោស
- ៥- បដិគ្គហណសន្តោស           ៦- មត្តបដិគ្គហណសន្តោស
- ៧- លោប្បវិវជ្ជនសន្តោស        ៨- យថាលោកសន្តោស
- ៩- យថាពលសន្តោស                ១០- យថាសារុប្បសន្តោស
- ១១- ឧបការសន្តោស                ១២- បរិមាណសន្តោស
- ១៣- បរិកោតសន្តោស            ១៤- សន្និធិបរិវជ្ជនសន្តោស
- ១៥- វិសជ្ជនសន្តោស ។

ក្នុងសន្តោសទាំងនោះ ភិក្ខុអ្នកញ៉ាំងសេចក្តីត្រេកអរ (ក្នុងសេនាសនៈ)

លុបលាងមុខស្រេចហើយ ទើបត្រិះរិះ ។ ចំណែកបិណ្ឌបាតិកភិក្ខុទៅព្រម  
 ជាមួយគណៈក្នុងវេលាទំនុកបម្រុងព្រះថេរៈពេលល្ងាច គិតយ៉ាងនេះថា ស្តែក  
 នេះ នឹងត្រាច់បិណ្ឌបាតក្នុងទីណា ក្នុងស្រុកឯណោះ លោកម្ចាស់ ដូច្នោះ  
 ហើយមិនគប្បីត្រិះរិះតពីនោះ ។ កាលភិក្ខុដែលត្រាច់ទៅតែម្នាក់ឯង គប្បី  
 ឈរត្រិះរិះក្នុងរោងវិតក្កៈ ។ កាលលោកត្រិះរិះតពីនោះ រមែងឈ្មោះថា

យូរត្រូវបានចាកអរិយវង្ស នេះឈ្មោះថា **វិតកុសន្តោស** ។

កាលចូលទៅដើម្បីបិណ្ឌបាត ក៏មិនគិតថា យើងនឹងបានក្នុងទីណា គប្បីទៅដោយបំណងក្នុងកម្មដ្ឋានជាធំ នេះឈ្មោះថា **គមនសន្តោស** ។ កាល ស្វែងរកក៏មិននាំភិក្ខុធម្មតាទៅ គប្បីនាំភិក្ខុដែលខ្មាសបាប គួរស្រឡាញ់ ប៉ុណ្ណោះទៅ នេះឈ្មោះថា **បរិយសសន្តោស** ។ លោកឃើញបិណ្ឌបាត ដែលគេនាំមកពីចម្ងាយ មិនគប្បីឲ្យការគិតកើតឡើងថា នោះរបស់គួរពេញ ចិត្ត នោះមិនពេញចិត្ត នេះឈ្មោះថា **បដិលោកសន្តោស** ។ លោកមិនគិត ថា យើងនឹងទទួលវត្ថុនេះដែលពេញចិត្ត នឹងមិនទទួលវត្ថុនេះដែលមិនពេញ ចិត្ត ដូច្នោះ ហើយគប្បីទទួលវត្ថុណាមួយដែលល្អមញ្ជាំងអត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្ត ទៅប៉ុណ្ណោះ នេះឈ្មោះថា **បដិគ្គហណសន្តោស** ។

ក៏ក្នុងបដិគ្គហណសន្តោសប្បច្ច័យនេះ ទេយ្យធម៌មានច្រើន ទាយក បំណងនឹងថ្វាយតិច លោកគប្បីទទួលតែតិច ។ ទេយ្យធម៌មានច្រើន ទាំង ទាយកបំណងនឹងថ្វាយច្រើន លោកគប្បីទទួលតែល្អមប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ ទេយ្យធម៌មានមិនច្រើន ទាំងទាយកបំណងនឹងថ្វាយតិច លោកគប្បីទទួល តែតិច ។ ទេយ្យធម៌មានមិនច្រើន ចំណែកទាយកបំណងនឹងថ្វាយច្រើន លោកគប្បីទទួលដោយល្អមប្រមាណ ។ ព្រោះថា ភិក្ខុដែលមិនស្គាល់ប្រមាណ

ក្នុងការទទួល រមែងទម្លាយសេចក្តីជ្រះថ្លារបស់ពួកមនុស្ស ញ៉ាំងសទ្ធាឡើយ  
ឲ្យធ្លាក់ មិនធ្វើតាមពាក្យទូន្មាន រមែងមិនអាចនឹងយកចិត្តស្មើរបស់មាតា  
បង្កើតបាន ។ ភិក្ខុស្គាល់ប្រមាណហើយ គប្បីទទួលដោយអាការយ៉ាងនេះ  
ឯង នេះឈ្មោះថា **មត្តបដិគ្គហណសន្តោស** ។ កាលភិក្ខុមិនទៅកាន់ត្រកូល  
ស្តុកស្តម ដើរទៅតាមលំដាប់ទ្វារ នេះឈ្មោះថា **លោលុប្បវិវជ្ជនសន្តោស** ។  
**យថាលាកសន្តោស** ជាដើម មានន័យដែលពោលទុកក្នុងចំរើរនោះឯង ។

ការបរិភោគបិណ្ឌបាតហើយ ដឹងឧបការយ៉ាងនេះថា យើងនឹងរក្សា  
សមណធម៌ ដូច្នោះ ទើបបរិភោគ ឈ្មោះថា **ឧបការសន្តោស** ។ ភិក្ខុមិន  
គប្បីទទួលបាតដែលគេដាក់ពេញហើយមកថ្វាយ កាលអនុបសម្បន្នមាន  
គប្បីឲ្យអនុបសម្បន្ននោះទទួល បើអនុបសម្បន្នមិនមាន លោកឲ្យគេយក  
ចេញខ្លះ ទទួលតែល្មមទទួលបាន នេះឈ្មោះថា **បរិមាណសន្តោស** ។ ការ  
បរិភោគដោយគិតយ៉ាងនេះថា ជាការបន្ទោបង់សេចក្តីស្រែកឃ្លាន នេះជា  
ឧបាយកាត់បន្ថយក្នុងការស្រែកឃ្លាននេះ នេះឈ្មោះថា **បរិភោគសន្តោស** ។  
ភិក្ខុមិនគប្បីរក្សាទុកបរិភោគ នេះឈ្មោះថា **សន្និធិបរិវជ្ជនសន្តោស** ។ ភិក្ខុ  
មិនឃើញដល់មុខ តាំងនៅក្នុងសារាណីយធម៌ គប្បីបរិច្ចាគ នេះឈ្មោះថា  
**វិសជ្ជនសន្តោស** ។

ចំណែកធុត្តន្ត ៥ ដែលទាក់ទងជាមួយបិណ្ឌបាត គឺ **បិណ្ឌបាតិកន្តៈ**  
**សបទានចារិកន្តៈ** ឯ**កាសនិកន្តៈ** **បត្តបិណ្ឌិកន្តៈ** **ខលុបច្ឆាកត្តិកន្តៈ** ។ ធុត្តន្ត  
ទាំងនោះ មានរឿងពិស្តារដែលពោលទុកហើយក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ។ ភិក្ខុ  
ដែលបំពេញមហាអរិយវង្សទាក់ទងជាមួយបិណ្ឌបាតសន្តោស រមែងរក្សា  
ធុត្តន្តទាំង ៥ នេះ ។ កាលរក្សាធុត្តន្តទាំង ៥ នេះ ឈ្មោះថា ជាអ្នកសន្តោស  
ដោយអរិយវង្សទាក់ទងជាមួយបិណ្ឌបាតសន្តោស ។ បទជាដើមថា **ជាអ្នក**  
**សរសើរ** គប្បីជ្រាបដោយន័យដែលពោលហើយ ។

ក្នុងបទថា **សេនាសនន** (ដោយសេនាសនៈ) នេះ គប្បីស្គាល់សេ-  
នាសនៈ គប្បីស្គាល់ខេត្តសេនាសនៈ គប្បីស្គាល់សន្តោសដោយសេនាសនៈ  
គប្បីស្គាល់ធុត្តន្តដែលទាក់ទងជាមួយសេនាសនៈ ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទ  
ថា **សេនាសនៈ** បានដល់ **សេនាសនៈ ១៥** ទាំងនេះ គឺ ៖ ក្រែ តាំង ពួក  
ខ្មើយ វិហារ ផ្ទះមួយខ្នង ប្រាសាទ ប្រាសាទត្រងោល ល្អាង ទីស្ងាត់ បម  
ផ្ទះទូលាយ គុម្មប្រស្សី គល់ឈើ ឬទីដែលពួកភិក្ខុគេចចេញទៅ ។

បទថា **ខេត្តសេនាសនៈ** បានដល់ **ខេត្ត ៦** គឺ ដោយសង្ឃខ្លះ  
គណៈខ្លះ ញាតិខ្លះ មិត្តខ្លះ ទ្រព្យរបស់ខ្លួនខ្លះ សំពត់បង្សិក្ខុលខ្លះ ។

បទថា **សន្តោសដោយសេនាសនៈ** បានដល់ **សន្តោសក្នុងសេនា-**

សនៈ ១៥ មានវិតក្កសន្តោសជាដើម ។ សន្តោសទាំងនោះ គប្បីជ្រាប  
ដោយន័យដែលពោលហើយក្នុងបិណ្ឌបាត ។ ចំណែកធុត្តន្ត ៥ ដែលទាក់  
ទងដោយសេនាសនៈ គឺ អារញ្ញិកន្តៈ រុក្ខមូលិកន្តៈ អព្ភាកាសិន្តៈ សោ-  
សានិន្តៈ យថាសន្តតិកន្តៈ ។ រឿងពិស្តាររបស់ធុត្តន្តទាំងនោះ ពោលទុក  
ហើយក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ។ ភិក្ខុដែលបំពេញមហាអរិយវង្សជាប់ដោយ  
សេនាសនសន្តោស រមែងរក្សាធុត្តន្តទាំង ៥ នេះទុកបាន កាលរក្សាធុត្តន្ត  
ទាំងនេះ រមែងឈ្មោះថា ជាអ្នកសន្តោសដោយមហាអរិយវង្សជាប់ដោយ  
សេនាសនៈសន្តោស ។ ចំណែកគិលានប្បច្ច័យ ក៏នៅក្នុងបិណ្ឌបាតនុ៎ះឯង ។  
ភិក្ខុគប្បីត្រេកអរក្នុងគិលានប្បច្ច័យនោះដោយ យថាលាភសន្តោស យថា-  
ពលសន្តោស យថាសារុប្បសន្តោស ប៉ុណ្ណោះ ។ នេសជ្ជិកន្តៈ រមែងចាត់  
ចូលក្នុងអរិយវង្សប្រការត្រេកអរក្នុងការវនា ដោយប្រការដូច្នោះ ។ សមដូច  
ពាក្យដែលលោកពោលថា ៖

ធុត្តន្ត ៥ យ៉ាង លោកពោលទុកក្នុងសេនាសនៈ ៥ យ៉ាង

អាស្រ័យអាហារ ១ យ៉ាងប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាម និង

២ យ៉ាងអាស្រ័យចីវរ ដូច្នោះ ។

ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់អរិយវង្ស គឺ ចីវរសន្តោសជាប្រការដំបូង ដូច

ទ្រង់ក្រាលផែនដី ដូចទ្រង់ធ្វើផ្ទះសមុទ្រឲ្យពេញ និងដូចទ្រង់លើកអាកាស  
ឲ្យធំទូលាយ ទ្រង់ត្រាស់បិណ្ឌបាតសន្តោសជាប្រការទីពីរ ដូចទ្រង់ឲ្យព្រះច័ន្ទ  
ឧទ័យឡើង និងដូចទ្រង់ធ្វើព្រះអាទិត្យរះឡើង ត្រាស់អរិយវង្ស គឺ សេ-  
នាសនៈសន្តោសជាប្រការទីបី ដូចទ្រង់លើកភ្នំសិរិនេរុឡើង ឥឡូវនេះ ដើម្បី  
ត្រាស់អរិយវង្ស គឺ សេចក្តីត្រេកអរក្នុងការវិនាសជាប្រការទីបួន ដែលប្រដាប់  
ដោយន័យមួយពាន់ ទ្រង់ផ្តើមទេសនាថា បុន ច បរំ ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ ការវនា-  
រមោ ហោតិ (ប្រការមួយទៀត ភិក្ខុជាអ្នកមានការវិនាសជាទីរីករាយ) ជាដើម ។

ក្នុងបទនោះ សេចក្តីរីករាយ ឈ្មោះថា អារាមៈ អធិប្បាយថា  
សេចក្តីរីករាយក្រៃលែង ។ ឈ្មោះថា ការវនារមោ (ជាអ្នកមានការវិនាសជា  
ទីរីករាយ) ព្រោះភិក្ខុនោះ រីករាយក្នុងការវនា ។ ឈ្មោះថា ការវនារតោ  
(រីករាយហើយក្នុងការវនា) ព្រោះត្រេកអរហើយក្នុងការវនា ។ ឈ្មោះថា  
បហានារមោ (ជាអ្នកមានបហានៈជាទីរីករាយ) ព្រោះភិក្ខុរីករាយក្នុងបហានៈ  
(ការលះ) ៥ យ៉ាង ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ជាអ្នកមានបហានៈជាទីរីករាយ  
ព្រោះកាលលះបាន រមែងរីករាយ ។ ក្នុងការវនា និងបហានៈនេះ គប្បីជ្រាប  
សេចក្តីយ៉ាងនេះ ។ ពិតណាស់ ភិក្ខុនេះចម្រើនសតិប្បដ្ឋាន ៤ ហើយ  
រមែងរីករាយ អធិប្បាយថា រមែងបានសេចក្តីរីករាយ ។ ចម្រើនសម្មប្បដាន



៤ ហើយក៏ដូចគ្នា កាលចម្រើនឥទ្ធិបាទ ៤ ឥន្ទ្រិយ ៥ ពលៈ ៥ ពោជ្ឈង្គៈ  
៧ អនុបស្សនា ៧ មហាវិបស្សនា ១៨ ពោធិបក្ខិយធម៌ ៣៧ ចម្រើន  
ការចែកអារម្មណ៍ ៣៨ ហើយ រមែងរីករាយ រមែងបានសេចក្តីត្រេកអរ ។  
ម្យ៉ាងទៀត ភិក្ខុកាលលះកិលេស មានកាមច្ចន្ទៈជាដើមហើយ ក៏រមែងរីក  
រាយ បានទទួលសេចក្តីរីករាយ ។

ចំណែកក្នុងអរិយវង្សទាំង ៤ នេះ វិន័យបិដកទាំងអស់ ទ្រង់ត្រាស់  
ដោយធុត្ថង្គ ១៣ និងសេចក្តីសន្តោសដោយបច្ច័យ ៤ ដោយអរិយវង្សបី  
ប្រការដំបូង ។ ពីរបិដកដ៏សេស ត្រាស់ដោយអរិយវង្ស ប្រការមានការវា  
ជាទីរីករាយ ។ ក៏ភិក្ខុ កាលពោលអរិយវង្ស ប្រការមានការវាជាទីរីករាយ  
នេះ គប្បីពោលអំពីនេក្ខម្មបាលីក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាមគ្គ គប្បីពោលដោយបរិ-  
យាយនៃទេសុត្តរសូត្រក្នុងទីយនិកាយ គប្បីពោលអំពីបរិយាយនៃសតិប្ប-  
ដ្ឋានសូត្រក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ គប្បីពោលដោយបរិយាយនៃនិទ្ទេសក្នុងអភិធម្ម ។

បណ្តាបទទាំងនោះ បទថា ដោយនេក្ខម្មបាលី បានដល់ គប្បីពោល  
តាមនេក្ខម្មបាលីក្នុងបដិសម្ពិទ្ធាមគ្គយ៉ាងនេះថា ភិក្ខុកាលចម្រើននេក្ខម្មៈ ក៏  
រីករាយ កាលលះកាមច្ចន្ទៈក៏រីករាយ កាលចម្រើនអព្យាបាទក៏រីករាយ កាល  
លះព្យាបាទក៏រីករាយ កាលចម្រើនអាណោកសញ្ញាក៏រីករាយ លះបីនិមិទ្ធាៈ

កីរិករាយ កាលចម្រើនអវិក្ខេបៈកីរិករាយ កាលលះខ្លួនច្នះកីរិករាយ កាល  
ចម្រើនធម្មវរដ្ឋានកីរិករាយ កាលលះវិចិត្តិក្ខាភិករាយ កាលចម្រើនញ្ញាណ  
កីរិករាយ កាលលះអវិជ្ជាកីរិករាយ កាលចម្រើនបាមោជ្ជៈកីរិករាយ កាល  
លះអរតិកីរិករាយ កាលចម្រើនបឋមជ្ឈាណកីរិករាយ កាលលះនីវរណៈ  
៥ កីរិករាយ កាលចម្រើនទុតិយជ្ឈានកីរិករាយ កាលលះវិតក្កវិចារៈកី  
រិករាយ កាលចម្រើនតតិយជ្ឈានកីរិករាយ កាលលះបីតិកីរិករាយ កាល  
ចម្រើនចតុត្ថជ្ឈានកីរិករាយ កាលលះសុខទុក្ខកីរិករាយ កាលចម្រើនអា-  
កាសានញ្ញាយតនសមាបត្តិកីរិករាយ កាលលះរូបសញ្ញា បដិយសញ្ញា  
នានត្ថសញ្ញា កីរិករាយ កាលចម្រើនវិញ្ញាណញ្ញាយតនសមាបត្តិ ។ល។  
នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនសមាបត្តិកីរិករាយ កាលលះអាកិញ្ញញ្ញាយតន-  
សញ្ញា កីរិករាយ ។

កាលចម្រើនអនិច្ចានុបស្សនាកីរិករាយ កាលលះនិច្ចសញ្ញាកីរិករាយ  
កាលចម្រើនទុក្ខានុបស្សនាកីរិករាយ កាលលះសុខសញ្ញាកីរិករាយ កាល  
ចម្រើនអនត្តានុបស្សនាកីរិករាយ កាលលះអត្តសញ្ញាកីរិមេនីករាយ កាល  
ចម្រើននិព្វិទានុបស្សនាកីរិករាយ កាលលះនន្ទិកីរិករាយ កាលចម្រើនវិរា-  
គានុបស្សនាកីរិករាយ កាលលះរាគៈកីរិករាយ កាលចម្រើននិរោធានុប-

ស្សនាភីរិករាយ កាលលះសមុទ័យភីរិករាយ កាលចម្រើនបដិនិស្សក្កា-  
 នុបស្សនាភីរិករាយ កាលលះអាទានភីរិករាយ កាលចម្រើនឧយានុបស្សនា  
 ភីរិករាយ កាលលះយនសញ្ញាភីរិករាយ កាលចម្រើនវយានុបស្សនាភីរិក  
 រាយ កាលលះអាយុហនៈភីរិករាយ កាលចម្រើនវិបរិណាមាណុបស្សនាភី  
 រិករាយ កាលលះធុវសញ្ញាភីរិករាយ កាលចម្រើនអនិមិត្តានុបស្សនាភីរិក  
 រាយ កាលលះនិមិត្តភីរិករាយ កាលចម្រើនអប្បណិហិតានុបស្សនាភីរិក  
 រាយ កាលលះបណិធិភីរិករាយ កាលចម្រើនសុញ្ញតានុបស្សនាភីរិករាយ  
 កាលលះអភិវេសភីរិករាយ កាលចម្រើនអធិប្បញ្ញាធម្មវិបស្សនាភីរិករាយ  
 កាលលះសារាទានាភិវេសភីរិករាយ កាលចម្រើនយថាកុតញ្ញាណទស្សនៈ  
 ភីរិករាយ កាលលះសម្មោហាភិវេសភីរិករាយ កាលចម្រើនអាទីនវានុ-  
 បស្សនាភីរិករាយ កាលលះអាលយាភិវេសភីរិករាយ កាលចម្រើនបដិ-  
 សង្ខានុបស្សនាភីរិករាយ កាលលះអប្បដិសង្ខៈភីរិករាយ កាលចម្រើនវិវ-  
 ដ្ឋានុបស្សនាភីរិករាយ កាលលះសំយោគាភិវេសភីរិករាយ កាលចម្រើន  
 សោតាបត្តិមគ្គភីរិករាយ កាលលះកិលេសដែលតាំងនៅរួមជាមួយទិដ្ឋិភីរិក  
 រាយ កាលចម្រើនសកទាតាមិមគ្គភីរិករាយ កាលលះកិលេសយ៉ាងគ្រោត  
 គ្រោតភីរិករាយ កាលចម្រើនអនាតាមិមគ្គភីរិករាយ កាលលះកិលេសដ៏ល្អិត

ក៏រីករាយ កាលចម្រើនអរហត្តមគ្គក៏រីករាយ កាលលះសព្វកិលេសក៏រីករាយ ។

បទថា ដោយបរិយាយនៃទសុត្តរសូត្រក្នុងទីយនិកាយ បានដល់  
គប្បីពោលដោយបរិយាយនៃទសុត្តរសូត្រក្នុងទីយនិកាយយ៉ាងនេះថា កាល  
ចម្រើនធម៌មួយក៏រីករាយ កាលលះធម៌មួយក៏រីករាយ ។ល។ កាលចម្រើនធម៌  
១០ ក៏រីករាយ កាលលះធម៌ ១០ ក៏រីករាយ , កាលចម្រើនធម៌មួយក៏រីក  
រាយ ដូចម្តេច គឺ កាយគតាសតិដែលប្រកបដោយសេចក្តីរីករាយ ឈ្មោះ  
ថា ចម្រើនធម៌មួយក៏រីករាយ , កាលលះធម៌មួយ ក៏រីករាយដូចម្តេច គឺ  
អស្មិមានៈ ឈ្មោះថា លះធម៌មួយនេះ ក៏រីករាយ , កាលចម្រើនធម៌ ២  
ក៏រីករាយដូចម្តេច ។ល។ កាលចម្រើនធម៌ ១០ ក៏រីករាយដូចម្តេច គឺ  
កសិណាយតនៈ ១០ ឈ្មោះថា ចម្រើនធម៌ ១០ ទាំងនេះក៏រីករាយ ។  
កាលលះធម៌ ១០ ក៏រីករាយដូចម្តេច គឺ មិច្ឆត្តៈ ១០ ឈ្មោះថា កាល  
លះធម៌ ១០ ទាំងនេះក៏រីករាយ ភិក្ខុជាអ្នកមានការវិនាសជាទីរីករាយ យ៉ាងនេះ  
ឯង ។

បទថា ដោយបរិយាយនៃសតិប្បដ្ឋានសូត្រក្នុងមជ្ឈិមនិកាយ បាន  
ដល់ គប្បីពោលដោយបរិយាយនៃសតិប្បដ្ឋានសូត្រក្នុងមជ្ឈិមនិកាយយ៉ាង  
នេះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ផ្លូវនេះជាផ្លូវឯក ។ល។ ចូលទៅតាំងនៅចំពោះ

មុខដល់អ្នក ត្រឹមតែជាញាណ ត្រឹមតែជាអាស្រ័យការព្រក ។ អ្នករមែង  
មានសន្តានដែលតណ្ហា និងទិដ្ឋិមិនអាស្រ័យនៅ និងមិនប្រកាន់អ្វីៗ ក្នុង  
លោក ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុជាអ្នកមានការវិនាសជាទីរីករាយ រីករាយហើយ  
ក្នុងការវិនាសនេះឯង ។ ជាអ្នកមានបហានៈជាទីរីករាយ រីករាយហើយ  
ក្នុងបហានៈ ។ ប្រការមួយទៀត ភិក្ខុកាលដើរ ក៏ដឹងច្បាស់ថា យើងកំពុង  
ដើរ ។ល។ ប្រការមួយទៀត ដូចជាភិក្ខុគប្បីឃើញសរីរៈដែលគេចោលក្នុង  
ព្រៃខ្ទាច ។ល។ ជារបស់ផុយរលួយ ជាធូលី លោកក៏បង្ហាន់ចូលមកកាន់  
កាយនេះឯងថា សូម្បីរាងកាយនេះ ក៏មានសភាពបែបនេះជាធម្មតា មាន  
សភាពយ៉ាងនេះ មិនកន្លងសភាពយ៉ាងនេះបានឡើយ យ៉ាងនេះ ភិក្ខុរមែង  
ពិចារណាឃើញកាយក្នុងកាយជាខាងក្នុងខ្លះ ។ល។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ភិក្ខុជាអ្នកមានការវិនាសជាទីរីករាយយ៉ាងនេះឯង ។

បទថា ដោយបរិយាយនៃនិទ្ទេសក្នុងអភិធម្ម បណ្ឌិតគប្បីពោល  
ដោយបរិយាយនៃនិទ្ទេសយ៉ាងនេះថា កាលអ្នកឃើញសង្ខតធម៌សូម្បីទាំង  
ពួង ថាជារបស់មិនទៀង ជាទុក្ខ ជាពេក ជាបួស ជាសន្តិលេស (សេចក្តី  
សៅហ្មង) រមែងរីករាយ ភិក្ខុជាអ្នកមានការវិនាសជាទីរីករាយយ៉ាងនេះឯង ។

បទថា នៅត្តានុក្កំសេតិ (មិនតម្កើងខ្លួន) សេចក្តីថា ភិក្ខុរមែងមិន

ធ្វើការលើកតម្កើងខ្លួនយ៉ាងនេះថា កាលយើងធ្វើកម្មក្នុងវិបស្សនាថា មិន  
ទៀង ជាទុក្ខ ជាអនត្តា រហូតមកអស់ ៦០ ឆ្នាំ ៧០ ឆ្នាំ សូម្បីបច្ចុប្បន្ននេះ  
នរណាហ្ន៎ នឹងជាអ្នកស្នើដូចយើង ។ បទថា នោ បរំ វម្កតិ (មិនគ្រប  
សង្កត់បុគ្គលដទៃ) សេចក្តីថា វម្កតិមិនធ្វើការគ្របសង្កត់បុគ្គលដទៃយ៉ាង  
នេះថា សូម្បីត្រឹមតែវិបស្សនាថាមិនទៀង ជាទុក្ខ ដូច្នោះ ក៏មិនមាន ហេតុអ្វី  
ក៏ពួកលោកលះបង់កម្មដ្ឋានហើយត្រាច់ទៅ បទដ៏សេសមានន័យដូចពោល  
ហើយនោះឯង ។

បទថា ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តារោ អរិយវសា (ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
អរិយវង្ស ៤ ប្រការទាំងនេះឯង) សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់រំលឹក  
ព្រះសូត្រថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អរិយវង្សទាំង ៤ នេះ ជាវង្សរបស់ព្រះ  
អរិយៈ ជាវង្សរបស់ព្រះអរិយៈ ជាវង្សរបស់ព្រះអរិយៈ ជាវង្សទៅរបស់  
ព្រះអរិយៈ ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់សម្តែងឥស្សរៈដោយអំណាចនៃភិក្ខុដែល  
ចំពេញមហាអរិយវង្ស ទើបត្រាស់ថា ឥមេហិ ច បន ភិក្ខុវេ (ក៏ភិក្ខុប្រកប  
ដោយអរិយវង្សទាំង ៤ ប្រការនេះ) ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា  
សេវុ អរតិ សហតិ (អ្នកវែមនិញ្ញាញសេចក្តីអជ្ជកុមារ) សេចក្តីថា ភិក្ខុ  
នោះប៉ុណ្ណោះ វែមនិញ្ញាញគ្របសង្កត់សេចក្តីអជ្ជកុមារ សេចក្តីអជ្ជកុមារីក្រៃលែង

សេចក្តីធុញ្ញាទាន់បាន ។ បទថា **ន តំ អរតិ សហតិ** (សេចក្តីអដ្ឋកមិន  
ញាំញីភិក្ខុនោះ) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា សេចក្តីអដ្ឋកក្នុងការចម្រើនអ-  
ធិកុសលក្នុងសេនាសនៈដែលស្ងាត់ណា សេចក្តីអដ្ឋកនោះ រមែងមិនអាច  
ញាំញីគ្របសង្កត់ភិក្ខុនោះបាន ។ បទថា **អរតិវតិសហោ** (ជាអ្នកគ្របសង្កត់  
ទាំងសេចក្តីអដ្ឋក ទាំងសេចក្តីត្រេកអរ) សេចក្តីថា ភិក្ខុដែលមានបញ្ញារមែង  
ញាំញី គឺ អាចគ្របសង្កត់សេចក្តីអដ្ឋក និងសេចក្តីត្រេកអរក្នុងកាមគុណ  
៥ ។

ឥឡូវនេះ កាលទ្រង់កាន់យកកំពូលធម៌ដោយគាថាទាំងឡាយ ទើប  
ត្រាស់បទថា **នារតី** (សេចក្តីអដ្ឋកមិនអាច...) ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំង  
នោះ បទថា **ធីរំ** (អ្នកមានបញ្ញា) គឺ អ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា  
**នារតី ធីរសំហតិ** (សេចក្តីអដ្ឋកមិនគ្របសង្កត់ភិក្ខុអ្នកមានបញ្ញាបានឡើយ)  
នេះ ជាបទពោលហេតុនៃបទដំបូង ។ ព្រោះហេតុនៃសេចក្តីអដ្ឋកនោះ  
មិនញាំញីភិក្ខុដែលមានបញ្ញា គឺ រមែងមិនអាចនឹងញាំញី គឺ គ្របសង្កត់  
ភិក្ខុដែលមានបញ្ញាបាន ដូច្នោះ សេចក្តីអដ្ឋកទើបរកញាំញីភិក្ខុដែលមាន  
បញ្ញាមិនបាន ។ បទថា **ធីរោ ហិ អរតិសហោ** (ព្រោះភិក្ខុអ្នកមានបញ្ញា  
ជាអ្នកគ្របសង្កត់សេចក្តីអដ្ឋកបាន) សេចក្តីថា ព្រោះហេតុដែលភិក្ខុជាអ្នក

គ្របសង្កត់សេចក្តីអដ្ឋកថាន ទើបឈ្មោះថា អ្នកមានបញ្ញា ដូច្នោះ លោក  
 ទើបគ្របសង្កត់សេចក្តីអដ្ឋកថាន ។ បទថា សព្វកម្មវិហាយំនំ (អ្នកលះ  
 កម្មទាំងពួងបាន) សេចក្តីថា ភិក្ខុលះបង់កម្មដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិបីទាំង  
 ពួងហើយ គឺ កាត់ផ្តាច់ផ្លូវដោយជុំវិញហើយតាំងនៅ ។ បទថា បនុណ្ណំ  
 កោ និវារមេ (រាគៈ ឬទោសៈអ្វីនឹងរារាំង) សេចក្តីថា រាគៈក្តី ទោសៈក្តី  
 អ្វីណា នឹងមករារាំងបុគ្គលដែលបន្ទោបង់កិលេសទាំងឡាយបានហើយតាំង  
 នៅ ។ បទថា នេក្ខំ ជម្ពានទស្សេវ កោ នំ និទ្ធិតុមរហតិ (នរណានឹង  
 គួរតិះដៀលភិក្ខុដែលបរិសុទ្ធ ដូចមាសជម្ពុន្តទនោះហ្ន៎) សេចក្តីថា នរណា  
 ហ្ន៎ គួរនឹងតិះដៀលបុគ្គលនោះ ដែលរួចផុតចាកទោសដែលនឹងគប្បីតិះដៀល  
 ដូចដុំមាសធម្មជាតិដែលហៅថា ជម្ពុន្តទ ។ បទថា ព្រហ្មនាថិ បសំសិតោ  
 (សូម្បីព្រហ្មក៏សរសើរលោ) សេចក្តីថា សូម្បីព្រហ្មក៏សរសើរបុគ្គលនោះ ។  
 វេលាចប់ទេសនា ភិក្ខុបួនម៉ឺនរូប ក៏តាំងនៅក្នុងព្រះអរហត្ត ។

ចប់អដ្ឋកថា អរិយវង្សសូត្រទី ៨





## អដ្ឋកថា ធម្មបទសូត្រទី ៩

### “ធម្មបទដែលបណ្ឌិតសរសើរ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ធម្មបទសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣០] បទថា **ធម្មបទានិ** (ធម្មបទ) គឺ ចំណែកនៃធម៌ ។ ក្នុងបទ ថា **អនកិជ្ឈា** ជាដើម គប្បីជ្រាបអនកិជ្ឈា ព្រោះជាសត្រូវរបស់អកិជ្ឈា ។ គប្បីជ្រាប **អព្យាបាទ** ព្រោះជាសត្រូវរបស់ព្យាបាទ , គប្បីជ្រាប **សម្មាសតិ** ព្រោះជាសត្រូវរបស់មិច្ឆាសតិ , គប្បីជ្រាប **សម្មាសមាធិ** ព្រោះជាសត្រូវ របស់មិច្ឆាសមាធិ ។

បទថា **អនកិជ្ឈាលុ** (បុគ្គលមិនមានអកិជ្ឈា) គឺ មិនមានតណ្ហា ។ បទថា **អព្យាបន្នេ ចេតសា** (មានចិត្តមិនព្យាបាទ) សេចក្តីថា មានចិត្តមិន លះប្រក្រតីភាពរហូតអស់កាលទាំងពួង ។ បទថា **សតោ ឯកគ្គចិត្តស្ស** (មានសតិ មានចិត្តតាំងមាំ) សេចក្តីថា បុគ្គលប្រកបដោយសតិ មានចិត្ត តាំងមាំក្នុងអារម្មណ៍តែមួយ ។ បទថា **អជ្ឈត្តំ សុសមាហិតោ** (មានចិត្ត តាំងមាំនៅខាងក្នុង) សេចក្តីថា ជាបុគ្គលមានចិត្តតាំងមាំដោយល្អនៅខាង ក្នុង ។ ត្រាស់វដ្ឋៈ និងវិវដ្ឋៈទុកទាំងក្នុងព្រះសូត្រ ទាំងក្នុងគាថា ។

## អដ្ឋកថា បរិព្វាជកសូត្រទី ១០

### “ត្រាស់ធម៌ ៤ ប្រការដល់បរិព្វាជក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បរិព្វាជកសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣១] បទថា **អភិញ្ញាតា** (អ្នកមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះប្រាកដ) បានដល់ អ្នកមានឈ្មោះដែលគេបានស្គាល់ គឺ ប្រាកដ ។ បទថា **អន្តការោ** (អន្តការៈ) ជាដើម ជាឈ្មោះរបស់បរិព្វាជកនោះ ។ បទថា **បដិសល្លាណា វុដ្ឋិតោ** (ស្តេចចេញចាកទីស្ងាត់) បានដល់ ព្រះមានព្រះភាគ ស្តេចចេញចាកផលសមាបត្តិ ។ ក៏ផលសមាបត្តិនោះ លោកបំណងថាទីស្ងាត់ក្នុងទីនេះ ។ បទថា **បច្ចុក្ខាយ** (លើក) គឺ ជំទាស់ ។ បទថា **អភិជ្ឈាលុំ** បុគ្គលច្រើនទៅដោយអភិជ្ឈា) គឺ អ្នកមានតណ្ហា ។ បទថា **កាមេសុ តិព្វសារាគំ** (មានតម្រេកខ្លាំងក្លាក្នុងកាមទាំងឡាយ) សេចក្តីថា អ្នកមានតម្រេកច្រើនក្នុងវត្ថុកាម ។ បទថា **តមហំ តត្ថ ឯវំ វទេយ្យំ** (ក្នុងប្រការនោះ តថាគតនឹងពោលជាមួយបុគ្គលនោះយ៉ាងនេះ) សេចក្តីថា កាលគេពោលពាក្យនោះ តថាគតនឹងពោលយ៉ាងនេះក្នុងហេតុនោះ ។ បទថា **បដិក្កាសិតព្វំ មញ្ញយ្យ** (មកសម្គាល់ឃើញ... គួរជំទាស់) សេចក្តីថា បុគ្គលណាមកសម្គាល់ថា គួរជំទាស់ គឺថា គួរហាម ។ បទថា **សហធម្មិកា** (សមគួរដល់ហេតុ) បាន

ដល់ ព្រមនឹងហេតុ ។ បទថា **វាទានុបាតា** (ដែលសមដល់ពាក្យតិះដៀល)  
សេចក្តីថា ត្រូវពាក្យនិយាយដែលប្រកបដោយធម៌បៀតបៀន អធិប្បយថា  
ខុសតាមវាទៈដែលបុគ្គលតិះដៀល គឺ ប្រព្រឹត្តទៅតាមដែលគេពោលរក ។  
បទថា **ការយ្ហា ឋានា** (ឋានៈដែលគួរតិះដៀល) គឺ បច្ច័យដែលគួរតិះដៀល ។  
បទថា **អាគត្តន្តិ** (រមែងបានទទួល) គឺ រមែងចូលដល់ ។

បទថា **ឧក្កលា** (អ្នកជនបទឧក្កលៈ) គឺ អ្នកស្រុកឧក្កលៈ ។ បទ  
ថា **វស្សៈ និឝកញ្ញៈ** គឺ បរិព្វាជក ២ នាក់ ឈ្មោះវស្សៈ និងកញ្ញៈ ។  
បទថា **អហេតុកវាទា** (បុគ្គលជាអហេតុកវាទ) សេចក្តីថា ទាំង ២ នាក់  
ជាអ្នកមានវាទៈជាដើមយ៉ាងនេះថា “ហេតុមិនមាន បច្ច័យមិនមាន” ដើម្បី  
សេចក្តីបរិសុទ្ធនៃសត្វទាំងឡាយ ។ បទថា **អកិរិយវាទា** (បុគ្គលជាអកិ-  
រិយវាទ) សេចក្តីថា អ្នកមានវាទៈបដិសេធកិរិយវាទ យ៉ាងនេះថា “កាល  
បុគ្គលធ្វើហើយ បាបមិនឈ្មោះថាបុគ្គលបានធ្វើ” ។ បទថា **នត្តិកវាទា**  
(បុគ្គលជានត្តិកវាទ) សេចក្តីថា អ្នកមានវាទៈជាដើមយ៉ាងនេះថា “ទានដែល  
ទាយកឲ្យហើយ មិនមានផល” ។ បុគ្គលទាំង ២ នោះ ជាអ្នកធ្លាក់ចុះក្នុង  
ទស្សនៈទាំង ៣ នេះ ។ សួរថា ក៏ក្នុងបុគ្គលទាំងនោះ កំណត់បានយ៉ាង  
ណា ។ ឆ្លើយថា ក៏បុគ្គលណាកាន់លទ្ធិបែបនេះ អង្គុយស្ងាធ្យាយពិចារណា

ហើយ ក្នុងទីសម្រាកពេលយប់ និងទីសម្រាកពេលថ្ងៃ មិច្ឆាសតិរបស់បុគ្គល  
នោះ រមែងតាំងទៅក្នុងអារម្មណ៍នោះថា ហេតុមិនមាន បច្ច័យមិនមាន  
កាលបុគ្គលធ្វើហើយ បាបរមែងមិនឈ្មោះថា បុគ្គលបានធ្វើ ។ល។ ទាន  
ដែលទាយកឲ្យហើយមិនមានផល ។ល។ ព្រោះកាយបែកធ្លាយ រមែងជាប់  
សូន្យ ចិត្តរមែងតម្កល់ទាំ ជវនចិត្តទាំងឡាយរមែងស្ទុះទៅ ក្នុងជវនចិត្តទីមួយ  
បុគ្គលនោះជាអ្នកនៅកែវៃបាន ក្នុងជវនចិត្តទីពីរជាដើមក៏យ៉ាងនោះ តែក្នុង  
ជវនចិត្តទី ៧ បុគ្គលនោះ សូម្បីព្រះពុទ្ធទាំងឡាយក៏កែវៃមិនបាន មិន  
ត្រឡប់មក រមែងដូចជាអវិជ្ជាភិក្ខុ និងកណ្តកសាមណេរ ។ បណ្ឌិតសក្កនៈ  
៣ យ៉ាងនោះ បុគ្គលខ្លះធ្លាក់ចុះកាន់ទស្សនៈតែមួយ បុគ្គលខ្លះ ២ ទស្សនៈ  
បុគ្គលខ្លះ ៣ ទស្សនៈ គេរមែងឈ្មោះថា និយតមិច្ឆាទិដ្ឋិកៈនោះឯង គេ  
ត្រូវហាមស្នតិ និងត្រូវហាមព្រះនិព្វាន មិនគួរនឹងទៅកាន់ស្នតិក្នុងលំដាប់  
នៃអត្តភាពនោះ នឹងចាំបាច់ពោលថ្វីដល់ព្រះនិព្វាន ។ អធិប្បាយថា សត្វ  
នេះជាអ្នកយាមផែនដី ឈ្មោះថា ជាតំណក្នុងវដ្តៈ ។ ដោយច្រើន សត្វ  
បែបនេះមិនចេញចាកភព សូម្បីវស្សៈ និងកញ្ញៈបរិព្វាជក ក៏ដូច្នោះ ។ បទថា  
និន្ទាព្យាបោសនាឧបាសម្ពកយា (ព្រោះខ្លាចត្រូវនិន្ទាប៉ះខ្ទប់ និងពេបជ្រាយ)  
សេចក្តីថា ព្រោះខ្លួនខ្លាចនិន្ទា ខ្លាចការពេបជ្រាយ និងការតិះដៀល ។

-១២៧- ឧប្បវេណីវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា បរិព្វាជកសូត្រទី ១០

បទថា អភិជ្ឈារិនយេ សិក្ខុំ (សិក្សាក្នុងការកម្ចាត់អភិជ្ឈារ) សេចក្តី  
ថា ព្រះអរហត្ត ហៅថា ធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់អភិជ្ឈារ អ្នកសិក្សាក្នុងព្រះអរ-  
ហត្តហើយ ហៅថា បុគ្គលមិនប្រមាទ ។ ទ្រង់ត្រាស់ទាំងវដ្តៈ និងវិវដ្តៈ  
ទុកក្នុងព្រះសូត្រហើយ ទើបត្រាស់ផលសមាបត្តិទុកក្នុងព្រះគាថា ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បរិព្វាជកសូត្រទី ១០

ចប់ឧប្បវេណីវគ្គទី ៣

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ១០ សូត្រ



# ចក្កវគ្គទី ៤

## អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រទី ១

“ចក្ក ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចក្កសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣២] បទថា ចក្កានិ (ចក្រ) គឺ សម្បត្តិ ។ បទថា ចតុចក្កំ វត្តតិ (រមែងមានផល) សេចក្តីថា ចក្រ គឺ សម្បត្តិ ៤ រមែងកើតឡើង គឺ ប្រព្រឹត្តទៅបន្តគ្នា ។ បរិស័ទ ៤ រមែងប្រាកដព្រមក្នុងស្ថានទីណា ការនៅ ក្នុងស្ថានទីដែលសមគួររំបែបនោះ ឈ្មោះថា បដិរូបទេសវាសៈ ។ ការពឹង អាស្រ័យ គឺ សេពគប់រកសប្បុរសមានព្រះពុទ្ធជាដើម ឈ្មោះថា សប្បុរិសូបស្សយៈ ។ ការតាំងខ្លួនទុកប្រពៃ គឺ បើជាបុគ្គលប្រកបដោយការ មិនមានសទ្ធាជាដើមអំពីមុន ការលះការមិនមានសទ្ធាទាំងនោះចេញ ហើយ តាំងនៅក្នុងសទ្ធាជាដើម ឈ្មោះថា អត្តសម្មាបណិធិ ។ ភាពជាអ្នកមាន កុសលដែលសន្សំទុកក្នុងកាលមុន ឈ្មោះថា បុព្វេកតបុញ្ញតា ។ បុព្វេកតបុញ្ញតានេះឯង កាន់យកជាសំខាន់ក្នុងចក្រ ៤ នេះ ។ ព្រោះថា កុសលកម្ម បុគ្គលណាធ្វើដោយចិត្តដែលសម្បយុត្តដោយញាណណា ចិត្តដែលសម្បយុត្ត

-១២៩- ចក្ខុវគ្គដី ៤ អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រដី ១

ដោយញាណដែលជាកុសលនោះឯង រមែងនាំអ្នកនោះចូលទៅនៅក្នុងទីដី  
សមគួរ ឲ្យគេសេពគប់កសប្បុរស ក៏បុគ្គលនោះឈ្មោះថា តាំងខ្លួនទុកប្រពៃ  
ដោយអាការយ៉ាងនេះ ។ បទថា **បុញ្ញកតោ** (មានសេចក្តីល្អដែលបានធ្វើ  
ទុកអំពីមុន) បានដល់ បានធ្វើបុណ្យទុកហើយ ។ បទថា **សុខពោតំ អធិ-  
វត្តតិ**<sup>(១)</sup> (សេចក្តីសុខតែងយុំគ្រងនរជននោះ) សេចក្តីថា នឹងសេចក្តីសុខ  
រមែងយុំគ្រង គឺ ផ្សាយមកកាន់បុគ្គលនោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ចក្កសូត្រដី ១



---

(១) បីដក = សុខពោតំ ធិវត្តតិ ។

## អង្គការ សង្គហសុត្តនិ ២

### “សង្គហវត្ថុ ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សង្គហសុត្តនិ ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៣] បទថា **សង្គហវត្ថុនិ** (សង្គហវត្ថុ) គឺ ហេតុនៃការសង្គ្រោះ គ្នា ។ ក្នុងបទថា **ទានញ្ច** (ទាន) ជាអាទិ៍ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ក៏ បុគ្គលខ្លះគួរទទួលសង្គ្រោះដោយទានតែម្យ៉ាង ក៏គប្បីឲ្យទានតែម្យ៉ាងដល់ គេ ។ បទថា **ចេយ្យវដ្តំ** គឺ និយាយពាក្យគួរស្រឡាញ់ ។ ពិតហើយ បុគ្គលខ្លះនិយាយថា បុគ្គលនេះឲ្យវត្ថុដែលគួរឲ្យ តែដោយពាក្យសំដី គេ ក៏និយាយលុបគុណ ធ្វើឲ្យវិនាសអស់ គេឲ្យធ្វើអ្វី ។ បុគ្គលខ្លះនិយាយថា បុគ្គលនេះមិនឲ្យទានក៏ពិត តែគេក៏និយាយបានពីរោះ ដូចយកប្រេងលាប ជើង បុគ្គលដូច្នោះនឹងឲ្យក៏ដោយ មិនឲ្យក៏ដោយ តែពាក្យសំដីរបស់គេ រមែងមានតម្លៃរាប់ពាន់ ។ បុគ្គលបែបនេះ រមែងមិនប្រាថ្នាការឲ្យ រមែង ប្រាថ្នាតែពាក្យសំដីដែលគួរស្រឡាញ់តែម្យ៉ាង គប្បីពោលតែពាក្យសំដីដែល គួរស្រឡាញ់ដល់គេប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **អត្ថចរិយា** គឺ និយាយតែរឿងដែល ជាប្រយោជន៍ និងធ្វើសេចក្តីចម្រើន ។ ពិតណាស់ បុគ្គលខ្លះមិនមែនប្រាថ្នា តែទាន (ការឲ្យ) មិនមែនប្រាថ្នាតែបិយវាចា (ពាក្យសំដីដែលគួរស្រឡាញ់)



បើប្រាថ្នាតែការនិយាយដែលជាប្រយោជន៍ ការនិយាយដែលធ្វើនូវសេចក្តី  
ចម្រើនដល់ខ្លួនតែម្យ៉ាង គប្បីពោលតែរឿងបំពេញប្រយោជន៍ដល់បុគ្គល  
បែបនោះយ៉ាងនេះថា លោកគួរធ្វើកិច្ចនេះ មិនគួរធ្វើកិច្ចនេះ បុគ្គលដូច្នោះ  
គួរសេពគប់ ដូច្នោះមិនគួរសេពគប់ ។ បទថា **សមានត្តតា** គឺ ជាអ្នកមាន  
សុខ មានទុក្ខស្មើគ្នា ។ ពិតហើយ បុគ្គលខ្លះ រមែងមិនប្រាថ្នាសង្គហវត្ថុ  
មានទានជាដើម តែប្រាថ្នាសេចក្តីរួមសុខរួមទុក្ខយ៉ាងនេះ គឺ អង្គុយលើ  
អាសនៈជាមួយគ្នា ដេកលើគ្រែជាមួយគ្នា បរិភោគរួមគ្នា ។ បើគេជាគ្រហស្ថ  
រមែងស្មើគ្នាដោយជាតិ បព្វជិតរមែងស្មើគ្នាដោយសីល ការដាក់ខ្លួនស្មើ  
នេះ គួរធ្វើដល់បុគ្គលនោះ ។

បទថា **តត្ថ តត្ថ យថាហំ** (ក្នុងធម៌នោះៗ តាមគរ) សេចក្តីថា ការ  
ដាក់ខ្លួនស្មើក្នុងធម៌នោះៗ តាមសមគរ ។ បទថា **រថស្សាណីវ យាយតោ**  
(ដូចជាក្លៅរបស់រថដែលវិលទៅបាន) សេចក្តីថា សង្គហធម៌ទាំងនេះ រមែង  
មានក្នុងលោក ដូចក្លៅរបស់រថដែលវិលទៅបាន គឺ រមែងភ្ជាប់ជាមួយរថ  
ទុកបានដូច្នោះ ។ បទថា **ន មាតា បុត្តការណា** (មាតា... ព្រោះហេតុនៃ  
បុត្ត) សេចក្តីថា បើមាតាមិនគប្បីធ្វើការសង្រ្គោះទាំងនោះដល់បុត្រសោត  
លោកក៏មិនគប្បីបានទទួលសេចក្តីរាប់អាន ឬបូជា ព្រោះបុត្រជាហេតុ ។

-១៣២- មនោវប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គតរណិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

បទថា សង្កហា ឯតេ ជាបឋមារិកត្តិប្រើក្នុងអត្តទុតិយារិកត្តិ មួយទៀត  
បាវៈថា សង្កហេ ឯតេ ក៏មាន ។ បទថា សមវេក្ខន្តិ (ឃើញសេចក្តីសំខាន់)  
គឺ រមែងពិចារណាឃើញដោយប្រពៃ ។ បទថា បាសំសា ច កវន្តិ (ដែល  
គួរសរសើរ) គឺ ជាបុគ្គលគួរសរសើរ ។

ចប់អដ្ឋកថា សង្កហាសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា សីហសូត្រទី ៣

“ព្រះតថាគតប្រៀបដូចជាស្តេចរាជសីហ៍”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សីហសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៤] បទថា សីហោ (ស្តេចរាជសីហ៍) បានដល់ រាជសីហ៍ ៤ ប្រភេទ គឺ តិណរាជសីហ៍ ១ កាឡរាជសីហ៍ ១ បណ្ណរាជសីហ៍ ១ ក្រែសរាជសីហ៍ ១ ។ ក្នុងរាជសីហ៍ទាំងនោះ តិណរាជសីហ៍ ស៊ីស្មៅ មានខ្លួនដូចជាមេគោមានសម្បុរដូចសត្វព្រាប ។ កាឡរាជសីហ៍ ស៊ីស្មៅ មានខ្លួនដូចជាមេគោខ្មៅ ។ បណ្ណរាជសីហ៍ ស៊ីសាច់ មានខ្លួនដូចជាមេគោ មានសម្បុរដូចស្លឹកឈើទំ ។ ក្រែសរាជសីហ៍ ប្រកបដោយរោម ចុងកន្ទុយនិងចុងជើងទាំង ៤ ដែលធម្មជាតិភ្នាក់តែងដោយលក្ខ័ត្ត តាំងពីសីសៈរបស់ក្រែសររាជសីហ៍នោះ មានស្នាម ៣ ដូចជាគេគូសទុកដោយជក់ នៅត្រង់កណ្តាលខ្នង មានក្រយៅនៅត្រង់ចន្លោះគល់ក្លៅ ។ ត្រង់ករបស់វា មានស្នាមក (សង្វារ.ក) ដូចជារង្វង់ ដោយសំពត់កម្ពលក្រហមមានតម្លៃរាប់សែន ។ ចំណែកអវយវៈដីសេស មានពណ៌ដូចគំនរស្រូវសាលីបរិសុទ្ធឬដូចដុំលំអិតនៃខ្យងស័ន្ទ ក្នុងរាជសីហ៍ទាំង ៤ នេះ ទ្រង់បំណងយកក្រែសររាជសីហ៍ក្នុងទីនេះ ។

-១៣៤- មនោរម្យរាជ អង្គការអង្គការនិកាយ ចតុកិច្ចាត បឋមបណ្ឌិតសក្កៈ

បទថា មិត្តរាជ (ស្តេចរាជសីហ៍) បានដល់ ជារាជានៃហ្មឺនម្រឹត  
ទាំងអស់ ។ បទថា អាសយ (ទីអាស្រ័យ) បានដល់ ចេញចាកទីនោះ ។  
លោកអធិប្បាយថា រមែងចេញចាកល្អានមាស ឬល្អានប្រាក់ ល្អានកែវមណី  
ល្អានកែវផលិក ឬល្អានមនោសិលា ។ ក៏កាលនឹងចេញ រមែងចេញដោយ  
ហេតុ ៤ គឺ ត្រូវសេចក្តីនឹងត្រូវចៀតចៀន ចេញដើម្បីទទួលពន្ធិ ១  
ឈឺខ្លាចរបស្សាវៈ ចេញដើម្បីបន្ទាបនឹងខ្លាចរបស្សាវៈ ១ ត្រូវសេចក្តីស្រែក  
ឃ្មានចៀតចៀន ចេញដើម្បីរកចំណី១ ត្រូវការបន្តពូជចៀតចៀន ចេញ  
ដើម្បីស្វែងរកគ្នា ១ ។ តែក្នុងទីនេះ លោកសំដៅយកចេញដើម្បីរកចំណី ។

បទថា វិជម្ពតិ (រលាស់កាយ) សេចក្តីថា រាជសីហ៍ជាក់ជើងក្រោយ  
ទាំងពីរឲ្យស្មើគ្នាលើផ្ទៃល្អានមាស ឬលើផ្ទៃល្អានប្រាក់ ល្អានកែវមណី ល្អាន  
កែវផលិក ឬល្អានមនោសិលាណាមួយ បោះជើងមុខទុកត្រង់មុខ ដកចំណែក  
ក្រោយរបស់ខ្លួន បោះចំណែកមុខ បង្ហានខ្នងចុះ ងើបកឡើង ផ្ទុំខ្យល់ចេញ  
តាមច្រមុះប្រៀបដូចសំឡេងរន្ទះ រលាស់ធូលីដែលនៅជាប់ខ្លួន ។ ក៏ស្តេច  
រាជសីហ៍រមែងរត់ទៅរត់មកលើផែនដីរលាស់ខ្លួន ដូចកូនគោជំទង់ ឯចំណែក  
សរីរៈរបស់ស្តេចរាជសីហ៍ដែលរត់ទៅនោះ ក៏ប្រាកដដូចជាកូនភ្លើងដែល  
បង្ហូរក្នុងទីនឹងត្រឹម ។ បទថា អនុវិលោកតិ (សម្លឹងមើលដោយជុំវិញ) សួរ

ថា ព្រោះហេតុអ្វី រាជសីហ៍ទើបសម្លឹងមើល ។ ឆ្លើយថា ព្រោះសេចក្តី  
អាណិតដល់សត្វដទៃ ។ បានឮថា កាលវាបន្ទីសំឡេង សត្វទាំងឡាយមាន  
ជំរី គោ ក្របីជាដើម ដើរនៅជិតជ្រោះ និងអណ្តូង ក៏ធ្លាក់ទៅក្នុងជ្រោះខ្លះ  
ក្នុងអណ្តូងខ្លះ វាទើបសម្លឹងមើល ក៏ព្រោះសេចក្តីអាណិតសត្វទាំងនោះ ។  
សួរថា ក៏រាជសីហ៍ ខ្លួនជាសត្វកាចស៊ីសាច់របស់សត្វដទៃនោះ នៅមានសេចក្តី  
អាណិតឬ ។ ឆ្លើយថា នៅមាន ។ ពិតហើយ រាជសីហ៍រមែងមិនចាប់សត្វ  
តូចៗ ដើម្បីជាអាហាររបស់ខ្លួន ដោយគិតថា ប្រយោជន៍អ្វីដល់យើង ព្រោះ  
សត្វជាច្រើនដែលត្រូវសម្លាប់ ។ រាជសីហ៍ធ្វើសេចក្តីអាណិតដោយអាការ  
យ៉ាងនេះ ។ ក៏សេចក្តីនោះ សមពិតដូចលោកពោលថា យើងកុំសម្លាប់  
សត្វតូចៗ ដែលនៅក្នុងទីមិនរាបស្មើឡើយ ។

បទថា **សីហនាទំ នទតិ** (បន្ទីសំឡេង) សេចក្តីថា គ្រាដំបូង បន្ទី  
សម្លេងឲ្យសត្វខ្លាចឡើង ៣ ដង ។ ក៏កាលវាល្ងរលើផែនដីរលាស់ខ្លួនហើយ  
បញ្ចេញសម្រែក សំឡេងរមែងលាន់គឺកកងទៅដោយជុំវិញរហូតដល់ទី ៣  
យោជន៍ ហ្នូសត្វជើង ២ និងជើង ៤ ដែលនៅខាងក្នុងបីយោជន៍ បានឮ  
សម្លេងគឺកកងរបស់វាហើយ រមែងឈរក្នុងទីដើមមិនបាន ។ បទថា **គោច-**  
**រាយ បក្កមតិ** (ចេញរកចំណី) បានដល់ រមែងចេញទៅដើម្បីរកចំណី ។

សួរថា យ៉ាងណា ។ ឆ្លើយថា វាលយលើផែនដីហើយរលាស់ លោតទៅខាង  
ស្តាំ ខាងឆ្វេង ខាងក្រោយ ហើយស្តុះលោតឡើងរំលងម្រឹកក្នុងទីប្រមាណ  
មួយឧសកៈ បើលោតខ្ពស់ លោតបាន ៤ ឧសកៈខ្លះ ៨ ឧសកៈខ្លះ កាល  
លោតត្រង់ៗ ទៅក្នុងទីរាប ក៏លោតឆ្វេងម្រឹកក្នុងទីប្រមាណ ១៦ ឧសកៈ  
ខ្លះ ២០ ឧសកៈខ្លះ ។ កាលលោតចុះពីទីទួល ឬភ្នំ ក៏លោតឆ្វេងម្រឹកក្នុងទី  
ប្រមាណ ៦០ ឧសកៈខ្លះ ៨០ ឧសកៈខ្លះ ឃើញដើមឈើ ឬភ្នំក្នុងរវាងជួរ  
ក៏គេចចេញពីដើមឈើ ឬភ្នំនោះ ក្នុងទីកម្ពស់ប្រមាណមួយឧសកៈតាមជួរ  
ស្តាំខ្លះ ជួរឆ្វេងខ្លះ ។ ក៏រាជសីហ៍បន្ទីសំឡេងលើកទី ៣ រមែងប្រាកដខ្លួន  
ក្នុងទីបីយោជន៍ព្រមជាមួយសំឡេងនោះ វាទៅបានបីយោជន៍ ត្រឡប់មក  
ឈរកន្លែងដើម បានឮសំឡេងលាន់គីកកងរបស់ខ្លួនហើយ ។ រាជសីហ៍  
រមែងជៀសចេញទៅដោយសន្ទុះជើងដីហ័សយ៉ាងនេះ ។

បទថា យេកុយ្យន បានដល់ ដោយចំណែកច្រើន ។ បទថា ភយំ  
សន្តាសំ សំវេតំ<sup>(១)</sup> (ភ័យ ញ៉វ តក់ស្មុត) គ្រប់បទ ជាឈ្មោះរបស់សេចក្តី  
តក់ស្មុតនៃចិត្តដូចគ្នា ។ ពិតណាស់ សត្វ និងមនុស្ស បានឮសំឡេងរបស់  
រាជសីហ៍ ចំណែកច្រើនភ័យខ្លាច ចំណែកតិចមិនភ័យខ្លាច ។ សួរថា ក៏សត្វ

---

(១) បិដក = ភយំ សំវេតំ សន្តាសំ ។

នឹងមនុស្សចំណែកតិចទាំងនោះ គឺ នរណា ។ ឆ្លើយថា គឺ រាជសីហ៍ដែល  
 ស្មើគ្នា ជីវីអាជានេយ្យ សេះអាជានេយ្យ គោឧសកអាជានេយ្យ បុរស-  
 អាជានេយ្យ ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ។ សួរថា ក៏ព្រោះហេតុអ្វី សត្វ និងមនុស្ស  
 ទាំងនោះទើបមិនខ្លាច ។ ឆ្លើយថា ជាដំបូងរាជសីហ៍ដែលស្មើគ្នា រមែងមិន  
 ខ្លាច ព្រោះគិតថា យើងស្មើគ្នាដោយជាតិ គោត្រ ត្រកូល និងភាពខ្លាំងក្លា ។  
 ជីវីអាជានេយ្យជាដើម មិនខ្លាច ព្រោះថា ខ្លួនមានសក្កាយទិដ្ឋិជាកម្លាំង ។  
 ព្រះខ័ណ្ឌស្រពមិនខ្លាច ព្រោះលះសក្កាយទិដ្ឋិបានហើយ ។ បទថា ពិលា-  
 សយា (ពពួកសត្វនៅក្នុងរូង ក្នុងព្រង) បានដល់ សត្វដែលដេកនៅក្នុង  
 នៅក្នុងរូង នៅក្នុងព្រង មានពស់ ស្ពាន និងសត្វទន្សាយជាដើម ។ បទថា  
 ឧទកាសយា (ពពួកសត្វដែលនៅក្នុងទឹក) បានដល់ សត្វនៅក្នុងទឹក មានត្រី  
 និងអណ្តើកជាដើម ។ បទថា វនាសយា (ពពួកសត្វនៅក្នុងព្រៃ) បានដល់  
 សត្វនៅក្នុងព្រៃ មានជីវី សេះ គោ ម្រឹគជាដើម ។ បទថា បរិសន្តិ (ចូល)  
 សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយសម្លឹងមើលផ្លូវដោយគិតថា ឥឡូវនេះ នរណា  
 នឹងមកចាប់ ទើបចូលទៅ ។ បទថា ទឡេហិ (ដីជាប់) គឺ ស្វិត ។ បទថា  
 វរត្តហិ គឺ ដោយចំណងព្រៃព្រួញ ។ ក្នុងបទថា មហិទ្ធិកោ (មានឫទ្ធិច្រើន)  
 ជាដើម គប្បីជ្រាបថា សត្វសីហ៍ជាស្តេចសត្វ មានឫទ្ធិច្រើន ដោយអំណាច

-១៣៨- មនោរម្យរាជ អង្គការអង្គការនិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ឌិតសក្កៈ

ឈរផែនដី រលាស់ខ្លួន លោតបានមួយឧសកៈទៅចំណែកខាងស្តាំជាដើម  
លោតត្រង់បានប្រមាណ ២០ ឧសកៈជាដើម ។ គប្បីជ្រាបនូវសត្វមាន  
សក្តិធំ ព្រោះជារាជាធំជាងម្រឹកដីសេស ។ គប្បីជ្រាបចំពោះរាជសីហ៍  
មានអានុភាពច្រើន ដោយអំណាចនៃសត្វទាំងឡាយ បានឮសំឡេងក្នុងទី  
បីយោជន៍ដោយជុំវិញហើយ ត្រូវនាំគ្នាគេចចេញទៅ ។

បទថា ឯវមេវ ខោ (ដូច្នោះនោះឯង) សេចក្តីថា ព្រះមានព្រះភាគ  
ត្រាស់ចំពោះព្រះអង្គទុកក្នុងព្រះសូត្រនោះៗ ដោយប្រការនោះៗ ត្រាស់ដល់  
ព្រះអង្គប្រៀបដោយរាជសីហ៍ក្នុងព្រះសូត្រនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏  
ពាក្យថា ស្តេចរាជសីហ៍នោះ ជាឈ្មោះរបស់តថាគតអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ។  
ត្រាស់ចំពោះព្រះអង្គ ប្រៀបដូចជាពេទ្យ ក្នុងព្រះសូត្រនេះថា សុនក្ខត្តៈ  
ពាក្យថា ពេទ្យវះកាត់ នោះជាឈ្មោះរបស់តថាគត ។ ត្រាស់ចំពោះព្រះ  
អង្គ ប្រៀបដូចជាព្រាហ្មណ៍ ក្នុងព្រះសូត្រនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យ  
ថា ព្រាហ្មណ៍ នោះជាឈ្មោះរបស់តថាគត ។ ត្រាស់ចំពោះព្រះអង្គ ប្រៀប  
ដូចជាអ្នកនាំផ្លូវ ក្នុងព្រះសូត្រនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏ពាក្យថា បុរស  
អ្នកឈ្នាសក្នុងផ្លូវ នោះជាឈ្មោះរបស់តថាគត ។ ត្រាស់ចំពោះព្រះអង្គ  
ប្រៀបដូចជាព្រះរាជា ក្នុងព្រះសូត្រនេះថា ម្ចាស់សេលៈ តថាគតជាព្រះរាជា ។



ចំណែកក្នុងព្រះសូត្រនេះ ត្រាស់ព្រះអង្គប្រៀបដូចជារាជសីហ៍ ទើបត្រាស់  
យ៉ាងនោះ ។

ក្នុងសេចក្តីនេះ មានការប្រៀបដូច្នោះ វេលាដែលព្រះតថាគតបំពេញ  
អភិវឌ្ឍន៍ក្រោមបាទមូលរបស់ព្រះពុទ្ធទីបង្អួរ ទ្រង់បំពេញបារមីទាំងឡាយ  
រហូតអស់វេលាកំណត់រាប់មិនបាន ធ្វើម៉ឺនលោកធាតុញាប់ញាប់ ដោយការ  
បដិសន្ធិ និងដោយការប្រសូតិចាកគភីរបស់មាតាក្នុងភពចុងក្រោយ ទ្រង់  
ចម្រើនវ័យហើយ សោយសម្បត្តិដូចទិព្វ ប្រថាប់នៅក្នុងប្រាសាទបីខ្នង គប្បី  
ជ្រាបដូចវេលារាជសីហ៍នៅក្នុងល្អានមាសជាដើម ។ វេលាដែលតថាគត  
ទ្រង់ប្រថាប់លើសេះកន្តកៈ មាននាយឆន្ទៈជាសម្លាញ់ ស្តេចយាងចេញតាម  
ផ្លូវទ្វារកើបើក ក្នុងវេលាមានព្រះជន្មាយុ ២៩ វស្សា ទ្រង់ឈានកន្លងរាជ-  
សម្បត្តិទាំងបី (រាជា រាជាធិរាជ ចក្រពត្តិរាជា) នុះហើយ ទ្រង់គ្រងសំពត់  
កាសាយៈដែលព្រហ្មថ្វាយក្នុងត្រើយស្ទឹងអនោមា ទ្រង់ព្រះផ្ទុះសហើយ ស្តេច  
ក៏ទៅកាន់ក្រុងរាជគ្រឹះក្នុងថ្ងៃទី ៧ យាងបិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនោះ ទ្រង់  
ធ្វើភត្តកិច្ចត្រង់ញកក្នុងបណ្ណវៈ រហូតទ្រង់ថ្វាយប្តេជ្ញាដល់ព្រះបាទពិម្ពិសារ  
ថា ទ្រង់សម្រេចព្រះសម្មាសម្ពោធិញ្ញាណហើយ ស្តេចនឹងមកដែនមគធៈ  
មុន គប្បីជ្រាប ដូចវេលារាជសីហ៍ចេញចាកល្អានមាសជាដើម ។

វេលាព្រះតថាគតទ្រង់ថ្វាយបង្គំជាហើយ ស្តេចចូលទៅរកអាឡារ-  
តាបសកាលាមគោត្រជាដើម រហូតដល់សោយដុំបាយបាយាស ៤៧ ពុំទុក  
ដែលនាងសុជាតាថ្វាយ គប្បីជ្រាបដូចវេលារាជសីហ៍រលាស់ខ្លួន ។

កាលព្រះតថាគតទ្រង់ទទួលស្នេហ៍ (ស្បូវ) ៨ ក្តាប់ ដែលព្រាហ្មណ៍  
ឈ្មោះសោតិយៈថ្វាយក្នុងវេលាល្ងាច ទៅតាក្នុងម៉ឺនចក្រវាឡអនុមោទនា  
ចូជាដោយរបស់ក្រអូបជាដើម ទ្រង់ធ្វើប្រទក្សិណពោធិត្រីក្ស ៣ ដង ហើយ  
ស្តេចឡើងកាន់ពោធិមណ្ឌលស្ថាន ទ្រង់ក្រាលគ្រឿងក្រាល គឺ ស្បូវក្នុងទី  
កម្ពស់ ១៤ ហត្ថ ប្រថាប់គង់អធិដ្ឋានសេចក្តីព្យាយាមមានអង្គ ៤ ទ្រង់  
កម្ចាត់មារ និងពលមារក្នុងខណៈនោះឯង ទ្រង់ជម្រះវិជ្ជា ៣ ក្នុងយាមទាំង  
៣ ទ្រង់កូរមហាសមុទ្រ គឺ បដិច្ចសមុប្បាទ ទាំងអនុលោមទាំងបដិលោម  
ដោយគ្រឿងកូរ គឺ យមកញ្ញាណ កាលទ្រង់ត្រាស់ដឹងនូវព្រះសព្វញ្ញត-  
ញ្ញាណហើយ ម៉ឺនលោកធាតុក៏ញាប់ញ័រ ដោយអានុភាពនៃព្រះសព្វញ្ញត-  
ញ្ញាណនោះ គប្បីជ្រាប ដូចការកម្ចាត់ធូលីក្នុងខ្លួនរបស់រាជសីហ៍ ។

កាលព្រះតថាគតទ្រង់សម្រេចព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ប្រថាប់នៅត្រង់  
ពោធិមណ្ឌលស្ថាន ៧ សព្វហ៍ សោយមធុបាយាសជាព្រះក្រយាហារ ទ្រង់  
ទទួលអារាធនាសម្តែងធម៌របស់ស្តេចមហាព្រហ្ម ត្រង់គល់អដបាលនិគ្រោធ

ប្រថាប់នៅទីនោះ ក្នុងថ្ងៃទី ១១ ទ្រង់លើកថា ស្តែកនេះ ក៏ជាថ្ងៃអាសាឡា  
បុណ្ណមី ក្នុងវេលាជិតភ្លឺ ទ្រង់ត្រួតមើលថា តថាគតនឹងគប្បីសម្តែងធម៌ដល់  
នរណាមុនឬ? ទ្រង់ជ្រាបថា អាឡារតាបស និងឧទុកតាបសអស់ជីវិតហើយ  
ក៏ទ្រង់ឃើញភិក្ខុបញ្ចវគ្គិយៈសមគួរទទួលព្រះធម៌ទេសនាមុន គប្បីឃើញ  
ដូចការក្រឡេកមើលទិសទាំង ៤ របស់រាជសីហ៍ ។

វេលាដែលព្រះតថាគត ទ្រង់កាន់បាត្រ និងបីវរបស់ព្រះអង្គ ស្តេច  
ក្រោកចាកដើមអដបាលនិគ្រោធស្តេចទៅអស់ផ្លូវ ១៨ យោជន៍ ខាង  
ក្រោយសោយព្រះក្រយាហារ ដោយសំដៅព្រះហឫទ័យនឹងប្រកាសធម្មចក្រ  
ដល់ភិក្ខុបញ្ចវគ្គិយៈ គប្បីឃើញ ដូចវេលារាជសីហ៍ចេញរកចំណីទៅបាន  
បីយោជន៍ ។

វេលាដែលព្រះតថាគតស្តេចទៅអស់ផ្លូវ ១៨ យោជន៍ ទ្រង់ធ្វើភិក្ខុ  
បញ្ចវគ្គិយៈឲ្យយល់ហើយ ប្រថាប់គង់ពត់ភ្នែកលើអចលបល្ល័ង្ក ដែលពួក  
ទេវតាបានប្រជុំព្រមគ្នាមុនចក្រវាឡវៃហោមហើយ ទើបប្រកាសព្រះធម្មចក្រ  
ដោយន័យជាអាទិ៍ថា ទីបំផុត ២ នេះ ដែលអ្នកបួសមិនគួរសេព គប្បីជ្រាប  
ដូចវេលារាជសីហ៍បន្លឺសីហនាទ ។ ក៏កាលតថាគតទ្រង់សម្តែងព្រះធម្មចក្រ  
នេះ សំឡេងឧយោសនៃធម៌របស់រាជសីហ៍ គឺ ព្រះតថាគត ក៏គ្របដណ្តប់

ម៉ែនលោកធាតុ ខាងក្រោមដល់អវិចី ខាងលើកវគ្គព្រហ្ម ។ វេលាព្រះតថាគត  
សម្តែងលក្ខណៈ ៣ ត្រាស់ធម៌ចែកសច្ចៈ ៤ ព្រមដោយអាការ ១៦ រហូត  
ដល់ពាន់ន័យ ពួកទេវតាដែលមានអាយុវែង ក៏កើតការតក់ស្លុតដោយញ្ញាណ  
គប្បីជ្រាប ដូចវេលាពួកសត្វតូចៗ តក់ស្លុត ព្រោះសំឡេងរបស់រាជសីហ៍ ។

ន័យមួយទៀត ព្រះតថាគតទ្រង់សម្រេចព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណ ក៏ដូច  
រាជសីហ៍ វេលាដែលស្តេចចេញចាកព្រះគន្ធកុដិ ក៏ដូចរាជសីហ៍ចេញចាក  
ល្អាងមាសជាទីអាស្រ័យ វេលាស្តេចចូលទៅធម្មសកា ក៏ដូចរាជសីហ៍រលាស់  
ខ្លួន កាលទ្រង់ក្រឡេកមើលបរិស័ទ ក៏ដូចការក្រឡេកមើលទិស វេលាទ្រង់  
សម្តែងធម៌ ក៏ដូចការបន្ធិសីហនាទ កាលស្តេចទៅបង្រ្កាបលទ្ធិដទៃ ក៏ដូច  
ការចេញរកចំណី ។

ន័យមួយទៀត ព្រះតថាគតក៏ដូចរាជសីហ៍ ការចេញចាកផលសមា-  
បត្តិដែលអាស្រ័យនិព្វានជាអារម្មណ៍ ក៏ដូចការចេញចាកល្អាងមាស ដែល  
អាស្រ័យហិមវន្តបពិត បច្ចុវេក្ខណញ្ញាណ ក៏ដូចការរលាស់ខ្លួន ការត្រួត  
មើលវេនេយ្យសត្វ ក៏ដូចការក្រឡេកមើលទិស ការសម្តែងធម៌ដល់បរិស័ទ  
ដែលមកដល់ហើយ ក៏ដូចការបន្ធិសីហនាទ កាលស្តេចចូលទៅរកវេនេយ្យ  
សត្វដែលមិនទាន់មកដល់ គប្បីជ្រាប ដូចការចេញទៅរកចំណី ។

បទថា **យទា** (កាលបើ) បានដល់ ក្នុងកាលណា ។ បទថា **តថា-  
គតា** (តថាគត) បានដល់ ឈ្មោះថា តថាគត ដោយហេតុ ៨ ប្រការ  
ដែលពោលហើយក្នុងខាងដើម ។ បទថា **លោកេ** (ក្នុងលោក) គឺ ក្នុង  
សត្វលោក ។ បទថា **ឧប្បជ្ជតិ** (កើតឡើង) សេចក្តីថា តថាគតឈ្មោះថា  
កំពុងកើតឡើង តាំងពីអភិវិហារបំពេញព្រះបារមី រហូតដល់ពោធិបល្ល័ង្ក  
ឬអរហត្តមគ្គញ្ញាណ តែកាលសម្រេចអរហត្តផល ឈ្មោះថា បានកើតឡើង  
ហើយ ។ បទថា **អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធោ** (ជាព្រះអរហន្ត ត្រាស់ដឹងឯងដោយ  
ប្រពៃ) ជាអាទិ៍ លោកអធិប្បាយទុកពិស្តារហើយក្នុងនិទ្ទេស ពោលដោយ  
ពុទ្ធនុស្សតិ ក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ។

បទថា **ឥតិ សក្កាយោ** (សក្កាយៈដូច្នោះ) សេចក្តីថា នេះជាសក្កាយៈ  
គឺ ប្រមាណប៉ុណ្ណោះជាសក្កាយៈ ក្រែកលែងជាងនេះមិនមាន ឧបាទានក្ខន្ធ ៥  
លោកសម្តែងហើយដោយសកាវៈ ដោយកិច្ច ដោយទីបំផុត ដោយកំណត់  
ដោយផ្លូវ ដោយហេតុប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **ឥតិ សក្កាយស្ស សមុ-  
ទយោ** (សក្កាយសមុទ័យដូច្នោះ) បានដល់ នេះឈ្មោះសក្កាយសមុទ័យ ។  
បទមានជាអាទិ៍ថា “ព្រោះអាហារកើត រូបទើបកើត” ក៏លោកសម្តែងហើយ  
ដោយហេតុប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **ឥតិ សក្កាយស្ស អត្ថន្តមោ** (សក្កាយ

និរោធដូច្នោះ) សេចក្តីថា នេះជាសក្កាយនិរោធ រលត់សក្កាយៈ ។ បទ  
មានជាអាទិ៍ថា “ព្រោះអាហាររលត់ រូបទើបរលត់” ទាំងអស់ លោកសម្តែង  
ហើយដោយបទសូម្បីនេះ ។ បទថា វណ្ណវន្តោ (មានពណ៌សម្បុរស្អាត)  
បានដល់ អ្នកមានវណ្ណៈស្អាត ដោយវណ្ណៈនៃសរីរៈ ។ បទថា ធម្មទេសនំ  
សុត្វា (ស្តាប់ព្រះធម៌ទេសនា... ហើយ) សេចក្តីថា ទេវតាទាំងនោះបាន  
ស្តាប់ព្រះធម៌ទេសនារបស់ព្រះតថាគត ដែលប្រដាប់ដោយលក្ខណៈ ៥០  
ក្នុងបញ្ចក្ខន្ធ ។ បទថា យេកុយ្យេន (ដោយច្រើន) សេចក្តីថា សួរថា រៀរ  
ទេវតាពួកណាក្នុងទីនេះ ។ ឆ្លើយថា រៀរទេវតាដែលជាអរិយសាវក ។  
ក៏ព្រោះទេវតាដែលជាអរិយសាវកទាំងនោះ មិនកើតសេចក្តីភ័យខ្លាច ដោយ  
សេចក្តីតក់ស្លុតនៃចិត្ត ព្រោះលោកអស់អាសវៈហើយ ។ សេចក្តីសន្និដ្ឋាន  
ដោយញ្ញាណ រមែងកើតឡើងដល់លោកអ្នកសន្និដ្ឋានហើយ ព្រោះលោកបាន  
សម្រេចធម៌ដែលគប្បីសម្រេច ដោយសេចក្តីព្យាយាមដ៏ប្រពៃក៏មាន ។ ការ  
ភ័យខ្លាចដោយសេចក្តីតក់ស្លុត រមែងកើតឡើងដល់ពួកទេវតាទាំងនេះ បុគ្គល  
ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់សេចក្តីមិនទៀងក៏មាន ការភ័យខ្លាចដោយញ្ញាណ រមែង  
កើតឡើងក្នុងវេលាវិបស្សនាមានកម្លាំងក៏មាន ។ បទថា កោ (លោកដ៏  
ចម្រើនទាំងឡាយ) នោះត្រឹមតែជាពាក្យហៅដោយធម៌ ។ បទថា សក្កាយ-

**បរិបន្ទា** (អ្នករាប់ចូលក្នុងសក្កាយៈ) បានដល់ រាប់បញ្ចូលនៅក្នុងខន្ធ ៥ ។  
ដូច្នោះ កាលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធទ្រង់សម្តែងទោសក្នុងវដ្តៈហើយ ទ្រង់សម្តែង  
ធម៌ នាំត្រៃលក្ខណ៍មក ទេវតាទាំងនោះ ក៏កើតការភ័យខ្លាចដោយញ្ញាណ  
ដោយប្រការដូច្នោះ ។

បទថា **អភិញ្ញាយ** (ត្រាស់ដឹងក្រៃលែង) គឺ ទ្រង់ដឹងហើយ ។ បទ  
ថា **ធម្មចក្កំ** (ធម្មក្ក) បានដល់ បដិវេធសញ្ញាណខ្លះ ទេសនាញ្ញាណខ្លះ ។  
ព្រះពុទ្ធប្រថាប់ត្រង់ពោធិបល្ល័ង្ក ទ្រង់ត្រាស់ដឹងសច្ចៈ ៤ ព្រមដោយអាការ  
១៦ រហូតដល់ពាន់ន័យ ដោយព្រះញ្ញាណណា ព្រះញ្ញាណនោះ ឈ្មោះថា  
**បដិវេធសញ្ញាណ** ។ ទ្រង់ប្រកាសព្រះធម្មចក្ក មានបរិវដ្តៈ ៣ អាការ ១២  
ដោយព្រះញ្ញាណណា ព្រះញ្ញាណនោះ ឈ្មោះថា **ទេសនាញ្ញាណ** ។ ញ្ញាណ  
ទាំង ២ យ៉ាងនោះ ជាញ្ញាណដែលកើតក្នុងគ្រាដំបូងដល់ព្រះទេសពល ។  
ក្នុងញ្ញាណទាំង ២ នោះ គួរកាន់យកធម្មទេសនាញ្ញាណ ក៏ធម្មទេសនាញ្ញាណ  
នោះ ឈ្មោះថា **រមែងប្រព្រឹត្តទៅហើយ** ដរាបពេលដែលសោតាបត្តិផល  
មិនទាន់កើតឡើងដល់ព្រះអញ្ញាកោណ្ឌញ្ញត្ថេរៈ ព្រមដោយព្រហ្ម ១៤ កោដិ  
កាលសោតាបត្តិផលនោះកើតឡើងហើយ គប្បីជ្រាបថា ធម្មទេសនាញ្ញាណ  
ឈ្មោះថា **ប្រព្រឹត្តទៅហើយ** ។ បទថា **អប្បជិបុគ្គលោ** (រកបុគ្គលប្រៀប

-១៤៦- មនោវិញ្ញាណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

មិនបាន) គឺ វៀរចុក្កលដែលនឹងប្រៀបផ្ទឹម ។ បទថា **យសស្សិនោ** (មាន  
យស) គឺ ដល់ព្រមដោយបរិវារ ។ បទថា **តាទិនោ** (តាទិចុក្កល) គឺ  
ជាចុក្កលមានលក្ខណៈតែម្យ៉ាងដូចគ្នាក្នុងលោកធម៌ មានលាភ និងអត់លាភ  
ជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា សីហស្សត្រដី ៣





### អដ្ឋកថា បសាទសូត្រទី ៤

#### “សេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងវត្ថុដ៏ប្រសើរ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បសាទសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៤] បទថា **អគ្គប្បសាទ** (សេចក្តីជ្រះថ្លាដ៏ប្រសើរ) ព្រោះអត្ថថា ជ្រះថ្លាក្នុងវត្ថុដ៏ប្រសើរ ឬសេចក្តីជ្រះថ្លាដ៏ប្រសើរ ។ បទថា **យាវតា** (មានប្រមាណប៉ុន្មាន) គឺ មានចំនួនប៉ុន្មាន ។ បទថា **អបទា** (មិនមានជើង) បានដល់ ពួកសត្វមិនមានជើង មានពស់ និងត្រីជាដើម ។ បទថា **ទូបទា** (ជើង ២) បានដល់ ពួកសត្វជើង ២ មានមនុស្ស និងសត្វបក្សីជាដើម ។ បទថា **ចតុប្បទា** (ជើង ៤) បានដល់ សត្វជើង ៤ មានដំរី និងសេះជាដើម ។ បទថា **ពហុប្បទា** (ជើងច្រើន) បានដល់ ពួកសត្វជើងច្រើន មានក្អែបជាដើម ។ បទថា **ទេវសញ្ញានាសញ្ញាទោ** (មានសញ្ញាក៏មិនមែនមិនមានសញ្ញាក៏មិនមែន) បានដល់ ពួកសត្វដែលកើតក្នុងកវគ្គព្រហ្ម ។ បទថា **អគ្គមក្ខាយតិ** (អ្នកប្រាជ្ញពោលថា ដ៏ប្រសើរ) សេចក្តីថា ព្រះតថាគត អ្នកប្រាជ្ញពោលថា ជាកំពូល គឺ ប្រសើរបំផុត ដោយគុណទាំងឡាយ ។ បទថា **អសន្ធិតា** (ជាអសន្ធិតៈ) សេចក្តីថា លោកពោលកាន់យកព្រះនិព្វានប៉ុណ្ណោះ ។ បទមានជាអាទិ៍ថា **វិរាគោ** (វិរាគៈ) ជាឈ្មោះរបស់ព្រះនិព្វាននោះឯង ។ ព្រោះ

-១៤៨- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

ថា កិលេសទាំងឡាយមកដល់ព្រះនិព្វាននោះហើយ ក៏វិនាសអស់ សេចក្តី  
ស្រវឹងទាំងឡាយ មានសេចក្តីស្រវឹងព្រោះរាគៈជាដើម ក៏វិនាសទៅ គឺ  
មិនមាន សេចក្តីស្រែកឃ្នានទាំងឡាយ ក៏វិនាសទៅ អាល័យទាំងឡាយ  
ក៏ដកចេញបាន វដ្តៈទាំងឡាយក៏ដាច់ តណ្ហាក៏អស់ វដ្តទុក្ខក៏រលត់ សេចក្តី  
ក្តៅក្រហាយទាំងពួងក៏រលត់ ព្រោះដួងច្នោះ និព្វាន ទើបបានឈ្មោះទាំងនោះ  
ឯង ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បសានសូត្រទី ៤



### អដ្ឋកថា វស្សការសូត្រទី ៥

#### “វស្សការព្រាហ្មណ៍”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វស្សការសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៦] បទថា **អនុស្សវិត** (ព្រករឿយៗ) បានដល់ តាមព្រកដល់ ។  
 អធិប្បាយថា ជាអ្នកអាចព្រកដល់រឿងកន្លងតៗ គ្នាមកបាន ។ បទថា  
**ទេក្ខា** គឺ ជាបុគ្គលអ្នកឆ្ងាតឈ្ងាស ។ បទថា **តត្រុបាយាយ** (ដែលជា  
 ឧបាយ... ក្នុងកិច្ចការទាំងនោះ) សេចក្តីថា បុគ្គលប្រកបដោយបញ្ញា ដែល  
 ជាឧបាយក្នុងកិច្ចនោះៗ បានយ៉ាងនេះថា “ក្នុងវេលានេះគួរធ្វើកិច្ចនេះ” ។  
 បទថា **អនុមោទិតព្វំ** (គួរអនុមោទនា) បានដល់ ទ្រង់គួរត្រេកអរ ។ បទថា  
**បដិក្កោសិតព្វំ** បានដល់ គួរជំទាស់ ។ បទថា **នេវ ខោ ត្យាហំ** (តថាគត  
 មិន... ដល់អ្នក) បានដល់ តថាគតមិនអនុមោទនាដល់អ្នក ។ សួរថា ព្រោះ  
 ហេតុអ្វី ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ទើបមិនត្រេកអរ ទ្រង់មិនជំទាស់ក្នុងសេចក្តី  
 នោះ ។ ឆ្លើយថា ព្រះអង្គទ្រង់មិនត្រេកអរ ព្រោះជាលោកិយៈ ទ្រង់មិន  
 ជំទាស់ ព្រោះកាន់យកប្រយោជន៍ដែលជាលោកិយៈបាន ។ បទថា **ពហុស្ស**  
**ជនតា** (ប្រជុំជនដ៏ច្រើន) កាត់បទជា **ពហុ អស្ស ជនតា** ។ ក៏បទនេះ គប្បី  
 ជ្រាបថា ជាឆដ្ឋិវិភត្តិប្រើក្នុងអត្ថតតិយាវិភត្តិ ។ បទថា **អរិយេ ញាយេ** (ក្នុង

ញេយ្យធម៌ដ៏ប្រសើរ) គឺ ក្នុងមគ្គព្រមដោយវិបស្សនា ។ បទថា កល្យាណធម្មតា កុសលធម្មតា (ភាពជាបុគ្គលមានធម៌ស្អាត ភាពជាបុគ្គលមានធម៌ជាកុសល) ជាឈ្មោះរបស់មគ្គនោះឯង ។ បទថា យំ វិតក្កំ (ត្រិះរិះរឿងណា) សេចក្តីថា ត្រិះរិះបណ្តានេក្ខម្មវិតក្កៈជាដើមណាមួយ ។ បទថា ន តំ វិតក្កំ វិតក្កេតិ (មិនត្រិះរិះរឿងនោះ) សេចក្តីថា មិនត្រិះរិះបណ្តាការវិតក្កៈជាដើម សូម្បីវិតក្កណាមួយ ។ បទក្រៅពីនេះ ជាវេវចនៈរបស់បទថា វិតក្ក នោះឯង ។ វិតក្កៈក្នុងបទថា វិតក្កបថេសុ (ក្នុងគន្លងនៃការត្រិះរិះទាំងឡាយ) នេះ បានដល់ ផ្លូវនៃវិតក្កៈ ។ ក្នុងបទមានជាអាទិ៍ថា អហំ ហិ ព្រាហ្មណ (ព្រាហ្មណ៍ តថាគត) គប្បីជ្រាបថា ដោយន័យទីមួយ ទ្រង់ត្រាស់ដល់សីល និងពហុសច្ចៈរបស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ដោយន័យទីពីរ និងទីបី ទ្រង់ត្រាស់ដល់កិរិយាវិតក្កៈ (វិតក្កៈកើតពីកិរិយា) និងកិរិយាឈាន (ឈានដែលកើតពីកិរិយា) របស់ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ។ ដោយន័យទីបួន ទ្រង់ត្រាស់ដល់ភាពជាព្រះខ័ណ្ឌស្រព ។

បទថា មច្ចុប្បាសា បមោចនំ (ផ្លូវរួចផុតចាកអន្ទាក់មច្ចុ) គឺ ផ្លូវជាទីរួចផុតពីអន្ទាក់នៃមច្ចុ ។ បទថា ញាយំ ធម្មំ (ញេយ្យធម៌) គឺ មគ្គព្រមដោយវិបស្សនា ។ បទថា ទិស្វា ច សុត្វា ច (ឃើញ... និងបានស្តាប់)

-១៥១- ចក្កវគ្គទី ៤ អដ្ឋកថា វស្សការសូត្រទី ៥

សេចក្តីថា បានឃើញ និងបានស្តាប់ហើយដោយញាណនោះឯង ។ បទដ៏

សេសក្នុងសូត្រនេះ ងាយទាំងអស់ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វស្សការសូត្រទី ៥

---

## អដ្ឋកថា ទោណសូត្រទី ៦

### “ទោណព្រាហ្មណ៍ទូលសួរបញ្ជា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទោណសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៧] ក្នុងបទថា អន្តរា ច ឧក្កដ្ឋំ អន្តរា ច សេតព្យំ (ចន្លោះក្រុង ឧក្កដ្ឋៈ និងក្រុងសេតព្យៈ) នេះ បទថា ឧក្កដ្ឋា (ក្រុងឧក្កដ្ឋៈ) បានដល់ នគរដែលគេហៅឈ្មោះយ៉ាងនេះ ព្រោះគេតាំងគប់ភ្លើងដែលសាងហើយ ។ បទថា សេតព្យំ (ក្រុងសេតព្យៈ) បានដល់ នគរជាទីកើតរបស់ព្រះកស្សប សម្មាសម្ពុទ្ធគ្រាមតីត ។ ចំណែក អន្តរា ស័ព្ទ ប្រើក្នុងអត្ថថា ហេតុ ខណៈ ចិត្ត កណ្តាល និងចន្លោះ ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា ហេតុ បានក្នុងបាលីជាអាទិ៍ថា តទន្ធនំ កោ ជាឈេយ្យ អញ្ញត្រ តថាគតា (នេណាហ្មិ នឹងគប្បីដឹងនូវ ហេតុនោះ ក្រៅពីតថាគត) , និងថា ជនា សន្តិម្ម មន្តន្តិ មញ្ញ តញ្ញ កិមន្តរំ (ពពួកជនប្រជុំប្រឹក្សា តថាគត និងលោកហេតុអ្វី) ។ ប្រើក្នុងអត្ថ ថា ខណៈ បានក្នុងបាលីមានជាអាទិ៍ថា អទូសា មំ កន្តេ អញ្ញតរា ឥត្តិ វិជ្ជន្តរិកាយ ភាជនំ ឆោវន្តិ (លោកម្ចាស់ ស្រ្តីម្នាក់កំពុងលាងភាជនៈក្នុង ខណៈផ្អែកបន្ទោរ ក៏ឃើញឃើង) ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា ចិត្ត បានក្នុងបាលី មានជាអាទិ៍ថា យស្សន្តរតោ ន សន្តិ កោបា (សេចក្តីចង្អៀតចង្អល់រមែង

មិនមាន អំពីចិត្តរបស់បុគ្គលណា) ។ ប្រើក្នុងអត្ថថា កណ្តាល បានក្នុង  
 បាលីជាអាទិ៍ថា អន្តរា វោសានមាបាទិ (ដល់នូវការបញ្ចប់ត្រង់កណ្តាល) ។  
 ប្រើក្នុងអត្ថថា ចន្លោះ បានក្នុងបាលីមានជាអាទិ៍ថា អបិ ចាយំ តបាទា  
 ទិទ្ធំ មហានិរយានំ អន្តិកាយ អាគច្ឆតិ (មួយទៀត ស្រះទឹកតបាទានេះ  
 រមែងហូរកាត់ចន្លោះមហានរកទាំងពីរ) ។ អន្តរា ស័ព្ទនេះ ក្នុងទីនេះ ប្រើក្នុង  
 អត្ថថា ចន្លោះ ព្រោះដូច្នោះ គប្បីឃើញសេចក្តីក្នុងពាក្យនេះ យ៉ាងនេះថា  
 ក្នុងចន្លោះនគរឧក្កដ្ឋៈ និងនគរសេតព្យៈ ។ លោកធ្វើជាទុតិយាវិកត្តិ ព្រោះ  
 ប្រកបដោយ អន្តរា ស័ព្ទ ។ ចំណែកពួកអាចារ្យអ្នកគិតអក្ខរៈក្នុងឋានៈ  
 រមែងប្រកប អន្តរា ស័ព្ទ ម្យ៉ាងក្នុងពាក្យនេះ យ៉ាងនេះថា អន្តរា តាមញ្ច  
 នទិញ្ច យាតិ (បុគ្គលដើរទៅក្នុងចន្លោះស្រុក និងស្ទឹង) ។ អន្តរា ស័ព្ទនោះ  
 គប្បីប្រកបសូម្បីដោយបទទីពីរ កាលមិនប្រកប ក៏មិនជារូបទុតិយាវិកត្តិ  
 តែក្នុងទីនេះ លោកប្រកបហើយ ទើបពោលទុកយ៉ាងនេះ ។

បទថា អទ្ធានមគ្គប្បដិបន្នោ ហោតិ គី ទ្រង់ទៅផ្លូវឆ្ងាយ អធិប្បាយ  
 ថា ផ្លូវវែង ។ សួរថា ទ្រង់ទៅផ្លូវឆ្ងាយ ព្រោះហេតុអ្វី ។ ឆ្លើយថា បានឮ  
 ថា ក្នុងថ្ងៃនោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បានឃើញហេតុយ៉ាងនេះថា កាល  
 តថាគតដើរទៅផ្លូវនោះ ទោណព្រាហ្មណ៍ឃើញចេតិយ គឺ ស្នាមជើងរបស់

តថាគត ក៏នឹងតាមស្នាមជើងមកដល់ទីដែលតថាគតអង្គុយ ហើយសួរបញ្ជា  
បើដូច្នោះ តថាគតនឹងសម្តែងសច្ចធម៌ដល់គេយ៉ាងនេះ ព្រាហ្មណ៍នឹងត្រាស់  
ជើងសាមញ្ញដល់បីបាន ហើយនឹងពណ៌នាគុណ ឈ្មោះទោណគជ្ជិតៈ មួយ  
ម៉ឺនពីរពាន់បទ កាលតថាគតបរិនិព្វានហើយ នឹងរម្ងាប់ការឈ្មោះយ៉ាងធំ  
ដែលកើតឡើងទូទាំងជម្ពូទ្វីប ហើយទើបបែងចែកព្រះធាតុទាំងឡាយដល់  
គ្នា ទើបទ្រង់ធ្វើដំណើរដោយហេតុនេះ ។

បទថា ទោណាបិ សុទំ ព្រាហ្មណោ (សូម្បីទោណព្រាហ្មណ៍)

សេចក្តីថា សូម្បីទោណព្រាហ្មណ៍ជំនាញត្រៃវេទ កាលទូន្មានសិល្បៈចំពោះ  
ពួកមាណព ៥០០ នាក់ ក្នុងថ្ងៃនោះ ក្រោកឡើងពីព្រឹកព្រលឹម ធ្វើសិរៈ  
កិច្ចស្រេចហើយ ស្មៀកសំពត់តម្លៃ ១០០ ប្រើប្រាស់របស់មានតម្លៃ ៥០០  
បំពាក់ដោយយំញ ពាក់ស្បែកជើងខ្សែក្រហម មានមាណព ៥០០ ហែហម  
បានដើរទៅផ្លូវនោះដូចគ្នា ។ ពាក្យនេះលោកពោលសំដៅដល់ប្រការនោះ ។

បទថា បាទេសុ (ស្នាមព្រះបាទ) បានដល់ ក្នុងស្នាមដែលទ្រង់ជាន់ដោយ  
ព្រះបាទ ។ បទថា ចក្កានិ (ចក្ក) បានដល់ ចក្កលក្ខណៈ (រូបចក្រ) ។  
សួរថា កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ដំណើរទៅ ស្នាមព្រះបាទប្រាកដក្នុងទី  
ដែលទ្រង់ជាន់ទុកឬ ។ ឆ្លើយថា មិនប្រាកដទេ ។ ព្រោះអ្វី ។ ព្រោះស្នាម



ព្រះបាទល្អិត មានកម្លាំងច្រើន និងព្រោះទ្រង់អនុគ្រោះមហាជន ។

ពិតហើយ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ទ្រង់មានព្រះធវីល្អិត ស្ថានទីទ្រង់ជាន់  
ដូចជាស្ថានទីសំឡឹក ស្នាមព្រះបាទទើបមិនប្រាកដ ។ ស្នាមដែលតថាគត  
ទ្រង់ជាន់ ក៏ត្រឹមតែជាន់ប៉ុណ្ណោះ ស្នាមព្រះបាទទើបមិនប្រាកដក្នុងទីនោះ  
ព្រោះព្រះអង្គទ្រង់មានកម្លាំងច្រើន ដូចស្នាមជើងរបស់សេះសិន្ធព មានសន្ទុះ  
ជើងរហ័សដូចខ្យល់ ព្រោះមានកម្លាំង ជាន់សូម្បីលើស្លឹករបស់បទុម ក៏  
ត្រឹមតែជាន់ប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ។ ចំណែកពួកមហាជន ដើរតាមស្នាមព្រះបាទ  
របស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយទៅ កាលមហាជននោះ ឃើញស្នាមព្រះបាទរបស់  
ព្រះសាស្តា ក៏មិនអាចនឹងដើរជាន់ គប្បីដើរគេចចេញទៅ ។ ព្រោះដូច្នោះ  
ស្នាមព្រះបាទ សូម្បីមានក្នុងទីដែលទ្រង់ជាន់ហើយ ស្នាមព្រះបាទនោះ  
ក៏វិនាសទៅភ្លាម ។ ចំណែកទោណព្រាហ្មណ៍បានឃើញ ដោយអំណាច  
ការអធិដ្ឋានរបស់ព្រះតថាគត សូម្បីព្រះមានព្រះភាគ កាលទ្រង់បំណងនឹង  
សម្តែងចេតិយ គឺ ព្រះបាទដល់បុគ្គលណា ប្រារព្ធដល់បុគ្គលនោះ ទ្រង់  
អធិដ្ឋានថា “បុគ្គលឈ្មោះឯណោះ ចូរឃើញ” ព្រោះដូច្នោះ សូម្បីព្រាហ្មណ៍  
នេះបានឃើញ ក៏ដោយអំណាចការអធិដ្ឋានរបស់ព្រះតថាគត ដូចមាគណ្ឌិ-  
យព្រាហ្មណ៍ ។

បទថា **បាសាទិកំ** (គួរជ្រះថ្លា) គឺ ឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា ។ បទក្រៅ  
ពីនេះ ក៏ជាវេវចនៈរបស់បទថា **គួរជ្រះថ្លា** នោះឯង ។ ក្នុងបទថា **ឧត្តម-  
ទម្រសមថមនុប្បត្តំ** (បានទទួលការហ្វឹកហាត់ និងសេចក្តីស្ងប់ដ៏ឧត្តម) នេះ  
គប្បីជ្រាបដូច្នោះ អរហត្តមគ្គ ឈ្មោះថា ការហ្វឹកហាត់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ អរហត្ត-  
មគ្គសមាធិ ឈ្មោះថា សេចក្តីស្ងប់ដ៏ឧត្តម អធិប្បាយថា ទ្រង់សម្រេចទាំង  
ពីរយ៉ាងនោះ ។ បទថា **ទន្ធិ** (មានខ្លួនទូន្មានហើយ) គឺ អស់អស្មិមានៈ ។  
បទថា **គុត្តំ** (រក្សាហើយ) គឺ ឃុំគ្រង ។ បទថា **យតិទ្រិយំ** (មានឥទ្ធិយ  
រក្សាហើយ) គឺ រក្សាឥទ្ធិយ ។ បទថា **នាគំ** (ជាបុគ្គលប្រសើរ) សេចក្តីថា  
ឈ្មោះថា **ប្រសើរ** ព្រោះហេតុ ៤ គឺ ព្រោះមិនលុះអគតិ មានឆន្ទាគតិ  
ជាដើម ១ ព្រោះមិនត្រឡប់មកកាន់កិលេសដែលលះបានហើយ ១ ព្រោះ  
មិនធ្វើបាប ១ ព្រោះអត្តថាមានកម្លាំង ១ ។ ក្នុងបទថា **ទេវោ នោ កវំ  
កវិស្សតិ** (តថាគតមិនមែនទេវតា) នេះ ក៏ការសួរ គប្បីបញ្ចប់ដោយពាក្យ  
មានប្រមាណប៉ុណ្ណោះថា “លោកដ៏ចម្រើន ជាទេវតាឬ” តែព្រាហ្មណ៍នេះ  
កាលសួរដោយអនាគតកាលថា “លោកជាទេវរាជមួយអង្គ មានសក្តិធំក្នុង  
អនាគតកាលទេដឹង” ទើបពោលយ៉ាងនោះ ។ សូម្បីព្រះមានព្រះភាគ កាល  
ត្រាស់ដោយល្អ ដោយពាក្យសួររបស់ព្រាហ្មណ៍នោះ ទើបត្រាស់ថា តថាគត

មិនមែនជាទេវតាទេ ព្រាហ្មណ៍ ។ ក្នុងបទគ្រប់បទក៏ន័យនេះ ។ បទថា  
**អាសវា** (អាសវៈ) បានដល់ **អាសវៈ** ៤ មានកាមាសវៈជាដើម ។ បទថា  
**បហីនា** (លះបានហើយ) សេចក្តីថា **អាសវៈ**ទាំងនោះតថាគតលះបានហើយ  
ដោយការសម្រេចនូវសព្វញ្ញតញ្ញាណត្រង់ពោធិបល្ល័ង្ក ។ បទថា **អនុបលិ-**  
**ត្តោ លោកេន** (មិនបានជាប់ជំពាក់ដោយលោក) សេចក្តីថា **លោក** គឺ **សន្ធារ-**  
**លោក**ចូលមកលាបចិត្តតថាគតមិនបាន ព្រោះតថាគតលះគ្រឿងលាប គឺ  
តណ្ហា និងទិដ្ឋិចេញហើយ ។ បទថា **ពុទ្ធា** (ពុទ្ធៈ) សេចក្តីថា **លោក**ចូរ  
ចាំយើងទុកថា ជាព្រះពុទ្ធ ព្រោះត្រាស់ដឹងសច្ចៈ ៤ ដូច្នោះ ។

បទថា **យេន** (ព្រោះអាសវៈណា) គឺ ព្រោះកិលេសជាគ្រឿងសៅ-  
ហ្មងណា ។ បទថា **ទេវុបបត្យស្ស** (កំណើតជាទេវតា) សេចក្តីថា តថាគត  
នឹងគប្បីបានកំណើតជាទេវតា ។ បទថា **វិហន្តមោ** (អ្នកហោះហើរបាន)  
បានដល់ ទេវតាពួកគន្ធាត្យអ្នកហោះហើរបាន ។ បទថា **វិទ្ធស្តា** (ទំលាយ)  
ប្រែថា កម្ចាត់ហើយ ។ បទថា **វិនឡិកតា** (ធ្វើឲ្យដាច់ខ្សែហើយ) បានដល់  
ធ្វើឲ្យប្រាសចាកគ្រឿងប្រកប គឺ ប្រាសចាកគ្រឿងចង ។ បទថា **តោយេន**  
**នុបលិប្បតិ** (មិនជាប់ដោយទឹក) សេចក្តីថា ផ្កាយូកសដែលដុះឡើងផុត  
ពីទឹក ប្រហែលមួយហត្ថដែលធ្វើឲ្យស្រះល្អ ធ្វើហ្មងកមរៈឲ្យរីករាយ ទឹក

-១៥៨- មនោរម្យរណី អង្គការអង្គការវិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ឌិតៈ

ជាប់មិនបាន ។ បទថា តស្មា ពុទ្ធស្និ ព្រាហ្មណ (ព្រាហ្មណ៍... ព្រោះដូច្នោះ  
តថាគតទើបជាព្រះពុទ្ធ) សេចក្តីថា វេលាចប់ទេសនា ព្រាហ្មណ៍ក៏សម្រេច  
ផលបី ហើយទើបពោលគុណ ឈ្មោះថា ទោណគង្គិតៈ (សំឡេងគ្រហឹម  
របស់ទោណព្រាហ្មណ៍) ដោយគាថា ១២.០០០ បទ ក៏កាលព្រះតថាគត  
បរិនិព្វានហើយ ទោណព្រាហ្មណ៍រម្ងាប់ជម្លោះយ៉ាងធំ ដែលកើតឡើងទូទាំង  
ដែនដីជម្ពូទ្វីបហើយ ទើបបានបែងចែកព្រះធាតុទាំងឡាយដល់គ្នា ដូចពណ៌នា  
មកនេះ ។

ចប់អង្គការ ទោណសូត្រទី ៦



## អដ្ឋកថា អបរិហានិយសូត្រដ៏ ៧

### “អបរិហានិយធម៌ ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អបរិហានិយសូត្រដ៏ ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៨] បទថា និព្វានស្សវ សន្តិកេ (បដិបត្តិជិតព្រះនិព្វានតែម្យ៉ាង)

សេចក្តីថា ភិក្ខុប្រព្រឹត្តនៅក្នុងទីជិតព្រះនិព្វាននោះឯង ។ បទថា សីលេ

បតិជ្ជិតោ (តាំងនៅក្នុងសីល) បានដល់ ភិក្ខុតាំងនៅក្នុងបាតិមោក្ខសីល ។

បទថា ឯវិហារី (នៅយ៉ាងនេះ) បានដល់ កាលនៅយ៉ាងនេះ ។ បទថា

អាតាបី (ជាអ្នកមានសេចក្តីព្យាយាម) គឺ បុគ្គលប្រកបដោយសេចក្តីព្យាយាម

ដែលជាគ្រឿងដុតកិលេស ។ បទថា យោគក្ខេមស្ស (គុណដ៏ក្សេមចាក

យោគៈ) សេចក្តីថា ដើម្បីសម្រេចគុណដ៏ក្សេមចាកយោគៈ ៤ គឺ ព្រះ

និព្វាន ។ បទថា បមាទេ ភយទស្សិ វា (ឃើញភ័យក្នុងសេចក្តីប្រមាទ

ដោយប្រក្រតី) បានដល់ ឃើញសេចក្តីប្រមាទថាជាក័យ ។

ចប់អដ្ឋកថា អបរិហានិយសូត្រដ៏ ៧



## អង្គការ បដិលីនសូត្រទី ៨

### “ភិក្ខុអ្នកពួនសម្ម”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បដិលីនសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៣៧] បទថា បទុណ្ណប្បច្ចេកសច្ចោ (អ្នកមានបច្ចេកសច្ចៈបន្ទោបង់ ហើយ) បានដល់ ភិក្ខុឈ្មោះថា អ្នកមានបច្ចេកសច្ចៈដែលបន្ទោបង់បានហើយ ព្រោះថា ទិដ្ឋិសច្ចៈ ពោលគឺ សេចក្តីឃើញផ្សេងពីគ្នា ព្រោះប្រកាន់ការឃើញ តែម្យ៉ាង យ៉ាងនេះថា ការឃើញនេះប៉ុណ្ណោះពិត នេះប៉ុណ្ណោះពិត លោក បន្ទោបង់ គឺ កម្ចាត់បានហើយ ។ ក្នុងបទថា សមវយសដ្ឋេសនោ (ភិក្ខុល្អៈ ការស្វែងរកដោយសព្វគ្រប់) នេះ បទថា សមវយ (សព្វគ្រប់) បានដល់ មិនខ្វះខាត ។ បទថា សដ្ឋា (លះបង់) បានដល់ លះបង់ហើយ ។ ឈ្មោះថា ភិក្ខុល្អៈបង់ការស្វែងរកដោយសព្វគ្រប់ ព្រោះលះបង់ការស្វែងរកដោយអស់ ជើង អធិប្បាយថា ភិក្ខុល្អៈការស្វែងរកទាំងអស់គ្រប់យ៉ាងដោយប្រពៃ ។ បទថា បដិលីនោ (ភិក្ខុអ្នកពួនសម្ម) បានដល់ ភិក្ខុអ្នកពួនសម្ម គឺ នៅ ម្នាក់ឯង ។ បទថា បុប្ផជួនសមណព្រាហ្មណានំ (សមណព្រាហ្មណ៍ទាំង ឡាយ) បានដល់ សមណៈ និងព្រាហ្មណ៍ដ៏ច្រើន ។ ក្នុងពាក្យថា សមណ- ព្រាហ្មណ៍ នេះ ក៏អ្នកដែលចូលទៅបួស ឈ្មោះសមណៈ អ្នកដែលពោល

ថា លោកដ៏ចម្រើន ឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ។

បទថា បុប្ផប្បច្ចេកសច្ចានិ (បច្ចេកសច្ចៈច្រើនយ៉ាង) បានដល់ សច្ចៈ  
តែមួយមានច្រើន ។ បទថា នុណ្ណានិ (បន្ទាបនឹងហើយ) បានដល់ នាំចេញ  
ហើយ ។ បទថា បនុណ្ណានិ (កម្ចាត់បន់ហើយ) បានដល់ នាំចេញល្អហើយ ។  
បទថា ចត្តានិ (លះបន់ហើយ) បានដល់ រលាស់ចេញហើយ ។ បទថា  
វន្តានិ (ខ្នាក់ហើយ) បានដល់ ខ្នាក់ចេញហើយ ។ បទថា មុត្តានិ (ច្បួត  
ចេញហើយ) គឺ ធ្វើគ្រឿងចងឲ្យដាច់ហើយ ។ បទថា បហីនានិ (បណ្តេញ  
បន់ហើយ) ប្រែថា លះបានហើយ ។ បទថា បដិនិស្សដ្ឋានិ (បំបាក់បន់  
ហើយ) បានដល់ លះបន់ចោលហើយ ធ្វើមិនឲ្យដុះឡើងក្នុងចិត្តទៀត ។  
បទទាំងនេះគ្រប់បទ ជាបទប្រើជំនួសការលះបន់ ដែលសេចក្តីប្រកាន់ បាន  
ប្រកាន់ហើយ ។ បទថា កាមេសនា បហីនា ហោតិ (ស្វែងរកកាម...  
លះបន់បានហើយ) បានដល់ ការស្វែងរកកាម ដែលលះបន់បានហើយដោយ  
អនាគាមិមគ្គ ។ ចំណែកការស្វែងរកកត ក៏កំពុងលះដោយអរហត្តមគ្គ សូម្បី  
ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ គឺ អធ្យាស្រ័យដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយ យ៉ាងនេះ  
ថា “យើងនឹងស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ” ក៏ស្ងប់រម្ងាប់ទៅដោយអរហត្តមគ្គ នុ៎ះ  
ឯង ។ ចំណែកការស្វែងរកទិដ្ឋិព្រហ្មចរិយៈ ក៏គប្បីនិយាយបានថា រមែង

រម្ងាប់ដោយសោតាបត្តិមគ្គតែម្យ៉ាង ។ បទថា ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ (ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ... ដូច្នោះឯង) សេចក្តីថា កាយសន្ធិវារម្ងាប់ហើយដោយចតុត្ថជ្ឈាន  
យ៉ាងនេះក៏ឈ្មោះថា ខ្យល់អស្សាសបស្សាសៈស្ងប់ហើយ ។ បទថា អស្មិ-  
មារោ (អស្មិមានៈ) បានដល់ មានៈ ៨ យ៉ាងដែលកើតឡើងថា ជាយើង ។

គាថាទាំងឡាយ គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ ការស្វែងរកនេះ មាន ២  
គឺ ការស្វែងរកកាម ការស្វែងរកភព ។ បទថា ព្រហ្មចរិយេសនា សហ  
(ទាំងការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ) សេចក្តីថា ការស្វែងរកនោះ មាន ៣ គឺ  
ការស្វែងរកព្រហ្មចរិយៈ រួមទាំងការស្វែងរក ២ នោះ គប្បីតាំងជាគោល  
ទុកក្នុងទីនេះ ហើយប្រកបសេចក្តីជាមួយបទនេះថា ឯសនា បដិនិស្សដ្ឋា  
(លះការស្វែងរក) ។ បទថា ឥតិ សច្ចបរាមាសោ ទិដ្ឋិដ្ឋានា សមុស្សយា  
(ដកសេចក្តីប្រកាន់ថាពិតយ៉ាងនោះ ពិតយ៉ាងនេះ បើករាងកាយដែលជា  
ទីតាំងនៃទិដ្ឋិចេញ) សេចក្តីថា សេចក្តីប្រកាន់ថា ដូច្នោះពិតៗ និងទីតាំង  
នៃទិដ្ឋិ ពោលគឺ ទិដ្ឋិនុ៎ះឯង សូម្បីគ្រប់យ៉ាង ដែលហៅថា សមុស្សយា  
រាងកាយ ព្រោះកាយ ត្រូវជាតុ ៤ សាងឡើង គឺ លើកឡើងតាំងទុក ។  
គប្បីតាំងជាគោលទុកក្នុងទីនេះ ហើយប្រកបសេចក្តីជាមួយបទនេះថា ទិដ្ឋិ-  
ដ្ឋានា សម្មហតា (ដកចោលនូវរាងកាយដែលជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិ) ។ សួរថា



នរណាលះបង់ការស្វែងរកទាំងនោះ និងនរណាដកនូវទីតាំងនៃទិដ្ឋិទាំងនោះ  
បានហើយ ។ ឆ្លើយថា ភិក្ខុដែលប្រាសចាកតម្រេកទាំងពួងហើយ បានវិមុត្តិ  
ព្រោះអស់តណ្ហា ព្រោះថា ភិក្ខុណាប្រាសចាកតម្រេកហើយ ចាករាគៈទាំង  
ពួង ជាអ្នកប្រកបដោយអរហត្តផលវិមុត្តិ ដែលប្រព្រឹត្តទៅព្រោះអស់តណ្ហា  
គឺ ព្រោះរលត់ស្មិទ្ធ ភិក្ខុនោះលះបង់ការស្វែងរកបានហើយ និងដករាងកាយ  
ដែលជាទីតាំងនៃទិដ្ឋិបានហើយ ។ បទថា ស វេ សន្តោ (ភិក្ខុនោះឯងជា  
អ្នកស្ងប់) សេចក្តីថា ភិក្ខុនោះ គឺ ឃើញបែបនេះ ឈ្មោះថា ស្ងប់ ព្រោះ  
កិលេសស្ងប់ ។ បទថា បស្សុវន្តោ (ស្ងប់រម្ងាប់ហើយ) បានដល់ ស្ងប់ហើយ  
ដោយកាយបស្សុទ្ធិ និងចិត្តបស្សុទ្ធិទាំងពីរ ។ បទថា អបរាជិតោ (ធ្វើឲ្យ  
ចាញ់មិនបាន) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ដែលនរណាៗ ធ្វើឲ្យចាញ់មិនបាន  
ព្រោះឈ្នះសព្វកិលេសហើយ ។ បទថា មាណាភិសមយា (ព្រោះលះមានៈ  
បាន) គឺ ព្រោះលះសេចក្តីប្រកាន់ខ្លួនបាន ។ បទថា ពុទ្ធា (បានត្រាស់  
ដឹងហើយ) សេចក្តីថា ជាអ្នកត្រាស់ដឹងសច្ចៈទាំង ៤ ។ ព្រោះហេតុនោះ  
ទាំងក្នុងព្រះសូត្រនេះ ទាំងក្នុងព្រះគាថា ទើបត្រាស់ដល់ភិក្ខុអ្នកអស់អាសាវៈ  
តែម្យ៉ាង ។



### ឧដ្ឋកថា ខុដ្ឋយស្សត្រទី ៩

#### “ខុដ្ឋយព្រាហ្មណ៍ទូលស្សរបញ្ចា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខុដ្ឋយស្សត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤០] បទថា សង្ឃតំ អាបជ្ជន្តិ (ដល់នូវការសម្លាប់) សេចក្តីថា សត្វទាំងឡាយរមែងត្រូវសម្លាប់ គឺ ស្លាប់ ។ បទថា និច្ចទានំ (និច្ចទាន) បានដល់ សលាកកត្ត ។ បទថា អនុកុលយញ្ញំ (យញ្ញ គឺ ទានដែលឲ្យតាមត្រកូល) សេចក្តីថា យញ្ញ គឺ ទានដែលបុគ្គលគប្បីបូជា គឺ គប្បីឲ្យដោយអំណាចតក្កាមកតាមត្រកូលយ៉ាងនេះ ព្រោះដូនតាជាបុព្វបុរសរបស់យើងទាំងឡាយឲ្យហើយ ។

ក្នុងបទថា អស្សមេធំ (អស្សមេធៈ) ជាដើម គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូច្នោះ យញ្ញ ឈ្មោះថា អស្សមេធៈ ព្រោះក្នុងយញ្ញនេះ គេសម្លាប់សេះ ពាក្យនោះ ជាឈ្មោះរបស់យញ្ញ ដែលនឹងឲ្យសម្បត្តិគ្រប់យ៉ាងមិនមានសល់រៀរលែងតែផែនដី និងមនុស្សទាំងឡាយ ដែលមានគោលបូជា ២១ យ៉ាង ដែលគប្បីបូជាដោយបរិយញ្ញ (យញ្ញពិសេស) ពីរ ។ យញ្ញ ឈ្មោះថា បុរិសមេធំ ព្រោះក្នុងយញ្ញនេះគេសម្លាប់មនុស្ស ពាក្យនោះ ជាឈ្មោះរបស់យញ្ញដែលនឹងឲ្យសម្បត្តិដូចពោលហើយ ក្នុងអស្សមេធៈ ព្រមដោយផែនដី

ដែលគប្បីបូជាដោយបរិយញ្ញបូន ។ ឈ្មោះថា **សម្មាបាសំ** ព្រោះក្នុងយញ្ញ  
នេះគេធ្វើអន្ទាក់ដោយនីម ពាក្យនោះជាឈ្មោះរបស់យញ្ញទាំងអស់ ដែល  
គេធ្វើគ្រែបូជាដោយអន្ទាក់ ត្រង់ឱកាសដែលថ្ងៃស្អែកនោះឲ្យធ្លាក់ ហើយ  
ដើរថយក្រោយតាំងពីឱកាសដែលមុជចុះក្នុងស្ទឹងសរសរតី គប្បីបូជាដោយ  
គោលជាដើម ដែលលើកទៅបានរាល់ៗ ថ្ងៃ ។ ឈ្មោះថា **វាជបេយ្យំ** ព្រោះ  
ក្នុងយញ្ញនេះគេដឹកវាជៈ ពាក្យនោះជាឈ្មោះរបស់យញ្ញ ដែលឲ្យនូវសម្បត្តិ  
១៧ ប្រភេទ ដែលមានគោលបូជាធ្វើដោយឈើព្នៅ ដែលគប្បីបូជាដោយ  
សត្វចញ្ជឹម ១៧ ប្រភេទ ដោយបរិយញ្ញមួយ ។ ឈ្មោះថា **និរគ្គឡំ** ព្រោះ  
ក្នុងយញ្ញនេះ មិនមានឈើស្ងៀត ពាក្យនោះ ជាឈ្មោះរបស់យញ្ញដែល  
កំណត់ទុកក្នុងអស្សរមេធៈ ហៅឈ្មោះម្យ៉ាងទៀតថា **សព្វមេធំ** ដែលឲ្យ  
សម្បត្តិដូចពោលហើយក្នុងអស្សរមេធៈ ព្រមទាំងផែនដី និងមនុស្សទាំងឡាយ  
ដែលគប្បីបូជាដោយបរិយញ្ញ ៩ ។

បទថា **មហារម្មា** (មានការផ្ដើមធំ) បានដល់ មានកិច្ចច្រើន មាន  
ករណីយច្រើន មួយទៀត ឈ្មោះថា មានការផ្ដើមធំ ក៏ព្រោះការចាប់ផ្ដើម  
សម្លាប់សត្វដ៏ច្រើន ។ ក្នុងបទថា **ន តេ ហោន្តិ មហាបូលា** (មហាយញ្ញ  
ទាំងនោះមិនមានផលច្រើន) នេះ លោកសរុបផលរបស់យញ្ញ ដែលមាន

ចំណែកនៅសល់ ក្នុងអត្ថន័យថា មិនមានចំណែកនៅសល់ ព្រោះដូច្នោះ  
ទើបមានអធិប្បាយថា ពោលដោយផលដែលគួរឲ្យប្រាថ្នា ក៏មិនមានផលឡើយ ។  
ក៏បទនោះ លោកពោលសំដៅដល់ការផ្ដើម ដោយបុណ្យាតិបាតនុ៎ះឯង ។  
ចំណែកទានណា ដែលគេឲ្យក្នុងចន្លោះនៃយញ្ញនោះ ទាននោះ រមែងមាន  
ផលមិនច្រើន ព្រោះត្រូវការផ្ដើមនេះចូលទៅកម្ចាត់បង់ហើយ អធិប្បាយ  
ថា មានផលតិច ។ បទថា ហញ្ញវេ (ត្រូវផ្តាច់ជីវិត) គឺ រមែងត្រូវសម្លាប់ ។  
បទថា យជន្តិ អនុកុលំ សទា (បូជាតាមត្រកូលជានិច្ច) សេចក្ដីថា ជន  
ពួកណា រមែងបូជាយញ្ញតាមត្រកូល សូម្បីជនពួកនោះកើតក្នុងខាងក្រោយ  
ក៏បូជាតាម ព្រោះបុព្វបុរសទាំងឡាយបានបូជាមកហើយ ។ បទថា សេ-  
យេរា ហោតិ (រមែងមានតែសេចក្ដីល្អ) បានដល់ រមែងវិសេសពិត ។  
បទថា ន បាបិយោ (មិនមានសេចក្ដីអាក្រក់) បានដល់ មិនមានសេចក្ដី  
អាក្រក់ថោកទាបអ្វីឡើយ ។



## អដ្ឋកថា ឧទាយិស្សត្រទី ១០

### “ឧទាយិព្រាហ្មណ៍ទូលសួរបញ្ជា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឧទាយិស្សត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤១] បទថា **អភិសង្កតំ** (ដែលចាត់ចែងទុកយ៉ាងល្អ) គឺ ធ្វើឲ្យ  
 ជាគំនរ ។ បទថា **និរម្ភំ** (ដែលមិនមានការផ្តើមច្រើន) គឺ រៀបចាកការ  
 សម្លាប់សត្វ ។ បទថា **យញ្ញំ** (យញ្ញ) គឺ ទេយ្យធម៌ ។ ពិតណាស់  
 ទេយ្យធម៌នោះ គេហៅថា យញ្ញ ព្រោះគេគប្បីបូជា ។ បទថា **កាលេន**  
 (តាមកាល) គឺ តាមកាលដែលគួរ គឺ សមគួរ ។ បទថា **ឧបសំយន្តិ**  
 (រមែងជាប់នៅ) គឺ រមែងចូលទៅដល់ ។ បទថា **កុលំ គតិ** (ត្រកូល  
 និងគតិ) សេចក្តីថា បុគ្គលឈានកន្លងហើយនូវត្រកូល និងគតិក្នុងវដ្ត៖ ។  
 បទថា **បុញ្ញស្ស កោវិទា** (បុគ្គលត្វាតឈ្នាសក្នុងរឿងបុណ្យ) សេចក្តីថា  
 ការត្វាតឈ្នាសក្នុងបុណ្យដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងភូមិ ៤ ។ បទថា **យញ្ញ**  
 (ក្នុងយញ្ញ) គឺ ក្នុងទានតាមប្រក្រតី ។ បទថា **សទ្ធវ** (ក្នុងបុណ្យ) គឺ ក្នុង  
 ទានឧទ្ទិសដើម្បីអ្នកស្លាប់ ។ បទថា **ហុញំ កត្វា** (ចាត់ចែងទេយ្យធម៌ឲ្យ  
 ជារបស់គួរបូជាតាមសមគួរហើយ) សេចក្តីថា ចាត់ចែងទេយ្យធម៌ឲ្យជារបស់  
 គួរបូជា ។ បទថា **សក្ខេត្ត ព្រហ្មចារិសុ** (ក្នុងបុគ្គលអ្នកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចារ្យ

-១៦៨- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

ទាំងឡាយដែលជាស្រែល្អ សេចក្តីថា ក្នុងដីស្រែល្អ ពោលគឺ បុគ្គលប្រព្រឹត្ត  
ព្រហ្មចរិយៈ ។ បទថា សម្បត្តិ (សម្បត្តិល្អ) គឺ ដល់ល្អហើយ ។ បទថា  
ទក្ខិណោយ្យសុ យំ កតំ (យញ្ញដែលធ្វើក្នុងបុគ្គលជាទក្ខិណោយ្យៈ) សេចក្តី  
ថា យញ្ញដែលសម្រេចក្នុងទក្ខិណោយ្យបុគ្គលដ៏សមគួរ ដែលបុគ្គលបូជា  
ហើយដោយប្រពៃ ។ បទថា សទ្ធា (មានសទ្ធា) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា មាន  
សទ្ធា ព្រោះជឿក្នុងគុណរបស់ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃ ។ បទថា  
មុត្តន ចេតសា (មានចិត្តផុតស្រឡះ) បានដល់ មានចិត្តលះបង់ហើយ ។  
ដោយបទនេះ លោកសម្តែងការបរិច្ចាគដោយទឹកចិត្តផុតស្រឡះហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧទាយិសូត្រទី ១០

ចប់ចក្កវគ្គទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាភិក្ខុ ១០ សូត្រ



# រោហិតស្សវគ្គទី ៥

## អដ្ឋកថា សមាធិសូត្រទី ១

### “សមាធិការវនា ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សមាធិសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

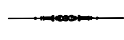
[៤២] បទថា ញាណទស្សនប្បដិលាកាយ (ដើម្បីការបាននូវញាណទស្សនៈ) សេចក្តីថា ដើម្បី បានញាណទស្សនៈ គឺ ទិព្វចក្ខុ ។ បទថា ទិវា សញ្ញំ អធិដ្ឋាតិ (អធិដ្ឋានទិវាសញ្ញា) សេចក្តីថា រមែងតាំងសេចក្តីកំណត់យ៉ាងនេះថា ពេលថ្ងៃ ដូច្នោះ ។ បទថា យថា ទិវា តថា រត្តិ (ដូចគ្នានោះឯង គឺ ទាំងថ្ងៃទាំងយប់) សេចក្តីថា ធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់អាណោកសញ្ញា ក្នុងវេលាពេលថ្ងៃយ៉ាងណា រមែងធ្វើទុកក្នុងចិត្តដល់អាណោកសញ្ញានោះ សូម្បីក្នុងពេលយប់ក៏ដូច្នោះនុ៎ះឯង ។ សូម្បីក្នុងបទទីពីរ ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា សប្បកាសំ (ដែលប្រកបដោយពន្លឺ) បានដល់ មានពន្លឺ គឺ ទិព្វចក្ខុញាណ សូម្បីធ្វើចិត្តឲ្យដូចជាពន្លឺបានហើយក៏ពិត ទោះជាយ៉ាងនោះ បណ្ឌិតក៏គប្បីកំណត់សេចក្តីយ៉ាងនេះ ។ តែក្នុងទីនេះ លោកបំណងពន្លឺ គឺ ទិព្វចក្ខុញាណ ។ បទថា វិទិតា (ដឹង) បានដល់ ប្រាកដហើយ ។

សួរថា យ៉ាងណា វេទនាដែលដឹងហើយ ឈ្មោះថាកើតឡើង ដែលដឹងហើយ ឈ្មោះថា រលត់ទៅ ។ ឆ្លើយថា ភិក្ខុក្នុងធម្មវិន័យនេះ រមែងកំណត់វត្ថុ រមែងកំណត់អារម្មណ៍ ព្រោះភិក្ខុនោះកំណត់វត្ថុ និងអារម្មណ៍ហើយ ក៏បាន ដឹងយ៉ាងនេះថា វេទនាកើតឡើងយ៉ាងនេះ តាំងនៅយ៉ាងនេះ រលត់ទៅ យ៉ាងនេះ ឈ្មោះថា កើតឡើងប្រាកដ ឈ្មោះថាតាំងនៅប្រាកដ ឈ្មោះថា រលត់ទៅប្រាកដ ។ សូម្បីក្នុងសញ្ញា និងវិតក្កៈក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា **ឧទយព្វយានុបស្សី** (ពិចារណារឿយៗ នូវការកើត និងការរលត់) បានដល់ ពិចារណាលើញការកើតឡើង និងការវិនាសទៅ ។ បទថា **ឥតិ រូបំ** (រូប យ៉ាងនេះ) សេចក្តីថា រូបយ៉ាងនេះ រូបមានប៉ុណ្ណោះ រូបដទៃក្រៅនេះមិន មាន ។ បទថា **ឥតិ រូបស្ស សមុទយោ** (ការកើតឡើងនៃរូបយ៉ាងនេះ) សេចក្តីថា ការកើតឡើងនៃរូបយ៉ាងនេះ ។ ចំណែកបទថា **អត្តន្តមោ** (ការ រលត់ទៅ) លោកសំដៅដល់ការបែកធ្លាយ ។ សូម្បីក្នុងវេទនាជាដើម ក៏ន័យ នេះដូចគ្នា ។

បទថា **ឥទព្វា បន មេតំ ភិក្ខុវេ សន្ធាយ កាសិតំ** (ក៏តថាគត សម្គាល់សេចក្តីនេះ បានពោលទុកក្នុងបុណ្ណកប្បញ្ញាក្នុងបារាយនវគ្គ) សេចក្តី ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ពាក្យជាដើមថា ព្រោះពិចារណាដឹង... ក្នុងលោក



តថាគតពោលហើយក្នុងបុណ្ណកប្បញ្ញា (សោឡសប្បញ្ញា) ពាក្យនោះ តថាគត  
 ពោលសំដៅដល់ផលសមាបត្តិនេះ ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **សង្ខាយ**  
 (ព្រោះបិចារណាជីវ) បានដល់ ជីវដោយញាណ ។ បទថា **លោកស្វិ** (ក្នុង  
 លោក) បានដល់ ក្នុងលោក គឺ ពួកសត្វ ។ បទថា **បរោបរាទិ** (អារម្មណ៍  
 ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ និងថោកទាប) បានដល់ ខ្ពង់ខ្ពស់ និងថោកទាប គឺ ខ្ពស់ និងទាប ។  
 បទថា **ឥញ្ញតំ** (សេចក្តីញាប់ញ័រ) បានដល់ ការកម្រើក ។ បទថា **នត្តិ**  
**កុហិត្តិ** លោក (ក្នុងលោកណាៗ របស់បុគ្គលណាមិនមាន) សេចក្តីថា  
 សេចក្តីញាប់ញ័ររបស់បុគ្គលណា ក្នុងទីណាៗ មិនថា ក្នុងខន្ធមួយក្តី អាយ-  
 តនៈមួយក្តី ធាតុមួយក្តី អារម្មណ៍មួយក្តី រមែងមិនមានក្នុងលោក ។ បទ  
 ថា **សន្តា** (ជាអ្នកស្ងប់) សេចក្តីថា បុគ្គលនោះជាអ្នកស្ងប់ ព្រោះស្ងប់  
 កិលេសដែលជាសត្រូវ ។ បទថា **វិធុរមា** (មិនមានផ្សែង គឺ សេចក្តីក្រោធ)  
 សេចក្តីថា ជាអ្នកប្រាសចាកកិលេសដូចផ្សែង ព្រោះផ្សែង គឺ សេចក្តីក្រោធ ។  
 ក្នុងព្រះសូត្រនេះ ត្រាស់ដល់ឯកគ្គតាក្នុងមគ្គ ក្នុងគាថាត្រាស់ដល់ផលស-  
 មាបត្តិតែម្យ៉ាង ដោយប្រការដូច្នោះឯង ។



## អដ្ឋកថា បញ្ញាព្យាករណសូត្រទី ២

### “បញ្ញាព្យាករណំ ៤”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បញ្ញាព្យាករណសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៣] បទថា យោ ច នេសំ តត្ថ តត្ថ ជានាតិ អនុធម្មតំ (ភិក្ខុ  
 ណាជីនសេចក្តីសមគួរនៃបញ្ញាទាំងនោះក្នុងឋានៈនោះៗ) សេចក្តីថា ភិក្ខុណា  
 ជីនការពោលបញ្ញាទាំងនោះ ក្នុងឋានៈនោះៗ ។ បទថា ចតុប្បញ្ញស្ស កុ-  
 សលោ អាហុ ភិក្ខុំ តថាវិធំ (ភិក្ខុនោះហៅថា ជាអ្នកឈ្លាសក្នុងបញ្ញា ៤)  
 សេចក្តីថា លោកហៅភិក្ខុនោះ យ៉ាងនេះថា អ្នកឈ្លាសក្នុងបញ្ញាទាំង ៤ ។  
 បទថា ទុរាសទោ ទុប្បសហោ (ជាបុគ្គលដែលគេបៀតបៀនបានដោយក្រ  
 គ្របសង្កត់បានដោយក្រ) សេចក្តីថា ដែលនណាៗ មិនអាចនឹងប៉ះខ្ទប់ ឬ  
 គ្របសង្កត់បាន ។ បទថា គម្ពីរោ (ជាអ្នកជ្រាលជ្រៅ) សេចក្តីថា ជាអ្នក  
 ជ្រាលជ្រៅដូចមហាសមុទ្រសីទន្លេរៈទាំង ៧ ។ បទថា ទុប្បធំសិយោ (លំបាក  
 នឹងនរណាៗ កម្ចាត់) បានដល់ បុគ្គលណាៗ កម្ចាត់បានដោយក្រ អធិ-  
 ប្បាយថា នរណាៗ មិនអាចនឹងឲ្យគេលែងការប្រកាន់ ប្រការដែលគេកាន់  
 យកហើយបាន ។ បទថា អត្ថ អនត្ថ ច (ក្នុងផ្លូវចម្រើន និងផ្លូវវិនាស)  
 បានដល់ ក្នុងសេចក្តីចម្រើន និងក្នុងសេចក្តីវិនាស ។ បទថា អត្តាភិសមយា

-១៧៣- រោងវិភាគស្បៀងក្នុង ៥ អដ្ឋកថា បញ្ញាព្យាករណសូត្រទី ២

(ព្រោះបានប្រយោជន៍) បានដល់ ព្រោះរួមយកសេចក្តីចម្រើនទុកបាន ។  
បទថា ធីរោ បណ្ឌិតោតិ បវុច្ចតិ (បុគ្គលឈ្មោះវៃ... លោកទើបហៅថា  
បណ្ឌិត) សេចក្តីថា បុគ្គលដែលប្រកបដោយសេចក្តីឈ្មោះវៃ គេហៅយ៉ាង  
នេះថា “បុគ្គលនេះជាបណ្ឌិត” ដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បញ្ញាព្យាករណសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា បឋមកោដសុត្រទី ៣

#### “បុគ្គលអ្នកក្រោធ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមកោដសុត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៤] បទថា កោដគរុ ន សទ្ធម្មគរុ (បុគ្គលធ្ងន់ក្នុងសេចក្តីក្រោធ មិនធ្ងន់ក្នុងព្រះសទ្ធម្ម) សេចក្តីថា បុគ្គលកាន់យកសេចក្តីក្រោធជាសំខាន់ មិនកាន់យកព្រះសទ្ធម្ម សូម្បីកាន់យកព្រះសទ្ធម្ម តែមិនធ្វើឲ្យសំខាន់ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា វិរូហន្តិ (រមែងលូតលាស់) បានដល់ រមែងចម្រើន ឬរមែងតាំងមាំ មិនញាប់ញ័រដោយសទ្ធា ដែលជា មូលដល់ព្រមហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមកោដសុត្រទី ៣



## អង្គកថា ទុតិយកោដសូត្រទី ៤

### “បុគ្គលអ្នកក្រោធ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយកោដសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៥] បទថា កោធគុតា (ភាពជាអ្នកធ្ងន់ក្នុងសេចក្តីក្រោធ) បាន  
ដល់ ភាពជាធ្ងន់នៅក្នុងសេចក្តីក្រោធ ។ ក្នុងបទទាំងពួង ក៏មានន័យនេះ  
ឯង ។

ចប់អង្គកថា ទុតិយកោដសូត្រទី ៤



## អដ្ឋកថា បឋមរោហិតស្សសូត្រទី ៥

### “រោហិតស្សទេវបុត្តទូលស្សបញ្ញា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមរោហិតស្សសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៦] បទថា **យត្ថ** (ក្នុងទីបំផុតលោកណា) សេចក្តីថា ផែនដីក្នុង ឱកាសមួយនៃលោកក្នុងចក្រវាឡ ។ បទថា **ន ចរតិ ន ឧបបជ្ជតិ** (មិន ចុតិ មិនបដិសន្ធិ) នេះ ទ្រង់កាន់យកហើយដោយអំណាចចុតិ និងបដិសន្ធិ តៗ គ្នាទៅ ។ បទថា **គមនេន** (ដោយការដើរផ្លូវ) គឺ ដោយការប្រើជើង ដើរទៅ ។ បទថា **លោកស្ស អន្តំ** (ទីបំផុតលោក) សេចក្តីថា ព្រះសាស្តា ត្រាស់សំដៅដល់ទីបំផុតរបស់សន្ធារលោក ។ ក្នុងបទថា **ញាតេយ្យំ** (គប្បី ដឹង) ជាដើម សេចក្តីថា ដែលបុគ្គលគប្បីដឹង គប្បីឃើញ គប្បីដល់ ។ ព្រោះហេតុនោះ ទេវបុត្រទូលស្សទីបំផុតនៃលោកក្នុងចក្រវាឡ ព្រះសាស្តា ក៏ត្រាស់ឆ្លើយទីបំផុតរបស់សន្ធារលោក ។ ចំណែកទេវបុត្រនោះ រីករាយ ក្នុងបញ្ញាថា “ការពោលដោះស្រាយរបស់ព្រះសាស្តា សមនឹងបញ្ញារបស់ ខ្លួន” ទើបទូលថា **អច្ឆរិយំ** (គួរអស្ចារ្យ) ដូច្នោះជាដើម ។

បទថា **ទឡ្ហធម្មោ** (បុគ្គលមាំទាំ) បានដល់ អ្នកសិក្សាព្រះពុទ្ធក៏មាំ គឺ បានយកព្រះពុទ្ធសាសនា (បាញ់) ។ បទថា **ធនុគ្គហោ** (នាយខ្នាន់ធ្នូ) បាន

ដល់ អាចារ្យអ្នកបង្រៀនផ្ទុំ ។ បទថា **សុសិក្ខិតោ** (បានហ្នឹកហាត់សិល្បៈ ឆ្លុល្តហើយ) គឺ អ្នកបានសិក្សាសិល្បៈឆ្លុមក ១២ ឆ្នាំ ។ បទថា **កតហត្តោ** (ស្ងាត់ជំណាញ) សេចក្តីថា មានដៃជំនាញហើយ ដោយអាចបាញ់ចុង រោមទ្រាយ ក្នុងរយៈប្រមាណមួយឧសកៈបាន ។ បទថា **កតុបាសនោ** (សម្រេចការបាញ់ហើយ) បានដល់ បាញ់ឆ្មួយ៉ាងជំនាញបានសម្តែង (ការ ប្រឡង) សិល្បៈឆ្លុមកហើយ ។ បទថា **អសនេន** គឺ កូនសរ ។ បទថា **អតិបាតេយ្យ** (ឲ្យរំលង) គឺ កន្លងទៅ ។ ទេវបុត្រសម្តែងសម្បត្តិ គឺ សេចក្តី រហ័សរបស់ខ្លួនថា យើងនឹងកន្លងចក្រវាឡមួយទៅ ដូចជាកូនសរនោះកន្លង ស្រមោលដើមត្នោត ។

បទថា **បុរត្តិមា សមុទ្ធា បច្ឆិមោ** (ពីសមុទ្រខាងកើតដល់សមុទ្រ ខាងលិច) សេចក្តីថា ទេវបុត្រពោលថា ការឈានមួយជំហានទៅ បានក្នុងចម្ងាយ ដូចសមុទ្រខាងលិចដែលឆ្ងាយពីសមុទ្រខាង កើតដូច្នោះ ។ បានឮថា ឥសីនោះ ឈរនៅត្រង់កណ្តាប់មាត់នៃចក្រវាឡខាងកើត ឈាន ជើងកន្លងកណ្តាប់មាត់នៃចក្រវាឡខាងលិច ឈានជើងទីពីរទៀត ក៏កន្លង កណ្តាប់មាត់ចក្រវាឡដទៃ ។ បទថា **ឥច្ឆាគតំ** (មានសេចក្តីប្រាថ្នា) ប្រែថា សេចក្តីប្រាថ្នានោះឯង ។ បទថា **អញ្ញត្រេវ** (រៀវ) គឺ លោកសម្តែងដល់

ការមិនបង្កើតបង្កើន ។ បានឮថា ក្នុងវេលាកិក្ខុបារ ឥសីនោះ ជម្រះធ្មេញ  
ដោយឈើស្នូនឯនាគលតា លុបលាងមុខក្នុងស្រះអនោតាត កាលបានវេលា  
ក៏ត្រាប់បិណ្ឌបាតក្នុងឧត្តរកុរុទ្ធិប អង្គុយត្រង់កណ្តាប់មាត់ចក្រវាឡ ធ្វើកត្ត  
កិច្ច ។ ឈប់សម្រាកក្នុងទីនោះមួយស្របក់ ក៏ត្រាប់ទៅទៀត ។ បទថា  
**វស្សសតាយុកោ** (មានអាយុ ១០០ ឆ្នាំ) សេចក្តីថា សម័យនោះ ជាសម័យ  
ដែលមនុស្សមានអាយុវែង ។ ចំណែកឥសីនេះ ផ្ដើមដើរកាលអាយុលើស  
១០០ ឆ្នាំ ។ បទថា **វស្សសតជីវី** (មានជីវិតនៅអស់ ១០០ ឆ្នាំ) សេចក្តី  
ថា គេមានជីវិត ១០០ ឆ្នាំ ដោយមិនមានអន្តរាយ ។ បទថា **អន្តរាយវ**  
**កាលកតោ** (ស្លាប់ក្នុងរវាងនោះឯង) សេចក្តីថា មិនទាន់ដល់ទីបំផុតនៃលោក  
ក្នុងចក្រវាឡ ក៏ស្លាប់មុនក្នុងរវាងនោះ ។ តែគេស្លាប់ក្នុងទីនោះហើយ ទើប  
មកកើតក្នុងចក្រវាឡនេះ ។

បទថា **អប្បត្វា** (នៅមិនដល់) សេចក្តីថា នៅមិនទាន់ដល់ទីបំផុត  
នៃសង្ខារលោក ។ បទថា **ទុក្ខស្ស** (ទុក្ខ) គឺ វដ្តទុក្ខ ។ បទថា **អន្តកិរិយំ**  
(ធ្វើទីបំផុត) គឺ ធ្វើឲ្យដល់ទីបំផុត ។ បទថា **កឡេវរេ** គឺ ក្នុងអត្តភាព ។  
បទថា **សសញ្ញម្ហិ សមនកេ** (ដែលមានសញ្ញា និងមានចិត្ត) គឺ មានសញ្ញា  
និងមានចិត្ត ។ បទថា **លោកំ** (លោក) គឺ ទុក្ខសច្ចៈ ។ បទថា **លោក-**



សមុទយំ គឺ សមុទយសច្ចៈ ។ បទថា លោកនិរោធំ គឺ និរោធសច្ចៈ ។  
បទថា បដិបទំ (បដិបទា) គឺ មគ្គសច្ចៈ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សម្តែង  
ថា អ្នកមានអាយុ តថាគតរមែងមិនបញ្ញត្តិសច្ចៈ ៤ នេះ ចុះក្នុងស្មៅ និង  
ឈើជាដើម តែតថាគតរមែងបញ្ញត្តិចុះក្នុងកាយនេះ ដែលមានមហាក្ខត ៤  
ប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា សមិតារី (ស្ងប់បាបហើយ) បានដល់ អ្នកមានបាបស្ងប់  
ហើយ ។ បទថា នាសីសតិ (រមែងមិនប្រាថ្នា) គឺ មិនបំណង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមរោហិតស្សសូត្រដី ៥



## អដ្ឋកថា ទុតិយរោហិតស្សសូត្រទី ៦

“រោហិតស្សទៅបុត្តទូលសួរបញ្ជា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយរោហិតស្សសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] ក្នុងទុតិយរោហិតស្សសូត្រទី ៦ មានសេចក្តីដោយហើយនោះ

ឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយរោហិតស្សសូត្រទី ៦



### អដ្ឋកថា សុវិទូរសូត្រទី ៧

#### “វត្ថុដែលឆ្ងាយសែនឆ្ងាយ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សុវិទូរសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៨] បទថា **សុវិទូរវិទូរានិ** (វត្ថុដែលឆ្ងាយសែនឆ្ងាយ) សេចក្តីថា មិនជិតគ្នាដោយបរិយាយណាៗ គឺ ឆ្ងាយសែនឆ្ងាយនុ៎ះឯង ។ បទថា **នកញ្ចុកិក្ខុវេ បបរី ច** (មេឃ និងដី) បានដល់ អាកាស និងផែនដីធំ ។ ក្នុងពីរយ៉ាងនោះ ឈ្មោះថា អាកាសមិនឆ្ងាយពីផែនដី សូម្បីប្រមាណ ២ ធ្នាប់ក៏ពិត តែលោកក៏នៅពោលថា ឆ្ងាយសែនឆ្ងាយ ព្រោះមិនជាប់គ្នា ។

បទថា **វេរោចនោ** គឺ ព្រះអាទិត្យ ។ បទថា **សតញ្ចុកិក្ខុវេ ធម្មោ** (ធម៌របស់សប្បុរស) សេចក្តីថា ពោធិបក្ខិយធម៌ ៣៧ មានសតិប្បដ្ឋាន ៤ ជាដើម ។ បទថា **អសតញ្ចុកិក្ខុវេ ធម្មោ** (ធម៌របស់អសប្បុរស) សេចក្តីថា អសទ្ធម្មដែលផ្សេងដោយទិដ្ឋិ ៦២ ។ បទថា **បកន្តិរោ** (ព្រះអាទិត្យ) គឺ អស្តង្គត ។ បទថា **អព្យាយិកោ ហោតិ** (រមែងមិនព្រាត់ប្រាស) បានដល់មិនប្រទៅជាសកាពដទៃ ។ បទថា **សតំ សមាគមោ** (សមាគមនៃសប្បុរស) សេចក្តីថា ការសមាគមរបស់បណ្ឌិតមិនបានព្រាត់ប្រាសចាកគ្នា ។ បទថា **យាវម្បិ តិដ្ឋយ្យ** (តាំងនៅយូរ) សេចក្តីថា នឹងគប្បីតាំងនៅយូរប៉ុណ្ណា ។

-១៨២- មនោរថប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុក្កនិទាន បឋមបណ្ណាសកៈ

បទថា តថេវ ហោតិ (ក៏ស្ថិតនៅដូច្នោះ) សេចក្តីថា ក៏ស្ថិតនៅដូច្នោះ មិន  
លះបង់ប្រក្រតី ។ បទថា ខិប្បញ្ញិ វេតិ (រហ័សព្រាត់ប្រាស) គឺ រមែង  
វិនាសរហ័ស ។

ចប់អដ្ឋកថា សុវិទ្ធុរសូត្រទី ៧



## អដ្ឋកថា វិសាខសូត្រទី ៨

### “វិសាខបញ្ចាលិបុត្តសម្តែងធម្មិកថា”

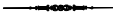
គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិសាខសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] បទថា បញ្ចាលិបុត្តោ (បញ្ចាលិបុត្ត) គឺ ជាបុត្ររបស់នាង ព្រាហ្មណី ឈ្មោះ បញ្ចាលី ។ បទថា បុរិយា វាចាយ (ដោយពាក្យសំដី អ្នកក្រង) គឺ ដោយវាចាដែលបរិបូណ៌ ។ បទថា វិស្សដ្ឋាយ (ច្បាស់ល្អ) គឺ អណ្តាតមិនព័ន្ធ ។ បទថា អនេឡគលាយ (ប្រាសចាកទោស) សេចក្តី ថា មិនមានទោស មិនតតាកតតុប ព្យញ្ជនៈមិនឃ្លៀងឃ្លាត ។ បទថា បរិយាបន្ទាយ (រាប់ចូលក្នុងនិព្វាន) គឺ ដែលរាប់បញ្ចូលក្នុងវិវដ្តៈ ។ បទថា អនិស្សិតាយ (មិនអាស្រ័យវដ្តៈ) គឺ មិនអាស្រ័យវដ្តៈ ។ អធិប្បាយថា ពោលពាក្យអាស្រ័យតែវិវដ្តៈប៉ុណ្ណោះ មិនពោលពាក្យអាស្រ័យវដ្តៈ ។

បទថា នាកាសមានំ (កាលមិននិយាយចេញមក) គឺ កាលមិននិយាយ ក៏មិនមាននរណាស្តាប់ ។ បទថា អមតំ បទំ (អមតបទ) បានដល់ បទ គឺ ព្រះនិព្វាន ។ បទថា កាសយេ (គប្បីប្រកាស) បានដល់ គប្បីធ្វើឲ្យភ្លឺ ច្បាស់ (និយាយ) ។ បទថា ជោតយេ (គួរឃើញ) ជាវេវចនៈរបស់បទថា គប្បីប្រកាស នោះឯង ។ បទថា បគ្គណ្ណេ ឥសីនំ ធនំ (សរសើរធម៌ដែល

ជាទង់របស់ឥសី) សេចក្តីថា លោកុត្តរធម៌ ៩ យ៉ាង ហៅឈ្មោះថា ទង់  
របស់ពួកឥសី ព្រោះអត្ថថា ខួរខ្លាយទៅ ។ អធិប្បាយថា គប្បីលើកតម្កើង  
លោកុត្តរធម៌នោះ គឺ គប្បីពោលលើកឲ្យខ្ពស់ ។ ពួកឥសី ឈ្មោះថា មាន  
សុភាសិតជាទង់ ព្រោះអត្ថថា មានសុភាសិតដែលសម្តែងពីលោកុត្តរធម៌  
៩ ជាទង់ ។ បទថា ឥសយោ (ឥសីទាំងឡាយ) បានដល់ ព្រះអរិយៈទាំង  
ឡាយ មានព្រះពុទ្ធជាដើម ។ បទថា ធម្មោ ហិ ឥសីនំ ធរជា (ការពិត  
ធម៌ជាទង់របស់ពួកឥសី) សេចក្តីថា លោកុត្តរធម៌ ឈ្មោះថា ជាទង់របស់  
ពួកឥសី ដោយន័យដែលពោលហើយក្នុងខាងក្រោយ ។

ចប់អដ្ឋកថា វិសាខសូត្រទី ៨



# អដ្ឋកថា វិបល្លាសសូត្រទី ៩

## “វិបល្លាសក្នុងធម៌ ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិបល្លាសសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤០] បទថា **សញ្ញាវិបល្លាសា** (សញ្ញាវិបល្លាស) សេចក្តីថា មានសញ្ញា (សេចក្តីសម្គាល់) ឃ្លៀងឃ្លាត អធិប្បាយថា មានសញ្ញា ៤ វិបរិត (សេចក្តីសម្គាល់ដែលផ្ទុយគ្នា) ។ សូម្បីក្នុងពិវាទដ៏សេស ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា **អនិច្ចេ ភិក្ខុវេ និច្ចន្តិ សញ្ញាវិបល្លាសោ** (សញ្ញាវិបល្លាស... ក្នុងវត្ថុមិនទៀងថាទៀង) សេចក្តីថា កើតសេចក្តីសម្គាល់ប្រកាន់យ៉ាងនេះ ថា ទៀងក្នុងវត្ថុដែលមិនទៀង ឈ្មោះថា **សញ្ញាវិបល្លាស** ។ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងគ្រប់បទ ដោយន័យនេះ ។

បទថា **អនត្តនិ ច អត្តា** (សម្គាល់ថា ជាអត្តាក្នុងវត្ថុមិនមែនជាអត្តា) សេចក្តីថា ជាអ្នកមានសេចក្តីសម្គាល់យ៉ាងនេះថា ជាអត្តាក្នុងវត្ថុដែលជាអនត្តា ។ បទថា **មិច្ឆាទិដ្ឋិហតា** (ត្រូវការឃើញខុសនាំទៅហើយ) សេចក្តីថា សត្វនឹងសម្គាល់តែម្យ៉ាងប៉ុណ្ណោះ ក៏មិនមែន ក៏ត្រូវសូម្បីមិច្ឆាទិដ្ឋិដែលកំពុងកើតឡើងដឹកនាំទៅហើយ ដូចសញ្ញា ។ បទថា **ទិត្តចិត្តា** (ការគិតរវើរវាយទៅ) សេចក្តីថា បុគ្គលប្រកបដោយចិត្តរវើរវាយដែលកំពុងកើតឡើង ដូច

សញ្ញា និងទិដ្ឋិ ។ បទថា វិសញ្ញានោ (មានការសម្គាល់វិបល្លាស) នោះ ត្រឹមតែជាទេសនា ។ អធិប្បាយថា មានសញ្ញា ចិត្ត និងទិដ្ឋិដែលវិបរិត ។ បទថា តេ យោគយុត្តា មារស្ស (សត្វទាំងនោះឈ្មោះថា ត្រូវចំណងរបស់ មារចងទុក) សេចក្តីថា សត្វទាំងនោះឈ្មោះថា ប្រកបនៅក្នុងចំណងរបស់ មារ ។ បទថា អយោគក្ខេមិនោ (ជាបុគ្គលមិនក្សេមចាកយោគៈ) សេចក្តី ថា ជាបុគ្គលមិនដល់នូវសេចក្តីក្សេមចាកយោគៈ ៤ គឺ ព្រះនិព្វាន ។ បទ ថា សត្តា (សត្វ) គឺ បុគ្គលទាំងឡាយ ។ បទថា ពុទ្ធា (ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ) គឺ អ្នកត្រាស់ដឹងសច្ចៈ ៤ ។ បទថា ឥមំ ធម្មំ (ធម៌នេះ គឺ សច្ចធម៌ ៤ ។ បទថា សចិត្តំ បច្ចលទ្ធា<sup>(១)</sup> បានដល់ ត្រឡប់បានការគិតជាប់របស់ខ្លួនឯង ។ បទថា អនិច្ចតទុក្ខំ<sup>(២)</sup> (ឃើញវត្ថុមិនទៀងថាមិនទៀង) បានដល់ បានឃើញ ថាជាប់របស់មិនទៀងពិត ។ បទថា អសុភតទុសំ (ឃើញវត្ថុដែលមិនស្អាត) បានដល់ បានឃើញថាជាប់របស់មិនស្អាតពិត ។ បទថា សម្មាទិដ្ឋិសមាទានា (កាន់យកផ្លូវសម្មាទិដ្ឋិ) បានដល់ អ្នកកាន់យកសម្មាទស្សនៈ ។ បទថា សព្វំ ទុក្ខំ ឧបច្ចុក្ខំ (ក៏កន្លងផុតទុក្ខទាំងពួងបាន) សេចក្តីថា កន្លងផុតវដ្តទុក្ខទាំង អស់បាន ។

ចប់អង្គការវិបល្លាសសូត្រទី ៩

បិដក ១ បច្ចលត្ថ , ២ អនិច្ចតា ទុក្ខំ ។



## អដ្ឋកថា ឧបក្កិលេសសូត្រដ៏ ១០

### “គ្រឿងសៅហ្មង ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឧបក្កិលេសសូត្រដ៏ ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥០] បទថា ឧបក្កិលេសា (គ្រឿងសៅហ្មង) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា គ្រឿងសៅហ្មង ព្រោះធ្វើឲ្យសៅហ្មង មិនឲ្យផ្សរផង ។ បទថា មហិយា គឺ អំពូ ។ បទថា ធូមរដោ បានដល់ ផ្សែង និងផង់ធូលី ។ បទថា រាហូ សេចក្តីថា អំពូ ផ្សែង និងផង់ធូលី ទាំងបីខាងដើម ជាឧបក្កិលេសដែលទៅ មិនដល់ព្រះច័ន្ទព្រះអាទិត្យ ចំណែករាហូ គប្បីជ្រាបថា លោកពោលដោយ អំណាចជាគ្រឿងសៅហ្មងទៅដល់ព្រះច័ន្ទព្រះអាទិត្យ ។ បទថា សមណ- ព្រាហ្មណា ន តបន្តិ ន កាសន្តិ ន វិរោចន្តិ (សមណព្រាហ្មណ៍... មិន ស្អាត<sup>(១)</sup> ភ្នំ រុងរឿង) សេចក្តីថា រមែងមិនស្អាត ព្រោះសេចក្តីស្អាតដោយ គុណ , មិនភ្នំ ព្រោះភ្នំដោយគុណ , រមែងមិនរុងរឿង ព្រោះសេចក្តីរុងរឿង ដោយគុណ ។ បទថា សុរាមេរយបាណា អប្បជិវិតា (មិនវៀរចាកការផឹក សុរាមេរយ) សេចក្តីថា មិនវៀរចាកការផឹកសុរា ៥ យ៉ាង និងមេរយ ៤ យ៉ាង ។

---

(១) ចំណែក ប្រែថា ក្តៅ ។

បទថា អវិជ្ជានិវត្តា (ដែលអវិជ្ជាបិទបំបាំងហើយ) សេចក្តីថា ជាបុគ្គល ត្រូវអវិជ្ជាហ៊ុមព័ទ្ធហើយ គឺបិទបំបាំងទុកហើយ ។ បទថា បិយរូបាភិទន្ធិនោ (ភ្លើតភ្លើនត្រេកអរក្នុងរូប) សេចក្តីថា ភ្លើតភ្លើនត្រេកអរក្នុង បិយរូប (វត្ថុ គួរស្រឡាញ់) សាតរូប (វត្ថុជាទីត្រេកអរ) ។ បទថា សាទិយន្តិ (រីករាយ) គឺ រមែងពេញចិត្តទទួល ។ បទថា អវិទូសុ (ឆោតល្ងង់) គឺ អន្ធតាល ។ បទថា សនេត្តិកា (ត្រូវតណ្ហាចង់ទៅ) សេចក្តីថា ត្រូវនាំទៅដោយខ្សែ គឺ តណ្ហា ។ បទថា កដសី (អត្តភាព) គឺ តួខ្លួន ។ បទថា យោរំ (កាច)<sup>(១)</sup> គឺ កាចឆ្នើម ។ ទាំងក្នុងព្រះសូត្រ ទាំងក្នុងគាថា ត្រាស់វង្សៈតែម្យ៉ាង ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧបក្កិលេសសូត្រទី ១០

ចប់រោហិតស្សវគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៩ សូត្រ

### ចប់បឋមបណ្ណាសកៈ



(១) បិដក ប្រែថា ភ្លៀវក្លា ។

## ទុតិយបណ្ណាសកៈ

### បុញ្ញាភិសន្តវគ្គវណ្ណនាទី ១

#### អដ្ឋកថា បឋមបុញ្ញាភិសន្តសូត្រទី ១

“ពោលដោយធារាបុណ្យកុសល”

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង អនុពុទ្ធសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤២] បទថា បុញ្ញាភិសន្តា (ធារាបុណ្យ)<sup>(១)</sup> បានដល់ ការហូរមកនៃ បុណ្យ អធិប្បាយថា ការកើតឡើងនៃបុណ្យ ។ បទថា កុសលាភិសន្តា (ធារាកុសល) នោះ ជាវេវចនៈរបស់បទថា ធារាបុណ្យ នោះឯង ។ ធារា បុណ្យ ធារាកុសល ឈ្មោះថា សុខស្សហារា (នាំមកនូវសេចក្តីសុខ) ក៏ព្រោះ ការហូរមកនៃបុណ្យទាំងនោះ នាំនូវសេចក្តីសុខមកឲ្យ ។ ឈ្មោះថា សោ- វគ្គិកា (ឲ្យនូវផលដ៏ប្រសើរ) ព្រោះឲ្យអារម្មណ៍ មានរូបជាដើមល្អ ។ ឈ្មោះ ថា សុខវិបាក (មានសេចក្តីសុខជាវិបាក) ព្រោះបុណ្យទាំងនោះ មានសេចក្តី សុខជាផល ។ ឈ្មោះ សគ្គសំវត្តនិកា (ជាផ្លូវសួគ៌) ព្រោះប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីកើតក្នុងសួគ៌ ។

---

(១) បុញ្ញាភិសន្តា បិដកប្រែថា អានិសង្សជាទីហូរមកនៃបុណ្យ ។

បទថា ចីវរំ បរិកុញ្ញមាណោ (បរិកោតចីវរ) សេចក្តីថា ភិក្ខុបានសំពត់  
ដើម្បីធ្វើចីវរ ទើបរក្សាឯង ព្រោះម្ហូប និងអំបោះជាដើមមិនមានខ្លះ ធ្វើឯងខ្លះ  
ឲ្យអ្នកដទៃធ្វើខ្លះ ដណ្តប់ឯងខ្លះ នូវសំពត់នោះ ក្នុងវេលាសំពត់ចាស់ ធ្វើជា  
សំពត់ក្រាលដេកខ្លះ មិនអាចធ្វើជាសំពត់ក្រាលដេកបាន ក៏ធ្វើជាសំពត់ធូលី  
ខ្លះ ហែកសំពត់ដែលមិនគួរនឹងជូតធូលីចេញធ្វើជាសំពត់ជូតជើងខ្លះ ក៏ហៅ  
ថា បរិកោតហើយ ។ តែកាលណាគិតថា សំពត់នេះនរណាមិនអាចធ្វើជា  
សំពត់ជូតជើងបាន ក៏បោះចោលទៅ កាលនោះឈ្មោះថា មិនបរិកោត ។  
បទថា អប្បមាណំ ចេតោសមាធិ (ចេតោសមាធិជាធម៌ប្រមាណមិនបាន)  
គឺ អរហត្តផលសមាធិ ។ ដោយបទថា អប្បមាណោ តស្ស បុញ្ញាភិសនោ  
(ធារចុណ្យកុសលរបស់ទាយកនោះ រមែងប្រមាណមិនបាន) នេះ ត្រាស់ដល់  
បុញ្ញចេតនារបស់ទាយកថា រាប់ប្រមាណមិនបាន ព្រោះថា បុញ្ញចេតនា  
របស់ទាយកនោះ ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយអំណាចការរលឹកដល់រឿយៗ  
ថា “ភិក្ខុជាព្រះខ្ញុំណាស្រព បរិកោតចីវររបស់យើង” ឈ្មោះថា ប្រមាណ  
មិនបាន ពាក្យនេះត្រាស់សំដៅដល់ប្រការនោះ ។ ចំណែកក្នុងបិណ្ឌបាត  
ជាដើម ភិក្ខុណាបរិកោតបិណ្ឌបាត មានជីវិតតាំងនៅដោយបិណ្ឌបាតនោះ  
បានសូម្បី ៧ ថ្ងៃ មិនបរិកោតបិណ្ឌបាតដទៃ ។ ភិក្ខុនោះឈ្មោះថា បរិកោត

ហើយនូវបិណ្ឌបាតនោះឯង តាំងនៅបានសូម្បី ៧ ថ្ងៃ ។ ក៏ក្នុងសេនាសនៈ  
មួយកន្លែង ភិក្ខុចង្រ្កមខ្លះ អង្គុយខ្លះ ស្នាក់នៅក្នុងពេលយប់ និងពេលថ្ងៃ  
ជាដើម ឈ្មោះថា បរិភោគជានិច្ច ដរាបលោកមិនទាន់លះបង់ចោលសេនា-  
សនៈដែលបានហើយ ទៅកាន់សេនាសនៈដទៃ ។ ក៏កាលមានជំងឺ ត្រូវស្ងប់  
រម្ងាប់ដោយថ្នាំប្រភេទណាមួយ លោកឈ្មោះថា បរិភោគហើយ ដរាបដែល  
លោកមិនទាន់បរិភោគថ្នាំដទៃ ។

បទថា ពហុកេរវំ (ប្រកបដោយវត្ថុដែលគួរក្រែងច្រើន) បានដល់  
ប្រកបដោយអារម្មណ៍ដែលគួរស្ងប់ស្ងៀមដ៏ច្រើន ។ បទថា រតនគណានំ  
(នៃរតនៈផ្សេងៗ) បានដល់ រតនៈដែលប្រសើរ ៧ យ៉ាង ។ បទថា អាលយំ  
(ទឹកំណើត) បានដល់ ស្ថានទីនៅអាស្រ័យ ។ បទថា បុច្ចុ សវន្តិ (ទន្លេ  
ទាំងឡាយហូរទៅ) បានដល់ ទន្លេជាច្រើនហូរទៅ ។ បទដ៏សេសក្នុងបទ  
ទាំងពួង និយាយហើយ ។



## អដ្ឋកថា ទុតិយបុញ្ញាភិសន្តសូត្រទី ២

### “ពោលដោយធារបុណ្យកុសល”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយបុញ្ញាភិសន្តសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៣] បទថា អរិយកន្តហិ (អរិយកន្តសីល) គឺ សីលដែលសម្ប-  
យុត្តដោយមគ្គ និងផល ។ ក៏សីលទាំងនោះ គួរប្រាថ្នា គួរស្រឡាញ់ គួរ  
ពេញចិត្ត របស់ព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ។ ពាក្យដែលនឹងគប្បីពោលក្នុង  
ព្រះសូត្រមានត្រឹមប៉ុណ្ណោះ ក្រៅពីនោះពោលទុកហើយក្នុងគម្ពីរវិសុទ្ធិមគ្គ ។

ក្នុងគាថាគប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យដូចតទៅនេះ បទថា សទ្ធា សេចក្តីថា  
លោកបំណងយកសទ្ធារបស់ព្រះសោតាបន្នបុគ្គល ។ សូម្បីសីល ក៏ជាសីល  
របស់ព្រះសោតាបន្នបុគ្គលខ្លះឯង ។ បទថា ឧដ្ឋកុតញ្ច ទស្សនំ (និងការ  
ឃើញរបស់បុគ្គលណាដែលឃើញត្រង់) សេចក្តីថា ការឃើញរបស់បុគ្គល  
ដែលអស់អាសវៈ ឈ្មោះថា ជាការឃើញត្រង់ ព្រោះលោកមិនមានការ  
រៀចផ្លូវកាយជាដើម ។ បទថា អាហុ (ពោល) បានដល់ ហៅ ។ បទថា  
បសាទំ (នូវសេចក្តីជ្រះថ្លា) គឺ នូវសេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌  
និងព្រះសង្ឃ ។ បទថា ធម្មទស្សនំ (ការឃើញធម៌) គឺ ឃើញសច្ចធម៌ ។

### អដ្ឋកថា បឋមសង្ខាសសូត្រទី ៣

#### “ការនៅរួមគ្នាជាស្វាមីភរិយា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសង្ខាសសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៤] បទថា សម្ពហុលាបិ ខោ គហបតី ច គហបតានិយោ ច

(ចំណែកគហបតី និងគហបតានីមានចំនួនច្រើន) សេចក្តីថា គហបតី និង គហបតានីជាច្រើន កាលទៅធ្វើអាវាហមន្តល ឬវិវាហមន្តល ក៏បានធ្វើដំណើរ ទៅជួរនោះដូចគ្នា ។ បទថា សំវាសា (ការនៅរួម... គ្នា) សេចក្តីថា ការ នៅរួមគ្នា គឺ ការរួមជាមួយគ្នា ។ បទថា ឆរោ ឆរាយ (ស្វាមីខ្មោច... ជាមួយភរិយាខ្មោច) សេចក្តីថា ឈ្មោះថា ស្វាមីខ្មោច ព្រោះស្លាប់ ដោយ ការស្លាប់នៃគុណ នៅរួមជាមួយភរិយាខ្មោច ព្រោះស្លាប់ ដោយការស្លាប់ នៃគុណដូចគ្នា ។ បទថា ទេវិយា សទ្ធិ (ជាមួយភរិយាទេវតា) សេចក្តីថា បុរសខ្មោច នៅរួមជាមួយស្ត្រីទេវតាដោយគុណទាំងឡាយ ។ បទថា ទុ- ស្សីលោ (ជាបុគ្គលទ្រុស្តសីល) គឺ ស្វាមីជាអ្នកមិនមានសីល ។ បទថា បាបធម្មោ (មានធម៌លាមក) គឺ មានធម៌ថោកទាប ។ បទថា អក្កោស- កបរិកាសរោ (ជេរផ្កាសាថា) សេចក្តីថា ជេរដោយរឿងសម្រាប់ជេរ ១០ ជេរដោយសម្តែងការគំរាមបំភ័យ ។ បណ្ឌិតគប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទទាំង

ពួងយ៉ាងនេះ ។

បទថា **កទរិយា** (កំណាញ់ បានដល់ កំណាញ់ស្វិតស្វាញ ។ បទថា **ជានិបតយោ** (ភរិយាស្វាមី) បានដល់ ប្តី និងប្រពន្ធ ។ បទថា **វទេញ្ញ** (ដឹងសេចក្តីបំណងរបស់សូម) បានដល់ ដឹងនូវអត្តនៃពាក្យរបស់យាចក ។ បទថា **សញ្ញតា** (សង្រួមក្នុងសីល) បានដល់ ប្រកបដោយសេចក្តីសង្រួម ក្នុងសីល ។ បទថា **ធម្មជីវិតោ** (ចិត្តិមជីវិតដោយប្រពៃ) បានដល់ ឈ្មោះ ថា ចិត្តិមជីវិតដោយធម៌ ព្រោះតាំងនៅក្នុងធម៌ចិត្តិមជីវិត ។ បទថា **អត្តា សម្បចុរា ហោន្តិ** (រមែងបង្កើតសេចក្តីចម្រើនច្រើន) សេចក្តីថា ពួកបុគ្គល ទាំងនោះ រមែងបានប្រយោជន៍ ពោលគឺ សេចក្តីចម្រើនដ៏ច្រើន ។ បទថា **ជាសុកំ ឧបជាយតិ** (នៅជាមួយគ្នាជាអ្នកមានសេចក្តីសុខ) សេចក្តីថា នៅ ជាមួយគ្នាយ៉ាងសុខសាន្ត ។ បទថា **កាមកាមិនោ** (អ្នកនៅមានការប្រាថ្នា ក្នុងកាម) បានដល់ អ្នកនៅមានសេចក្តីប្រាថ្នាក្នុងកាម ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសំវាសសូត្រទី ៣





### អដ្ឋកថា ទុតិយសង្ខាសសូត្រទី ៤

#### “ការនៅរួមគ្នាជាស្វាមីភរិយា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសង្ខាសសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៥៥] ទុតិយសំវាសសូត្រទី ៤ ទ្រង់ត្រាស់កំណត់ទេសនាដោយ  
កម្មបថ ។ បទដ៏សេសក៏ជាដូច្នោះដូចគ្នា ។ ក៏ក្នុងព្រះសូត្រសូម្បីទាំងពីរ  
នេះ ត្រាស់វត្ថុបដិបត្តិសម្រាប់អ្នកនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ សូម្បីដល់គ្រហស្ថដែល  
ជាព្រះសោតាបន្នៈ និងព្រះសកទាគាមីផង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសំវាសសូត្រទី ៤



## អដ្ឋកថា បឋមសមដីវិស្សត្រទី ៥

### “ធម៌ជាគ្រឿងនៅស្មើគ្នា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសមដីវិស្សត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៦] បទថា **តេនុប្បុសន្តមិ** (ស្តេចចូលទៅ) សួរថា ព្រះមានព្រះ  
ភាគ ស្តេចចូលទៅរកដើម្បីអ្វី ។ ឆ្លើយថា ដើម្បីទ្រង់អនុគ្រោះ ។ ពិត  
ហើយ ព្រះតថាគតកាលស្តេចទៅកាន់ដែននោះ ស្តេចរមែងទៅដើម្បីទ្រង់  
សង្គ្រោះអ្នកទាំងពីរនេះប៉ុណ្ណោះ ។ បានឮថា **នកុលបិតា** បានជាបិតារបស់  
ព្រះតថាគតមកហើយ ៥០០ ជាតិ ជាតា ៥០០ ជាតិ ជាឪពុកមា ៥០០  
ជាតិ ។ សូម្បី **នកុលមាតា** ក៏បានជាមាតាមក ៥០០ ជាតិ ជាជីដូន ៥០០  
ជាតិ ជាម្តាយមីន ៥០០ ជាតិ បុគ្គលទាំងនោះ បាននូវសេចក្តីស្រឡាញ់  
ដូចជាបុត្រ ផ្តើមតាំងពីវេលាខ្លួនឃើញព្រះសាស្តា ទើបចូលទៅរក ហើយ  
សម្រេចជាសោតាបន្តក្នុងបឋមទស្សនៈ (ការឃើញគ្រាដំបូង) ដូចមេគោ  
ឃើញកូនគោហើយជាប់ជំពាក់ក្នុងកូនគោ ក៏ហៅថា **ហន្តាត ហន្តាត** ដូច្នោះ ។  
ក្នុងនិវេសន៍ គេបានចាត់ចែងអាសនៈទុកថ្វាយដល់ភិក្ខុ៥០០ រូប ជាប្រចាំ  
ព្រះមានព្រះភាគ ស្តេចទើបចូលទៅរកដើម្បីអនុគ្រោះអ្នកទាំងនោះ ដោយ  
ប្រការដូច្នោះ ។ បទថា **អតិចរិតា** (បានប្រព្រឹត្តក្រៅចិត្ត) បានដល់ ប្រព្រឹត្ត

-១៨៧- បុព្វាភិសន្តវគ្គទី ១ អដ្ឋកថា បឋមសមដិវិស្សត្រទី ៥

ក្បត់ចិត្ត ។

បទថា អភិសម្បរាយញ្ច (និងជាតិមុខ) បានដល់ និងក្នុងលោកខាង  
មុខ ។ បទថា សមសទ្ធា (មានសទ្ធាស្មើគ្នា) បានដល់ ជាអ្នកស្មើគ្នាដោយ  
សទ្ធា ។ សូម្បីក្នុងសីលជាដើម ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសមដិវិស្សត្រទី ៥



**អដ្ឋកថា ទុតិយសមដីវិស្សត្រទី ៦**

**“ធម៌ជាគ្រឿងនៅស្មើគ្នា”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសមដីវិស្សត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] ទ្រង់សម្តែងដល់ពួកភិក្ខុតែម្យ៉ាង ។ ពាក្យសេសក្នុងទីទាំង

ពួង ក៏ដូច្នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសមដីវិស្សត្រទី ៦



### អដ្ឋកថា សុប្បវាសសូត្រទី ៧

#### “នាងសុប្បវាសាកាលិយធិតា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សុប្បវាសសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

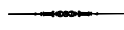
[៤៨] បទថា បជ្ជនេលំ (បជ្ជនេលះ) ជាឈ្មោះរបស់និគមនេះ ។

បទថា កាលិយានំ (របស់អ្នកដែនកាលិយះ) បានដល់ របស់រាជត្រកូល  
កាលិយះ ។ បទថា អាយុំ ខោ បទ ទត្វា (គ្រាឲ្យអាយុហើយ) បានដល់  
គ្រាឲ្យអាយុទានហើយ ។ បទថា អាយុស្ស ភាគិនី ហោតិ (រមែងជាអ្នក  
មានចំណែកអាយុ) បានដល់ ជាស្រ្តីបានចំណែកនៃអាយុ ឬជាអ្នកកើតមាន  
អាយុ អធិប្បាយថា ជាអ្នកបានអាយុ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏ន័យនេះ  
ដូចគ្នា ។

បទថា រសសា ឧបេតំ (មានរស) បានដល់ ភោជនាហារប្រកបដោយ  
រស គឺ ដល់ព្រមដោយរស ។ បទថា ឧជ្ជតតេសុ (ក្នុងលោកដែលប្រព្រឹត្ត  
ត្រង់) សេចក្តីថា ក្នុងព្រះវិណាស្រពដែលប្រព្រឹត្តត្រង់ ព្រោះរៀបចាកការ  
រៀបចំផ្លូវកាយជាដើមហើយ ។ បទថា ចរណោបបន្នេសុ (អ្នកប្រកបដោយ  
ចរណះ) សេចក្តីថា អ្នកប្រកបដោយចរណធម៌ ១៥ ។ បទថា មហគ្គតេសុ  
គឺ អ្នកដល់នូវក្រុមធម៌ដ៏ខ្ពស់ ។ បទនោះ ជាឈ្មោះរបស់ព្រះវិណាស្រព ។

បទថា បុព្វេន បុព្វំ សំសន្ទមាណា (ជាទក្ខិណាដែលរូបរមបុណ្យដោយ  
បុណ្យ) បានដល់ ការបន្តបុណ្យដោយបុណ្យ ។ បទថា មហាបូលា លោកវិទូន  
វណ្ណិតា (ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយទ្រង់ដឹងច្បាស់លោក ទ្រង់សរសើរថា ជាទក្ខិ-  
ណាទានមានផលច្រើន) សេចក្តីថា ទក្ខិណា ពោលគឺ ទានបែបនេះ ព្រះពុទ្ធ  
ទាំងឡាយទ្រង់ដឹងច្បាស់នូវលោក ព្រោះទ្រង់ដឹងច្បាស់នូវលោកទាំង ៣  
ហើយ ត្រាស់សរសើរហើយ អធិប្បាយថា ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយទ្រង់សរសើរ  
ហើយ ។ បទថា យញ្ញមនុស្សរន្តា (រព្វកដល់យញ្ញ) បានដល់ រព្វកដល់  
យញ្ញ គឺ ទាន ។ បទថា វេទជាតា បានដល់ កើតសេចក្តីត្រេកអរហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សុប្បវាសសូត្រទី ៧



## អដ្ឋកថា សុទត្តសូត្រទី ៨

### “សុទត្តគហបតី”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សុទត្តសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៧] បទថា សញ្ញតានំ (បុគ្គលសង្គ្រម) បានដល់ បដិគ្គាហកៈ អ្នកសង្គ្រមផ្លូវកាយ និងវាចា ។ បទថា បរទត្តកោជិនំ (បរិភោគរបស់បុគ្គល ដទៃទៀត) បានដល់ អ្នកបរិភោគរបស់ដែលបុគ្គលដទៃទៀតហើយ ទើបញ្ចាំង អត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបាន ។ បទថា កាលេន (តាមកាល) បានដល់ តាម កាលដែលគួរ ។ បទថា សក្កច្ច ទទាតិ (ឲ្យ... ដោយគោរព) សេចក្តីថា ធ្វើសក្ការៈហើយឲ្យដោយដែររបស់ខ្លួន ។ បទថា ចត្តារិ ឋានានិ អនុប្បវេច្ចតិ (បុគ្គលនោះឈ្មោះថា ឲ្យឋានៈ ៤ ប្រការ) សេចក្តីថា រមែងបង្ហូរ គឺ រមែងឲ្យនូវហេតុ ៤ ។ បទថា យស ហោតិ (រមែងមាន... មានយស) បានដល់ មានបរិវារច្រើន ។

ចប់អដ្ឋកថា សុទត្តសូត្រទី ៨



## អដ្ឋកថា ភោជនសូត្រទី ៩

### “ទាយកអ្នកឲ្យភោជន”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ភោជនសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦០] ទ្រង់ត្រាស់ដល់ពួកភិក្ខុតែម្យ៉ាង ។ ពាក្យដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ

នាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ភោជនសូត្រទី ៩





### អដ្ឋកថា គិហិសាមិចិសូត្រទី ១០

#### “ការបដិបត្តិបដិបទាសមគួរដល់គ្រហស្ថ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង គិហិសាមិចិសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦១] បទថា គិហិសាមិចិបដិបទំ (បដិបទាសមគួរដល់គ្រហស្ថ)

បានដល់ ដែលវត្តបដិបត្តិដែលសមគួរដល់គ្រហស្ថ ។ បទថា បច្ចុបដ្ឋិតោ  
ហោតិ (ទំនុកបម្រុង) សេចក្តីថា តាំងសតិទុកដោយល្អ ព្រោះជាបុគ្គល  
បំណងនឹងនាំទៅប្រគេន អធិប្បាយថា ចូលទៅប្រគេនចីវរដល់ភិក្ខុសង្ឃ ។

បទថា ឧបដ្ឋិតា បានដល់ ទំនុកបម្រុង ។ បទថា តេសំ ទិវា ច  
រត្តា ច (ដល់បណ្ឌិតទាំងនោះ ទាំងថ្ងៃទាំងយប់) សេចក្តីថា ក៏បណ្ឌិត  
ណា រមែងទំនុកបម្រុងដោយបច្ច័យ ៤ យ៉ាងនេះ បុណ្យរមែងចម្រើនដល់  
បណ្ឌិតនោះ គ្រប់កាលទាំងពេលថ្ងៃទាំងពេលយប់ ដោយអំណាចការបរិច្ចាគ  
នឹងដោយការព្រូកដល់ ។ បទថា សគ្គញូ កមតិដ្ឋានំ (រមែងទៅកាន់ឋានៈ  
គឺ សួគ៌) សេចក្តីថា បណ្ឌិតនោះ លុះធ្វើកម្មដែលចម្រើនហើយ រមែងទៅ  
កាន់ឋានសួគ៌ ។

ក្នុងព្រះសូត្រទាំង ៤ នេះ ទ្រង់ត្រាស់វត្តបដិបត្តិសម្រាប់អ្នកគ្រប់

-២០៤- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុកិច្ចាត ទុតិយបណ្ណាសកៈ

គ្រងផ្ទះ រមែងគួរដល់គ្រហស្ថដែលជាសោតាបន្ន និងសកទាគាមីផង ។

ចប់អដ្ឋកថា គិហិសាមិចិសូត្រទី ១០

ចប់បញ្ញាភិសន្តវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ១០ សូត្រ



## បត្តកម្មវគ្គវណ្ណនាទី ២

### អដ្ឋកថា បត្តកម្មសូត្រទី ១

“ពោលដោយកម្មដែលសមគួរ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បត្តកម្មសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦២] បទថា **ឥដ្ឋា** (ជាទីប្រាថ្នា) គួរប្រាថ្នា ព្រោះបដិសេធធម៌ដែល  
 មិនគួរប្រាថ្នា ។ បទថា **កន្តា** (ជាទីត្រេកអរ) ព្រោះឈានចូលទៅក្នុងចិត្ត ។  
 បទថា **មនាបា** (ជាទីគាប់ចិត្ត) ព្រោះធ្វើចិត្តឲ្យត្រេកអរច្រើន ។ បទថា  
**ទុល្លកោ** (រកបានលំបាក) បានដល់ បានដោយលំបាកក្រៃលែង ។ បទថា  
**កោតា** (កោតសម្បត្តិ) បានដល់ អារម្មណ៍ មានរូបជាដើម ដែលបុគ្គល  
 គប្បីបរិភោគ ។ បទថា **សហធម្មេន** (ដោយផ្លូវល្អ) សេចក្តីថា សូមកោត-  
 សម្បត្តិចូរកើតឡើងដោយធម៌ កុំចូលទៅកម្ចាត់ធម៌ ហើយកើតឡើងដោយ  
 អធម៌ឡើយ ។ ម្យ៉ាងទៀត បទថា **ដោយផ្លូវល្អ** គឺ មានហេតុ អធិប្បាយ  
 ថា កោតសម្បត្តិចូរកើតឡើងដោយការណ៍ គឺ តំណែង មានតំណែងសេ-  
 នាបតី និងសេដ្ឋីជាដើម ។ បទថា **យសោ** (យស) បានដល់ បរិវារ-  
 សម្បត្តិ ។ បទថា **សហញ្ញាតិហិ** (ព្រមទាំងញាតិ) បានដល់ ព្រមទាំងបណ្តា  
 ញាតិ ។ បទថា **សហឧបជ្ឈាយហិ** (ព្រមទាំងឧបជ្ឈាយ័) បានដល់ ព្រម

ទាំងសំឡាញ់ធ្លាប់ឃើញ និងសំឡាញ់សេពគប់ ដែលហៅថា ឧបជ្ឈាយ៍ ព្រោះជួយមើលក្នុងរឿងសុខ និងទុក្ខ ។

បទថា **អភិច្ចំ ករោតិ** (រមែងធ្វើការដែលមិនគួរធ្វើ) គឺ ធ្វើការ ដែលមិនគួរធ្វើ ។ បទថា **កិច្ចំ អបរាធតិ** (លះបង់កិច្ចដែលគួរធ្វើ) គឺ កាលមិនធ្វើកិច្ចដែលគួរធ្វើ ឈ្មោះថា លះបង់កិច្ចនោះ ។ បទថា **ធនំសតិ** (រមែងវិនាស) បានដល់ រមែងធ្លាក់ទៅ គឺ រមែងសាបសូន្យ ។ បទថា **អភិជ្ឈាវិសមលោក** បានដល់ សេចក្តីលោកចង់បានដ៏មានកម្លាំង ។ បទថា **បដហតិ** (លះបង់) បានដល់ បន្ទាបបង់ គឺ នាំចេញទៅ ។ បទថា **មហា-បញ្ញា** (អ្នកមានបញ្ញាធំ) បានដល់ អ្នកមានបញ្ញាច្រើន ។ បទថា **បុថុប្បញ្ញា** បានដល់ អ្នកមានបញ្ញាក្រាស់ ។ បទថា **អាបាថទសោ** (អ្នកយល់អត្តតាម គន្លងនៃពាក្យ) សេចក្តីថា គេយល់អត្តនោះៗ តាំងនៅក្នុងគន្លងធម៌ រមែង មកកាន់គន្លង ដែលជាអត្តដ៏សុខុមនៃធម៌នោះ ។ បទថា **ឧដ្ឋានវិរិយាធិ-គតេហិ** (ដែលបានមកដោយការខ្លះខ្លាំង) បានដល់ ដែលបានមកដោយការ ព្យាយាម ពោលគឺ ការខ្លះខ្លាំង ។ បទថា **ពាហាពលបរិចិតេហិ** (ដែល សន្សំដោយកម្លាំងដៃ) បានដល់ ដែលសន្សំឲ្យច្រើនបានដោយកម្លាំងដៃ ។ បទថា **សេទាវក្ខិត្តេហិ** (ហូរញើសចេញព្រោះធ្វើការងារ) គឺ ញើសហូរ ។

អធិប្បាយថា ដោយសេចក្តីព្យាយាមធ្វើការងារដរាបញ្ជើសហូរ ។ បទថា **ធម្មិកេហិ** (ត្រូវតាមធម៌) បានដល់ ប្រកបដោយធម៌ ។ បទថា **ធម្មលទ្ធម្មិ** (ដែលបានមកដោយធម៌) គឺ បានមកដោយមិនកន្លងកុសលកម្មបថ ១០ ។ បទថា **បត្តកម្មានិ** (កម្មដែលសមគួរ) បានដល់ កម្មដែលសមគួរ ។ បទថា **សុខេតិ** (ចិត្តិម... ឲ្យជាសុខ) បានដល់ ធ្វើឲ្យគេមានសេចក្តីសុខ ។ បទថា **បីណេតិ** (ឲ្យឆ្អែត) បានដល់ រមែងធ្វើឲ្យឆ្អែតស្តាប់ស្តាប់ សម្បូរណ៍ដោយកម្លាំង ។

បទថា **ឋានំ គតំ ហោតិ** (ជាការប្រពៃដល់ហេតុហើយ) បានដល់ ជាហេតុ សួរថា ហេតុនោះដូចម្តេច ។ ឆ្លើយថា ការងារដែលគប្បីធ្វើដោយ កោតៈទាំងឡាយ ជាកម្មណាមួយក្នុងបត្តកម្ម ៤ ជាហេតុដែលកើតតែកោត- ទ្រព្យនោះឯង ។ បទថា **បត្តគតំ** (ជាការសមគួរហើយ) បានដល់ ជាឋានៈ ដែលគួរដល់ហើយ ។ បទថា **អាយតនសោ បរិកុត្តំ** (ជាការប្រើកោតទ្រព្យ ដោយផ្លូវដែលគួរប្រើហើយ) បានដល់ បរិកោតហើយដោយហេតុនោះឯង ក៏កើតតែកោតទ្រព្យ ។

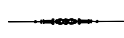
បទថា **បរិយោធាយ វត្តតិ** (រមែងបំបាត់) បានដល់ រមែងបិទបាំង ទុក ។ អរិយសាវកបរិច្ចាគទ្រព្យ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ការរំលត់ភ្លើងដែល

នេះផ្ទះជាដើម រមែងការពារផ្លូវនៃសេចក្តីអន្តរាយទាំងនោះ ដូចជាគ្រាអន្តរាយ  
ទាំងឡាយកើតឡើងពីភ្លើងជាដើម ដូច្នោះ ។ បទថា សោត្តិ អត្តានំ ករោតិ  
(រមែងធ្វើខ្លួនឲ្យជាសុខចាកអន្តរាយនោះ) សេចក្តីថា រមែងធ្វើខ្លួនឲ្យរួចផុត  
ភ័យ មិនមានអន្តរាយ ។ បទថា ញាតិពលី គឺ ការសង្គ្រោះញាតិ ។ បទ  
ថា អតិថិពលី គឺ ទទួលភ្ញៀវ ។ បទថា បុព្វបេតពលី គឺ ធ្វើបុណ្យ  
ឧទ្ទិសឲ្យញាតិអ្នកស្លាប់ ។ បទថា រាជពលី គឺ ចំណែកដែលគួរធ្វើចំពោះ  
ព្រះរាជា ។ បទថា ទេវតាពលី គឺ ធ្វើបុណ្យឧទ្ទិសឲ្យទេវតា ។ បទថា  
ញាតិពលី ជាដើមនោះ ជាឈ្មោះរបស់ទាន ដែលគប្បីឲ្យតាមសមគួរដល់  
បុគ្គលនោះៗ ។

បទថា ខន្តិសោរច្ចេ និវិជ្ជា (អ្នកតាំងនៅក្នុងខន្តិសោរច្ចេ) សេចក្តី  
ថា តាំងនៅក្នុងអធិវាសនខន្តិ និងក្នុងភាពជាអ្នកមានសីលល្អ ។ បទថា  
ឯកមគ្គានំ ទមេន្តិ (ទូន្មានតែខ្លួនមួយ) សេចក្តីថា រមែងទូន្មានអត្តភាពរបស់  
ខ្លួនតែម្យ៉ាង ដោយការទូន្មានឥន្ទ្រិយ ។ បទថា សមេន្តិ (រម្ងាប់) សេចក្តីថា  
រមែងស្ងប់ចិត្តរបស់ខ្លួន ដោយការស្ងប់កិលេស ។ បទថា បរិនិព្វាបេន្តិ  
(រលត់កិលេស) សេចក្តីថា រមែងរលត់ ដោយការរលត់កិលេស ។ គប្បី  
ជ្រាបរិនិច្ឆ័យក្នុងបទថា ខន្តិភិកំ (យ៉ាងខ្ពស់) ជាដើម ទុក្ខិណា ឈ្មោះថា

**ឧទ្ធក្ខិកា** (យ៉ាងខ្ពស់) ព្រោះមានផលក្នុងខាងលើ ដោយអំណាចឲ្យផលក្នុង ក្នុងខ្ពស់ៗ ឡើងទៅ ។ ទុក្ខណាជាប្រយោជន៍ដ៏សម្បូរដល់សួគ៌ ព្រោះហេតុ នោះ ទើបឈ្មោះថា **សោវគ្គិកា** (ដែលឲ្យផលដ៏ប្រសើរ) ព្រោះឲ្យកើត ក្នុងសួគ៌នោះ ។ បទថា **សុខវិបាកា** (មានសុខជាវិបាក) ព្រោះមានសុខជា វិបាកក្នុងទីកើតហើយ ។ ឈ្មោះថា **សគ្គសំវត្តនិកា** (ជាផ្លូវសួគ៌) ព្រោះធ្វើ អារម្មណ៍ដែលល្អ គឺ របស់វិសេស ១០ យ៉ាង មានវណ្ណទិព្វជាដើមឲ្យកើត អធិប្បាយថា រមែងតាំងទុក្ខណាដូច្នោះទុក ។

បទថា **អរិយធម្មេ បិតោ** (ឈ្មោះថាតាំងនៅក្នុងអរិយធម៌) គឺ តាំង នៅក្នុងបញ្ចសីល បញ្ចធម៌ ។ បទថា **បេច្ច សគ្គេ បមោទតិ** (លះលោក នេះទៅហើយ រមែងរីករាយក្នុងសួគ៌) សេចក្តីថា នរជននោះទៅបរលោក ហើយ រមែងរីករាយក្នុងសួគ៌ដែលខ្លួនបដិសន្ធិ ។ គ្រហស្ថមិនថាជា ព្រះ សោតាបន្ន និងព្រះសកទាគាមី ឬអនាគាមីក៏ដោយ បដិបទានេះរមែងបាន ដូចគ្នាគ្រប់បុគ្គលនោះឯង ។



## អដ្ឋកថា អានណ្យសូត្រទី ២

### “សុខកើតពីការមិនជំពាក់បំណុល”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អានណ្យសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៣] បទថា **អធិគមនីយានិ** (គួរបានទទួល) គឺ គប្បីដល់ ។ បទថា **កាមភោគិនា** (អ្នកបរិភោគកាម) គឺ អ្នកបរិភោគវត្ថុកាម និងកិលេសកាម ។ បណ្ណាសុខ មានអត្ថិសុខជាដើម សុខដែលកើតឡើង ព្រោះភោគទ្រព្យមាន ហើយ ឈ្មោះថា **អត្ថិសុខ** (សុខកើតពីការមានទ្រព្យ) ។ សុខដែលកើត ឡើងដល់បុគ្គលដែលប្រើប្រាស់ភោគទ្រព្យ ឈ្មោះថា **ភោគសុខំ** (សុខកើត ពីការចាយវាយទ្រព្យបរិភោគ) ។ សុខដែលកើតឡើងថា យើងមិនជំពាក់ បំណុល ឈ្មោះថា **អនណសុខំ** (សុខកើតពីការមិនជំពាក់បំណុល) ។ សុខ ដែលកើតឡើងពីការប្រាសចាកទោស មិនមានទោស ឈ្មោះថា **អនវជ្ជសុខំ** (សុខកើតពីការប្រកបការងារដែលប្រាសចាកទោស ។

បទថា **កុញ្ញំ** (ការចាយ) បានដល់ កាលបរិភោគ ។ បទថា **បញ្ញា វិបស្សតិ** (រមែងពិចារណាលើញ្ញាយបញ្ញា) បានដល់ រមែងសម្លឹងឃើញ ដោយបញ្ញា ។ បទថា **ខរោ ភារេ** (ទាំងពីរចំណែក) បានដល់ ពីរចំណែក អធិប្បាយថា ពិចារណាលើញ្ញាយបញ្ញា រមែងដឹងទាំងពីរចំណែកយ៉ាង



-២០០- បត្តកម្មវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា អានឈ្យសូត្រទី ២

នេះថា សេចក្តីសុខ ៣ ខាងដើម ចាត់ជាចំណែកមួយ ។ សុខកើតពីការ  
ប្រកបការងារដែលមិនមានទោស ចាត់ជាចំណែកមួយ ។ បទថា អនវដ្ឋ-  
សុខសេត្តំ (សុខ ៣ ប្រការខាងដើមនោះ... នៃសុខកើតពីការប្រកបការងារ  
ដែលប្រាសចាកទោស) សេចក្តីថា សុខសុម្បី ៣ យ៉ាងនោះ រមែងមិនដល់  
ចំណែកទី ១៦ នៃសុខដែលកើតពីការប្រកបការងារមិនមានទោស ដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អានឈ្យសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា សព្វហ្មសូត្រទី ៣

#### “ត្រកូលដែលមានព្រហ្ម”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សព្វហ្មសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៤] បានពណ៌នាទុកហើយក្នុងតិកនិបាត ។ បទថា **សបុព្វទេវានិ**

(មានបុព្វទេវតា) ជាបទដែលប្លែកក្នុងសូត្រនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា សព្វហ្មសូត្រទី ៣



**អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៤**

**“ធម៌ជាហេតុឲ្យកើតក្នុងនរក”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និរយសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៥] ក្នុងសូត្រនេះ មានសេចក្តីងាយគ្រប់បទ ។

ចប់អដ្ឋកថា និរយសូត្រទី ៤



### អង្គការ រូបសូត្រទី ៥

#### “បុគ្គលដែលកាន់យករូបជាប្រមាណ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង រូបសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៦] បុគ្គលកាន់ប្រមាណក្នុងរូបហើយជ្រះថ្លា ឈ្មោះថា រូបប្បមាណោ (កាន់យករូបជាប្រមាណ) ។ បទថា រូបប្បសន្នោ (ជ្រះថ្លាក្នុងរូប) ជាវេវចនៈនៃបទថា កាន់យករូបជាប្រមាណ នោះឯង ។ បុគ្គលកាន់ប្រមាណ ក្នុងសំឡេងគឺកកងហើយជ្រះថ្លា ឈ្មោះថា យោសប្បមាណោ (មានសំឡេង គឺកកងជាប្រមាណ) ។ បុគ្គលកាន់ប្រមាណក្នុងសេចក្តីសៅហ្មងរបស់ចីវរ នឹងបាត្រហើយជ្រះថ្លា ឈ្មោះ លូខប្បមាណោ (មានសេចក្តីសៅហ្មងជា ប្រមាណ) ។ បុគ្គលកាន់ប្រមាណក្នុងធម៌ហើយជ្រះថ្លា ឈ្មោះថា ធម្មប្បមាណោ (មានធម៌ជាប្រមាណ) ។ បទក្រៅពីនេះ ជាវេវចនៈរបស់បទទាំង នោះឯង ។ ព្រោះចែកសត្វទាំងអស់ចេញជាបីចំណែក ពីរចំណែកកាន់យក រូបជាប្រមាណ មួយចំណែកមិនកាន់យករូបជាប្រមាណ ។ ព្រោះចែកសត្វ ទាំងអស់ចេញជាប្រាំចំណែក បួនចំណែកកាន់យកសំឡេងជាប្រមាណ មួយ ចំណែកមិនកាន់យកសំឡេងជាប្រមាណ ។ ព្រោះចែកសត្វទាំងអស់ចេញ ជាដប់ចំណែក ប្រាំបួនចំណែកកាន់យកសេចក្តីសៅហ្មងជាប្រមាណ មួយ

---

\* = ២/៣ , ៤/៤ , ៧/១០ , ១/១០០.០០០

ចំណែកមិនកាន់យកសេចក្តីសៅហ្មងជាប្រមាណ ។ កាលចែកសត្វទាំងអស់  
ចេញជាមួយសែនចំណែក តែមួយចំណែកប៉ុណ្ណោះ កាន់យកធម៌ជាប្រមាណ  
ដ៏សេសសល់ជ្រាបថា មិនកាន់យកធម៌ជាប្រមាណទេ ។

បទថា រូបេន បាមីសុ (មានរូបជាប្រមាណ) សេចក្តីថា បុគ្គលពួក  
ណាយើងរូបហើយជ្រះថ្លា បុគ្គលពួកនោះ ឈ្មោះថា មានរូបជាប្រមាណ  
អធិប្បាយថា រាប់អានហើយ ។ បទថា យោសេន អន្ធកូ (បណ្តោយទៅ  
តាមសំឡេង) សេចក្តីថា បុគ្គលពួកណាហូរទៅតាមសំឡេង អធិប្បាយថា  
បុគ្គលពួកនោះមានសំឡេងជាប្រមាណ ហើយទើបជ្រះថ្លា ។ បទថា ឆន្ទ-  
រាគវស្សុបេតា (ធ្លាក់ក្នុងអំណាចសេចក្តីពេញចិត្តហើយ) បានដល់ ធ្លាក់ក្នុង  
អំណាចសេចក្តីពេញចិត្ត និងស្រឡាញ់ហើយ ។ បទថា អជ្ឈត្តញ្ច ន ជានាតិ  
(រមែងមិនដឹង “គុណធម៌” ខាងក្នុង) សេចក្តីថា បុគ្គលល្ងង់ខ្លៅរមែងមិន  
ស្គាល់គុណខាងក្នុងរបស់គេ ។ បទថា ពហិទ្ធា ច ន បស្សតិ (ទាំងមិន  
ឃើញ “វត្តបដិបត្តិ” ខាងក្រៅ) សេចក្តីថា រមែងមិនឃើញវត្តបដិបត្តិខាង  
ក្រៅរបស់គេ ។ បទថា សមន្តាវរណោ (ត្រូវសំឡេងបិទបាំង “បញ្ញា” បាន  
ដល់ ត្រូវសំឡេងបិទបាំងជានិច្ច ។ ម្យ៉ាងទៀត ឈ្មោះថា ត្រូវសំឡេងបិទ  
បាំងដោយជុំវិញ ព្រោះសំឡេងរារាំងដោយជុំវិញ ។ បទថា យោសេន វុយ្ហតិ

-២១៦- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋតរណិកាយ ចតុកកនិទាន ទុតិយបណ្ណាសកៈ

សេចក្តីថា បុគ្គលល្ងង់នោះត្រូវសំឡេងបន្យាត់នាំទៅ មិនមែនត្រូវគុណនាំ  
ទៅទេ ។ បទថា អដ្ឋត្តញ្ច ន ជានាតិ ពហិទ្ធា ច វិបស្សតិ (មិនឃើញខាង  
ក្នុង តែឃើញចំណែកខាងក្រៅ) សេចក្តីថា បុគ្គលមិនដឹងគុណខាងក្នុង តែឃើញ  
ការបដិបត្តិខាងក្រៅរបស់គេ ។ បទថា ពហិទ្ធា ផលទស្សវី (ឃើញតែផល  
“លាភសក្ការៈ” ខាងក្រៅ) សេចក្តីថា ឃើញផលសក្ការៈខាងក្រៅ ដែល  
បុគ្គលដទៃធ្វើដល់គេ ។ បទថា វិនិវរណទស្សវី (ឃើញច្បាស់មិនមានអ្វី  
ជាគ្រឿងបិទបាំង) សេចក្តីថា ឃើញមិនមានអ្វីបិទបាំង ។ បទថា ន សោ  
យោសេន វុយ្ហតិ (បុគ្គលនោះមិនត្រូវសំឡេងបន្យាត់នាំទៅ) សេចក្តីថា  
បុគ្គលនោះ ទើបមិនត្រូវសំឡេងដឹកនាំទៅ ។

ចប់អដ្ឋកថា រូបសូត្រទី ៥



### អដ្ឋកថា សរាគសូត្រទី ៦

#### “បុគ្គលមានរាគៈជាដើម”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សរាគសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៧] បទថា មហោជំ<sup>(១)</sup> វាបិ អវិទូសុ (បុគ្គលល្ងង់ធ្វើអកុសល-  
 កម្ម ដែលកើតព្រោះមោហៈខ្លះ) សេចក្តីថា បុគ្គលល្ងង់ គឺ មិនមែនបណ្ឌិត  
 ធ្វើ អកុសលកម្មដែលកើតឡើងព្រោះមោហៈខ្លះ ។ បទថា សវិយាតំ (ដែល  
 មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់) គឺ ប្រព្រឹត្តទៅជាមួយទុក្ខ ។ បទថា ទុក្ខទុយំ  
 (មានផលជាទុក្ខ) គឺ បន្ថែមទុក្ខតទៅទៀត ។ បទថា អចក្កកា (មិនមាន  
 ចក្ក) គឺ រៀបចំកបញ្ញាចក្ក ។ បទថា យថា ធម្មា តថា សន្តា (ធម៌ ៣  
 មានហើយ យ៉ាងណា គេក៏នៅហើយយ៉ាងនោះ) សេចក្តីថា ធម៌មានរាគៈ  
 ជាដើម តាំងនៅយ៉ាងណា បុគ្គលល្ងង់ទាំងនោះ ក៏មានសភាពយ៉ាងនោះ ។  
 បទថា ន តស្សវុទ្ធិ មញ្ញវេ (មិនដឹងខ្លួនថា ជាយ៉ាងនោះ) សេចក្តីថា គេ  
 រមែងមិនស្គាល់ គឺ រមែងមិនដឹងខ្លួនថា យើងជាយ៉ាងនោះ មានសភាពយ៉ាង  
 នោះឯងផង ។ ទាំងក្នុងព្រះសូត្រទាំងក្នុងព្រះគាថា ត្រាស់វង្សៈតែម្យ៉ាង ។  
 ចប់អដ្ឋកថា សរាគសូត្រទី ៦

(១) បិដក = មោជំ ។

### អដ្ឋកថា អហិស្សត្រទី ៧

#### “ផ្សាយមេត្តាចិត្តដល់ត្រកូលស្តេចពស់”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អហិស្សត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៨] បទថា **ឥមានិ ចត្តារិ អហិរាជកុលានិ** (ត្រកូលស្តេចពស់ ទាំង ៤ នេះ) ត្រាស់សំដៅដល់ពិសដែលត្រូវពស់ខាំ ពិសដែលត្រូវពស់ ខាំពួកណាមួយ ពិសទាំងអស់នោះ នៅក្នុងត្រកូលស្តេចពស់ទាំង ៤ នេះ ។ បទថា **អត្តគុត្តិយា** គឺ ដើម្បីយុំគ្រងខ្លួន ។ បទថា **អត្តរក្ខាយ** គឺ ដើម្បី រក្សាខ្លួន ។ បទថា **អត្តបរិត្តាយ** គឺ ដើម្បីការពារខ្លួន ។ អធិប្បាយថា តថាគតទើបអនុញ្ញាតបរិត្តទុកដូច្នោះ ។

ឥឡូវនេះ កិក្ខុគប្បីធ្វើបរិត្តនោះដោយវិធីណា កាលទ្រង់សម្តែងវិធី នោះ ទើបត្រាស់ថា **វិរូបកេហិ មេ** (របស់យើង ចូរមានជាមួយពស់ត្រកូល វិរូបក្លៈទាំងឡាយ) ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **វិរូបកេហិ** (ជាមួយ ពស់ត្រកូលវិរូបក្លៈទាំងឡាយ) បានដល់ មានមេត្តាចិត្តជាមួយពស់ត្រកូល វិរូបក្លៈទាំងឡាយ ។ សូម្បីក្នុងត្រកូលពស់ដ៏សេស ក៏ន័យនេះដូចគ្នា ។ បទថា **អបាទកេហិ** បានដល់ ជាមួយសត្វមិនមានជើងទាំងឡាយ ។ សូម្បីក្នុង សត្វដ៏សេសក៏មានន័យនេះដូចគ្នា ។ សេចក្តីថា ជាដំបូង ទ្រង់ត្រាស់មេត្តា



ចំពោះ ដោយឋានៈប្រមាណប៉ុណ្ណោះហើយ ឥឡូវនេះ ទើបផ្អើមបទថា **សព្វ**  
**សត្តា** (សត្វទាំងពួង) នេះ ដើម្បីត្រាស់មេត្តាមិនចំពោះ ។ ក្នុងបទទាំងនោះ  
 បទថា **សព្វ បាណា** (សត្វដែលមានខ្យល់ដកដង្ហើមទាំងអស់) ទាំងអស់នេះ  
 ជាពាក្យពោលដល់បុគ្គលប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា **កទ្រានិ បស្សន្តុ** (ចូរប្រសព្វ  
 តែសេចក្តីចម្រើន) សេចក្តីថា ចូរឃើញតែអារម្មណ៍ដែលចម្រើនចិត្តចុះ ។  
 បទថា **មា កញ្ចិ បាបមាគមា** (កុំបានទទួលទោសដ៏លាមកអ្វីៗ ឡើយ)  
 សេចក្តីថា វត្ថុដែលជាបាបដ៏លាមកកុំបានមកប្រសព្វក្នុងសត្វណាៗ ឡើយ ។  
 ក្នុងបទថា **អប្បមាណោ ពុទ្ធោ** (ព្រះពុទ្ធទ្រទ្រង់គុណរកប្រមាណមិនបាន)  
 នេះ គប្បីជ្រាប ពុទ្ធគុណថា **ពុទ្ធោ** ពិតណាស់ ពុទ្ធគុណទាំងនោះឈ្មោះថា  
 ហួសពីការប្រមាណ ។ សូម្បីក្នុងពីរបទដ៏សេស ក៏ន័យនេះឯង ។ បទថា  
**បមាណវន្តានិ** (មានគុណល្អមប្រមាណ) បានដល់ ប្រកបហើយដោយប្រមាណ  
 នៃគុណ ។ បទថា **ឧណ្ណានាភិ** បានដល់ ពឹងពារមានរោមត្រង់ពោះ ។  
 បទថា **សរព្វ** បានដល់ តុកកែក្នុងផ្ទះ ។ បទថា **កតា មេ រក្ខា កតា មេ**  
**បរិត្តា** (ការរក្សាឃើងបានធ្វើហើយ ការការពារឃើងបានធ្វើហើយ) សេចក្តី  
 ថា ការរក្សា និងការការពារ ខ្ញុំបានធ្វើហើយ ដល់ជនប្រមាណប៉ុណ្ណោះ ។  
 បទថា **បដិក្កមន្ត កូតានិ** (សូមសត្វទាំងឡាយចូរចៀសចេញ) សេចក្តីថា

-២២០- មនោរថប្បវេណី អដ្ឋកថាអង្គនរនិកាយ ចតុកកិមាត ទុតិយបណ្ណាសកៈ

សត្វទាំងឡាយសូម្បីទាំងអស់ ដែលខ្ញុំធ្វើការការពារហើយ ចូរចៀសចេញ  
ទៅ អធិប្បាយថា កុំចៀតចៀនខ្ញុំឡើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អហិស្ត្រដី ៧



## អដ្ឋកថា ទេវទត្តសូត្រទី ៨

### “រឿងព្រះទេវទត្ត”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទេវទត្តសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៦៧] បទថា អចិរបក្កន្ត ទេវទត្ត (កាលព្រះទេវទត្តគេចចេញ  
 ទៅមិនយូរ) សេចក្តីថា កាលទេវទត្តធ្វើសង្ឃភេទហើយ ចៀសចេញទៅ  
 មិនយូរ ។ បទថា បរកវាយ (ដើម្បីសេចក្តីវិនាស) បានដល់ ដើម្បីសេចក្តី  
 សាបសូន្យ ដើម្បីសេចក្តីវិនាស ។ បទថា អស្សតរី (សូម្បីសេះអស្សតរ)  
 សេចក្តីថា សេះអស្សតរ កើតក្នុងផ្ទៃរបស់មេលា ។ បទថា អត្តវាយ គព្ពំ  
 គណ្ហាតិ (មេសេះអស្សតរតាំងគកិសម្រាប់សម្លាប់ខ្លួន) សេចក្តីថា បុគ្គល  
 ទាំងឡាយផ្សំមេលានោះជាមួយបាសេះ មេសេះអស្សតរនោះក៏តាំងផ្ទៃ កាល  
 ដល់វេលាក៏កើតកូនមិនបាន ឈរយកជើងទាំង ២ កកាយផែនដី ដូច្នោះ  
 គេទើបចងជើងទាំង ៤ របស់វាទុកទ្រង់បង្ហោល ៤ ហើយវះពោះទាំកូន  
 ចេញ វាក៏ស្លាប់ក្នុងទីនោះឯង ព្រោះហេតុនេះ ទ្រង់ទើបត្រាស់ដល់មេសេះ  
 អស្សតរនោះ ។



## អដ្ឋកថា បធានសូត្រទី ៩

### “សេចក្តីព្យាយាម ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បធានសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧០] សេចក្តីព្យាយាមដើម្បីប្រយ័ត្នចំពោះកិលេស គឺ ដើម្បីបិទ  
ផ្លូវចូលរបស់កិលេស ឈ្មោះ សំវប្បធានំ (ព្យាយាមប្រយ័ត្ន) ។ ព្យាយាម  
ដើម្បីលះ ឈ្មោះ បហានប្បធានំ (ព្យាយាមលះ) ។ ព្យាយាមដើម្បីចម្រើន  
កុសលធម៌ ឈ្មោះ ការវនាប្បធានំ (ព្យាយាមបំពេញ) ។ ព្យាយាមដើម្បី  
តាមរក្សាកុសលធម៌ទាំងនោះ ឈ្មោះ អនុរក្ខនាបធានំ (ព្យាយាមតាមរក្សា  
ទុក) ។

ចប់អដ្ឋកថា បធានសូត្រទី ៩



### អដ្ឋកថា ធម្មិកសូត្រទី ១០

#### “អ្នកប្រព្រឹត្តធម៌ និងមិនមែនធម៌”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ធម្មិកសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧១] បទថា អធម្មិកា ហោន្ណិ (មិនប្រព្រឹត្តធម៌) សេចក្តីថា ព្រះ  
 រាជាទាំងឡាយមិនប្រព្រឹត្តធម៌ ដោយមិនរក្សាស្វយ ១០ ចំណែក ដែលព្រះ  
 រាជាជំនាន់មុនទ្រង់តាំងទុកហើយ និងមិនដាក់ទោសតាមសមគួរដល់កំហុស  
 រក្សាស្វយហួសការកំណត់ និងដាក់ទោសហួសកំណត់ ។ បទថា រាជយុត្តា  
 (ខ្ញុំរាជការទាំងឡាយ) បានដល់ ក្នាក់ងារជាមេដែលមាននាទីធ្វើការរាជការ  
 នៅក្នុងជនបទរបស់ព្រះរាជា ។ បទថា ព្រាហ្មណគហបតិកា (ព្រាហ្មណ៍  
 និងគហបតី) បានដល់ ព្រាហ្មណ៍ និងគហបតីទាំងឡាយ អ្នកនៅខាងក្នុង  
 ក្រុង ។ បទថា នេគមជានបទា បានដល់ អ្នកនិគម និងអ្នកជនបទ ។ បទ  
 ថា វិសម៌ (មិនស្មើ) សេចក្តីថា ខ្យល់ក៏ប្រែប្រួលទៅ មិនត្រូវតាមរដូវ ។  
 បទថា វិសមា (ប្រែប្រួល) សេចក្តីថា ខ្យល់បក់មិនស្មើ បក់ខ្លាំងខ្លះ បក់  
 តិចខ្លះ ។ បទថា អបញ្ចសា (ខ្យល់ក្រៅផ្លូវ) បានដល់ ខ្យល់ខុសផ្លូវ បក់  
 ខុសផ្លូវ ។ បទថា ទេវតា បរិកុបិតា កវន្តិ (ទេវតាទាំងឡាយក៏ខឹងសម្បា)  
 សេចក្តីថា ព្រោះថា កាលខ្យល់បក់ខុសផ្លូវ បក់មិនស្មើ ដើមឈើទាំងឡាយ

ក៏បាក់ វិមានក៏រញ្ជួយ ព្រោះដូច្នោះ ពួកទេវតាក៏ខឹងសម្បា ។ ទេវតាទាំង នោះ ទើបមិនឲ្យភ្លៀងធ្លាក់តាមរដូវកាល ។ ព្រោះហេតុនោះ ទើបត្រាស់ថា ទេវោ ន សម្មា ធារំ អនុប្បវេច្ឆតិ (ភ្លៀងក៏មិនធ្លាក់តាមរដូវកាល) ។ បទថា វិសមបាកិនិ សស្សានិ កវន្តិ (ស្រូវទាំងឡាយក៏ទុំមិនល្អ) សេចក្តី ថា ស្រូវទាំងឡាយក៏ទុំមិនស្មើគ្នា យ៉ាងនេះគឺ ក្នុងទឹកនៃនឹងមួយមូលដើម ក្នុងទឹកនៃនឹងមួយជាក់ទឹកដោះ ទឹកនៃនឹងមួយចាស់ ។

បទថា សមំ នក្ខត្តានិ តារក្សបុនិ បរិវត្តន្តិ (ផ្កាយនក្ខត្តប្រក្សទាំង ឡាយក៏ដើរមិនស្មើ) សេចក្តីថា ផ្កាយនក្ខត្តប្រក្សទាំងឡាយ រមែងវិលស្មើ ដូចថ្ងៃពេញបូណ៌មីនោះ បាននក្ខត្តប្រក្សនោះៗ ក្នុងខែនោះយ៉ាងនេះថា ថ្ងៃ ពេញបូណ៌មីខែ ១២ បាននក្ខត្តប្រក្សក្នុងខែ ១២ ប៉ុណ្ណោះ ថ្ងៃពេញបូណ៌មី ខែមិគសិរ បាននក្ខត្តប្រក្សក្នុងខែមិគសិរប៉ុណ្ណោះ ដូច្នោះ ។ បទថា សមំ វាតា វាយន្តិ (ខ្យល់ក៏បក់ប្រក្រតី) សេចក្តីថា ខ្យល់ទាំងឡាយមិនមែន បក់មិនស្មើ បក់ក្នុងរដូវកាលប៉ុណ្ណោះ រមែងបក់ក្នុងរដូវដែលសមគួរដល់ ជនបទទាំងនោះ យ៉ាងនេះ គឺ ខ្យល់ខាងជើងបក់ ៦ ខែ ខ្យល់ខាងត្បូង បក់ ៦ ខែ ។ បទថា សមា (ស្មើ) សេចក្តីថា ខ្យល់បក់ស្មើ មិនខ្លាំងពេក ទៅមិនតិចពេក ។ បទថា បញ្ចសា (ខ្យល់ត្រូវផ្លូវ) បានដល់ ខ្យល់ដែល

បក់ត្រូវផ្លូវ រមែងបក់តាមផ្លូវនោះឯង មិនមែនបក់ខុសផ្លូវទេ ។

បទថា ជីម្ហំ គច្ឆតិ (ទៅផ្លូវខុស) បានដល់ ដើរផ្លូវខុស គឺ រមែង  
កាន់យកតែទីមិនមែនកំពង់ ។ បទថា នេត្ត ជីម្ហំ គតេ សតិ (ព្រោះហេតុ  
ដែលមេគោហ្មងនាំផ្លូវខុស) បានដល់ គោ ឈ្មោះថា នេត្តា ព្រោះនាំទៅ ។  
អធិប្បាយថា កាលមេគោនាំដើរខុសផ្លូវ កាន់យកតែទីមិនមែនកំពង់ គោ  
សូម្បីពីក្រៅនេះ រមែងកាន់យកតែទីមិនមែនកំពង់តាមគ្នាទៅ ។ បាចៈថា  
នេន្ត ដូច្នោះក៏មាន ។ បទថា ទុក្ខំ សេតិ បានដល់ រមែងដេកកើតទុក្ខ  
អធិប្បាយថា ប្រសព្វទុក្ខហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ធិកសូត្រទី ១០

ចប់បត្តកម្មវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៨ សូត្រ



### អបណ្ណកថក្កិច្ឆណ្ណនាទី ៣

#### អដ្ឋកថា បធានសូត្រទី ១

“សេចក្តីព្យាយាមជាហេតុអស់អាសវៈ”

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង បធានសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧២] បទថា អបណ្ណកប្បជិបទា គឺ ការបដិបត្តិមិនខុស ។ បទថា យោនិ ចស្ស អារទ្ធា ហោតិ (ហេតុនៃការអស់អាសវៈ ឈ្មោះថា ភិក្ខុនោះ បានផ្តើមហើយ) សេចក្តីថា ក៏ហេតុនៃការអស់អាសវៈរបស់ភិក្ខុនោះ បរិ- ចូរណ៍ហើយ ។ បទថា អាសវានំ ខយាយ (នៃការអស់អាសវៈ) បានដល់ ដើម្បីព្រះអរហត្ត ។

ចប់អដ្ឋកថា បធានសូត្រទី ១





-២២៧- អបណ្ណករក្កដី ៣ អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ២

## អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ២

“ទិដ្ឋិជាហេតុអស់អាសវៈ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទិដ្ឋិសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៣] ក្នុងសូត្រនេះ មានអត្ថន័យហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ២



### អង្គការ សប្បុរិសសុត្រទី ៣

#### “ធម៌របស់អសប្បុរស និងសប្បុរស”

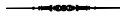
គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សប្បុរិសសុត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា អវណ្ណា (ជាប្រការវិនាស) បានដល់ មិនមែនគុណ ។  
បទថា បាតុករោតិ (ផ្សាយ) បានដល់ ប្រាប់ធ្វើឲ្យប្រាកដ ។ បទថា បញ្ញា-  
ភិនីតោ (ត្រូវសាកសួរ) បានដល់ ត្រូវនាំមកសួរ ។ បទថា អហារបេត្វា  
អលម្ពេត្វា (មិនខ្វះខាត មិនបញ្ចិតបញ្ចៀង) បានដល់ ធ្វើមិនឲ្យខ្វះ ឲ្យពិស្តារ  
ពេញទី ។ មួយទៀត ក្នុងសេចក្តីនេះ អសប្បុរស រមែងបិទបាំងសេចក្តី  
វិនាសរបស់ខ្លួន ព្រោះជាអ្នកប្រាថ្នាលាមក សប្បុរស រមែងបិទបាំងកិត្តិ-  
គុណរបស់ខ្លួន ព្រោះជាអ្នកខ្មាស ។ ព្រោះហេតុដែលអសប្បុរសមិនមាន  
ហិរិឱតប្បៈ នៅរួមគ្នាក៏មើលងាយ ចំណែកសប្បុរសប្រកបដោយហិរិឱតប្បៈ  
នៅរួមគ្នាក៏មិនមើលងាយ ដូច្នោះ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងសាធាកៈ  
ភាពជាសប្បុរស ប្រៀបដូចកូនប្រសាស្រី ទើបត្រាស់ថា សេយ្យថាបិ ភិក្ខុវេ  
វធុកា (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កូនប្រសាស្រី... យ៉ាងណា) ជាដើម ។ ក្នុង  
បទទាំងនោះ បទថា វធុកា (កូនប្រសាស្រី) បានដល់ កូនប្រសាស ។ បទថា  
តិព្វំ (ច្រើន) គឺ កោតក្រែងច្រើន ។ បទដ៏សេសក្នុងសុត្រនេះងាយទាំងអស់

-២២៩- អបណ្ណករក្ខន្ធិ ៣ អដ្ឋកថា សម្បវិសសូត្រធិ ៣

នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សម្បវិសសូត្រធិ ៣



-២៣០- មនោវប្បវណ្ណិ អដ្ឋកថាអង្គនរណិកាយ ចតុកកិចាត ទុតិយបណ្ណាសកៈ

## អដ្ឋកថា បឋមអគ្គសូត្រទី ៤

“ធម៌ដ៏ប្រសើរ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមអគ្គសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា សីលគ្គំ (សីលដ៏ប្រសើរ) គឺ ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ។ ក្នុង

បទទាំងពួង ក៏មានន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអគ្គសូត្រទី ៤



## អដ្ឋកថា ទុតិយអគ្គសូត្រទី ៥

### “ធម៌ដ៏ប្រសើរ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយអគ្គសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៦] បទថា រូបគ្គំ (រូបដ៏ប្រសើរ) សេចក្តីថា បុគ្គលពិចារណា រូបណាហើយ រមែងសម្រេចព្រះអរហត្ត រូបនេះ ឈ្មោះថា រូបដ៏ប្រសើរ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេសក៏ន័យនេះឯង ។ ចំណែកក្នុងបទថា កវគ្គំ (កតដ៏ប្រសើរ) នេះ បុគ្គលតាំងនៅក្នុងអត្តភាពណា រមែងសម្រេចព្រះអរហត្តក្នុងអត្តភាព នោះ ឈ្មោះថា កតដ៏ប្រសើរនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអគ្គសូត្រទី ៥



## អដ្ឋកថា កុសិនារាសូត្រទី ៦

### “ពុទ្ធកិច្ចកុសិនារា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុសិនារាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] បទថា **ឧបវត្តនេ** (ត្រង់ផ្លូវកណ្តាលបត់ចូល) បានដល់ ក្នុង ទីកណ្តាលជួរនៃដើមសាលៈដែលដុះនៅទិសខាងកើត រៀងទៅ ហើយបត់ តាមផ្លូវទៅទិសខាងជើង ។ បទថា **អន្តរេ យមកសាលានំ** (ចន្លោះដើម សាលៈមួយគូ) បានដល់ ក្នុងចន្លោះដើមសាលៈពីរដើម ។ បទថា **កន្ធា** (សេចក្តីសង្ស័យ) បានដល់ សេចក្តីនឿងច្រូល ។ បទថា **វិមត្តិ** (សេចក្តី នឿងច្រូល) គឺ មិនអាចនឹងកាត់ក្តីបាន ។ សេចក្តីសង្ខេប ក្នុងប្រការនេះ មានដូច្នោះថា ភិក្ខុរូបណាកប្បីកើតសេចក្តីសង្ស័យថា ព្រះពុទ្ធ ឬមិនមែន ព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ឬមិនមែនព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ឬមិនមែនព្រះសង្ឃ មគ្គ ឬមិនមែនមគ្គ បដិបទា ឬមិនមែនបដិបទា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគត នឹងប្រាប់សេចក្តីនោះដល់ភិក្ខុរូបនោះ ពួកអ្នកចូរសួរចុះ ។

បទថា **សត្តតារវេនបិ ន បុច្ឆយ្យាថ** (អ្នកទាំងឡាយមិនសួរ ព្រោះ សេចក្តីគោរពក្នុងព្រះសាស្តា) សេចក្តីថា បើពួកអ្នកមិនសួរ ព្រោះសេចក្តី គោរពក្នុងព្រះសាស្តាយ៉ាងនេះថា ពួកយើងឬសក្តីសម្លាករបស់ព្រះសាស្តា

សូម្បីបច្ច័យ ៤ ជារបស់ព្រះសាស្តារបស់ពួកយើង ពួកយើងមិនសង្ស័យ  
 រហូតអស់កាលប្រមាណប៉ុណ្ណោះហើយ ក៏មិនគួរនឹងធ្វើសេចក្តីសង្ស័យក្នុង  
 ថ្ងៃនេះ ដែលជាបច្ច័មកាល ។ ដោយបទថា **សហាយកោបិ ភិក្ខុវេ សហា-**  
**យកស្ស អាហោចេតុ** (សូម្បីភិក្ខុដែលជាសំឡាញ់ក៏ចូរប្រាប់ដល់សំឡាញ់តៗ  
 គ្នាទៅ ទ្រង់សម្តែងថា បណ្តាពួកអ្នក ភិក្ខុណាជាសំឡាញ់ ឃើញសំឡាញ់  
 របស់ភិក្ខុណា ភិក្ខុនោះចូរប្រាប់ដល់ភិក្ខុនោះ តថាគតនឹងប្រាប់ដល់ភិក្ខុមួយ  
 រូប ពួកអ្នកស្តាប់ពាក្យរបស់ភិក្ខុនោះហើយ ក៏នឹងនាំគ្នាអស់សង្ស័យ ។ បទ  
 ថា **ឯវំ បសន្នោ** (ខ្ញុំព្រះអង្គជ្រះថ្លា... យ៉ាងនេះ) សេចក្តីថា ខ្ញុំព្រះអង្គជឿ  
 យ៉ាងនេះ ។ បទថា **ញាណមេវ** (បានដឹង) សេចក្តីថា ញាណដែលធ្វើឲ្យ  
 ប្រចក្សដល់ការៈដែលភិក្ខុមិនមានសេចក្តីសង្ស័យ មិនមែនត្រឹមតែការជឿ  
 របស់តថាគតក្នុងសេចក្តីនេះ ។ បទថា **ឥមេសំ ហិ អានន្ទោ** (អានន្ទ...  
 នេះ) សេចក្តីថា បណ្តាភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូបនេះ ដែលអង្គុយនៅខាង  
 ក្នុងរាំងនន ។ បទថា **យោ បច្ច័មកោ** (ភិក្ខុដែលមានគុណធម៌ទាបបំផុត)  
 ទ្រង់ត្រាស់ដល់ព្រះអានន្ទត្ថេរៈ ដែលជាភិក្ខុអ្នកមានគុណទាបទីបំផុត ។



## អដ្ឋកថា អចិន្តេយ្យសូត្រទី ៧

### “អចិន្តេយ្យ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អចិន្តេយ្យសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៨] បទថា អចិន្តេយ្យានិ បានដល់ មិនគួរគិត ។ បទថា ន  
ចិន្តេតព្វានិ សេចក្តីថា បុគ្គលមិនគួរគិត ព្រោះជាអចិន្តេយ្យនុ៎ះឯង ។ បទ  
ថា យានិ ចិន្តេន្តោ (អ្នកគិត) គឺ គិតវត្ថុដែលមិនមានហេតុពួកណា ។ បទ  
ថា ឧម្មាទស្ស (នៃសភាពត្រួត) បានដល់ ភាពជាបុគ្គលត្រួត ។ បទថា  
វិយាតស្ស (សេចក្តីលំបាក) គឺ ជាទុក្ខ ។ បទថា ពុទ្ធវិសយោ (ពុទ្ធវិស័យ)  
ប្រែថា វិស័យរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ គឺ ការប្រព្រឹត្តទៅ និងអានុភាព  
របស់ព្រះពុទ្ធគុណ មានព្រះសព្វញ្ញតញ្ញាណជាដើម ។ បទថា ឈានវិ-  
សយោ បានដល់ ឈានវិស័យក្នុងអភិញ្ញា ។ បទថា កម្មវិបាកោ (កម្ម-  
វិបាក) បានដល់ វិបាករបស់កម្ម មានកម្មដែលគប្បីសោយផលក្នុងបច្ចុប្បន្ន  
ជាដើម ។ បទថា លោកចិន្តោ សេចក្តីថា ការគិតរឿងលោក ដូចជា នរណា  
សាងព្រះច័ន្ទ និងព្រះអាទិត្យ នរណាសាងផែនដីធំ នរណាសាងមហាសមុទ្រ  
នរណាសាងសត្វឲ្យកើត នរណាសាងភ្នំ នរណាសាងដើមស្វាយ ដើមត្នោត  
និងដើមដូងជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា អចិន្តេយ្យសូត្រទី ៧



### អដ្ឋកថា ឧត្តិណសូត្រទី ៨

#### “សេចក្តីបរិសុទ្ធនៃទុក្ខិណា”

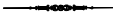
គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុក្ខិណសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៩] បទថា ទុក្ខិណាវិសុទ្ធិយោ (សេចក្តីបរិសុទ្ធនៃទុក្ខិណា) បាន  
ដល់ ហេតុទាំងឡាយនៃសេចក្តីបរិសុទ្ធរបស់ទុក្ខិណា គឺ ទាន ។ បទថា  
ទាយកតោ វិសុជ្ឈតិ (បរិសុទ្ធចំណែកទាយក) សេចក្តីថា រមែងបរិសុទ្ធព្រោះ  
មានផលច្រើន ។ បទថា កល្យាណធម្មោ (មានកល្យាណធម៌) គឺ ជាអ្នក  
មានធម៌ដែលស្អាត ។ បទថា បាបធម្មោ (មានបាបធម៌) គឺ ជាអ្នកមានធម៌  
ដីលាមក ។ ក្នុងបទថា បរិសុទ្ធចំណែកទាយក នេះ គួរពោលដល់ព្រះវេ-  
ស្សន្តរមហារាជ ។ បានឮថា វេស្សន្តរមហារាជនោះ ឲ្យទារកដល់ព្រាហ្មណ៍  
ឈ្មោះជួជក ធ្វើមហាប្រថពីឲ្យកម្រើកហើយ ។ ក្នុងបទថា បដិគ្គាហក-  
តោ វិសុជ្ឈតិ (បរិសុទ្ធចំណែកបដិគ្គាហកៈ) នេះ គួរពោលដល់អ្នកប្រមន៍  
(អ្នកនេសាទ) ដែលនៅត្រង់ទ្វារមាត់ទន្លេកល្យាណី ។ បានឮថា អ្នកប្រមន៍  
នោះ បានថ្វាយបិណ្ឌបាតបីដងដល់ព្រះទ័យសុមនត្ថេរៈ ដេកលើគ្រែមរណៈ  
ពោលថា បិណ្ឌបាតដែលបានថ្វាយដល់លោកម្ចាស់ទ័យសុមនត្ថេរ ជួយយើង  
បាន ។ ក្នុងបទថា នេវ ទាយកតោ (មិនបរិសុទ្ធខាងទាយក) នេះ គួរពោល

-២៣៦- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុកិច្ចនិទាន ទុតិយបណ្ណាសកៈ

ដល់នាយព្រានអ្នកនៅស្រុកវឿនមានៈ ។ បានឮថា ព្រាននោះកាលធ្វើបុណ្យ  
ឧទ្ទិសដើម្បីអ្នកដែលស្លាប់ ទើបបានឲ្យដល់បដិគ្គាហកៈអ្នកទ្រុស្តសីលមួយ  
នាក់អស់បីដង ។ ក្នុងលើកទីបី អមនុស្ស (អ្នកស្លាប់ទៅកើតជាប្រេត)  
ស្រែកថា បដិគ្គាហកៈទ្រុស្តសីលប្លន់យើង ។ ទក្ខិណាដល់អ្នកស្លាប់នោះ  
ក្នុងវេលាដែលទក្ខិណាដែលគេថ្វាយដល់ភិក្ខុអ្នកមានសីលមួយរូបហើយ ។  
ក្នុងបទថា ទាយកតោ ចៅ បដិគ្គាហកតោ ច វិសុជ្ឈតិ (បរិសុទ្ធទាំងខាង  
ទាយកទាំងខាងបដិគ្គាហកៈ) នេះ បណ្ឌិតគួរពោលដល់អសទិសទាននោះ  
ឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយាសូត្រទី ៨



### អដ្ឋកថា វិនិច្ឆ័យសូត្រទី ៩

#### “ពោលអំពីការធ្វើជំនួញ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វិនិច្ឆ័យសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨០] បទថា **តាទិសាវ** (តែមួយដូចគ្នា) សេចក្តីថា ការធ្វើជំនួញ ដូចគ្នា គឺ ស្រដៀងគ្នានោះ ។ បទថា **ឆេតាមិនី ហោតិ** (អស់ដើម) គឺ ដាច់ទុន អធិប្បាយថា ផលកម្រៃដែលប្រាថ្នាសាបសូន្យអស់ ។ បទថា **នយថាធិប្បាយា ហោតិ** (មិនបានចំណេញដូចបំណង) សេចក្តីថា បានផលចំណេញមិនដូចបំណង ។ បទថា **បរាធិប្បាយា ហោតិ** (ច្រើនជាងសេចក្តីបំណង) សេចក្តីថា បានផលចំណេញច្រើន គឺ ច្រើនជាងដែលខ្លួនប្រាថ្នា ។ ក្នុងបទថា **សមណំ វា ព្រាហ្មណំ វា** (សមណៈក្តី ព្រាហ្មណ៍ក្តី) នេះ គប្បីជ្រាបថា ជាសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ ព្រោះមានបាបស្ងប់ហើយ មានបាបបានបន្យាត់បង់ហើយ ។ បទថា **វទ កន្តេ បច្ចុយេន** (លោកម្ចាស់ដឹងចម្រើនលោកម្ចាស់ត្រូវការបច្ច័យ និមន្តប្រាប់ចុះ) សេចក្តីថា រមែងបវារណា គឺ និមន្តយ៉ាងនេះថា បពិត្រលោកម្ចាស់ដឹងចម្រើន លោកម្ចាស់គប្បីសូមបច្ច័យ ៤ យ៉ាង មានចីវរជាដើមបាន ។ បទថា **យេន បវារេតិ** (បវារណាដោយបច្ច័យណា) សេចក្តីថា គេរមែងបវារណាកំណត់ទុកដោយបច្ច័យណា ។

-២៣៨- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុក្កនិទាន ទុតិយបណ្ណាសកៈ

បទថា តំ ន ទេតិ (មិនប្រគេនបច្ច័យនោះ) សេចក្តីថា គេមិនប្រគេន  
បច្ច័យនោះគ្រប់ប្រការ ។ បទថា តំ ន យថាធិប្បាយំ ទេតិ (ប្រគេនបច្ច័យ  
នោះមិនតាមបំណង) សេចក្តីថា គេរមែងមិនអាចប្រគេនបច្ច័យនោះតាម  
ដែលសមណព្រាហ្មណ៍នោះប្រាថ្នា គឺ ប្រគេនតិចតួច ។ បទថា យថាធិ-  
ប្បាយំ ទេតិ (ប្រគេន... តាមបំណង) សេចក្តីថា សមណព្រាហ្មណ៍នោះ  
រមែងប្រាថ្នាបច្ច័យប៉ុនណា គេក៏ប្រគេនបច្ច័យប៉ុណ្ណោះ ។ បទថា បរធិ-  
ប្បាយំ ទេតិ (ប្រគេន... ក្រែលែងជាងបំណងប្រាថ្នា) សេចក្តីថា គេបវារណា  
បច្ច័យទុកតិច តែប្រគេនច្រើន ។

ចប់អដ្ឋកថា វិនិច្ឆ័យសូត្រទី ៩



### អដ្ឋកថា កម្មោជសូត្រទី ១០

“ហេតុធ្វើឲ្យមាតុគ្រាមមិនទៅកាន់ដែនកម្មោជៈ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កម្មោជសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨១] បទថា នេវ សកាយំ និសីទតិ (មិនអង្គុយក្នុងសកា) សេចក្តី  
 ថា មាតុគ្រាម រមែងមិនអង្គុយក្នុងសកាវិនិច្ឆ័យដើម្បីធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ។ បទ  
 ថា ន កម្មន្តំ បយោជេតិ (មិនប្រកបការងារធំ) សេចក្តីថា មិនប្រកបការងារ  
 ធំ មានកសិកម្ម និងពាណិជ្ជកម្មជាដើម ។ បទថា ន កម្មោជំ គច្ចតិ (មិន  
 ទៅដែនកម្មោជៈ) សេចក្តីថា មិនទៅកាន់ដែនកម្មោជៈ ដើម្បីប្តូរមកោត-  
 ទ្រព្យ ។ ក៏ពាក្យនោះមានត្រឹមតែមាតិកាប៉ុណ្ណោះ ។ អធិប្បាយថា មិនទៅ  
 ខាងក្រៅដែនកន្លែងណាមួយ ។ ក្នុងបទជាដើមថា កោធនោ (ជាអ្នកក្រោធ)  
 សេចក្តីថា មាតុគ្រាមត្រូវសេចក្តីក្រោធរូបវិតហើយ ឈ្មោះថា មិនស្គាល់  
 ប្រយោជន៍ និងមិនមែនប្រយោជន៍ ព្រោះសេចក្តីក្រោធ ។ ឈ្មោះថា មិន  
 អត់ធន់ក្នុងសម្បត្តិអ្នកដទៃ ព្រោះសេចក្តីច្រណែន ។ ឈ្មោះថា មិនអាច  
 នឹងឲ្យទ្រព្យដើម្បីធ្វើកិច្ចដែលគួរធ្វើបាន ព្រោះសេចក្តីកំណាញ់ ។ ឈ្មោះថា  
 មិនអាចនឹងចាត់ចែងធ្វើកិច្ចការដែលសមគួរធ្វើបាន ព្រោះមិនមានបញ្ញា ។

-២៤០- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុកិមិត ទុតិយបណ្ណាសកៈ

ព្រោះដូច្នោះ មាតុគ្រាម ទើបមិនធ្វើការអង្គុយក្នុងសភាជាដើមទាំងនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា កម្មោជសូត្រទី ១០

ចប់អបណ្ណកវគ្គវណ្ណនាទី ៣

ក្នុងវគ្គនេះ មាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៩ សូត្រ



**មចលវគ្គវណ្ណនាទី ៤**

**អដ្ឋកថា បាល្លាតិបាតសូត្រទី ១**

**“អ្នកធ្វើ និងអ្នករៀនចាកបាល្លាតិបាត”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បាល្លាតិបាតសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨២-៨៥] សូត្រទី ១ ដល់ទី ៤ មានអត្ថន័យហើយ ។



## អង្គការ តមសូត្រទី ៥

### “បុគ្គលមកនឹងត ទៅនឹងត”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តមសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៦] បុគ្គលដែលប្រកបដោយសេចក្តីនឹងត ។ មានបទជាដើមថា នីចកុលេ បច្ចាជាតោ ឈ្មោះថា តមោ (មកនឹងត) ។ បុគ្គលឈ្មោះថា តមបរាយនោ (មាននឹងតនៅខាងមុខ) ព្រោះចូលដល់សេចក្តីនឹងត គឺ នរក ទៀត ដោយកាយទុច្ចរិតជាដើម សូម្បីដោយបទទាំងពីរដូចពោល ជាការ ត្រាស់ដល់សេចក្តីនឹងតនៃខន្ធប៉ុណ្ណោះ ។ បុគ្គលឈ្មោះថា ជោតិ (មកភ្នំ) ព្រោះប្រកបដោយសេចក្តីភ្នំ មានបទជាដើមថា អឌ្ឍកុលេ បច្ចាជាតោ (កើត ក្នុងត្រកូលស្តុកស្តម) អធិប្បាយថា ជាអ្នកភ្នំស្វាន ។ បុគ្គលឈ្មោះថា ជោតិបរាយនោ (ភ្នំទៅខាងមុខ) ព្រោះចូលដល់សភាពភ្នំ ដោយការចូល ដល់សួគ៌ទៀត ដោយការសុចរិតជាដើម ។ គប្បីជ្រាបពីរបទសូម្បីក្រៅពី នេះ ដោយន័យនេះ ។

បទថា វេណកុលេ (ត្រកូលអ្នកត្បាញផែន) បានដល់ ក្នុងត្រកូល ជានិត្តាញផែន ។ បទថា នេសាទកុលេ (ត្រកូលព្រាន) បានដល់ ក្នុង ត្រកូលព្រានបរាណាម្រឹកជាដើម ។ បទថា រថការកុលេ (ត្រកូលអ្នកធ្វើរថ)



បានដល់ ក្នុងត្រកូលជាន់ស្បែក ។ បទថា **បុក្កុសកុលេ** បានដល់ ត្រកូល  
អ្នកចោលសម្រាម ។ ព្រះមានព្រះភាគ គ្រាទ្រង់សម្តែងត្រកូលវិបត្តិដោយ  
ហេតុប្រមាណប៉ុណ្ណោះហើយ ព្រោះហេតុដែលបុគ្គលខ្លះ សូម្បីនឹងកើតក្នុង  
ត្រកូលអ្នកចោលសម្រាម ក៏គង់មានទ្រព្យច្រើនបាន តែបុគ្គលបែបនេះមិន  
ដូច្នោះទេ ដូច្នោះ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងភោគវិបត្តិរបស់បុគ្គលនោះ  
ទើបត្រាស់ថា **ទលិទ្ធ** (ទាំងក្រលំបាក) ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា  
**ទាំងក្រលំបាក** បានដល់ ប្រកបដោយសេចក្តីក្រ មានបាយទឹក និងកោជន  
តិច ។ បទថា **កសិវុត្តិកេ** (ប្រព្រឹត្តិចិញ្ចឹមជីវិតបានលំបាក) បានដល់  
រស់នៅដោយសេចក្តីទុក្ខ ។ អធិប្បាយថា ឲ្យចូលដល់ត្រកូលដែលបុគ្គល  
ទាំងឡាយឲ្យគេត្រេកអរដោយសេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា **យត្ត កសិរេន**  
**យាសច្ចាទោ លព្ពតិ** (រកអាហារ និងសំពត់ស្លៀកដណ្តប់បានដោយត្រដាប-  
ត្រដួស) សេចក្តីថា ក្នុងត្រកូលដែលគេបានបាយបបរ និងអាហារ ឬគ្រឿង  
ស្លៀកដណ្តប់ល្មមបិទបាំងអវយវៈ ដោយសេចក្តីលំបាក ។

ព្រោះហេតុដែលបុគ្គលសូម្បីកើតក្នុងត្រកូលនេះ ជាអ្នកព្រមដោយ  
ឧបសម្បត្តិ តាំងនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចនៃអត្តភាព តែបុគ្គលនេះមិនបាន  
ដូច្នោះទេ ដូច្នោះ ឥឡូវនេះ ដើម្បីទ្រង់សម្តែងវិបត្តិផ្លូវរាងកាយរបស់គេ

ទើបត្រាស់ថា សោ ច ហោតិ ទុព្វណោ (ជាបុគ្គលមានពណ៌សម្បុរអាក្រក់)  
ជាដើម ។ ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា ទុព្វណោ (មានពណ៌សម្បុរអាក្រក់)  
បានដល់ ជាបុគ្គលមានសម្បុរដូចដង្កត់ភ្លើង ដូចបីសាចធូលី ។ បទថា  
ទុទ្ធសិកោ (មិនគួរមើល) បានដល់ សូម្បីមាតាបង្កើតឃើញគេក៏មិនពេញ  
ចិត្ត ។ បទថា ឱកោជិមកោ បានដល់ ជាមនុស្សភ្លឺ ។ បទថា កាលោ  
(ខ្វះភ្នែក) បានដល់ ខ្វាក់ភ្នែកម្ខាងខ្លះ ខ្វាក់ភ្នែកទាំងពីរខាងខ្លះ ។ បទថា  
កុណី (ភ្លើង) បានដល់ មានដៃពិការម្ខាងខ្លះ មានដៃពិការទាំងពីរខាងខ្លះ ។  
បទថា ខពោ (ខ្នុក) បានដល់ មានជើងខ្នុកតែម្ខាងខ្លះ មានជើងខ្នុកទាំង  
ពីរខាងខ្លះ ។ បទថា បក្ខហតោ បានដល់ ខ្លិន ។

បទថា បទីបេយ្យស្ស (គ្រឿងប្រទីប) បានដល់ គ្រឿងឧបករណ៍  
របស់ប្រទីប មានប្រេង និងត្ថុកាជនៈជាដើម ។ ក្នុងបទថា ឯវំ ខោ ភិក្ខុវេ  
(ដូច្នោះឯង ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ) នេះ បុគ្គលមួយមិនទាន់ឃើញពន្លឺខាង  
ក្រៅ ស្លាប់ក្នុងគភីរបស់មាតា ហើយកើតក្នុងអបាយវិលវល់នៅអស់ទាំង  
កប្ប សូម្បីបុគ្គលនោះ ក៏ឈ្មោះថា មកនឹងឆ្ងល់ហើយមាននឹងឆ្ងល់ទៅខាងមុខ ។  
គេក៏គប្បីជាបុគ្គលកុហក ។ លោកអធិប្បាយថា ព្រោះថា អ្នកកុហកបាន  
ទទួលផលសម្រេចបែបនេះ ។ ក្នុងបទទាំងនេះ ទ្រង់សម្តែងដល់ការមកដែល

ជាវិបត្តិ និងបច្ច័យក្នុងបច្ចុប្បន្នវិបត្តិ ដោយបទថា **នីចេ កុលេ** (ក្នុងត្រកូល  
ទាប) ជាដើម ។ ទ្រង់សម្តែងបច្ច័យដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយវិបត្តិ ដោយបទ  
ថា **ទលិទ្ធេ** (ក្រលំបាក) ជាដើម ។ ទ្រង់សម្តែងឧបាយចិញ្ចឹមជីវិតវិបត្តិ  
ដោយបទថា **កសិវុត្តិកេ** (ចិញ្ចឹមជីវិតលំបាក) ជាដើម ។ ទ្រង់សម្តែងអត្ត-  
ភាពវិបត្តិ ដោយបទថា **ទុព្វណោ** (មានពណ៌សម្បុរអាក្រក់) ជាដើម ។  
ទ្រង់សម្តែងហេតុនៃទុក្ខដែលមកប្រសព្វ ដោយបទថា **ពហ្វាពាធា** (ច្រើន  
ដោយរោគ) ជាដើម ។ ទ្រង់សម្តែងហេតុនៃសុខវិបត្តិ និងគ្រឿងឧបកោគ-  
វិបត្តិ ដោយបទថា **ន លាភី** (ប្រាថ្នាមិនបាន) ជាដើម ។ ទ្រង់សម្តែង  
ហេតុនៃបុគ្គលនឹងទៅខាងមុខមកប្រសព្វចូលផង ដោយបទថា **កាយេន**  
**ទុច្ឆរិតំ** (ទុច្ឆរិតដោយកាយ) ជាដើម ។ ទ្រង់សម្តែងការចូលដល់សេចក្តី  
នឹងតក្កងសម្បុរយកព ដោយបទថា **កាយស្ស ភេទោ** (កាយបែកធ្លាយ)  
ជាដើម ។ សុក្កបក្ខំ (ចំណែកល្អ) គប្បីជ្រាបដោយន័យផ្សេងគ្នា ដូចពាល  
មកហើយ ។



## អដ្ឋកថា ឱណតសូត្រទី ៦

### “បុគ្គលមកទាប ទៅទាប”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឱណតសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៧] បទថា ឱណតោណតោ (បុគ្គលមកទាប ទៅទាប) សេចក្តី ថា បុគ្គលមកទាបក្នុងបច្ចុប្បន្ន ក៏កាន់តែទាបទៅក្នុងអនាគត ។ បទថា ឱណតុណ្ណតោ (បុគ្គលមកទាប ទៅខ្ពស់) សេចក្តីថា បុគ្គលមកទាបបច្ចុប្បន្ន នឹងខ្ពស់ទៅក្នុងអនាគត ។ បទថា ឧណ្ណតោណតោ (បុគ្គលមកខ្ពស់ ទៅ ទាប) សេចក្តីថា បុគ្គលមកខ្ពស់ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ក៏នឹងទៅទាបក្នុងអនាគត ។ បទថា ឧណ្ណតុណ្ណតោ (បុគ្គលមកខ្ពស់ ទៅខ្ពស់) សេចក្តីថា បុគ្គលមក ខ្ពស់ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ក៏នឹងខ្ពស់ទៅក្នុងអនាគត ។ ក៏សេចក្តីពិស្តារនៃបទទាំង នោះ គប្បីជ្រាបដោយន័យដែលពោលទុកហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឱណតសូត្រទី ៦



### អដ្ឋកថា បុត្តសូត្រទី ៧

#### “សមណៈមិនញាប់ញ័រ ដូចព្រះរាជឱរសច្បង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បុត្តសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៤៨] បទថា សមណមចលោ បានដល់ សមណៈមិនញាប់ញ័រ ។

ម អក្សរ ធ្វើជាបទសន្និ ។ អធិប្បាយថា សមណៈដែលមិនមានសេចក្តីញាប់ញ័រ ។ ទ្រង់សម្តែងព្រះសេក្ខៈសូម្បី ៧ ពួកដោយបទនេះ ។ ព្រះសេក្ខៈនោះ ឈ្មោះថា មិនញាប់ញ័រ ព្រោះលោកតាំងមាំដោយសទ្ធាដែលជាមូលក្នុងព្រះសាសនា ។ បទថា សមណបុណ្ណិកោ (ជាសមណៈបុណ្ណិក) បានដល់ សមណៈដូចឈូកស ។ ធម្មតាឈូកសកើតក្នុងស្រះ មានត្របក ៧៧ សន្លឹក ។ ដោយបទនេះ ទ្រង់សម្តែងព្រះខ័ណ្ឌាស្រពជាសុក្ខវិបស្សកៈ អ្នកបំពេញវិបស្សនាសុទ្ធ ។ ព្រោះថា ព្រះខ័ណ្ឌាស្រពសុក្ខវិបស្សកៈនោះ ឈ្មោះថា សមណៈដូចឈូកស ព្រោះលោកនៅមានគុណមិនទាន់បរិបូណ៌ ព្រោះឈាន និងអភិញ្ញាមិនមាន ។ បទថា សមណបទុមោ (ជាសមណៈបទុម) បានដល់ សមណៈដូចឈូកក្រហម ។ ធម្មតាឈូកក្រហមកើតក្នុងស្រះ មានត្របកមួយរយសន្លឹក ។ បទនេះ ទ្រង់សម្តែងព្រះខ័ណ្ឌាស្រពដែលជាឱកតោភាគវិមុត្ត ។ ព្រោះថា ព្រះខ័ណ្ឌាស្រពឧកតោភាគវិមុត្តនោះ

ឈ្មោះថា សមណៈដូចឈ្មួកក្រហម ព្រោះលោកមានគុណបរិបូរ ព្រោះមាន  
ទាំងឈាន និងអភិញ្ញា ។ បទថា **សមណេសុ សមណសុខមាលោ** (ជាសមណៈ  
សុខមាលក្នុងពួកសមណៈ) សេចក្តីថា បណ្ណាសមណៈសូម្បីទាំងអស់នោះ  
សមណៈសុខមាល ជាអ្នកមានកាយ និងចិត្តទន់ភ្លន់ ប្រាសចាកសេចក្តីទុក្ខ  
ផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្ត ជាអ្នកមានសេចក្តីសុខតែម្យ៉ាង ។ ដោយបទថា **សមណ  
សុខមាល** នោះ ទ្រង់សម្តែងព្រះអង្គឯង និងសមណៈសុខមាលដូចព្រះអង្គ ។

លុះទ្រង់តាំងមាតិកាយ៉ាងនេះហើយ ឥឡូវនេះ កាលនឹងទ្រង់ចែក  
ទៅតាមលំដាប់ ទើបត្រាស់ថា **កថញ្ច ភិក្ខុវេ** (ក៏...យ៉ាងណា) ជាដើម ។  
ក្នុងបទទាំងនោះ បទថា **សេក្ខោ** បានដល់ ព្រះសេក្ខៈ ៧ ពួក ។ បទថា  
**បដិបទោ** (ជាអ្នកនៅបដិបត្តិ) បានដល់ នៅប្រព្រឹត្តបដិបត្តិ ។ បទថា **អនុ-  
ត្តរំ យោគក្ខេមំ បដ្ឋយមាទោ វិហរតិ** (នៅប្រាថ្នាធម៌ដែលក្សេមចាកយោគៈ  
ដ៏កំពូល) សេចក្តីថា ជាអ្នកប្រាថ្នាព្រះអរហត្ត ។ បទថា **មុទ្ធាភិសិក្ខុស្ស**  
(មុទ្ធាភិសេក) សេចក្តីថា ជាអ្នកបានទទួលទឹកស្រាចលើព្រះសិរសា គឺ  
ក្សត្រិយ៍មុទ្ធាភិសេក អធិប្បាយថា ទ្រង់បានមុទ្ធាភិសេកហើយ ។ បទថា  
**អភិសេកោ** បានដល់ ជាអ្នកគួរនឹងបានទទួលអភិសេក ។ បទថា **អនភិ-  
សិត្តោ** បានដល់ ជាអ្នកមិនទាន់បានអភិសេក ។ បទថា **មចលប្បត្តោ** (ទ្រង់

មិនញាប់ញ័រ) សេចក្តីថា មិនញាប់ញ័រ មានការប្រាថ្នាមុតមាំ ដើម្បីប្រយោជន៍ ដល់ការអភិសេក ព្រោះជាព្រះឱវាសរបស់ព្រះរាជា ដែលជាក្សត្រិយ៍មុន្នា- ភិសេក ព្រោះជាដេដ្ឋឱវាសក្នុងបណ្តាព្រះឱវាសទាំងឡាយ និងព្រោះមិនទាន់ បានអភិសេក ។ ម អក្សរ ជានិបាត ។

បទថា កាយេន ផុសិត្វា (ពាល់ត្រូវ... ដោយកាយ) សេចក្តីថា ពាល់ត្រូវហើយដោយនាមកាយ ។ បទថា យាចិតោវ ពហុលំ ចីវរំ បរិ- កុញ្ញតិ (បើទាយកអង្វរ ទើបប្រើប្រាស់ចីវរច្រើន) សេចក្តីថា សមណៈ- សុខមាល ដោយច្រើនប្រើប្រាស់ចីវរ ដែលទាយកបង្ហាន់ចូលទៅប្រគេន ដោយសូមយ៉ាងនេះថា លោកម្ចាស់មេត្តាប្រើប្រាស់ចីវរនេះ ចីវរដែលគេ មិនអង្វរក៏ប្រើប្រាស់តិច ដូចព្រះពុទ្ធាចារ្យៈ ឯបិណ្ឌបាត ក៏ដូចព្រះសីវលី ក្នុង ផ្លូវទៅព្រៃឈើគគី ។ សេនាសនៈ ក៏ដូចព្រះអានន្ទ ក្នុងអដ្ឋកនាគរសូត្រ គិលានប្បច្ច័យ ក៏ដូចព្រះបិណ្ឌវច្ឆៈ ។ បទថា ត្សស្ស (ដើម្បីសព្វហ្មថារី ប៉ុណ្ណោះ... ដល់ភិក្ខុនោះ) កាត់បទជា តេ អស្ស ។ បទថា មនាបេនេវ (ដែលគួរចម្រើនចិត្ត) បានដល់ ដែលជាទីពេញចិត្ត ។ បទថា សមុទាចរន្តិ (រមែងប្រព្រឹត្ត) សេចក្តីថា រមែងធ្វើ ឬប្រព្រឹត្តកិច្ចដែលគួរធ្វើ ។ បទថា ឧបហារំ ឧបហារន្តិ (រមែងបង្ហាន់ចូលទៅ) សេចក្តីថា មិត្តសព្វហ្មថារីទាំង

ឡាយ រមែងបង្ហានចូលទៅ គឺ បង្ហានចូលទៅនូវវត្ថុដែលពេញចិត្ត ទាំង  
ផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្ត ។ បទថា **សន្និបាតិកានិ** (ដែលជាសន្និបាត) សេចក្តី  
ថា ដែលកើតព្រោះការប្រជុំគ្នានៃសមុជ្ជានទាំងឡាយ (ប្រមាត់ ស្មេស្មី  
ខ្យល់) ។ បទថា **ឧតុបរិណាមជានិ** (ដែលកើតពីការប្រែប្រួលនៃរដូវ) បាន  
ដល់ កើតពីការផ្លាស់ប្តូរនៃរដូវ គឺ ពីរដូវដែលត្រជាក់ពេក ឬក្តៅពេក ។  
បទថា **វិសមបរិហារជានិ** (កើតពីការរក្សាមិនស្មើ) បានដល់ កើតពីការ  
រក្សាមិនស្មើ មានការអង្គុយយូរ ឬឈរយូរជាដើម ។ បទថា **ឱបក្កមិកានិ**  
(កើតព្រោះត្រូវប្រទូស្ត) សេចក្តីថា កើតព្រោះត្រូវប្រទូស្ត (ពីអ្នកដទៃ)  
មានការសម្លាប់ និងការចងដើម ។ បទថា **កម្មវិបាកជានិ** (កើតដោយ  
អំណាចវិបាករបស់កម្ម) បានដល់ កើតពីអំណាចនៃវិបាករបស់កម្ម ដែល  
ធ្វើហើយក្នុងកាលមុនតែម្យ៉ាង សូម្បីរៀបចំហេតុទាំងនេះ ។ ក្នុងបទថា  
**ចតុន្នំ ឈានានំ** (នូវឈាន ៤) នេះ លោកបំណងដល់កិរិយាឈានប៉ុណ្ណោះ  
ទាំងរបស់ព្រះទិណាស្រព ទាំងរបស់ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ ។ បទដ៏សេសមាន  
អត្ថន័យហើយនោះឯង ។





### អដ្ឋកថា សំយោជនសូត្រទី ៨

“អ្នកអស់សំយោជនៈ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សំយោជនសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៧] ព្រះសោតាបន្ត ហៅថា **សមណមចលោ** (សមណៈដែល មិនញាប់ញ័រ) ព្រោះលោកបានសទ្ធាតាំងមាំហើយក្នុងព្រះសាសនា ។ ព្រះ សកទាគាមី ហៅថា **សមណបុណ្ណរិកោ** (សមណៈឈ្នួស) ព្រោះលោក ជាអ្នកមានគុណមិនច្រើន ដូចឈ្នួសមានត្របកមិនច្រើន ។ ព្រះអនាគាមី ហៅថា **សមណបទុម** (សមណៈឈ្នួក្រហម) ដូចឈ្នួក្រហមដែលមាន ត្របកមួយរយសន្ធឹក ព្រោះលោកមានគុណច្រើនជាងព្រះសកទាគាមីនោះ ។ ព្រះខីណាស្រពអ្នកដល់ទន់ភ្លន់ ហៅថា **សមណសុខមាលោ** ព្រោះកិលេស ដែលធ្វើសេចក្តីរឹងរូស លោកដកបានហើយដោយប្រការទាំងពួង ។

ចប់អដ្ឋកថា សំយោជនសូត្រទី ៨



### អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៩

#### “បុគ្គលមានការឃើញត្រូវ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទិដ្ឋិសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩០] ដោយបទជាដើមថា សម្មាទិដ្ឋិកោ (អ្នកមានការឃើញត្រូវ)

ទ្រង់សំដៅដល់ព្រះសេក្ខៈ ៧ ពួក ដូចក្នុងសូត្រដំបូង ដោយអំណាចមគ្គ  
មានអង្គ ៨ ។ វារៈទីពីរ ត្រាស់ព្រះទ័ណាស្រពសុក្ខវិបស្សកៈ ដែលចម្រើន  
វិបស្សនាសុទ្ធ ព្រមដោយអរហត្តផលញ្ញាណ និងអរហត្តផលវិមុត្តិ ដោយ  
អំណាចនៃមគ្គមានអង្គ ១០ ឬដោយអំណាចនៃមគ្គមានអង្គ ៨ ។ ក្នុងវារៈ  
ទីបី ត្រាស់ព្រះទ័ណាស្រពអ្នកជាឧកតោកាគវិមុត្ត ។ វារៈទីបួន ត្រាស់ដល់  
ព្រះតថាគត និងព្រះទ័ណាស្រពដូចជាព្រះតថាគត ។ ដូច្នោះ ព្រះសូត្រនេះ  
ព្រះអង្គត្រាស់ដោយអំណាចបុគ្គល ដែលពោលក្នុងសូត្រដំបូង ។ តែក្នុង  
ព្រះសូត្រនេះផ្សេងគ្នាត្រឹមតែទេសនាប៉ុណ្ណោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទិដ្ឋិសូត្រទី ៩



# អដ្ឋកថា ខន្ធសូត្រទី ១០

“សមណៈ ៤ ពួក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ខន្ធសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧១] វារៈទី ១ ត្រាស់ដល់ព្រះសេក្ខបុគ្គល អ្នកមិនផ្ដើមសេចក្ដី  
ព្យាយាមដើម្បីព្រះអរហត្ត តាំងនៅដោយសេចក្ដីប្រមាទ ។ វារៈទី ២ ត្រាស់  
ដល់ព្រះសេក្ខបុគ្គលអ្នកមិនបានឈាន តែផ្ដើមវិបស្សនា នៅដោយសេចក្ដី  
មិនប្រមាទ ។ វារៈទី ៣ ត្រាស់ដល់ព្រះសេក្ខបុគ្គល អ្នកផ្ដើមវិបស្សនា  
នៅដោយសេចក្ដីមិនប្រមាទ បានវិហោក្ខ ៨ ។ វារៈទី ៤ ត្រាស់ដល់ព្រះ  
ខីណាស្រពជាសុខមាលដ៏យ៉ាងក្រៃលែង ។

ចប់អដ្ឋកថា ខន្ធសូត្រទី ១០

ចប់មចលវគ្គវណ្ណនាទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៦ សូត្រ



# អសុវចគ្គវណ្ណនាទី ៥

## អដ្ឋកថា អសុវស្សត្រទី ១

### “បុគ្គលដូចជាអសុរ និងទេវតា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អសុរស្សត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧២] បទថា អសុរោ បានដល់ បុគ្គលគួរស្អប់ ដូចជាអសុរ ។

បទថា ទេវោ បានដល់ បុគ្គលស្អាតដោយគុណ ធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីជ្រះថ្លា  
ដូចជាទេវតា ។

ចប់អដ្ឋកថា អសុរស្សត្រទី ១



## អដ្ឋកថា បឋមសមាធិសូត្រទី ២

### “ពោលដោយសមាធិ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសមាធិសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩៣] បទថា អដ្ឋត្ថំ ចេតោសមថស្ស (សេចក្តីស្ងប់ក្នុងខាងក្នុង)

បានដល់ អប្បនាចិត្តសមាធិខាងក្នុងខ្លួន ។ បទថា អធិប្បញ្ញាធម្មវិបស្សនាយ សេចក្តីថា វិបស្សនាញាណដែលកំណត់សង្ខារជាអារម្មណ៍ ។ ពិតណាស់ វិបស្សនាញាណនោះ រាប់ថា ជាអធិប្បញ្ញា និងជាវិបស្សនា ក្នុងធម៌ទាំងឡាយ ពោលគឺ បញ្ចក្ខន្ធ ព្រោះដូច្នោះ ទើបហៅថា អធិប្បញ្ញាធម្មវិបស្សនា ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមសមាធិសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា ទុតិយសមាធិសូត្រទី ៣

#### “ពោលដោយសមាធិ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសមាធិសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩៤] បទថា យោគោ ករណីយោ (ធ្វើការប្រកបសេចក្តីព្យាយាម)

សេចក្តីថា គប្បីធ្វើសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយ ។ បទថា ឆន្ទោ (ឆន្ទៈ) គឺ សេចក្តី  
ពេញចិត្តប្រាថ្នានឹងធ្វើ ។ បទថា វាយាមោ គឺ សេចក្តីព្យាយាម ។ បទថា  
ឧស្សាហោ គឺ សេចក្តីព្យាយាមក្រែលែងជាងសេចក្តីព្យាយាមនោះ ។ បទ  
ថា ឧស្សាឡី (សេចក្តីព្យាយាមដ៏ខ្លាំង) សេចក្តីថា សេចក្តីព្យាយាមខ្លាំង  
ដូចទាញរទេះដែលជាប់ល្បប់ ។ បទថា អប្បជិវានី (មិនចូលយ) បានដល់  
មិនថយក្រោយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសមាធិសូត្រទី ៣



### អដ្ឋកថា តតិយសមាធិសូត្រទី ៤

#### “ពោលដោយសមាធិ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង តតិយសមាធិសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[៩៤] ក្នុងបទថា ឯវំ ខោ អាវុសោ សន្ធារា ទដ្ឋព្វា (សន្ធារាទាំងឡាយ គប្បីឃើញយ៉ាងនេះ) ជាដើម គប្បីឃើញអត្ថយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ធម្មតាថា សន្ធារាទាំងឡាយគប្បីពិចារណាថា ជារបស់មិនទៀង គប្បីកំណត់ដោយសេចក្តីមិនទៀង គប្បីឃើញច្បាស់ថាមិនទៀង ថាជាទុក្ខ ថាជាអនត្តា ក៏ដូច្នោះ ។ សូម្បីក្នុងបទថា ឯវំ ខោ អាវុសោ ចិត្តំ សណ្តបេតព្វំ (ចិត្តគប្បីតាំងទុកយ៉ាងនោះ) ជាដើម គប្បីឃើញអត្ថយ៉ាងនេះថា អ្នកមានអាយុទាំងឡាយ ចិត្តគប្បីតាំងនៅបានដោយអំណាចបឋមជ្ឈាន គប្បីបង្កាន់ទៅដោយអំណាចបឋមជ្ឈាន គប្បីធ្វើអារម្មណ៍ឲ្យតែមួយដោយអំណាចបឋមជ្ឈាន គប្បីឲ្យជាសមាធិដោយបឋមជ្ឈាន ចិត្តនឹងតាំងនៅបានដោយអំណាចទុតិយជ្ឈានជាដើម ក៏យ៉ាងនោះ ។ ក្នុងព្រះសូត្រទាំង ៣ នេះ ត្រាស់សមថៈ នឹងវិបស្សនា ជាលោកិយៈ នឹងលោកុត្តរៈនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា តតិយសមាធិសូត្រទី ៤



### អង្គការ ធរណីមាត្រសូត្រទី ៥

### “បុគ្គលប្រៀបដូចអង្គត់ឧសដុតខ្មោច”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ធរណីមាត្រសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[៨៦] បទថា ធរណីមាត្រ (អង្គត់ឧសដុតខ្មោច) បានដល់ អង្គត់ឧស  
ដុតខ្មោចក្នុងព្រៃខ្មោច ។ បទថា មជ្ឈេ គូបគតំ បានដល់ ត្រង់កណ្តាល  
ក៏ប្រលាក់លាមក ។ បទថា នេវ គាមេ កង្កតំ ជរតិ (រមែងមិនសម្រេច  
ប្រយោជន៍ដែលនឹងប្រើជាក្រឡឹងឈើក្នុងផ្ទះ) សេចក្តីថា មិនសម្រេចបាន  
ប្រយោជន៍ដែលនឹងប្រើជាក្រឡឹងឈើក្នុងផ្ទះ ព្រោះមិនគួរនាំចូលទៅដើម្បី  
ប្រយោជន៍ដល់សំភារៈ មេដំបូល ឈើរនុក បង្កង់ សសរ និងដណ្តើរ  
ជាដើម មិនសម្រេចប្រយោជន៍ដែលនឹងប្រើជាក្រឡឹងឈើក្នុងព្រៃ ព្រោះមិន  
គួរនាំចូលមកធ្វើខ្ទមក្នុងស្រែ ឬគ្រែ កាលចាប់ត្រង់ចុងទាំងពីរ ក៏រមែងរោះ  
ដៃ កាលចាប់ត្រង់កណ្តាល ក៏ប្រលាក់លាមក ។ បទថា តថូបមំ (មាន  
ឧបមាដូច្នោះ) សេចក្តីថា បុគ្គលនោះក៏ដូចគ្នា ។ បទថា អភិក្កន្តតរោ  
(ល្អជាង) គឺ ប្រសើរជាង ។ បទថា បណីតតរោ (ប្រណីតជាង) គឺ ខ្ពស់  
ជាង ។ បទថា តវា ទិរំ (ទឹកដោះគោ) បានដល់ ទឹកដោះមេគោ ។ ក្នុង  
បទថា ទិរម្ហា ទធំ (ទឹកដោះជួរល្អជាងទឹកដោះ) ជាដើម សេចក្តីថា តែមួយ



-២៥៩- អសុរវត្តទី ៥ អដ្ឋកថា ធរាណតសូត្រទី ៥

យ៉ាង ជារបស់ប្រសើរជាងមុនៗ ។ ចំណែកសប្បិមណ្ឌៈ គឺ ដុំទឹកដោះថ្នាំ  
ជាកំពូលក្នុងទឹកដោះជាដើមទាំងពួងនោះ ។ ក្នុងបទថា អគ្គា (បុគ្គលកំពូល)  
ជាដើម គប្បីជ្រាបថា ជាបុគ្គលកំពូល ប្រសើរបំផុត ជាប្រមុខ ខ្ពង់ខ្ពស់  
នឹងជាចំបង ដោយគុណទាំងឡាយ ។ បុគ្គលដែលទ្រុស្តសីល ទ្រង់ត្រាស់  
ប្រៀបដូចជាអង្កត់ឧសដុតខ្មោច តែគប្បីជ្រាបថា ទ្រង់ត្រាស់បុគ្គលដែល  
មានសុតៈតិច អ្នកលះបង់ការងារ ប្រៀបដូចគោ ។

ចប់អដ្ឋកថា ធរាណតសូត្រទី ៥



**អដ្ឋកថា រាគសូត្រទី ៦**

**“បុគ្គលបដិបត្តិដើម្បីកម្ចាត់រាគៈ”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង រាគសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] ក្នុងរាគសូត្រ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា រាគសូត្រទី ៦



### អដ្ឋកថា និសន្តិសូត្រទី ៧

#### “បុគ្គលត្រាស់ដឹងរហ័ស”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និសន្តិសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៤] បទថា **វិប្បនិសន្តិ** (បុគ្គលត្រាស់ដឹងរហ័ស) សេចក្តីថា បុគ្គលស្តាប់បានរហ័ស អាចត្រាស់ដឹងរហ័ស ។ បទថា **ធានញា ធម្មានំ** (ធម៌ដែលចង់ចាំទុកបាន) សេចក្តីថា ធម៌ដែលជាបាលី ក៏ចាំទុកបានរហ័ស ។ បទថា **អត្ថបបរិក្ខំ** (បុគ្គលពិចារណាអត្ថ) បានដល់ ជាអ្នកពិចារណាអត្ថ ។ បទថា **អត្ថមញ្ញាយ ធម្មមញ្ញាយ** (ដឹងអត្ថដឹងធម៌ទូទៅ) បានដល់ ដឹងដល់អដ្ឋកថា និងបាលី ។ បទថា **ធម្មានុធម្មប្បដិបន្នោ ហោតិ** (បដិបត្តិធម៌សមគួរដល់ធម៌) បានដល់ ជាអ្នកបដិបត្តិបដិបទាដែលជាចំណែកខាងដើម ព្រមទាំងសីល ជាធម៌ដែលសមគួរដល់លោកុត្តរធម៌ ៧ ។ បទថា **នោ ចកល្យាណវាចោ ហោតិ** (តែជាអ្នកមានវាចាមិនពីរោះ) បានដល់ តែជាអ្នកនិយាយមិនល្អ ។ បទថា **ន កល្យាណវាក្ករណោ** (មានពាក្យសំដីមិនផ្អែមល្អ) សេចក្តីថា ជាបុគ្គលមានសំឡេងមិនពីរោះ ។ **នោ អក្សរ ក្ករប្រកប** ជាមួយបទថា **បោរិយា** (ជាសំដីអ្នកក្រុង) ជាដើម សេចក្តីថា មិនមែនជាអ្នកប្រកបដោយវាចាដែលអាចចង្អុលបង្ហាញឲ្យគេអាចអត្ថ ដោយបទ និងព្យញ្ជនៈ

-២២- មនោវប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ ចតុក្កនិទាន ទុតិយបណ្ណាសកៈ

ដែលមិនបាននៅត្រង់ក៏ ពេញដោយគុណ មិនតតាក៏តតុប មិនមានទោស ។

ក្នុងបទទាំងពួង ក៏គប្បីជ្រាបសេចក្តីដោយឧបាយនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា និសន្តិសូត្រទី ៧



**អដ្ឋកថា អត្ថហិតសូត្រទី ៨**

**“បុគ្គលបដិបត្តិដើម្បីប្រយោជន៍ខ្លួន”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អត្ថហិតសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[៧៧] ទ្រង់ត្រាស់ដោយអំណាចអធ្យាស្រ័យនៃបុគ្គលខ្លះ ដោយលម្អ

នៃទេសនាញាណរបស់ព្រះទេសពល ។

ចប់អដ្ឋកថា អត្ថហិតសូត្រទី ៨



# អដ្ឋកថា សិក្ខាសូត្រទី ៩

## “ពោលអំពីសិក្ខាបថ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សិក្ខាសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០០] សិក្ខាសូត្រ ទ្រង់ត្រាស់ដោយអំណាចនៃពៀរ ៥ យ៉ាង ។

ចប់អដ្ឋកថា សិក្ខាសូត្រទី ៩



## អដ្ឋកថា ទោតលិយសូត្រទី ១០

### “ទោតលិយបរិញ្ញាជក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទោតលិយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០១] បទថា កាលេន សេចក្តីថា តាមកាលដែលសមគួរ ។  
បទថា ឧមតិ គឺ ពេញចិត្ត ។ បទថា យទិទំ តត្រ តត្រ កាលញ្ញតា  
(ភាពជាបុគ្គលស្គាល់កាលក្នុងទីនោះៗ) សេចក្តីថា ការស្គាល់កាលក្នុងស្ថាន  
ទីនោះៗ ។ លោកសម្តែងថា ការស្គាល់កាលនោះៗ ហើយពោលតិះដៀល  
បុគ្គលដែលគួរតិះដៀល និងពោលសរសើរបុគ្គលដែលគួរសរសើរ ជាប្រក្រតី  
របស់បណ្ឌិតទាំងឡាយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទោតលិយសូត្រទី ១០

ចប់អសុរវគ្គវណ្ណនាទី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៩ សូត្រ

### ចប់ទុតិយបណ្ណសកៈ



# តតិយបណ្ណាសកៈ

## វណាហកវគ្គវណ្ណនាទី ១

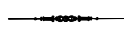
### អដ្ឋកថា បឋមវណាហកសូត្រទី ១

#### “បុគ្គលប្រៀបដូចជាមេឃ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមវណាហកសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០២] បទថា វណាហក (មេឃ) គឺ មេឃភ្លៀង ។ បទថា កាសិកា  
ហោតិ នោ កត្តា (ជាបុគ្គលនិយាយ តែមិនធ្វើ) សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះ  
និយាយតែម្យ៉ាងថា យើងនឹងធ្វើវត្ថុនេះៗ តែមិនធ្វើ ។ បទថា កត្តា ហោតិ  
នោ កាសិកា (ជាបុគ្គលធ្វើ តែមិននិយាយ) សេចក្តីថា បុគ្គលខ្លះមិននិយាយ  
តែធ្វើ ដោយគិតថា យើងគួរនឹងធ្វើវត្ថុនេះៗ ។ គប្បីជ្រាបសេចក្តីក្នុងបទ  
ទាំងពួងយ៉ាងនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមវណាហកសូត្រទី ១





-២៦៧- វេទនាបក្សក្នុង ១ អដ្ឋកថា ទុតិយវេទនាបក្សសូត្រទី ២

## អដ្ឋកថា ទុតិយវេទនាបក្សសូត្រទី ២

“បុគ្គលប្រៀបដូចជាមេឃ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយវេទនាបក្សសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៣] ក្នុងសូត្រនេះ មានអត្ថន័យហើយនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយវេទនាបក្សសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា កុម្មសូត្រទី ៣

#### “បុគ្គលប្រៀបដូចក្អមទឹក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កុម្មសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៤] បទថា កុម្មា គឺ ក្អម ។ បទថា តុច្ឆា បិហិតោ (ក្អមទទេ)

បានដល់ ក្អមទទេបិទេគម្រប ។ បទថា បូរោ វិវដោ (ក្អមពេញ បើក)

បានដល់ ក្អមមានទឹកពេញ បើកគម្រប ។ សូម្បីក្នុងពីរបទដ៏សេស ក៏ន័យ

នេះដូចគ្នា ។

ចប់អដ្ឋកថា កុម្មសូត្រទី ៣



### អដ្ឋកថា ឧទករហទសូត្រទី ៤

#### “បុគ្គលប្រៀបដូចអន្ទង់ទឹក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឧទករហទសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៥] ក្នុងបទថា ឧត្តានោ គម្ពីរោកាសោ (អន្ទង់ទឹករាក់មានឱកាស  
ជ្រៅ) ជាដើម សេចក្តីថា អន្ទង់ទឹកខ្មៅ ព្រោះមានពណ៌លាយដោយទឹក  
ស្អឹកឈើចាស់ៗ ឈ្មោះថា មានឱកាសជ្រៅ “ឆ្លុះស្រមោលទៅជ្រៅ” ។  
អន្ទង់ទឹកមានពណ៌ថ្លាស្អាតដូចកែវមណី ឈ្មោះថា មានស្រមោលរាក់ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឧទករហទសូត្រទី ៤



**អដ្ឋកថា អម្ពសូត្រទី ៥**  
**“បុគ្គលប្រៀបដូចផ្លែស្វាយ”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អម្ពសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៦] បទថា អាមំ បក្កវណ្ណី (ផ្លែស្វាយខ្ចីមានសម្បុរទុំ) សេចក្តី  
ថា កាលពិនិត្យមើលជាផ្លែស្វាយខ្ចី តែប្រាកដដូចជាទុំ ។ បទទាំងពួងគប្បី  
ឃើញយ៉ាងនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា អម្ពសូត្រទី ៥



## អដ្ឋកថា មូសិកាសូត្រទី ៦

### “បុគ្គលប្រៀបដូចសត្វកណ្តុរ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង មូសិកាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៧] ដែលនៅហៅថា រន្ធ កណ្តុរពួកណាកាយរន្ធ តែមិននៅ  
ក្នុងរន្ធនោះ កណ្តុរប្រភេទនោះ ហៅថា កាយរន្ធតែមិននៅ ។ បាលីថា  
ខន្តា ដូច្នោះក៏មាន ។ បទទាំងពួងគប្បីជ្រាបដោយន័យនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា មូសិកាសូត្រទី ៧



**អដ្ឋកថា ពលិពទ្ធសូតទី ៨<sup>(១)</sup>**

**“បុគ្គលប្រៀបដូចជាគោពលិពទ្ធ”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ពលិពទ្ធសូតទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៨] គោពលិពទ្ធ (គោបម្រើ) ណា រមែងញ៉ាំញីហ្នឹងគោរបស់ខ្លួន មិនញ៉ាំញីហ្នឹងគោដទៃ គោពលិពទ្ធនេះ ឈ្មោះថា កាចតែក្នុងហ្នឹងគោរបស់ខ្លួន មិនកាចក្នុងហ្នឹងគោដទៃ ។ បទទាំងពួងគប្បីជ្រាបយ៉ាងនេះ ។ បទថា **ឧព្វជេតា ហោតិ** (គំរាម) បានដល់ បៀតបៀន គឺ ចាក់ដោតធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីភ័យខ្លាច ។

ចប់អដ្ឋកថា ពលិពទ្ធសូតទី ៨



---

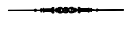
(១) បីដក = ពលិពទ្ធ ។

**អដ្ឋកថា រុក្ខសូត្រទី ៩**  
**“បុគ្គលប្រៀបដូចដើមឈើ”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង រុក្ខសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១០៩] បទថា ផេត្តុ ផេត្តុបរិវារោ (ដើមឈើស្រាយ មានដើម  
ឈើស្រាយជាបរិវារ) សេចក្តីថា ដើមឈើស្រាយមិនមានខ្លឹម មានដើម  
ឈើស្រាយដូចគ្នាហែហម ។ បទថា សារបរិវារោ (មានដើមឈើខ្លឹមជា  
បរិវារ) សេចក្តីថា ដើមឈើមានខ្លឹម មានឈើគគីជាដើមហែហម ។ ក្នុង  
បទទាំងពួងក៏ន័យនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា រុក្ខសូត្រទី ៩



# អដ្ឋកថា អាសីវិសសូត្រទី ១០

## “បុគ្គលប្រៀបដូចអសិរពិស”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អាសីវិសសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១០] បទថា អាគតវិសោ ន យោវិសោ (អសិរពិសមានពិស ហ័ស តែពិសមិនកាច) សេចក្តីថា ពិសរបស់អាសិរពិសជ្រួតជ្រាបឆាប់ តែពិសមិនកាច មិនបៀតបៀនអស់កាលយូរ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏ មានន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា អាសីវិសសូត្រទី ១០

ចប់វេលាហាកវគ្គវណ្ណនាទី ១

ក្នុងវគ្គនេះ មាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៩ សូត្រ





## កេសីវគ្គវណ្ណនាទី ២

### អដ្ឋកថា កេសីសូត្រទី ១

#### “រឿងនាយកេសីអ្នកបង្ហាត់សេះ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង កេសីសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១១] បទថា កេសី ជាឈ្មោះរបស់នាយសារថីអ្នកបង្ហាត់សេះ ។

ឈ្មោះថា សារថីអ្នកបង្ហាត់សេះ ព្រោះធ្វើសេះដែលបង្ហាត់ឲ្យយល់ ទើប  
បង្ហាត់ ។ ក្នុងបទថា សណ្ឋេនបិ ទមេតិ<sup>(១)</sup> (ហ្វឹកហាត់... ដោយវិធីល្អខ្លះ)  
ជាដើម នាយសារថីធ្វើសក្ការៈល្មមសមគួរដល់សេះនោះ គឺ ឲ្យស៊ីកោជន  
ល្អ ឲ្យជីកទឹកត្ងាញ់ និងយាយដោយពាក្យផ្អែមល្អមហើយ ទើបបង្ហាត់ ឈ្មោះ  
ថា បង្ហាត់ដោយវិធីល្អ ។ កាលបង្ហាត់ដោយចងជើង ចងមាត់ជាដើម និង  
ចាក់ដោយជន្មញ វាយដោយរំពាត់ និងយាយពាក្យគ្រោតគ្រោត ឈ្មោះថា  
បង្ហាត់ដោយវិធីអាក្រក់ ។ កាលធ្វើទាំងពីរវិធីនោះ តាមកាលដែលគួរ  
ឈ្មោះថា បង្ហាត់ទាំងវិធីល្អ និងទាំងវិធីអាក្រក់ ។

ចប់អដ្ឋកថា កេសីសូត្រទី ១

---

(១) បំផុក ជា សណ្ឋេនបិ វិនិច្ឆ័យ ។

## អដ្ឋកថា ជីវសូត្រទី ២

### “ភាពវាងវៃរបស់សេៈ និងរបស់កិក្ខុ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ជីវសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១២] បទថា អាជ្ជវេន (ស្មោះត្រង់) គឺ ភាពជាសត្វស្មោះត្រង់ ។  
បទថា ជវេន (វាងវៃ) គឺ សន្ទុះជើងរហ័ស ។ បទថា ខន្តិយា (អត់ធន់)  
បានដល់ មានសេចក្តីអត់ធន់ គឺ អត់ទ្រាំ ។ បទថា សោរច្នេន (ស្ងប់ស្ងៀម)  
គឺ មានសេចក្តីស្ងៀមស្ងាត់ជាប្រក្រតី ។ ក្នុងអង្គនៃគុណរបស់បុគ្គល ។ បទថា  
វាងវៃ បានដល់ ដោយកម្លាំងរហ័សនៃញាណ ។ បទដ៏សេសក្នុងសូត្រនេះ  
មានសេចក្តីងាយទាំងនោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ជីវសូត្រទី ២



### ធម្មកថា បតោទស្សត្រទី ៣

#### “ជន្នញ្ញរបស់សារថី”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បតោទស្សត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៣] បទថា **បតោទច្ចាយំ** (ស្រមោលជន្នញ្ញ) សេចក្តីថា ស្រមោល  
 នៃជន្នញ្ញដែលលើកឡើងដើម្បីនឹងចាក់ ។ បទថា **សំវិជតិ** (ស្មុត) សេចក្តី  
 ថា តក់ស្មុតដោយកំណត់ថា យើងត្រូវសង្កេតឃើញ ។ បទថា **សំវេតំ**  
**អាបជ្ជតិ** (ដល់នូវសេចក្តីសង្ខេប) បានដល់ ដល់នូវសេចក្តីតក់ស្មុត ។  
 បទថា **លោមវេធិវិទ្ធោ** (ត្រូវចាក់ដោយជន្នញ្ញដ៏មុតស្រួច) សេចក្តីថា ពេល  
 ត្រូវជន្នញ្ញចាក់ចុះរណ្តៅរោម ។ បទថា **ចម្មវេធិវិទ្ធោ** (ត្រូវចាក់ដោយជន្នញ្ញ  
 ដល់ស្បែក) បានដល់ យកជន្នញ្ញចាក់មុតស្បែក ។ បទថា **អដ្ឋិវេធិវិទ្ធោ**  
 (ត្រូវចាក់ដោយជន្នញ្ញដល់ភ្នែង) បានដល់ យកជន្នញ្ញចាក់ទម្ងន់ដល់ភ្នែង ។  
 បទថា **កាយេន** គឺ ដោយនាមកាយ ។ បទថា **បរមសច្ចំ** (នូវបរមត្ថ-  
 សច្ចៈ) គឺ និព្វាន ។ បទថា **សច្ចិករោតិ** (ធ្វើឲ្យច្បាស់) គឺ ពាល់ត្រូវ ។  
 បទថា **បញ្ញាយ** (ដោយបញ្ញា) គឺ មគ្គប្បញ្ញាព្រមទាំងវិបស្សនា ។



## អដ្ឋកថា នាគសូត្រទី ៤

### “អង្គរបស់ដំរី និងរបស់ក្រុំ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង នាគសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៤] បទថា អដ្ឋិកត្វា (ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត) គឺ ជាអ្នកប្រកបដោយ  
ការចងចាំ ។ ក្នុងបទនេះថា តិណវនិទ្ទាទសទ្វានំ (សំឡេងគីកកងនៃ...  
ស្តរជ័យ) ស្តរជ័យ ឈ្មោះថា តិណវៈ ។ បទថា និទ្ទាទសទេ (សំឡេង  
គីកកង) បានដល់ ដូចសំឡេងផ្សំតែមួយ សូម្បីរបស់គ្រឿងវាយ និងផ្សំ  
គ្រប់យ៉ាង ។ ក្នុងបទថា ខាំសា (រលោម) ជាដើម បទថា ខាំសា បានដល់  
រលោម ។ បទថា មកសា បានដល់ មុស ។ បទថា ទិប្បញ្ញេវ គន្តា ហោតិ  
(ជាអ្នកទៅបានរហ័ស) សេចក្តីថា ភិក្ខុបំពេញសីល សមាធិ បញ្ញា វិមុត្តិ  
វិមុត្តិញ្ញាណទស្សនៈ ហើយទៅឆាប់រហ័ស ។

ចប់អដ្ឋកថា នាគសូត្រទី ៤



### អដ្ឋកថា ឋានសូត្រទី ៥

#### “ហេតុនៃសេចក្តីវិនាស និងសេចក្តីចម្រើន”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឋានសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៤] បទថា ឋាននិ បានដល់ ហេតុ ៗ បទថា អនត្តាយ សំវត្តតិ (រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីសេចក្តីវិនាស) សេចក្តីថា រមែងប្រព្រឹត្តទៅដើម្បីមិនជាប្រយោជន៍ ដើម្បីសេចក្តីមិនចម្រើន ។ ក៏ក្នុងបទនេះ បាបកម្មមានទុក្ខ មានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់ មានការជីកអន្ទង់ចាប់ត្រី និងកាត់ទីតនៃផ្ទះជាដើម គប្បីជ្រាបថា ជាហេតុទី ១ ការងារមានការចោលសម្រាមជាដើម និងការងារមានការបូកកំបោរស ប្រក់ផ្ទះ និងបោសទីមិនស្អាតជាដើម ចំពោះគ្រហស្ថអ្នកចញ្ជឹមជីវិតដោយប្រពៃ គប្បីជ្រាបថា ជាហេតុទី ២ កម្មមានការជីកសុរា លាបគ្រឿងក្រអូប និងការប្រដាប់ផ្កាឈើជាដើម និងកម្មមានបាណាតិបាតជាដើម ដែលប្រព្រឹត្តទៅហើយដោយអំណាចសេចក្តីត្រេកអរ គប្បីជ្រាបថា ជាហេតុទី ៣ កុសលកម្មដែលប្រកបដោយសោមនស្ស ក្នុងកិច្ចកម្មជាដើមយ៉ាងនេះ គឺ ការស្ងៀកដណ្តប់សំពត់ស្អាត និងកាន់យកផ្កាឈើ និងគ្រឿងក្រអូបជាដើម ទៅក្នុងវេលាទៅស្តាប់ធម៌ ការសំពះព្រះចេតិយ ការសំពះដើមពោធិ ការស្តាប់ធម្មកថាដ៏ពិរោះ ការសមា-

-២៨០- មនោរថប្បវណ្ណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុកកិចាត តតិយបណ្ណាសកៈ

ទានសីល ៥ គប្បីជាបថា ជាហេតុទី ៤ ។ បទថា បុរិសត្តាមេ (ក្នុងរឿង  
កម្លាំងរបស់បុរស) សេចក្តីថា ក្នុងកម្លាំង គឺ ញាណរបស់បុរស ។ សូម្បី  
ក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា វិទ្យាសូត្រទី ៥



### អដ្ឋកថា អប្បមាទសូត្រទី ៦

“សេចក្តីមិនប្រមាទដោយឋានៈ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អប្បមាទសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៦] បទថា យតោ ខោ (ក្នុងកាលណា) គឺ កាលណានោះឯង ។

បទថា សម្បរាយិកស្ស (ដែលមកដល់ក្នុងថ្ងៃខាងមុខ) នោះ  
ត្រឹមតែជាទេសនា ។ តែព្រះខ្ញុំណាស្រព មិនខ្លាចចំពោះសេចក្តីស្លាប់ដែល  
នឹងមានមកក្នុងកាលខាងមុខ ទាំងមិនខ្លាចចំពោះសេចក្តីស្លាប់ដែលនឹងមាន  
ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។ ក៏ព្រះខ្ញុំណាស្រពនោះ ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់បំណងក្នុងទី  
នេះ តែអាចារ្យពួកខ្លះពោលថា ទ្រង់បំណងយកព្រះអរិយៈទាំងឡាយសូម្បី  
ព្រះសោតាបន្ត ព្រោះព្រះបាលីថា សម្មាទិដ្ឋិ ការិតា បានចម្រើនសម្មាទិដ្ឋិ  
ហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា អប្បមាទសូត្រទី ៦



## អដ្ឋកថា អារក្ខសូត្រទី ៧ “សតិជាគ្រឿងរក្សា”

គប្បីជាបរិនិច្ឆ័យក្នុង អារក្ខសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៧] បទថា **អត្តរូបេន** (ដោយសមគួរដល់ខ្លួន) បានដល់ តាម  
អន្តរូប គឺ តាមគួរដល់ខ្លួន អធិប្បាយថា តាមសេចក្តីប្រាថ្នាប្រយោជន៍ដ៏  
ធំទូលាយ ។ បទថា **រជនីយេសុ** (ជាទីតាំងនៃសេចក្តីប្រាថ្នា) បានដល់  
ក្នុងធម៌ជាបច្ច័យនៃរាគៈ ។ បទថា **ធម្មេសុ** (ក្នុងធម៌) បានដល់ ក្នុងសការៈ  
គឺ អារម្មណ៍ដែលគួរប្រាថ្នា ។ ន័យក្នុងបទទាំងពួងគប្បីជាបយ៉ាងនេះ ។  
បទថា **នច្ចម្ពតិ** (រមែងមិនរន្ធត់) សេចក្តីថា រមែងមិនរន្ធត់ដោយអំណាច  
ទិដ្ឋិ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេសក៏មានន័យនេះ ។ បទថា **ន ច បន សមណ-**  
**វចនហេតុបិ គច្ចតិ** (រមែងមិនប្រព្រឹត្តទៅ សូម្បីព្រោះហេតុនៃពាក្យរបស់  
សមណៈ) សេចក្តីថា រមែងមិនរៀចរវេរ សូម្បីព្រោះហេតុនៃពាក្យរបស់  
សមណៈអ្នកពោលវាទៈផ្សេងគ្នា គឺ មិនលះបង់ទិដ្ឋិរបស់ខ្លួនដោយអំណាច  
ទិដ្ឋិរបស់សមណៈទាំងនោះ ។ សូម្បីក្នុងទីនេះ ក៏ទ្រង់បំណងយកព្រះទី-  
ណាស្រពប៉ុណ្ណោះ ។



**អដ្ឋកថា សំវេជនីយសូត្រទី ៨**

**“សំវេជនីយស្ថាន ៤ កន្លែង”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សំវេជនីយសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៨] បទថា **ទស្សនីយានិ** (ស្ថានទីគួរឃើញ) បានដល់ ប្រកប  
ដោយហេតុដែលគួរឃើញ ។ បទថា **សំវេជនីយានិ** (គួរឲ្យកើតសេចក្តី  
សង្វេគ) បានដល់ ស្ថានទីឲ្យកើតសេចក្តីសង្វេគ ។

ចប់អដ្ឋកថា សំវេជនីយសូត្រទី ៨



**អដ្ឋកថា បឋមកយសូត្រទី ៩**

**“ភ័យ ៤ យ៉ាង”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមកយសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១១៧] ភ័យដែលប្រារព្ធជាតិកើតឡើង ឈ្មោះថា ជាតិភ័យ ។

សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមកយសូត្រទី ៩



-២៨៥- កេសីវគ្គទី ២ អដ្ឋកថា ទុតិយភយសូត្រទី ១០

## អដ្ឋកថា ទុតិយភយសូត្រទី ១០

“ភ័យ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយភយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២០] ភ័យដែលអាស្រ័យភ្លើង ឈ្មោះថា **អគ្គិភ័យ** ។ សូម្បីក្នុង  
បទដ៏សេស ក៏មានន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយភយសូត្រទី ១០

ចប់កេសីវគ្គវណ្ណនាទី ២

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ១០ សូត្រ



# តយវគ្គវណ្ណនាមី ៣

## ធម្មបទ បឋមតយសូត្រនី ១

“ភ័យ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមតយសូត្រនី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២១] បទថា អត្តានុវាទកម្មំ បានដល់ ភ័យកើតឡើងដល់បុគ្គល ដែលតិះដៀលខ្លួន ។ បទថា បរានុវាទកម្មំ បានដល់ ភ័យកើតពីការតិះដៀលរបស់អ្នកដទៃ ។ បទថា ទណ្ឌកម្មំ បានដល់ ភ័យកើតព្រោះអាស្រ័យកម្មការណ៍ ៣២ ប្រការ ។ បទថា ទុគ្គតិកម្មំ បានដល់ ភ័យកើតព្រោះអាស្រ័យអបាយ ៤ ។ ក្នុងបទជាដើមថា ឥទំ វុច្ឆតិ ភិក្ខុវេ អត្តានុវាទកម្មំ (ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះហៅថា អត្តានុវាទកម្មំ) មុនដំបូង ហិរិខាន់ក្នុងរមែងកើតឡើងដល់អ្នកពិចារណាយើញអត្តានុវាទកម្មំ ហិរិនោះ រមែងញ៉ាំងសេចក្តីសង្រួមឲ្យកើតក្នុងត្រៃទ្វាររបស់គេ សេចក្តីសង្រួមក្នុងត្រៃទ្វារ ចាត់ជាចតុបារិសុទ្ធិសីល លោកតាំងនៅក្នុងចតុបារិសុទ្ធិសីលនោះហើយ ចម្រើនវិបស្សនា រមែងតាំងនៅក្នុងផលដ៏ប្រសើរ ។ ចំណែកឧត្តប្បៈខាន់ក្រៅរមែងកើតឡើងដល់អ្នកពិចារណាយើញបរានុវាទកម្មំ និងទណ្ឌកម្មំ ឧត្តប្បៈនោះ រមែងញ៉ាំងសេចក្តីសង្រួមឲ្យកើតក្នុងត្រៃទ្វាររបស់គេ ។ សេចក្តីសង្រួម

-២៨៧- ភយវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា បឋមភយសូត្រទី ១

ក្នុងត្រៃទ្វារ ចាត់ជាចតុបារិសុទ្ធិសីល ។ លោកតាំងនៅក្នុងចតុបារិសុទ្ធិ-  
សីលនោះហើយ ចម្រើនវិបស្សនា រមែងតាំងនៅក្នុងផលដ៏ប្រសើរ ។ ហិរិ  
ខាងក្នុង រមែងកើតឡើងដល់អ្នកពិចារណាយើញទុគតិភ័យ ហិរិនោះ រមែង  
ញ៉ាំងសេចក្តីសង្រួមឲ្យកើតក្នុងត្រៃទ្វាររបស់គេ ។ សេចក្តីសង្រួមក្នុងត្រៃ  
ទ្វារ ចាត់ជាចតុបារិសុទ្ធិសីល ។ លោកតាំងនៅក្នុងចតុបារិសុទ្ធិសីលនោះ  
ហើយចម្រើនវិបស្សនា រមែងតាំងនៅក្នុងផលដ៏ប្រសើរ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមភយសូត្រទី ១



## អដ្ឋកថា ទុតិយកយសូត្រទី ២

“ភ័យ ៤ យ៉ាង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយកយសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២២] បទថា **ឧទេកោរោហន្តស្ស** (អ្នកចុះទឹក) គឺ បុគ្គលអ្នកចុះ  
 កាន់ទឹក ។ បទថា **បាជិកន្ទិតព្វានិ** (គប្បីសង្ឃឹមបាន) បានដល់ ត្រូវប្រសព្វ ។  
 បទថា **សុសុកាកយំ** បានដល់ ភ័យ គឺ ត្រីកាច ។ បទថា **មុខាវរណំ**  
**មញ្ញ ករោន្តិ** (រមែងធ្វើទំនងដូចជាបិទមាត់) សេចក្តីថា ភិក្ខុទាំងនេះ រមែង  
 ធ្វើដូចបិទមាត់ ។ បទថា **ឱទិកត្តស្ស** (នៃភាពជាបុគ្គលឃើញដល់ផ្ទៃ)  
 បានដល់ នៃបុគ្គលប្រាថ្នាអាហារព្រោះមានពោះធំ ។ ក្នុងបទថា **អរក្ខិតេនវ**  
**កាយេន** (មិនរក្សាកាយ) ជាដើម គប្បីជ្រាបសេចក្តីដូច្នោះ លោកមានកាយ  
 មិនរក្សា ព្រោះមិនមានការសង្រួម ៣ យ៉ាង ក្នុងកាយទ្វារ , មានវាចាមិន  
 រក្សា ព្រោះមិនមានការសង្រួម ៤ យ៉ាង ក្នុងវចីទ្វារ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយកយសូត្រទី ២



### អដ្ឋកថា បឋមឈានសូត្រទី ៣

#### “បុគ្គលអ្នកចម្រើនឈាន”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមឈានសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៣] បទថា **តទស្សាទេតិ** (ពេញចិត្ត... បឋមឈាននោះ)

សេចក្តីថា រមែងត្រេកអរក្នុងឈាននោះ ព្រោះពេញចិត្ត ។ បទថា **និការមតិ** (ពេញចិត្ត) បានដល់ នៅប្រាថ្នា ។ បទថា **វិត្តិ អាបជ្ជតិ** (ដល់នូវសេចក្តីរីករាយ) គឺ ដល់នូវសេចក្តីត្រេកអរ ។ បទថា **តទធិមុត្តោ** (បង្ហោចិត្តទៅក្នុងបឋមឈាននោះ) គឺ ចុះចិត្តស៊ីបក្នុងបឋមឈាននោះ ឬបង្ហោចិត្តទៅកាន់បឋមឈាននោះ ។ បទថា **តព្វហុលវិហារី** (នៅក្នុងបឋមឈាននោះដោយចំណែកច្រើន) បានដល់ នៅច្រើនដោយបឋមឈាននោះ ជាប្រក្រតី ។ បទថា **សហព្យតំ ឧប្បជ្ជតិ** (រមែងចូលដល់ភាពជាសំឡាញ់) បានដល់ រមែងទៅនៅរួមគ្នា គឺ រមែងកើតក្នុងទេវតានោះ ។

ក្នុងបទថា **កប្ប្យា អាយុប្បមាណំ** (១ កប្ប ជាប្រមាណអាយុ) នេះ បឋមឈាន មានទាប មានកណ្តាល និងប្រណីត ។ ក្នុងបឋមឈាននោះ ចំណែកទី ៣ នៃកប្ប ជាប្រមាណអាយុរបស់ទេវតាដែលកើតឡើងដោយបឋមឈានខាងទាប ពាក់កណ្តាលកប្ប របស់ទេវតាដែលកើតឡើងដោយ

បឋមឈានជាកណ្តាល ១ កប្ប របស់ទេវតាដែលកើតឡើងដោយបឋម-  
ឈានប្រណីត ។ លោកពោលបទនេះ សំដៅដល់ប្រការនោះ ។ បទថា  
**និរយំបិ គច្ឆតិ** (រមែងចូលដល់នរកខ្លះ) សេចក្តីថា អ្នកដែលនៅជាបុគ្គល  
រមែងត្រាច់ទៅមក ព្រោះកម្មដែលនឹងត្រូវទៅនរក ព្រោះគេលះមិនទាន់បាន  
តែនឹងមិនមែនគជាប់គ្នានោះទេ ។ បទថា **តស្មីយេវ កវេ បរិនិព្វាយតិ**  
(រមែងបរិនិព្វានក្នុងភពនោះឯង) សេចក្តីថា សាវករបស់ព្រះមានព្រះភាគ  
នៅក្នុងរូបភពនោះហើយ រមែងបរិនិព្វាន នឹងមិនចុះមកខាងក្រោម ។ បទថា  
**យទិទំ គតិយា ឧបបត្តិយា សតិ** (គឺក្នុងកាលគតិ និងឧប្បត្តិនោះមានហើយ)  
សេចក្តីថា កាលគតិ ឧប្បត្តិមានហើយ អធិប្បាយថា អរិយសាវកដែលជា  
ព្រះសេក្ខៈ មិនធ្លាក់ចុះដោយអំណាចបដិសន្ធិ បរិនិព្វានក្នុងរូបភពនោះឯង  
គឺ ក្នុងព្រហ្មលោកជាន់ខ្ពស់ឡើងទៅ ព្រោះទុតិយឈានជាដើមណាមួយ  
ចំណែកបុគ្គល រមែងទៅនរកជាដើមបាន នេះជាហេតុផ្សេងគ្នា ។

សូម្បីក្នុងបទថា **ទ្វេ កប្បា** (២ កប្ប) នេះ ទុតិយឈានក៏មានបី  
យ៉ាង ដោយន័យដែលពោលហើយនុ៎ះឯង ។ ក្នុងទុតិយឈាននោះ ៨ កប្ប  
ជាប្រមាណអាយុរបស់ទេវតាដែលកើតដោយទុតិយឈានប្រណីត , ៤ កប្ប  
ដោយទុតិយឈានកណ្តាល , ២ កប្ប ដោយទុតិយឈានថ្នាក់ទាប លោក



ពោលបទនេះ សំដៅដល់ប្រការនោះ ។ ក្នុងបទថា ចត្តារោ កប្បា (៤ កប្ប)  
 នេះ គប្បីនាំបទដែលពោលទុកក្នុងខាងក្រោយថា ១ កប្ប , ២ កប្ប ដូច្នោះ  
 មកអធិប្បាយក៏នឹងជ្រាបបាន ។ បទថា កប្បា (កប្ប) ជាឈ្មោះនៃការគុណ  
 ៤ ដង ព្រោះដូច្នោះ គប្បីឃើញអត្តក្នុងសេចក្តីនេះ ដូច្នោះថា មួយកប្ប  
 ពីរកប្ប បួនកប្ប ។ លោកអធិប្បាយថា កប្បណាដែលលោកពោលហើយ  
 ជាដំបូង រាប់កប្បនោះ ២ ដង មក ១ គុណជាមួយ ២ កប្ប , យក ២  
 គុណជាមួយ ៤ កប្ប ។ យក ២ គុណនឹង ៤ កប្បនោះម្តងទៀត ទើប  
 បាន ៨ កប្ប យក ២ គុណបានជា ១៦ ជា ៣២ ជា ៦៤ គប្បីជ្រាបថា ៦៤  
 កប្ប លោកកាន់យកដោយអំណាចបណីតិយានក្នុងទីនេះ យ៉ាងនេះ ។  
 បទនេះថា បញ្ច កប្បសតានិ (៥០០ កប្ប) លោកពោលដោយអំណាចនៃ  
 ឧបបត្តិយានដែលប្រណីតប៉ុណ្ណោះ មួយទៀត ប្រមាណអាយុប៉ុណ្ណោះក្នុង  
 វេហប្បូលា ព្រោះព្រហ្មលោកបីជាន់នេះ មិនមានដូចក្នុងបឋមឈានភូមិជា  
 ដើម ព្រោះដូច្នោះ លោកទើបពោលយ៉ាងនេះ ។



## អដ្ឋកថា ទុតិយឈានសូត្រទី ៤

### “បុគ្គលអ្នកចម្រើនឈាន”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយឈានសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៤] រូបនោះឯង ឈ្មោះថា រូបគតំ (រូប) ។ សូម្បីក្នុងបទ ដ៏សេសក៏ន័យនេះឯង ។ ក្នុងបទជាដើមថា អនិច្ចតោ (ជារបស់មិនទៀង) មានអធិប្បាយថា (បុគ្គលនោះពិចារណាលើញធម៌ទាំងនោះ) ថាជារបស់មិន ទៀង ព្រោះអត្ថថា មានហើយមិនមាន ។ រោគតោ (ជារោគ) ព្រោះអត្ថ ថា ឈឺចាប់ ។ គណ្ណតោ (ជាបួស) ព្រោះអត្ថថា ប្រទូស្តខាងក្នុង , សល្លតោ (ដូចកូនសរ) ព្រោះអត្ថថា ចាក់ដោត , អយតោ (ជារបស់តាន តឹង) ព្រោះអត្ថថា ជាទុក្ខ , អាពាធតោ (ជារបស់បៀតបៀន) ព្រោះអត្ថ ថាលំបាក , បរតោ (ជាដទៃ) ព្រោះអត្ថថា មិនស្តាប់បង្គាប់ , បលោកតោ (ជារបស់ត្រូវបែកធ្លាយទៅ) ព្រោះអត្ថថា ទ្រុឌទ្រោម , សុញ្ញតោ (ជា របស់ទទេ) ព្រោះអត្ថថា មិនមែនសត្វ , អនត្តតោ (ជារបស់មិនមែនខ្លួន) ព្រោះអត្ថថា មិននៅក្នុងអំណាច ។ ក៏ក្នុងសេចក្តីនេះគប្បីជ្រាបថា លោក ពោល អនិច្ចលក្ខណៈ ដោយពីរបទថា អនិច្ចតោ បលោកតោ (ជារបស់ មិនទៀង ជារបស់ត្រូវបែកធ្លាយ) ។ លោកពោល អនត្តលក្ខណៈ ដោយពីរបទ

ថា សុញ្ញតោ អនត្តតោ (ជារបស់សូន្យទេ និងមិនមែនជារបស់ខ្លួន) ។  
លោកពោល ទុក្ខលក្ខណៈ ដោយបទដ៏សេស ។ បទថា សមនុបស្សតិ  
(រមែងពិចារណាឃើញ) គឺ ពិចារណាឃើញដោយញាណ ។ បុគ្គលកាល  
លើកបញ្ចក្ខន្ធឡើងកាន់ត្រៃលក្ខណ៍ ពិចារណាឃើញហើយ រមែងធ្វើឲ្យជាក់  
ច្បាស់នូវមគ្គបី ផលបី ។ បទថា សុទ្ធាវាសនំ ទេវានំ សហព្យតំ ឧបបជ្ជតិ  
(រមែងចូលដល់ភាពជាសំឡាញ់របស់ទេវតាពួកសុទ្ធាវាស) សេចក្តីថា បុគ្គល  
ដែលតាំងនៅក្នុងជាន់សុទ្ធាវាសនោះ ត្រូវចម្រើនចតុត្ថយានហើយ ទើបនឹង  
ចូលដល់បុរាណ ។



**អដ្ឋកថា បឋមមេត្តាសូត្រទី ៥**

**“បុគ្គលចម្រើនមេត្តា”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមមេត្តាសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៥] មេត្តា ទ្រង់សម្តែងដោយអំណាចបឋមឈាន ករុណា ជា

ដើម ទ្រង់សម្តែងដោយអំណាចទុតិយឈានជាដើម ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមមេត្តាសូត្រទី ៥



-២៩៥- ភយវគ្គទី ៣ អដ្ឋកថា ទុតិយមេត្តាសូត្រទី ៦

## អដ្ឋកថា ទុតិយមេត្តាសូត្រទី ៦

“បុគ្គលចម្រើនមេត្តា”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយមេត្តាសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៦] ទុតិយមេត្តាសូត្រ គប្បីជ្រាបដោយន័យដូចពោលក្នុងសូត្រ

ទី ៤ នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយមេត្តាសូត្រទី ៦



## រដ្ឋកថា បឋមតថាគតអច្ឆិយសូត្រទី ៧

### “សេចក្តីអស្ចារ្យរបស់ព្រះតថាគត”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមតថាគតអច្ឆិយសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៧] បទថា បាតុកាវា (ព្រោះសេចក្តីប្រាកដ) គឺ ព្រោះប្រាកដ ឡើង ។ ក្នុងបទថា កុច្ឆិ ឱក្ខមតិ (ស្តេចចុះកាន់គភ៌) នេះ បានដល់ ទ្រង់ ចុះកាន់គភ៌ហើយ ។ ពិតហើយ កាលព្រះពោធិសត្វនោះ ចុះកាន់ព្រះគភ៌ ហើយ ពន្លឹកមានយ៉ាងនោះ កាលកំពុងចុះកាន់ ពន្លឹកមានយ៉ាងនោះ ។ បទថា អប្បមាណា (រកប្រមាណមិនបាន) បានដល់ មានប្រមាណក្រែលែង ឡើង គឺ បរិបូណ៌ជំទូលាយ ។ បទថា ឧឡារោ (ដីក្រែលែង) ជាវេវចនៈ របស់បទថា អប្បមាណា នុ៎ះឯង ។ ក្នុងបទថា ទេវានំ ទេវានុការិ (ទេវានុភាពរបស់ទេវតាទាំងឡាយ) នេះ បានដល់ អានុភាពដែលរកប្រមាណ មិនបានរបស់ពួកទេវតា ស្មើសំពត់ដែលស្ងៀកដណ្តប់ ផ្សាយទៅបានរហូត ១២ យោជន៍ របស់សរីរៈក៏យ៉ាងនោះ របស់វិមានក៏យ៉ាងនោះ អធិប្បាយ ថា កន្លងទេវានុភាពនៃទេវតានោះ ។ បទថា លោកន្តរិកា (លោកន្តរេរក) សេចក្តីថា ទីទំនេក្នុងចន្លោះចក្រវាឡ ៣ នឹងមានលោកន្តរេរកនៅ ១ កន្លែង ដូចចន្លោះនៃកង់រទេះ ៣ ដែលទល់គ្នា ឬតាំងជាប់គ្នានិងគ្នា ក៏មានទីទំនេរ

ត្រង់កណ្តាល ។ ក៏លោកន្តរិកនរកនោះ ពោលដោយប្រមាណ បាន ៨  
ពាន់យោជន៍ ។ បទថា **អយា** (ទីចំហ) គឺ បើកជានិច្ច ។ បទថា **អសំរុតា**  
(មិនមានអ្វីបិទទាំង) គឺ មិនមានស្ថានទីសូម្បីខាងក្រោម ។ បទថា **អន្តការា**  
គឺ ឆន្ទិស្ត ។ បទថា **អន្តការតិមិសា** (មើលមិនឃើញអ្វី) សេចក្តីថា  
ប្រកបដោយសេចក្តីឆន្ទិស្ត ធ្វើឲ្យដូចជាភ្នែកខ្វាក់ភ្នែក ព្រោះហាមការកើត  
ឡើងនៃចក្ខុវិញ្ញាណ បានឮថា ចក្ខុវិញ្ញាណមិនកើតក្នុងលោកន្តរិកនរកនោះ  
ទេ ។ បទថា **ឯវំ មហិទ្ធិកានំ** (មានប្រទ្ធិច្រើនយ៉ាង) សេចក្តីថា បានឮថា  
ព្រះច័ន្ទ និងព្រះអាទិត្យប្រាកដក្នុងទ្វីបទាំងបី ព្រមគ្នាក្នុងគ្រាតែមួយ ទើប  
មានប្រទ្ធិច្រើនយ៉ាងនេះ ព្រះច័ន្ទ និងព្រះអាទិត្យបញ្ចេញពន្លឺកម្ចាត់ភាពឆន្ទិស្ត  
បាន ៩ សៃនយោជន៍ ក្នុងទិសតែមួយ ទើបមានអានុភាពច្រើនយ៉ាងនេះ ។  
បទថា **អាកា នានុកោន្តិ** (ពន្លឺ... ភ្លឺមិនដល់) គឺ ពន្លឺមិនគ្រប់ ។ បានឮ  
ថា ព្រះច័ន្ទ និងព្រះអាទិត្យទាំងនោះ គោចរទៅកណ្តាលចក្រវាឡបពិត ឯ  
លោកន្តរិកនរកកន្លងផុតចក្រវាឡបពិត ព្រោះដូច្នោះ ពន្លឺនៃព្រះច័ន្ទ និង  
ព្រះអាទិត្យទាំងនោះ ទើបភ្លឺទៅមិនដល់ទីនោះ ។

បទថា **យេបិ តត្ថ សត្តា** (សូម្បីពួកសត្វដែលកើតក្នុងនរកនោះ)  
សេចក្តីថា សត្វសូម្បីពួកណាកើតហើយក្នុងលោកន្តរមហានរកនោះ ។ សួរ

-២៩៨- មនោរម្យរណី អដ្ឋកថាអដ្ឋកថាវិកាយ ចតុក្កនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

ថា សត្វទាំងនោះ ធ្វើកម្មអ្វី ទើបកើតក្នុងលោកន្តរិកនរកនោះ ។ ឆ្លើយថា  
សត្វដែលធ្វើកម្មធ្ងន់ ធ្វើនូវកំហុសដ៏ធ្ងន់ចំពោះមាតាបិតា និងធ្វើនូវកំហុស  
ប្រទូស្តដ៏ខ្លាំងចំពោះសមណព្រាហ្មណ៍អ្នកទ្រទ្រង់ធម៌ និងធ្វើកម្មដទៃ មាន  
សម្លាប់សត្វរាល់ៗ ថ្ងៃជាដើម ទើបទៅកើតដូចអភ័យចោរ និងនាគចោរ  
ជាដើម ក្នុងតម្កបណ្ឌិទ្ធិប (លង្កា) សត្វទាំងនោះ មានអត្តភាពទំហំ ៣ គាវុត  
មានក្រចកវែង ដូចសត្វប្រចៀវ យកក្រចកតោងព្យួរនៅត្រង់ជើងភ្នំចក្រវាឡ  
ដូចជាសត្វប្រចៀវតោងព្យួរនៅត្រង់ជើមឈើដូច្នោះ កាលដៃប៉ះទៅត្រូវគ្នា  
និងគ្នា ក៏សម្លាប់ថា យើងបានចំណីហើយ ដូច្នោះ ក៏ស្ទុះដេញវិលទៅជុំវិញ  
ហើយរហូតធ្លាក់ទៅក្នុងទឹកទ្រលោក ប្រៀបដូចជាផ្លែស្រក់ត្រូវខ្យល់ប្រហារ  
ហើយ ក៏ដាច់ធ្លាក់ទៅក្នុងទឹក ពេលធ្លាក់ចុះទៅដល់ ក៏រលាយទៅក្នុងទឹក  
ក្រត បីដូចម្សៅធ្លាក់ទៅក្នុងទឹកហើយរលាយទៅ ដូច្នោះ ។ បទថា អញ្ជប់  
កិរ កោ សន្តិ សត្តា (លោកដ៏ចម្រើន បានឮថា សូម្បីសត្វពួកដទៃដែល  
កើតក្នុងទីនេះក៏មាន) សេចក្តីថា សត្វទាំងនោះឃើញគ្នាក្នុងថ្ងៃនោះ ទើប  
បានដឹងថា បានឮថា សត្វពួកដទៃមកកើតក្នុងទីនេះ ដើម្បីសោយទុក្ខនេះ  
ដូចយើងទាំងឡាយសោយទុក្ខធំហើយ ដូច្នោះ ។ តែពន្លឺនេះ នឹងភ្នំសូម្បី  
ត្រឹមតែហុតយាក្ខម្នាក់ក៏មិនមាន ពន្លឺមួយជួរវេលាដែលសត្វដេកលក់ ហើយ



-២៩៩- ភយវក្កដី ៣ អដ្ឋកថា បឋមតថាគតអច្ឆរិយសូត្រដី ៧

ក្រាក់ឡើង ចិត្តក៏ស្រស់ថ្លា ដូច្នោះ ។ ចំណែកព្រះទ័យភាណកាចារ្យពោល  
ថា ពន្លឺនោះ ភ្លឺត្រឹមតែពេលដែលសត្វនិយាយថា អ្វីនេះ ក៏បាត់ទៅ ដូច  
ជាពន្លឺផ្អែកបន្ទោរ ត្រឹមតែមួយផ្ទាត់ម្រាមដៃប៉ុណ្ណោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បឋមអច្ឆរិយសូត្រដី ៧



## អដ្ឋកថា ទុតិយតថាគតអច្ឆិយសូត្រទី ៨

### “សេចក្តីអស្ចារ្យរបស់ព្រះតថាគត”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយតថាគតអច្ឆិយសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៨] បញ្ចកាមគុណ ឬវដ្តៈទាំងអស់ ឈ្មោះថា អាល័យ ព្រោះ  
អត្ថថា ត្រូវតណ្ហា និងទិដ្ឋិចាប់ទុក ។ ឈ្មោះថា អារាមោ (ជាទីរីករាយ)  
ព្រោះជាទីត្រេកអរនៃសត្វ ។ ឈ្មោះថា អាលយារាមា (មានអាល័យជាទី  
រីករាយ) ព្រោះពួកសត្វមានអាល័យជាទីត្រេកអរ ។ ឈ្មោះថា អាលយរតា  
(ត្រេកអរក្នុងអាល័យ) ព្រោះត្រេកអរហើយក្នុងអាល័យ ។ ឈ្មោះថា អា-  
លយសម្មុទិតា (រីករាយក្នុងអាល័យ) ព្រោះរីករាយហើយក្នុងអាល័យ ។  
បទថា អនាលយេ ធម្មេ (ធម៌ដែលរកសេចក្តីអាល័យមិនបាន) បានដល់  
អរិយធម៌អាស្រ័យវិវដ្តៈ និព្វាន ដែលផ្ទុយគ្នានឹងអាល័យ ។ បទថា សុ-  
សុត្តិ (រមែងស្តាប់ដោយល្អ) គឺ ជាអ្នកប្រាថ្នាស្តាប់ ។ បទថា សោតំ  
ឱទហតិ (ផ្ទៀងត្រចៀកស្តាប់) បានដល់ ផ្ទៀងត្រចៀកស្តាប់ ។ បទថា  
អញ្ញាចិត្តំ ឧបដ្ឋបេតិ (តាំងចិត្តដើម្បីដឹង) បានដល់ ចូលទៅតាំងចិត្តដើម្បី  
នឹងដឹងទូទៅដល់ធម៌ ។ ការប្រកាន់ខ្លួន ឬវដ្តៈទាំងអស់នោះឯង ព្រោះអត្ថ  
ថា ពួកសត្វគប្បីប្រកាន់ ឈ្មោះថា មារោ (មាន៖) ។ បទថា មានវិនយេ

ធម្ម (ធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់មានៈ) គឺ ធម៌ដែលជាគ្រឿងកម្ចាត់នូវមានៈ ។  
ធម៌ដែលផ្ទុយគ្នានឹងសេចក្តីស្ងប់ ឬវដ្តៈនោះឯង ឈ្មោះថា **អនុបសមៈ** ព្រោះ  
អត្តថា មិនស្ងប់ ។ បទថា **ឱបសមិកេ** (ដែលធ្វើសេចក្តីស្ងប់) បានដល់  
ធម៌ដែលធ្វើសេចក្តីស្ងប់ គឺ អាស្រ័យវិវដ្តៈ គឺ និព្វាន ។ ឈ្មោះថា  
**អវិជ្ជាគតា** (អ្នកធ្លាក់នៅក្នុងអវិជ្ជា) ព្រោះអត្តថា ទៅ គឺ ប្រកបដោយ  
អវិជ្ជា ។ ឈ្មោះថា **អន្ធកូតា** (អ្នកងងឹត) ព្រោះដូចជាមនុស្សខ្លាក់ភ្នែក  
ព្រោះត្រូវគំនរងងឹត គឺ អវិជ្ជាបិទបាំងទុក ។ ឈ្មោះថា **បរិយោនទ្ធា** (ត្រូវ  
អវិជ្ជារូបរិត) ព្រោះត្រូវអវិជ្ជាហ៊ុមព័ទ្ធទុកដោយជុំវិញ ។ ក្នុងបទថា **អវិជ្ជា-**  
**វិនយេ** (ធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់អវិជ្ជា) មានអធិប្បាយថា ព្រះអរហត្តហៅថា  
ធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់អវិជ្ជា កាលធម៌ ដែលអាស្រ័យនូវធម៌ជាគ្រឿងកម្ចាត់  
អវិជ្ជានោះ ដែលព្រះតថាគតសម្តែងហើយ ។ ក្នុងសូត្រនេះត្រាស់វដ្តៈទុក  
៤ ឋានៈ ត្រាស់វដ្តៈទុក ៤ ឋានៈ ដោយប្រការដូច្នោះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយអដ្ឋវិយសូត្រទី ៨



### អដ្ឋកថា អានន្តអច្ឆរិយសូត្រទី ៩

#### “សេចក្តីអស្ចារ្យរបស់ព្រះអានន្ត”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អានន្តអច្ឆរិយសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១២៩] បទថា ភិក្ខុបរិសា អានន្តំ ទស្សនាយ (ភិក្ខុបរិស័ទចូល ទៅដើម្បីជួបអានន្ត) សេចក្តីថា ភិក្ខុពួកណាបំណងនឹងគាល់ព្រះមានព្រះ- ភាគ ក៏ចូលទៅរកព្រះថេរៈ ឬភិក្ខុពួកណាបានស្តាប់គុណ គឺ សេចក្តីល្អ របស់ព្រះថេរៈថា បានឮថា ព្រះអានន្តគួរជ្រះថ្លាដោយសព្វគ្រប់ ល្អ គួរ សរសើរ ជាពហុស្សុត ជាធម្មកថិក ជាអ្នកធ្វើពួកឲ្យស្អាត ទើបនាំគ្នាមក ទ្រង់សំដៅដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ទើបត្រាស់ថា ភិក្ខុបរិស័ទចូលទៅដើម្បីជួប អានន្ត ។ ក្នុងគ្រប់បទក៏ន័យនេះ ។ បទថា អត្តមនា (មានចិត្តត្រេកអរ) សេចក្តីថា ភិក្ខុបរិស័ទនោះមានចិត្តរីករាយ គឺ មានចិត្តត្រេកអរថា ការ ជួបរបស់យើងសមដូចការបានស្តាប់មក ។ បទថា ធម្មំ (ធម៌) សេចក្តីថា លោកពោលធម៌ផ្នែកខាងទទួលបែបនេះថា លោកដ៏មានអាយុទាំងឡាយ សប្បាយទេឬ ល្មមញ្ចាំងជីវិតឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានទេឬ លោកទាំងឡាយនៅ ធ្វើកិច្ចកម្មក្នុងយោនិសោមនសិការទេឬ លោកនៅបំពេញអាចរិយវត្ថុ និង ឧបជ្ឈាយវត្ថុទេឬ ។ បណ្តាបុគ្គលទាំងនោះ ក្នុងភិក្ខុនីក៏នឹងពោលបដិសណ្ឋារៈ

ផ្សេងគ្នាដូច្នោះថា បួនស្រីទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយសមាទានប្រព្រឹត្តនូវគុណ្ណិយ៍  
៨ ដែរឬ ។ ក្នុងឧបាសកទាំងឡាយ លោកមិនធ្វើបដិសណ្ឋារៈយ៉ាងនេះ  
ដោយពាក្យថា ឧបាសកមកល្អហើយ លោកមិនអាពាធសីសៈ ឬអវយវៈខ្លះ  
ទេឬ ក្នុងប្រុសស្រីរបស់លោក មិនមានរោគភ័យទេឬ តែលោកនឹងធ្វើ  
បដិសណ្ឋារៈយ៉ាងនេះថា ឧបាសកយ៉ាងណា ចូររក្សាសរណៈ ៣ សីល ៥  
ចូរធ្វើឧបាសកមួយខែ ៨ ដងចុះ ចូរចញ្ជីមមាតាបិតា ចូរទំនុកបម្រុង  
សមណព្រាហ្មណ៍ដែលទ្រទ្រង់ធម៌ចុះ ។ សូម្បីក្នុងឧបាសិកាទាំងឡាយ ក៏  
ន័យនេះឯង ។



## អដ្ឋកថា ចក្កវត្តិអច្ឆរិយសូត្រទី ១០

### “សេចក្តីអស្ចារ្យរបស់ស្តេចចក្រពត្តិ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ចក្កវត្តិអច្ឆរិយសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣០] បទថា **ខត្តិយបរិសា** បានដល់ ពួកខត្តិយៈដែលអភិសេក  
នឹងដែលមិនទាន់អភិសេក ។ បានឮថា ខត្តិយៈទាំងនោះ បានស្តាប់ពាក្យ  
ពោលអំពីគុណរបស់ស្តេចចក្រពត្តិនោះថា ធម្មតាថា ស្តេចចក្រពត្តិ ល្អ  
គួរជ្រះថ្លា ត្រាច់ទៅផ្លូវអាកាសបាន គ្រប់គ្រងរាជសម្បត្តិ ទ្រទ្រង់ធម៌ ជា  
ធម្មរាជា កាលបានឃើញ ក៏ដូចនឹងបានស្តាប់មក ក៏រីករាយ ។ បទថា  
**ភាសតិ** (ទ្រង់មានព្រះតម្រាស់) សេចក្តីថា ស្តេចចក្រពត្តិទ្រង់បានធ្វើបដិ-  
សណ្ឋារៈថា “លោកពុកអ្នកម្តាយទាំងឡាយ លោកទាំងឡាយនៅបំពេញ  
រាជធម៌ រក្សាប្រពៃណីដែរឬ” ។ ចំណែកក្នុងព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយ ក៏ទ្រង់  
ធ្វើបដិសណ្ឋារៈយ៉ាងនេះថា “លោកអាចារ្យទាំងឡាយ លោកទាំងឡាយ  
បង្រៀនមន្តដែរឬ សិស្សទាំងឡាយនៅរៀនមន្តទេឬ លោករមែងបានទក្ខិណា  
ខ្លះ សំពត់ខ្លះ គោក្រហមខ្លះឬ” ។ ក្នុងគហបតីទាំងឡាយ ទ្រង់ធ្វើបដិ-  
សណ្ឋារៈយ៉ាងនេះថា “បាអើយ អ្នកមិនត្រូវបៀតបៀនដោយតម្លៃពិន័យ  
ឬដោយគ្រឿងឃុំឃាំងក្រៅពីរាជត្រកូលខ្លះទេឬ ភ្ញៀនធ្លាក់ត្រូវតាមរដូវកាល

-៣០៥- ភយវគ្គដី ៣ អដ្ឋកថា ចក្កវត្តិអច្ឆរិយសូត្រដី ១០

ដែរឬ ស្រូវអង្ករទាំងឡាយបានផលសម្បូរណ៍ដែរឬ” ។ ក្នុងសមណៈទាំង  
ឡាយ ទ្រង់ធ្វើបដិសណ្ឋារៈយ៉ាងនេះថា “លោកដ៏ចម្រើន បរិក្ខាររបស់បព្វជិត  
រកបានងាយឬទេ សូមលោកទាំងឡាយកុំលះបង់សមណធម៌ឡើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ចក្កវត្តិអច្ឆរិយសូត្រដី ១០

ចប់ភយវគ្គវណ្ណនាដី ៣

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ១០ សូត្រ



# បុគ្គលវគ្គវណ្ណនាទី ៤

## អដ្ឋកថា សំយោជនសូត្រទី ១

“ពោលដោយសំយោជនៈ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សំយោជនសូត្រទី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣១] បុគ្គលខ្លះបានឧប្បត្តិភព បានភពក្នុងចន្លោះ ដោយសំយោជនៈ

ពួកណា សំយោជនៈពួកនោះ ឈ្មោះថា ឧប្បត្តិប្បដិលាភិកានិ (ដែលជា  
បច្ច័យដើម្បីឲ្យបានឧប្បត្តិ) ។ បទថា កវប្បដិលាភិកានិ (ដែលជាបច្ច័យ  
ឲ្យបានភព) បានដល់ ដែលជាបច្ច័យដល់ការបានឧប្បត្តិភព ។ បទថា  
សកទាគាមិស្ស (ព្រះសកទាគាមី) នេះ លោកកាន់យកដោយចំណែកខ្ពស់  
បំផុតក្នុងព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ដែលនៅលះសំយោជនៈមិនទាន់បាន ក៏ព្រោះ  
ហេតុនេះ អន្តរឧប្បត្តិ (ការកើតក្នុងចន្លោះ) របស់ព្រះអរិយបុគ្គលដែលជា  
អន្តរាបរិទិព្វាយីមិនមាន តែលោកចូលឈានណាក្នុងទីនោះ ឈាននោះរាប់  
ថា ជាបច្ច័យដល់ឧប្បត្តិភព ព្រោះឈានជាចំណែកកុសលធម៌ ដូច្នោះ ទើប  
ត្រាស់ចំពោះព្រះអរិយបុគ្គលដែលជាអន្តរាបរិទិព្វាយីនោះថា លះសំយោជនៈ  
ដែលជាបច្ច័យដើម្បីបានឧប្បត្តិ តែនៅលះសំយោជនៈដែលជាបច្ច័យដើម្បី  
ឲ្យបានភពមិនបាន ។ សំដៅដល់សំយោជនៈចំណែកដែលលះមិនទាន់ក្នុង



-៣០៧- បុគ្គលវគ្គទី ៤ អដ្ឋកថា សំយោជនសូត្រទី ១

ឱរម្ហាគិយសំយោជនៈទាំងឡាយ ទើបត្រាស់ថា លះឱរម្ហាគិយសំយោជនៈ  
មិនបាន ដោយសេចក្តីមិនជឿនគ្នានៃសកទាតាមីបុគ្គល ។ បទដ៏សេសក្នុង  
សូត្រនេះ ឆ្ងាយទាំងអស់នោះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សំយោជនសូត្រទី ១



## ធម្មកថា បដិកាណសូត្រទី ២

### “បុគ្គលដែលឆ្លើយបានត្រឹមត្រូវ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បដិកាណសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣២] បទថា យុត្តប្បដិកាណោ នោ មុត្តប្បដិកាណោ (បុគ្គល ដែលឆ្លើយបានត្រឹមត្រូវតែមិនរហ័ស) សេចក្តីថា បុគ្គលកាលដោះស្រាយបញ្ហា ក៏ដោះស្រាយបានត្រូវក៏ពិត តែដោះស្រាយបានមិនរហ័ស គឺ សន្សឹមៗ ទើប ដោះស្រាយ ។ បទទាំងពួង គប្បីជ្រាបដោយន័យនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា បដិកាណសូត្រទី ២

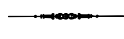


### អដ្ឋកថា ឧក្សនិកាយសូត្រទី ៣

#### “បុគ្គលដែលដឹងបានហ្មត់”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឧក្សនិកាយសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៣] គប្បីជ្រាបសេចក្តីផ្សេងគ្នានៃបុគ្គលសូម្បី ៤ ពួក ដោយសូត្រនេះ ។ ឧក្សនិកាយបុគ្គលដូចម្តេច ។ បុគ្គលត្រាស់ដឹងធម៌ ខណៈដែលលោកលើកមាតិកាឡើងសម្តែងហៅថា **ឧក្សនិកាយបុគ្គល** ។ វិបចិត្តបុគ្គលដូចម្តេច ។ បុគ្គលត្រាស់ដឹងធម៌ កាលដែលលោកចែកសេចក្តីដោយពិស្តារហៅថា **វិបចិត្តបុគ្គល** ។ នេយ្យបុគ្គលដូចម្តេច ។ បុគ្គលត្រូវរៀន ត្រូវសាកសួរ ត្រូវធ្វើទុកក្នុងចិត្តដោយឧបាយ ត្រូវសេពគប់ជាមួយកល្យាណមិត្ត ទើបត្រាស់ដឹងធម៌តាមលំដាប់ ហៅថា **នេយ្យបុគ្គល** ។ បទបរមបុគ្គលដូចម្តេច ។ បុគ្គលស្តាប់ច្រើនក្តី និយាយច្រើនក្តី ចាំច្រើនក្តី រៀនច្រើនក្តី ក៏មិនអាចត្រាស់ដឹងធម៌ក្នុងជាតិនេះ ហៅថា **បទបរមបុគ្គល** ។



### អង្គការ ឧប្បត្តិសុខភាព ៤

#### “អ្នកចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលនៃការប្រឹងប្រែង”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឧប្បត្តិសុខភាព ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៤] បុគ្គលពួកមួយ ប្រើពេលវេលាឲ្យកន្លងទៅ ដោយសេចក្តីព្យាយាម គឺ សេចក្តីប្រឹងប្រែងប៉ុណ្ណោះ បានអ្វីមកក៏ត្រឹមតែជាផលនៃសេចក្តីព្យាយាមនោះ ចិញ្ចឹមជីវិត គេអាស្រ័យតែសេចក្តីប្រឹងប្រែងនោះ មិនបានផលបុណ្យអ្វី បុគ្គលពួកនេះ ឈ្មោះថា ឧប្បត្តិសុខភាព ៤ កម្មផលលូបជីវី (ចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលនៃសេចក្តីប្រឹងប្រែង មិនរស់នៅដោយផលរបស់កម្ម) ។ ចំណែកពួកទេវតាសូម្បីទាំងអស់ តាំងពីទេវតាជាន់បាតុម្មហារាជជាដើមទៅ ព្រោះចូលទៅអាស្រ័យផលបុណ្យចិញ្ចឹមជីវិត រៀនសេចក្តីព្យាយាម គឺ សេចក្តីប្រឹងប្រែង ទើបឈ្មោះថា កម្មផលលូបជីវី ៤ ឧប្បត្តិសុខភាព ៤ (ចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលរបស់កម្ម មិនមែនចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលនៃសេចក្តីប្រឹងប្រែង) ។ ឥសូរជន មានព្រះរាជា មហាមាត្ររបស់ព្រះរាជាជាដើម ឈ្មោះថា ឧប្បត្តិសុខភាព ៤ ចេវ កម្មផលលូបជីវី ច (ចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលនៃសេចក្តីប្រឹងប្រែង និងចិញ្ចឹមជីវិតដោយផលរបស់កម្ម) ។ ពួកសត្វនរក ឈ្មោះថា នេវ ឧប្បត្តិសុខភាព ៤ កម្មផលលូបជីវី (ចិញ្ចឹមជីវិតដោយ

-៣១១- បុគ្គលវគ្គទី ៤ អង្គកថា ឧដ្ឋានសូត្រទី ៤

ផលនៃសេចក្តីប្រឹងប្រែងក៏មិនមែន ដោយផលរបស់កម្មក៏មិនមែន ។ ផល  
បុណ្យនោះឯង លោកបំណងថា ជាផលរបស់កម្មក្នុងសូត្រនេះ ផលបុណ្យ  
នោះ មិនមានដល់ពួកសត្វនរកទាំងនោះ ។

ចប់អង្គកថា ឧដ្ឋានសូត្រទី ៤



**អដ្ឋកថា សាវជ្ជសូត្រទី ៥**  
**“ពោលដោយបុគ្គលមានទោស”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សាវជ្ជសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៥] អ្នកពួកទីមួយ បានដល់ បុប្ផជនដែលល្ងង់ខ្លៅ ពួកទីពីរ បានដល់ លោកិយបុប្ផជនដែលបំពេញកុសលក្នុងចន្លោះ។ ពួកទីបី បានដល់ ព្រះសោតាបន្ត សូម្បីព្រះសកទាគាមី និងអនាគាមី ក៏រួមជាមួយបុគ្គលពួក ទីបីនោះដូចគ្នា ពួកទីបួន បានដល់ ព្រះខ័ណ្ឌស្រព ពិតហើយ ព្រះខ័ណ្ឌ- ស្រពនោះ រកទោសមិនបានដោយចំណែកមួយ ។

ចប់អដ្ឋកថា សាវជ្ជសូត្រទី ៥



**អដ្ឋកថា បឋមសីលសូត្រទី ៦**

**“បុគ្គលធ្វើឲ្យបរិបូរណ៍ក្នុងសីល”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមសីលសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៦] បុគ្គលពួកទីមួយ បានដល់ លោកិយមហាជន ពួកទីពីរ បានដល់ ព្រះសោតាបន្ត និងព្រះសកទាគាមី អ្នកបំពេញវិបស្សនាសុទ្ធ ពួកទីបី បានដល់ ព្រះអនាគាមី ពិតណាស់ ព្រះអនាគាមីនោះ ព្រោះហេតុដែល បានឈានដែលធ្វើឧប្បត្តិឲ្យកើតសូម្បីខណៈនោះ ដូច្នោះ លោកសូម្បីបំពេញ វិបស្សនាសុទ្ធ ក៏ធ្វើឲ្យបរិបូរណ៍ក្នុងសមាធិដោយពិត ពួកទីបួន បានដល់ ព្រះខ័ណាស្រពប៉ុណ្ណោះ ពិតហើយ ព្រះខ័ណាស្រពនោះ ឈ្មោះថា ធ្វើឲ្យ បរិបូរណ៍ក្នុងសីល សមាធិ និងបញ្ញាទាំងអស់ ព្រោះលោកលះធម៌ដែល ជាសត្រូវចំពោះសីលជាដើមទាំងអស់ បានហើយ ។



# អដ្ឋកថា ទុតិយសីលសូត្រទី ៧

## “បុគ្គលដែលធ្លន់ក្នុងសីល”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយសីលសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៧] គប្បីជ្រាបការកំណត់បុគ្គល ដោយន័យដែលពោលហើយ

ក្នុងបឋមសីលសូត្រ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយសីលសូត្រទី ៧





### អដ្ឋកថា និក្ខដ្ឋសូត្រទី ៨

#### “បុគ្គលដែលកាយ និងចិត្តចេញ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង និក្ខដ្ឋសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៨] បទថា និក្ខដ្ឋកាយោ (មានកាយចេញ) គឺ មានកាយចេញ  
ទៅ ។ បទថា អនិក្ខដ្ឋចិត្តោ (តែចិត្តមិនចេញ) គឺ មានចិត្តមិនចេញទៅ ។  
លោកអធិប្បាយថា បុគ្គលមានកាយប៉ុណ្ណោះចេញពីស្រុក សូម្បីនៅក្នុងព្រៃ  
ក៏មានចិត្តចូលស្រុកនុ៎ះឯង ។ អត្ថគ្រប់បទ គប្បីជ្រាបដោយន័យនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា និក្ខដ្ឋសូត្រទី ៨



## អដ្ឋកថា ធម្មកថិកសូត្រទី ៩

### “ធម្មកថិក ៤ ពួក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ធម្មកថិកសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៣៧] បទថា **អសហិតំ** (មិនប្រកបដោយប្រយោជន៍ គឺ មិន  
អាស្រ័យប្រយោជន៍ ។ បទថា **ន កុសលា ហោតិ** (ក៏ជាអ្នកមិនធ្លាត) គឺ  
ជាអ្នកមិនឈ្លាសវៃ ។ បទថា **សហិតាសហិតស្ស** (ដល់ប្រយោជន៍ និង  
មិនមែនប្រយោជន៍) បានដល់ ដល់វត្ថុដែលប្រកបដោយប្រយោជន៍ ឬមិន  
ប្រកបដោយប្រយោជន៍ ។ អត្ថក្នុងបទទាំងពួង គប្បីជ្រាបយ៉ាងនេះ ។

ចប់អដ្ឋកថា ធម្មកថិកសូត្រទី ៩



# អដ្ឋកថា វាទីសូត្រទី ១០

## “អ្នកនិយាយ ៤ ពួក”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង វាទីសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤០] បទថា អត្តតោ បរិយាទានំ គច្ឆតិ (អ្នកពោលតែងចាញ់  
ដោយអត្ត) សេចក្តីថា អ្នកពោលត្រូវសួរដល់អដ្ឋកថា ក៏រមែងចាញ់ មិន  
អាចនឹងឆ្លើយបាន ។ បទថា នោ ព្យញ្ជនតោ (តែមិនចាញ់ក្នុងព្យញ្ជនៈ)  
សេចក្តីថា តែព្យញ្ជនៈរបស់គេប្រព្រឹត្តទៅបាន រមែងមិនចាញ់ ។ ក្នុងបទ  
គ្រប់បទ ក៏ន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា វាទីសូត្រទី ១០

ចប់បុគ្គលវគ្គវណ្ណនាទី ៤

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ១០ សូត្រ



# អង្គការព្រះពុទ្ធសាសនា ៥

## អង្គការព្រះពុទ្ធសាសនា ១

“ព្រះ ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អាកាសត្រី ១ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤១] ព្រះច័ន្ទនោះឯង ឈ្មោះថា ចន្ទាកា ដោយអំណាចពន្លឺរស្មី ។

សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏ន័យនោះឯង ។

ចប់អង្គការព្រះពុទ្ធសាសនា ១



## អង្គកថា បកាសូត្រទី ២

### “រស្មី ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បកាសូត្រទី ២ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤២] សូម្បីក្នុងសូត្រទីពីរជាដើម ព្រះច័ន្ទ ឈ្មោះថា ចន្ទាកា  
ដោយអំណាចពន្លឺ ។ ព្រះច័ន្ទ ឈ្មោះថា ចន្ទាលោក ដោយអំណាចពន្លឺ ។  
ព្រះច័ន្ទ ឈ្មោះថា ចន្ទាកាស ដោយអំណាចថ្ងៃពន្លឺ ។ ព្រះច័ន្ទ ឈ្មោះ  
ថា ចន្ទប្បជ្ជោត ដោយអំណាចពន្លឺរុំរឿង ។ សេចក្តីក្នុងបទទាំងពួង គប្បី  
ជ្រាបយ៉ាងនេះ ។

ចប់អង្គកថា បកាសូត្រទី ២



-៣២- មនោវច្ចរណី អដ្ឋកថាអង្គនិកាយ ចតុកិមាត តតិយបណ្ណាសកៈ

### អដ្ឋកថា អាណោកសូត្រទី ៣

#### “សេចក្តីរឿង ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង អាណោកសូត្រទី ៣ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៣] មិនមានអដ្ឋកថាកែសេចក្តីទេ ។

ចប់អដ្ឋកថា អាណោកសូត្រទី ៣



-៣២៧- អាការក្តីទី ៥ អដ្ឋកថា ឱកាសសូត្រទី ៤

# អដ្ឋកថា ខ្នាតសសូត្រទី ៤

## “ឱកាស ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ឱកាសសូត្រទី ៤ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៤] មិនមានអដ្ឋកថាកែសេចក្តីទេ ។

ចប់អដ្ឋកថា ឱកាសសូត្រទី ៤



-៣២២- មនោរថបូរណី អដ្ឋកថាអង្គតរិកាយ ចតុក្កនិទាន តតិយបណ្ណាសកៈ

## អដ្ឋកថា បដ្ឋោតសូត្រទី ៥

### “ពន្លីរស្មី ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បដ្ឋោតសូត្រទី ៥ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៥] មិនមានអដ្ឋកថាកែសេចក្តីទេ ។

ចប់អដ្ឋកថា បដ្ឋោតសូត្រទី ៥





**អង្គកថា បឋមកាលសូត្រទី ៦**

**“ពោលដោយកាល”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង បឋមកាលសូត្រទី ៦ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៦] បទថា កាលា (កាល) គឺ កាលដែលសមគួរ ។ បទថា កាលេន ធម្មស្សវរំ (ការស្តាប់ធម៌តាមកាល) បានដល់ ការស្តាប់ធម៌ក្នុង វេលាដែលសមគួរ ។ បទថា ធម្មសាកថា (ការសន្ទនាធម៌) សេចក្តីថា ការសន្ទនាដែលប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចការសួរ និងការឆ្លើយបញ្ហា ។

ចប់អង្គកថា បឋមកាលសូត្រទី ៦



## អដ្ឋកថា ទុតិយកាលសូត្រទី ៧

### “ពោលដោយកាល”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុតិយកាលសូត្រទី ៧ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៧] បទថា កាលា (កាល) នោះ ជាឈ្មោះនៃកុសលធម៌ដែល  
ប្រព្រឹត្តទៅដោយអំណាចការស្តាប់ធម៌ជាដើមក្នុងកាលនោះៗ កាលទាំងនោះ  
នឹងជាក់ច្បាស់ និងនឹងប្រព្រឹត្តទៅ ។ បទថា អាសវានំ យំ (ការអស់  
អាសវៈ) បានដល់ ព្រះអរហត្ត ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុតិយកាលសូត្រទី ៧



-៣២៥- អាការក្តីទី ៥ អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ៨

**អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ៨**

**“ពោលដោយវចីទុច្ចរិត”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង ទុច្ចរិតសូត្រទី ៨ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៨] អដ្ឋកថាទុច្ចរិតសូត្រទី ៨ មានអត្ថន័យហើយ ។

ចប់អដ្ឋកថា ទុច្ចរិតសូត្រទី ៨



**អដ្ឋកថា សុចរិតសូត្រទី ៩**

**“ពោលដោយវចីសុចរិត”**

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សុចរិតសូត្រទី ៩ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៤៧] បទថា សណ្តវាចា បានដល់ វាចាទន់ភ្លន់ ។ បទថា  
មន្ត្រាកាសា បានដល់ រឿងដែលកំណត់ដោយបញ្ញា ពោលគឺ ការដឹងហើយ  
ទើបពោល ។

ចប់អដ្ឋកថា សុចរិតសូត្រទី ៩



-៣២៧- អាការក្កដី ៥ អដ្ឋកថា សារសូត្រទី ១០

# អដ្ឋកថា សារសូត្រទី ១០

“ពោលដោយសារៈ ៤ ប្រការ”

គប្បីជ្រាបវិនិច្ឆ័យក្នុង សារសូត្រទី ១០ ដូចតទៅនេះ ៖

[១៥០] បទថា សីលសារា (សីលសារៈ) គឺ សីលដែលឲ្យដល់

សារៈ ។ សូម្បីក្នុងបទដ៏សេស ក៏ន័យនេះឯង ។

ចប់អដ្ឋកថា សារសូត្រទី ១០

ចប់អាការក្កដី ៥

ក្នុងវគ្គនេះមាន ១០ សូត្រ ព្រះអដ្ឋកថាកែអត្ថ ០៦ សូត្រ

**ចប់តតិយបណ្ណាសកៈ**





រាយនាមសប្បុរសជន  
 ចូលរួមកសាងគម្ពីរអដ្ឋកថា

---

|   |                        |
|---|------------------------|
| លោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិត ប៊ុន សារវង្ស  | \$ 2.000 USA           |
| - ភិក្ខុ ហៅ សៀម វត្តអូស្រាលី  | \$ 500 AUS             |
| - ភិក្ខុធម្មប្បញ្ញោដ្ឋ សារវៀន វត្តពន្លឺពុទ្ធចក្រ<br>សហរដ្ឋអាមេរិក ព្រមទាំងពុទ្ធបរិស័ទ | \$ 920 USA             |
| - ឧទាសកសោម រតនៈ ព្រមទាំងភរិយា និងបុត្រ  | \$ 200 USA             |
| - ឧទាសកតាំង សុដល ឧទាសិកា ផ្សេងកេង<br>ព្រមទាំងបុត្រ និងហៅ                              | កុំព្យូទ័រ បត់មួយគ្រឿង |

---

